LV
TERZV TOMV
DI
L'Eneidi di Virgiliu
Siciliani,
DI
D. TOMASI AVERSA
E
Castrunouu

F. N

L V 3

TERZV TOMV
DI
L'ENEIDI DI VIRGILIV.

Traduttu
IN OTTAVA RIMA SICILIANA
D A
DON TVMASI D'AVERSA,
E CASTRVNOVV.

Dedicatu
ALL' ILLVSTRISS. E REVEREN-dissimu Signuri, Monsignur

DON ANTONIV
CAPOBIANCV
VISCVVV DI SIRAGVSA
di lu Cunsigghiu di S. M.

IN PALERMV, Per Diego Bua. 1660.

Impr. Abb. Gelosus V. G. Impr. de Denti F. P.

DI lu gran meritu di l' antichiſſima Proſapia di Capi bianchi (Illuſtriſſimu, e Reuerendiſſimu Signuri) chi per antica diſcendenza sù ſtati ſemprimai i cchiù affetti nella fedeltà di veri Vaſſalli, à lu noſtru potentiſſimu Monarca nellu Regnu vaſtiſſimu di Napuli, V. S. Illuſtriſſ. ſulu è chillu, chi hoi lu iornu ligniſſimu ſucceſſuri ſi è dimuſtratu, e antu indubbitatu, quantu lu ſtiſſu Fatu ropitiu (ch' è ſicunda cauſa di Diu) cindi appriſintau l' occaſioni di dimutrarlu nelli caſi cchiù ardui di li tumuli, e perturbationi di alcuni di chilli Pouli. Ma comu *manet alta mente repoſtum udicium Paridis*, ſi sù viduti già sbarazati l' intoppi, e riturnati à lu sò primu rigini già preſcrittu nell' autiſſimu Triunali di l' Onnipotenti Fatturi Diu. E omu V. S. Ill. nella ſua giuuinili età hà imuſtratu chilli ſigni di attioni Eroici,

c'hà ſaputu imitari da li ſoi antenati, ci
la maturità di l'anni cuſsì ſi sù viſti, e
vidirannu ſicundati chiſti boni princi
pij; da chilli comu vera norma di virtù
e ſpecchiu in cui reflettinu quaſi in com
pendiu l'operi chi l'hannu fattu meritar
l'incuminzati grandizzi, ch'hoi risblen
dinu nella perſuna di V.S. Illuſtr. adorn
di l'inſigni Pontificij, di cui ſi ſunn
adornati li capaci di tantu meritu. L
Viſcuuatu di l'antichiſſima, e nobiliſſi
ma Città di Siraguſa in Sicilia ſarrà l
primu gradu, chi l'hà da conduciri à l
cchiù ſublimi autizza chi meritanu, e l
ſua integrità di vita, e l' eſperienza nell
materij di perfettiſſimu gouernu. Stima
però, ſenza timuri chi ſi comu hà ſaputu
conſeruari intattu lu conuſcimentu do
uutu à lu sò nobiliſſimu ſangu, cuſsì c
la ſua innata magnanimità accittirà la
protezzioni di chiſta mia pouira fatiga:
collocandula in parti, vndi nun pozza l
vermi di l'inuidia moleſtarla; farrà, chi c
l'vmbra ſulu di lu sò nomu nun ſulu, nu
ſarà muzzicata da li mordaci denti di
maligni Zoili; mà farà di modu, chi ch
ſti tali honorandu l'amici di la virtù, e

nun

nun hauendu mira à la puuirtà di lu miu baſciu intellettu; haianu riſguardu, & à l'antimurali di lu sò gloriuſu nomu, & all'affettu douutu alla propria Patria: e cuſsì non ſulu nun ſarrannu ardui fiſcali di li mei mal compoſti verſi; mà auuocati pietuſi chi difindirannu li ſoi imperfettioni. E tantu maiurmenti, quantu diuiſa tutta l'opera in tri Tomi (chi coſtanu di quattru canti per Tomu) li dui à li primi Signuri di chiſtu Regnu li dedicai in ſeruitiu di cui haiu cù mia ſumma gloria paſſata la maiurparti di la mia vita, e lu Terzu Tomu (ch'è chillu, c' hà da coronari l' opera) ritruuandumi in gradu di Sacerdoti à V.S. Illuſtr. lu dedicu comu digniſſimu Prelatu di Santa Chieſa; ſicuru chi benignamenti l' aggradirà, e cci farrà chilla accughienza chi merita l'affettu cù lu quali lu ſuttapognu alla Cenſura, e protettioni di V.S. Illuſtr. chi comu perfettu Gijlleri di tali Gemmi; canuſcirà cù cchiù priſtizza, ſi chiſta ch'iu cci preſentu benchi rozzamenti pulita, haia chilla perfettioni, e chillu ſundu chi cci fazza meritari lu nomu

di moderatu, e fidili tradutturi di tantu gran Poema. Ed humilmenti, inclinandumi à V.S. Illustr. cù tuttu l'intimu di lu miu cori la reuerisciu in Palermu à primu di Maiu 1660.

Illustrſſſ.e Reuer. Signuri

Di V.S. Illustriſſ.e Reuerend,

Humiliſſimu seruu, ed indignu Cappellanu

D. Tumasi d' Auersa, e Castruñouu.

DI
L'ENEIDI DI VIRGILIV.
Tradutti
In Ottaua Rima Siciliana.

DA
DON TVMASI D'AVERSA, e Caſtrunouu.

ARGVMENTV
Di lu Cantu Nouu.

VEloci à Turnu Giunu Iridi māda
Ad eccitarci l'animu à la Guerra
Contra lu Teucru, à cui per ogni bāda
Cingi cù duru aſſediu la ſua Terra:
Chi li ſoi Naui s'ardanu cumanda:
Niſu ed Eurialu auuerſu fatu atterra:
Poi Turnu intrari à la Città ſi sforza,
E da li Teucri è diſcacciatu à forza.

1 Atque ea diuerſa.

In tantu mentri chiſtu ſi facia
Varij parti circandu, e cchiù efficaci,
Manda da l' Etra la Saturnea Dia
Giununi Iri Taumãtia àTurnu audaci:
Chi ne la ſacra Valli chi tinia
Pilunnu l' Auu sò ſiſtaua in paci:
E iunta llà, tali ambaſciata eſpoſi
Cù la fraganti ſua vucca di roſi.

2 Turne, quod optanti.

Turnu, quant' bora à preghi d' vn' oranti
Niſciunu di li Dei dari ardiria;
Lu volubili tempu à tia d' auanti
La megghiu occaſioni eccu t' tuuia:
A l' Imperiu di Euandru in chiſtu iſtãti
Và Enea, cù cui di vnirſi hà fantaſia
E li cumpagni ſoi, la ſua Citati
Hà cù li Naui in Portu abbandunati.

3 Nec ſatis extremas.

Nè cuntenti di chiſtu vltra s' auanza
Ne li Città cchiu eſtremi di Coritu;
E di Villani Lidij vn' ordinanza
Coniungi per condurli in chiſtu litu:
Chi timi dì? chi giuua la tardanza?
Arma Carri, e caualli, e ſij arditu:
E rrumpicci l' eſercitu deluſu
Senza capu, in diſordini, e confuſu.

Diſſi

4 Dixit,& in Cœlum.

Dissi,e spizzau, suspinta in volu equali,
Sutta li neggbi l'Arcu,ellà s'ascusi.
La canuscìu,spinsi li manu,e in tali
Vuci,Turnu, siguendula, rispusi.
Chi Nuuula ti sciși in terra?e quali
Numi di l'auti Giri luminusi
Ti mandau di l' euenti mei presaga,
Ornamentu Celesti,Iridi vaga?

5 Vnde hæc tam clara.

Chi tranquilla tempesta,e ch' Aria rrara?
Vagari in Celu l'auti Stilli parmi.
Sequirò lu tò auguriu,e mi sicara
Vuci cui sì,chi mi richiami à l'armi:
E cussì dittu à l'vnda quieta,e chiara
Si spruzzau di lu Xhiumi : e in sacri
Milli gran cosi da li Dei pretisi (carmi
E milli Vuti intornu à l'Ari appisi.

7 Iamque omnis.

E già spiegandu tutti li banderi,
Per lu Campu l' esercitu s'apria
Riccu in oru, in caualli,e in vesti auteri
Assai pompusu ogn'vnu cumparia:
Messapu conducia li primi scheri,
E l'vltimu lu Tyrriu:e presidia(nanza,
Gran Duci Turnu: e l'armi bà in ordi-
E quãt'bà la ceruici ogn' autru auanza.

7 Ceu ſeptem.

A puntu comu criſci, e ſi fà grandi
Per ſetti Xiumi lu famuſu Gangi,
O lu ſuperbu Nilu ſi ſi ſpandi,
Chi cù l'impetu sò l'Argini frangi;
Li Cãpi ingraſſa, e torna in chilli bandi
Vnd'hà lu lettu. Etoſtu inſulti, e ſtrãgi
Vidinu li Troiani valuruſi
Nembi auzarſi di negghi puluuruſi.

8 Primus ab aduerſa.

Da l'autra parti ſtrepita Caycu.
Mei Citatini olà? Chi Globbi infeſti?
Chi caligini oſcura? à l'armi dicu,
A l'armi, ò Teucri, à l'auti mura, e pre-
Eccu à frunti l'eſercitu nimicu! (ſti:
A li cui gridi inferuorati, e deſti
Pigghianu tutti l'armi: e cù gran cura
E li porti rinforzanu, e li mura.

9 Namque ita.

L'accortu in armi Enea ſtu grã cunſigghiu
Detti (partendu) à la ſua Teucra Genti,
Chi niſciunu, per riſcia, ò per bisbigghiu
Neſcia li porti, e in campu s'appriſenti:
E ſenza l'armi mettiri à ſcumpigghiu
Stia ſaudu quandu cchiù l'hoſti lu tenti:
Ma ſi conſerui in forma di battagghia
Li Trinceri, li porti, e la muragghia.

Dunca

10 Ergo & ſi.

Dunca comu di Eneaſù lu precettu,
Cuſsì nel' aſpru aſſautu illi eſequeru,
(Benchi virgogna tacita in effettu
Li loru intrepid'animi ſinteru)
E non oſtanti l'anſia chiuſa in pettu;
Neſciri di li mura non arderu:
Ma,ſirrati li porti,à l'auti, e caui
Turri aſpettanu l'hoſti armati, e braui.

11 Turnus vt ante.

Turnu auanti lu Campu à volu curri
Cu vinti eletti intrepidi Guirreri,
Ed à li mura à l'improuiſu accurri
Vndi sù 'nguardia li Troiani ſcheri:
Di ccà,di llà ſuperbu erra, e traſcurri
Supra vn feroci Traciu aſpru curſeri
Macchiatu in blăcu,e lu rindia cchiù or-
C'vnVirmigghiu Cimeri vn'elmu (natu

12 Ecquis erit. (*auratu.*

Cui di vui,mei cumpagni à la battagghia
Mi ſequi(forſi)O'n riſicu,ò'n dilettu?
Cui muſtrirà lu primu quantu vagghia
L'Hoſti atterrari,ò farlu à nui ſuggettu?
Diſſi,(e girandu in aria vn Dardu ſcag-
Signu eiuidĕti propriu,ed in effettu (ghia
Di campali diſfida) e s'appriſenta
Trimendu,e lu nimicu à l'armi tenta.

13 Clamorem.

Li Rutuli ripigghianu li ſtridi
Cù borriſonu clamuri à l'aria intornu,
Stupidi, chi li Teucri in frà li nidi
Paſſinu in tanta cudardia lu iornu,
Quand'autru à guerra equali li disfidi!
Turnu à cauallu di li mura intornu
Di ccà, di llà và dādu qualchi occhiata;
Per farſi aperta vndi chius'è la ſtrata.

14 Ac veluti pleno.

E comu à mezzanotti vn lupu gira
Trà l'inuernu à lu vĕtu vn chiuſu Ouili,
Chi fremi, eſsĕdu arraſſu aſpru, e s'adira
Contra l'Agnelli à l'inuecchiatu ſtili.
A cui fami tormenta, e cchiù lu tira
Siti di ſangu: quandu à lu cuuili
(Belan'illi, ſicuri vndi li matri)
Chi cci accriſci li vogghi ingurdi, ed atri

15 Haudaliter Rutulo.

Non autrimenti Turnu ardi, e fà ſignu
D'ira, e'ntra l'oſſu chiudi ardenti focu,
Chi pr'adimpliri l'impiu sò diſignu
Tenta ogni muru, ogn'aditu, ogni locu:
E cerca quantu pò cautu, e guardignu
Chiamarli d'impiu Marti à l'aſpru iocu:
E comu caui in ſpatiuſu chianu
Fora li mura ſoi l'hoſti Troianu.

La

16 Classem quæ lateri.

La Classi vnita assauta, chi d'vn latu
D'argini, è cinta, e d'vnda fluuiali,
E l'autru xhiancu arresta riparatu
Da lu forti, di cui s'arma, e prcuali:
Da li cumpagni allegri Turnu iratu
Feruidu cerca focu di lu quali
S'inchij li manu, e cu li Pini ardenti
Duna à li Naui xhiãmi aspri, e cocẽti.

17 Tũ vero incũbunt.

Ma li cumpagni all' hura cù nociui
Fochi à fari lu propriu s'accustaru:
E cù li vampi strepituſi, e priui
Di lumi, la gran classi impij abruxiaru:
S'irghinu li faijlli ardenti, e viui
Misti cu focu piceu chi turbaru
Lu Celu cù l'orrenda puzzulentia
Chi li spruna di Turnu la presentia.

18 Quis Deus, ò Musæ?

Quali Diu riparau, Musa canora,
L'incendiu à li Troiani aspru, e voraci?
Diciti cui suttrassi, e tirau fora
Li Naui da li xhiammi impij, e rapaci?
Fazzandi fidi manifesta hor'hora
D'vn fattu anticu assai Fama veraci:
Sia la futura genti hormai 'nformata.
Vndi costrutta fù la Teucra Armata.

In

19 Tempore quo.

In tempu quandu fabricau li Naui
La prima volta lu Troianu Enea,
Tagghiau l' Antinni, l' Arbuli, e li Traui
In Frigia, e ne lu boscu, e silua Idea:
A Gioui cù palori auti, e suaui
Berecintia prigau sua matri, e Dea
Dicendu figghiu, sazia li mei vogghi
Già, chi placati sù l' Olimpij sogghi.

20 Pinea silua mihi.

Ne la gran Rocca vnd' è l' vmbrusa, e sulta
Silua di Pini, e d' Aceri sagrata
A mia, gran tempu ne la parti occulta
Cù sacrifitij fù spissu honorata:
Chista detti ad Enea cu gratia multa,
Per fabricarci la sua forti Armata
Hora mi premi, e stringi ansia, e timuri
D' alcuni soi durissimi sciaguri.

21 Solue metus.

Sciogghimi ò figghiu, di sta gran pagura,
Ch' iu tĭdi pregu, e stringiu comu matri:
E' n gratia mia preserua, ed hai cura
Chi non sia lesa d' aspri Venti, ed atri:
Nè mai da l' vnda impetuusa, e dura
Summersa sia nè da nemici squatri.
E giuui à li soi Naui tantu eletti
Ne lu miu sacru Boscu essiri eretti.

In-

22 Filius huic contra

Incontra à cui rispusi lu Moturi
Di li Sferi Celesti. A chi li fati
Chiami ò matri diletta? à chi cu arduri
Dimandi cosi tantu disusati?
Voi chi immortali torninu in poc' huri
Li Naui soi da manu fabricati
Di mortal' homu? e per caminu apertu
Nauighi Enea trà Mari dubbiu, e incer-

23 Cui tantam Deo. (tu?

Aquali Diu s'hà tantu forza datu?
Anzi chilli ch'in saluu mittirannu
Da l'ũdi Enea, d'Italia in portu amatu,
La sua mortali forma lassirannu.
Ed iu comandirò, chi cci sia datu
L'essiri Dei Marini, e Dei sarrannu
Comu fù Clotu, e Galatea in effettu,
Chi sulchiranuu l'Vndi cù lu pettu.

24 Dixerat.

Dissi, e lu tuttu cunfirmau iurandu,
Per l'atra picci, e di li stigij Abissi
Per l'acqua: e s'inchinau la testa quandu
Trimaru in Celu l'Astri erranti, e fissi:
Già la Parca à li Naui ija truncandu
Lu filu, e iunti à termini prefissi,
Berecintia di Turnu à li disigni
S'opposi, e libcrau li sacri ligni.

Ecco

25 Hic primũ noua lux

Eccu in prima vna luci, e poi ſi ſcorſi
Horrẽdu vn Nẽbu ũdi ſurgìa l'Aurora,
E à l'vnu, e l'autru campu horruri porſi
La vuci chi niſcia trimenda fora:
Ch'eſſiri vuci di li Dei ſi ſcorſi
Di lu gran Choru Ideu; ſi critti ancora
Chi lu tremendu Tronu, chi s'intiſi;
Da l'autu Celu ne lu campu ſciſi.

26 Ne trepidate meas.

Non v'attirriti, ò Teucri, e non curati
Difendiri cù l'armi li mei Pini,
Chi cchiù preſtu ardirà cù poteſtati
Turnu ſt'vnduſi, ed humidi confini,
Chi no li Nauì mei, ligna ſagrati!
Via ſciugghitiui horsù: Vui Dei Marini
Partiti, chi cuſsì di lu Tonanti
La deſtra lu cumanda, e iſti auanti.

27 Et ſua quæq;

Subitu rumpi ogn' vna da ſti riui
Li ritegni in cui ſtauanu ligati,
E parteru natandu audaci, e viui
Quaſi Delfini à fundu ſummuzzati:
Poi turnaru ſupr'acqua in tuttu priui
Di li formi inſenſibili, e curuati,
E da ferrati in Portu auti Carini,
(Gran muſtru) turnirannu Dei Marini.

L'a-

28 Obstupuere animis.

L'animi di li Rutuli attentaru,
E Messapu s'inchyu d'autu stupuri,
Tantu chi li caualli s' arristaru
Per lu tremendu, espauentusu horruri:
Tebru firmau li pedi, e riturnaru
L'Vndi cù raucu, e turbidu clamuri:
Turnu sulu non timi: anzi l'Heroi
Rinuigurisci cù l'audacij soi.

29 Troianes hæc.

Rutuli mei, sù contra li Truiani
Chisti noui prodigij portentusi:
Gioui stissu, l'aiuti affattu vani
Mustra à li Teucri, e di la fuga esclusi.
Nun timirannu da li nostri mani
Li fochi, ò li nostr'armi strepitusi,
C'hormai s'e già misu in effettu in parti
Di li dui, l'importāti, e cchiù grā parti.

30 Terram autē.

La Terra, è in manu nostra, e milli à cātu,
E mill'Itali armati in contra à loru
Haiu, nè timu tantu fastu, e vantu
C'hannu Fati, ed Oraculi per loru.
Basta à li Fati, e à Veneri trà tantu
(Per adimpliri li disigni loru)
L'hauiri Enea tuccatu li famusi
Ausonij campi grassi, e gluriusi.

Con-

31 Sunt,& mea contra.

Contra hauirò ben iu di li ſoi Fati
Li Fati mei: Sapirò ben puniri
Sta razza di peruerſi, e ſcelerati
Chi vonnu la mia donna in sò putiri:
Laceri tutti in pezzi, e trucidati
Di ferr' impiu farrò tutti muriri
E di l'aggrauij mei cù ardenti furia;
Vindici iu mi farrò di la mia'ngiuria.

32 Nec lolos tangit.

Ne ſulamenti tocca ſtu duluri
A li figghi d' Atreu nè di ſtu dannu
Sulu à Micena, e licitu cù arduri
Pigghiari l'armi per l'ardutu ingannu:
Ma ſi baſta periri à vn primu erruri;
Baſtari diuiria l'hauutu affannu
Pr' odiari ogni Donna, addottrinati
D'eſſiri tantu mali capitati.

33 Quibus hæc medij.

La cui fiduzzia ad illi tantu, e vita (catu,
Quantu trà loru, e nui largu è vn ſtic-
E tantu ſtarrà in vita la ſua vita
Quantu da nui lu foſſu ſia varcatu:
Lu ſpatiu breui ch'è da morti à vita
Cci duna ardiri: e s'hannu già ſcurdatu,
Ch'à Troia cui Nettunu ũ tẽpu eſtruſſi;
L'auti mura cù incendiu, arſi, e diſtruſſi.

Ma

34 Sed vos ò lecti.

Ma cui di vui famusi mei Guerreri
I jrrà primu di l' autri apparichiatu
D'accetti à sfari à li nimici scheri
Loru contra di nui forti sticcatu?
E cu mia valurusu, e vulinteri
Lu Teucru Cãpu affrunti accudardatu!
Nun vogghiu iu milli Naui, ò di Vulca-
L'armi contra l'esercitu Troianu. (*nu*

35 Addant se protinus.

Tutti haianu l'Eutruschi in loru aiutu:
Nun aspettinu già ch'iu nouu Vlissi
Di notti oscura sulu, e scanusciutu
Lu Palladiu in vulari impiu vulissi:
Nè iu custodi, benchi addrummisciutu
Mi vinni in pinzamentu ch' aucidissi
Nè chiusi in ceea ventri, e sepelluti
D'vn Cauallu starremu sbiguttiti.

36 Luce palam.

Ma cù la chiara luci di lu iornu
Li mura cingirò tutti di focu
Ch'autr'iu cci parirò c'hauiri à tornu
Danai ò Pelasgi timidi non pocu:
Cù cui sustinni à loru ingiuria, e scornu
Etturi la Città per ogni locu
Contra l'assediu superandu danni,
Per lu noiusu spatiu di deci anni.

E poi

47 Nnnc adeo.

E poi chi di lu iornu vna gran parti
Passat'è già spindendu la fatica
In ben'oprarij; ogn'vnu di sua parti
Vigili contra l'Hosti à nui nimica:
Giust'è ch'ogn'vnu cù giuditiu, ed arti
Gauda tranquilla la quieti amica
E pronti haianu sempri à la memoria
La disiata in Guerra auta vittoria.

38 Interea Vigilum.

A Messapu si dannu in tantn in cura
Li Sintinelli vigili à li porti
E di cingiri in tornu à l'auti mura
Di fochi, e di Suldati agili, e forti.
Scuti, e setti ccbiù scelti ndi procura,
Ch'ogn'vnu centu hauia giuuini accorti,
Cu li cristi purpurei d'oru adorni,
Scurrendu di li mura à li cuntorni.

39 Variantq; vices.

Fannu à vicenda, e supra l'herui stisi,
Biuinu allegri à cantu di lu focu,
E li tazzi di brunzu in varij guisi
Diuacanu biuendu in festa, e in iocu:
Li Teucri in tornu à li muragghia misi,
Videndu chista da vn sublimi locu,
Trepidi fannu, senza ritardari
A li Ponti, à li porti auti ripari.

Cù

40 Te lagerunt.

Cù Mneſteu ija Sereſtu diuidendu
(Feroci, ed aſpri) contra li nimici,
Dardi, e ſaitti: A chiſti Enea, partendu,
Lu cumandu laſſau di quantu lici:
E reggiri li giuuini accadendu
Fattu d'armi, ò infortuniu atru, e infeli-
Cuſsì li Teucri pronti, e ben diſpoſti (ci.
A vicenda ſi guardanu da l'Hoſti.

41 Niſus erat.

Niſu d'Hirtacu figghiu in l'armi feru
Era poſtu in cuſtodia d'vna porta.
Chiſtu ad Enea mandau cũpagnu auteru
Ida famuſa, e cacciatrici accorta
In lanzar armi in trepidu, e ſeueru,
Eliggèri ſatjiti quantu importa.
Hauia cumpagnu Eurialu di lu quali
Nũ'hà in valuri Troia, ò in gratia equa-

42 Ora puer. (*li.*

Giuuinottu, ch' à pena vn primu xhiuri
L'accuminzaua à veſtiri lu viſu:
Parimenti trà loru, e l'amuri
Nè mai l'vnu da l'autru era diuiſu:
Cuſsì à'ntrambu cõmuni eſſendu l'buri
Communi ancora ſtannu in ogni auuiſu:
E per opporſi à li nimichi fraudi,
Cuſtodianu la porta arditi, e ſaudi.

Dici

43 Nisus ait Eijne.

Dici Nisu, li Dei forsi à lamenti
Agghiuncinu st'arduri, e stu disiu,
O lu valuri, Eurialu, troppu ardenti
A l'animu d'ogn'vnu si fà Diu?
E gran pezzu, chi m'agita vehemenți
A cosa grandi la pinzeri miu, (fattu,
O à la battagghia, ò in qualchi egreggiu
Nè di quieti tranquilla, e satisfattu.

44 Cernis quæ Rutulos.

Guarda cù quantu sicuritati vannu
Li Rutuli in li cosi cchiù importanti;
Chi stisi in terra in rari lumi stannu
Sepulti in sõnu, e in vinu ebri, e baccãti:
Cciè silenziu per tuttu: vn nouu ingãnu
Vrdi la menti per passari inanti
A grandi impriſa: ascuta dunca attentu
Ch'iu lu chiusu aprirò di lu miu intẽtu.

45 Aneã acciti oẽs.

Iu pensu chi li Populi, e li grandi
Pretendinu, chi vaia Ambasciaturi
Ad Enea cù cui subitu rimandi
L'auuisi cchiù veridici, e sicuri:
Si consentinu pronti à li dumandi
Li Populi, e li Patri di valuri,
Ch'iu quantu cercu si cunceia à tia
Mentri la fama bastirà per mia.

Pari-

46 Tu muro videor.

Parimi chi ben pozzu ritruuari,
In piedi à chilla Tumba ſulliuata,
Lu caminu, chi m'haia à traſpurtari
Di Pallanti à li mura in breui ſtrata:
Commoſſu da li laudi auti, e preclari
Di gloria Eurialu, e l'anima inxhiãmata
Stupiſci: e poi ſi volta immantinenti
E cuſsì parla à lu sò amicu ardenti.

47 Me ne igitur ſociũ.

A mia cumpagnu adunca à l'auti impriſi
Niſu rifuti? e ſulu, e ſcumpagnatu
Ti mandirò in periculi paliſi
Di Troia, e d' Argu à li trauagghi natu?
Offelti Patri mia mai nun permiſi
(Vecchiu nell'armi) ũ fattu tãtu ingratu
Ne mai (d' Enea ſiguendu la fortuna)
Stu ſaggiu hauiſti di la mia perſuna.

48 Eſt hic eſt animus.

Iaiu animu à ſtu pettu ſi mi cridi,
Ch'è da cũprarſi à prezzu di la vita,
Per la gloria di honuri in cui confidi,
E ch'à farti immortali hoi ti cunuita.
Niſu à chiſtu riſpuſi. Ah tu ben vidi
Quant'è à la tua la mia fiduzia vnita;
Ne licitu mi fora à dubbitari
Di li gran fatti toi digni, e preclari.

Non

49 Non ita me referat.

Non cusì triunfanti, e vincituri
A tia mi renda Gioui onnipotenti
Nè qualsiuogghia Numi, chi procuri
Volgiri l'occhi à nui giusti, e clementi:
Ma si per Diu, si per disastri oscuri
(Comu succedi) iu mora vltimamenti
Vurria chi tu ristassi in vita, e forti
Poi di la mia gia destinata morti.

50 Tua vita dignior.

Si pirch'è digna cchiù per sua natura
La tua giuuina, età di longa vita,
Si perchi pozzi dari sepultura
A lu miu corpu cù pietà cumplita;
O perchi à prezzu d'oru baytu cura
Di riscattarmi, ò cù la destra ardita
Lu corpu ottegni; e quandu nun purrai,
Cù esequij lu sepulcru m'auzirai.

51 Neu matri misere.

Ed attalch'iu per la scuntenti matri
Causa nun sia di stari aspra, e dugghiusa,
Ch'ardiu p l'Vndi, e per li Teucri squa-
Sequitarti vndi vai sẽpri bramusa; (tri
Passandu l'huri soi funesti, ed atri
Sula trà tanti danni, e rispittusa,
Ch'ogni sustanza vigilanti, e presti.
Lassau per tia ne la Città d'Acesti.

Ma

52 Ille autem.

Và in dernu (Eurialu dissi) indernu ănodi
Ragiuni per li quali iu vintu sia:
E'ndernu cerchi industrij in varij modi,
Perchi mai cangirò di fantasìa.
Via prestu. Ed arrisbigghia autri Custodi
A locu loru: e parti in cumpagnìa
Di Nisu, e la sua guardia abbădunata;
Versu d' Ascaniu Rè fannn la strata.

53 Cætera per terras.

Passanu in sonnu ogni dugghiusa cura
L'autri Animali spinzirati in terra:
Ma di li Teucri li Primati à st'hura
Nisciùnu l'occhi à la quieti serra;
Sù in consigghiu trà loru, e si procura
Di statu per pulitica, e di Guerra;
Chi si mandi ad Enea tostu vn missaggiu,
Chi sia trà loru homu prudĕti, e saggiu.

54 Stant longis.

Stannu in mezzu lu Campu, ed appuiati
Li Scuti à l'hasti: e Nisu all'hura ardĕti
Sù cù Eurialu à li guardij hor mai passa-
Dimandandu audienzia instantimĕti: (ti
„Chi la tardanza in casi signalati
„Appurtiria periculu euidenti,
Giuliu primu l'accogghi; e à Nisu arditu
Cumanda, chi discurra, e sia spiditu.

55 Tunc sic.

All'hura Nisu d'Hirtacu. Ascutati
Dissi, Eneadi curtisi, attentamenti,
Nè li palori nostri ponderati
Cù l'età propria giouina, e recenti:
Li squatri hostili stannu sepultati
Trà sonnu, e vinu arripusatamenti:
Dui strati hauemu: à Mari vna hà la porta
Chi per li nostri insidij multu im-

56 Interrupti.

Sù interrutti li fochi, e l'aria imbruna
Lu fumu densu, e và fina à li Stilli:
Si'ndi sarrà cuncessu per fortuna
Da vui licenzia per passari vnd'illi;
Iirremu mentri è notti, e nun c'è Luna.
Di Pallanti à li Rocchi: e poi cù milli
Glorij riturniremu, e cù li prisi
Di spogghi fatti, à li nimici auciſi.

57 Nec nos via.

Non fallisci la via: nui semu istrutti:
Iu lu xhiumi passai cchiù d'vna vata,
Chi seguẽdu la Caccia à vn anzu addutti
La parti penetrai ch'è cchiù rimota
Vittimu la Città pr'vndi li flutti
Di Tebru à latu vannu dandu vota:
A cui rispusi intrepidu, e seueru
Aletu vecchiu, Eroi giustu, e sinceru.

O Pa-

58 Dij Patrij.

O Patrij Dei ſutta lu cui faguri
Stà Troia: e non vuliti onninamenti
Chi ſia diſfatta: e lu Troianu honuri
Protegiſtiuu ſempri, e la ſua genti;
Mentri ſti vogghi, e ſtù viuaci arduri
Dati in pettu à ſti dui Giuuini ardenti:
Dittu cuſsì l'abbrazza, e lagrimandu,
Iia li Miſcilii à'ntrambu dui bagnandu.

59 Quæ vobis.

Quali, ò figghi animuſi à vui purria
Muſtrari, e quali mai digna mercedi?
La virtù voſtra, e Diu ſulu vi dìa,
Mercedi eterna all' immortali ſedi.
Nè lu pietuſu Enea vi nighiria
Quantu per voſtru premiu ſi riquedi,
E lu giuuini Aſcaniu à la memoria
Conſeruirà la voſtra eterna gloria.

60 Immo ego vos.

Anz'iu (ſuggiũſi Aſcaniu) in cui s'appreſta
Ogni beni (miu Patri riturnatu)
Promettu sì pietati in nui ſi deſta
Di lu ſangu d' Aſſaracu honoratu,
Per li Penati, e per l' antica veſta
Vi iuru, ch'in vui suli haiu appuiatu
Fidi, e fortuna: yti, e richiamati
Miu Patri, e lu sò aſpettu à mia purtati.

61 Nihil illo triſtè.

Tuttu nenti ſarrà ſind'è permiſu
L'aſpettu cò: tutti farrà cuntenti:
Dui fini Vaſi l'vnu, e l'autru inciſu
D'aurei figuri in ben furgiati argenti,
C'hauia miu Patri (vinta Aresba) priſu,
E d'oru vi darrò dui gran talenti,
Dui ſedij, e vn vaſu ãticu, ch'in lu Lidu
Libiu mi detti la Finiſſa Didu.

62 Si vero capere.

Ma s'à miu Patri, e à mia ſarrà cunceſſu
Vinciri Italia, e li ſoi Scettri auteri,
E li predi purtari à bon ſucceſſu:
Vi darrò lu Cauallu, e lu Cimmeri,
L'Elmu, lu ſcutu, e lu pinnacchiu appreſ
Di cui Turnu s'adatta vulinteri: (ſu
(Vltra chilli ch'à ſorti sù tirati)
D'hora Niſu da mia ti sù già dati.

63 Præterea bis.

Enea per la medeſima ragiuni,
Vltra li ſpogghi c'hauirai cù effettu,
Dudici ti darrà trà li comuni
Donni vaghi, e belliſſimi d'aſpettu:
E di lu ſtolu d'homini prigiuni
Tant'autri nd'hauirai cù sò dilettu;
E l'armi, e chillu Cãpu hauirai in dunu,
Chi di Latinu à lu preſenti ſiunu.

Giu-

64 Te vero mea.

Giuuini venerandu à cui pur'iu
Forsi equali sarrò d'aspettu, e d'ãni (miu
Caru Eurialu hora abbrazzu: e à tia p
Cumpagnu accettu in glorij, ed in affãni:
Ed in ogn'autru euentu ò bonu, ò riu
Participi à li premij, ed à li danni;
Sperirò chi m'aiuti, e mi conforti
In guerra, e in paci fidu miu Consorti.

65 Contra quem.

Cussì all'incontru, Eurialu, eccu, rispusi
Siami benigna la fortuna, ò ria;
Mai sarannu l' effetti mei ritrusi
In fari quantu l'animu disia:
Supra tutti l' offerti gratiusi
Preguti, chi chist'vna mindi sia
Cuncessa in grazia: ed è quantu procuru:
Dilu chi tindi stringiu, anzi scungiuru.

66 Genitrix Priami.

La Genitrici mia cara, ed amata
(Da lu sangu di Priamu ancora sciſa)
Haui per sequitarmi abbandunata,
E Troia, ed ogni beni, ogni difisa:
E la Città d' Aecesti: Insalutata
Senza hauiri la mia partenza intisa:
(Nè stù risicu grãdi vndi m'appiggbiu)
Lassu, e mi partu senza sò cunsigbiu.

67 Nox, & tua.

Teſtificu la tua deſtra potenti,
E l' autiſſima notti vnd' hora ſemu
Ch'iu nun pozzu ſuffriri à mia preſenti
La ſcunſulata Matri à cui tant'amu.
Derelitta l'aiuta Egra, e dulenti
Ti pregu à conſolarla, ch'iu lu bramu,
E ſi la tua bontà mind' aſſicura;
Ad ogn'attu iſrrò ſenza pagura.

68 Perculſa mente.

Percoſſi ſtù parlari in menti, e in cori
Li Teucri, chi d'affettu lagrimaru:
Mà Giuliu inanti à tutti mandau fori
Da l'occhi homuri lagrimuſu, e chiaru:
Vinnicci l'amuruſu affettu à cori
Ch'à lu Patri duuia dilettu, e caru,
E diſſi. Iu ti darrò per tua mercedi
Quantu à ſta grandi impriſa hoi ſi ri-

69 Namq; erit. (quedi.

Anzi la tua, ſarrà mia Genetrici,
Benchi nun haia di Creuſa nomu?
Nè Premiu (benchi ſia grandi) diſdici
A veneranda Matri d'vn tal'homu.
Torna, e quant'hora la mia vucca dici
Pri ſtù capu ti iuru. (à puntu comu
Sulia miu Patri à lu lignaggiu amatu)
Ch'à tua Matri, nè à tia ſarrà negatu.

Quan-

70 Quæ tibi.

Quantu t'haiu prummissu à la bon'hura.
Darò, si torni, e s'hai Fatu secundu:
Mà si la vita in chista età immatura
Ti truuca Arcu fatali, ed iracundu;
Di serbarli, ò di darli hauirò cura
A la tua Matri essendu in chistu mũdu:
O l'hauirannu l'autri toi parenti,
O li Niputi, ò loru discendenti.

71 Sic ait.

Cussì dissi chiangendu: e si discinsi
Vn brandu, c'hauia fattu li Caùni
Cui d'Eburnea guayna in tornu cinsi:
Mnesteu à Nisu d'vn horridu Liuni:
Vesti li spogghi, e Alete lu costrinsi
L'Elmu à cãgiari: in ogni aspra tinzani
Pruuatu, e si pigghiau, chillu di Nisu
Mancu di sicurtà, mancu di pisu.

72 Protinus armati

Tostu. Chi foru armati s'inuiaru
Versu la porta: e quantità di Genti
Giuuini, e Vecchi vniti accumpagnaru
Cù vuti sti dui giuuini valenti.
Mà Giuliu di billizzi vnicu: e raru
Giuuinottu d'età, vecchiu di menti,
Multi mandaua ammasciarì; ligiatri
(Sfatti dal'Auri) à lu dilettu Patri.

73 Egreſſi ſuperant

Paſſanu audaci, ſciùti da li porti
Lu foſſu: e da li tenebri cilati,
Vannu à lu Campu vndi d'acerba mort
Sarrannu cauſa, à multi ſfortunati:
Ch'in vinu, e in sõnu ĩmerſi, e quaſi mor-
Si ſtannu ſupra l'herui ſtindicchiati. (ti
Li Carri voti in ripa, ed indiuiſi
Freni, Vinu, roti, armi, in terra ſtiſi.

74 Prior Hyrtacides.

E Niſu primu diſſi. Ormai conueni:
Eurialu, oprari intrepida la manu:
L'occaſioni, è grandi, e diſconueni
Contra Genti nimica vſarla inuanu.
Chiſt'è la noſtra via: tu guarda beni
chi nundi aſſauti alcunu da lumanu?
Ch'in cù lu ferru'nd'aprirò la ſtrata.
Taci, e Ranneti aſſauta cu la ſpata.

75 Qui forte.

Supra vn tappitu ſi ſtindia Sapinn
Runfandu in paci, e di curuna ornatu,
Ranneti caru à Turnu, ed induuinu;
Non già di lu sò fini ſfortunatu:
L'auciſi, e poi cù l'animu firinu
Tri autri di li ſoi, chi tinìa à latu
Supra lor'armi addurmintati à caſu;
Cù Ranneti mandau morti à l'occaſu.

76 Armigerumque.

E di Remu l' armigeru Scuderi
L' Auriga aucidi appreſſu addurmintatu
Trà li ſoi forti, e rapidi Curſeri,
Ecci truncau lu Capu abbandunatu:
A Remu poi cù colpi horrendi, e feri
Cù la teſta truncau l' Aura à lu xbiatu:
E la terra, e lu lettu di l'eſtintu
Corpu, laſſau, di ſangu niuru tintu.

77 Nec non.

Tamiru, e Liamu ancora à la ſtiſs hura.
E l' ebru addrumiſciutu in chiltu locu
Billiſſimu Sirranu, chi nun cura,
Chi ſtari ſempri deditu à lu iocu:
Liber' hora ſarria di ſta ſciagura
Serranu ſi incaſſi vn' autru pocu
Comu iucatu hauia na pocu auanti,
Iucaturi oſtinatu, e vigilanti.

78 Impaſtus ceu.

Comu turba vn Liuni s'è affamatu
La mandra chyna di minutu Armentu
Di fami atra ed ingurda ſtimulatu
La Greggi ſcäna, e sbrana in ũ momẽtu
L' humili Agnellu mutu addiuintatu
Nun grida, e taci chynu di ſpauentu:
E lu Liuni atri ruggiti ſciogghi
Tintu di ſangu, ſazij l'impij vogghi.

79 Nec minor.

Nè mancu Eurialu vsau lu sò fururi
Trà plebi senza nomu ardenti, e mesti
Ch' Ebesu Fadu, ed Abasi iu poc' huri
Durmenti aucisi cù percossi in festi:
Poi Retu assauta Ascusu in parti oscuri
D'arreri vn vasu, e l'occhi ancora desti:
Si spingia per saluarsi: Illu lu vidi;
Cci attrauersa lu pettu, e llà l'aucidi.

80 Purpuream.

Purpurea l'alma vomita murendu,
E cù lu vinu vomita la vita:
Cus à cù auidità stragi facendu
Eurialu và cù Genti ebra, e smarrita:
Poi la Genti di Messapu videndu
Trà fochi quasi estinti, disunita
Nella gramigna vnd'eranu ligati
Li gran Curseri; drizza li pidati.

81 Breuiter cum.

Nisu in breui canusci troppu ardenti
L'amicu chi precipita nell'Ira,
E chi mentri cù l'animu feruenti
A peiu straggi di nimici aspira;
E và di Marti, à risicu euidenti:
Cù breuità da l'impetu lu tira,
Non echiù (Dici) lu Suli Emulu à l'opri
Nostri famusi, li soi rai discopri.

Multi

82 Penarũ exhaustũ.

Multi nimici in pena hauemu aucisi
Di nostri manu vincitrici ardenti,
Sicuri già li Strati hauemu risi,
E sbirgati da vari impedimenti:
Multi spogghi lassamu, in terra, e appisi,
E multi vasi di massizzi argenti,
Armi, e Tazzi diuersi, e ben puliti,
E ricchi, e superbissimi tappiti.

83 Eurialus phalcras.

Eurialu si pigghiau li guarnimenti
Di l'insigni Curseri di Ranneti,
Cù na cinta c'hauia d'oru lucenti
Li Vucculi à l'addrizzi consueti
Cui Cedicu ricchissimu, e potenti
Cù modi nubilissimi, e discreti
A Remulu Tiburtiu rimandau
Quantu pr'amicu assenti l'accittau.

84 Dat habere.

Chistu à la morti sua vosi chi data
Fussi ogni cosa à l'almu sò Niputi,
E mortu poi, li Rutuli à l'armata,
Vincenti sind'hauianu imputiruti
Tuttu à Messapu spogghia, e la celata
A li debili spalli adatta: e sciuti,
Armati di la sua propria armatura;
S'indrizzanu per via, mà cchiù sicura.

85 Interea præmissi.

In tantu chilli Caualeri armati,
Chi vennu, e vannu à la Città latina
(Lassandu autri à lu Campu) sù mãdati
A Turnu à cui Volscenti li 'ncamina:
Auuisandu, chi squatra di Suldati
Di tri centu à li mura s' incamina,
E vicini à li stissi discupreru
A dui chi di la via dritta nisceru.

86 Et galea.

La Cilata ch' Eurialu in aduertenti
Cù lu Cimmeru misu in testa hauia;
A li rai di la Luna risblendenti
'Nmez u l'vmbri notturni stralucia:
La qual cosa scuuerta da Volscenti,
Per l'indiziu chi chiaru si vidia;
Da luntanu gridaua: Olà firmati.
Cui siti? e d'vndi? e da chi via marciati?

87 Nihil illi.

Nisciunu di li dui detti risposta
Mà 'ntrambu si preualinu fuiendu:
E di la silua in parti cchiù riposta
Si yanu à l'vmbri taciti ascundendu.
Mettinu Sintinelli ad ogni posta
Li Suldati nimici vnu assalendu
Vn passu, vn' autru vn varcu, e tutti in-
Cui ccà, cui llà l'assidiaru tutti. (strutti

Lu

88 Syluia.

Lu ſitu di la Silua era intiſſutu
D'Ilici, Pruna, e Dūmi horridu, e fultu,
Talchi ad Eurialu impraticu, è impidutu
Lu bon caminu; in tenebri ſepultu.
Cuſſi di predi carricu, auuidutu
Timi di qualchi ſubitaneu inſultu;
Mà Niſu cchiù alligiatu in anti paſſa,
E non s'accorgi, chi l'amicu laſſa.

89 Iamq; imprudens.

E già, inaccortu, hauia l'hoſti paſſatu,
E iuntu in chillu locu, chi ſulia
Diriz' Alba, e ch' Albanu hora, è chiama-
Vndi Latinu li gran ſtalli hauia: (tu
Li Caualli, e l'armentu, autu, e pregiatu
Llà iunſi Niſu, ſcurſa tanta via;
E llà astintatu, e cù pinſeri picu,
Inderna cerca vidiri l'amicu.

90 Eurya le infelix.

Vndi Eurialu infilici iu ti laſſai?
Eà vndi, amaru mia truuarti ſperu?
Cuſſi perpleſſu findi torna hormai
Per la via ceca di lu Voſcu auſteru.
Tuttu riuolgi, e nun ſi poſa mai,
Per li taciti fratii: e d'vndi ſceru-
Senti rimuri, Trumbi, Armi, e Caualli,
Di lu nimicu giè innti à li ſpalli.

Nè paſ-

91 Nec longum.

Nè passau troppu ch'à l'auricchi vn gridu
Cci iunsi comu Eurialu era prigiuni
Oppressu da la notti, e dal'infidu
Locu in cui nun giuuau forza, ò ragiuni:
A la difisa di l'amicu fidu
Ogn'arti tenta, vinci ogni scaxuni:
Chi farrà dunca? e cù chi forza, ò Carmi
L'amatu amicu scampirà dall'armi?

92 An sese medios.

O da se stissu trà nimica Genti
S'auuintirà? farrà morti honorata?
Cussì risolui: e vn dardu aspru, e pũgẽti
S'adatta ne la destra dispietata.
Guarda la Luna, e dici, ò risblendenti
Decoru di l'Eterea auta cantrata,
E di li silui Dia custodi amica,
Dammi succursu in tanta aspra fatica.

93 Si qua tuis.

Si mai l'estintu vecchiu Patri miu
Prodi offersi in tò douutu honuri,
E si mai di li mei tind'offersiu,
E tindi appisi feruidu in tutt'huri:
Nun mi nigari (attalchì l'impiu, e riu
Squatruni offenda) l'almu tò sblenduri:
Chiara ti mustra da l'Eterea autizza,
E l'armi mei per l'aria reggi, e indrizza

Cussi

94 Dixerat, & toto.

Cussì dissi, ed vn dardu auuenta, e scoti
Cù quant'hà forza vola, e l'ũbri offẽdi,
E di Solmuni rapidu percoti
Lu brazzu vndi lu Scutu forti pendi:
Cci trapassa lu cori, e lassa voti
Li vini, e friddu à la gran Maitri vrendi
Di sangu vn xhiumi, e tepidu suspira
Cù anheliti in terrutti, e cadi, e spira.

95 Diuersi.

Guarda confusu ogn'vnu à tornu: e Nisu
Ardi cchiù feru, e fassi cchiù guardignu:
E pigghia vn dardu, accostalu à lu visu,
E di l'auricchia sì l'adatta à signu:
Pigghia mira, l'auuenta, e Tagu attisi:
Cadi, e lu colpu di l'acutu vrdignu
Passa lu capu, etrà lu Craniu immersu,
Tepidu arresta, e di midulla aspersu.

96 Sæuit atrox.

S'infuriau l'olscenti: e d'vndi vegna,
E cui lanzau nun sà l'Hasta homicida:
Contra lu prisu Eurialu si disdegna:
La spata impugna risolutu, e gridu.
Tu paghirai lu pena chi cumegna
A sangu caudu; E Nisu vndi lu guida
La dogghia curri: e sclama, e per duluri
Cilarsi cchiù nun pò trà l'ochi oscuri.

E di-

97 Me me adsun

E dici iu lu fici iu. Sù ccà preſenti:
Contra mia l'armi, ò Rutuli, vulgiti:
La frandi, è mia: nè auſau; nè potti in nè
Chiſtu cõtra cui l'armi hora ſtringìti: (t
Ch'iu culpiuuli ſia ch'illu innocenti,
Stu Celu chiamu: e, vui chi lu ſapiti
Vui Stilli teſtimonij à quant'iu dicu.
Sulu amau troppu l'infilici amicu.

98 Talia dicta

Tali Niſu dicia, mà lu tremendu
Ferru cù forza à l'almu giuuinettu
Paſſau li coſti, e cci rumpiu firendu
Lu dilicatu sò candidu pettu.
Eurialu cadi mortu, e và tingendu
Li belli membra d'atru ſangu infettu:
E languida la teſta, abbandunata
Supra li ſpalli ſoi ſtaua appuiata.

99 Purpureus veluti.

Comu xhiuri purpureu (à cui l'aratu
Recidi) ſi fà languidu murendu,
O da chioggia Papaueru aggrauatu
La Teſta inclina pallida, e languendu:
Mà Niſu s'apri milli ſtrati iratu
Trà li nimici intrepidu ſcurrendu:
Sulu Volſcenti chiama, ed in Volſcenti
Brama sfucari lu sò ſdegnu ardenti.

Mà

100 Quem circum.

Mà chilli, ch'à Volſcenti intornu ſtannu,
(Mentri à vinditta Niſu iratu aſpira)
A lu riparu ſubitu cci vannu
Di li concetti in illu impetu, ed ira:
Cù la fulminea ſpata à loru dannu
Sbarazzandu l'intoppi, intornu gira
Fin chi la gula trapaſſau feruenti
Di lu clamanti Rutulu Volſcenti.

101 Tum ſuper.

Niſu videndu mortu lu nimicu,
Prima chi neſcia d'aſperi turmenti,
Trafittu già ſupra lu corpu amicu
Cadi, e s'aucidi intrepidu, e cuntenti.
Filici'ntrambu ſi cù quant'iu dicu
Fuſſi bonu à laudarui: mà già ſenta
La Fama chi ribumba à tempu noſtru
Lu chiaru gridu di lu nomu voſtru.

102 Dum domus.

Mentri hauirà d'Enea l'inuitta Proli
In Campidogghiu immobili ricettu;
E in quantu Febu caminari ſoli
A lu Romanu Imperiu hormai ſuggettu;
Mà li Vincenti Rutuli à cui doli
La morti di Volſcenti Duci elettu;
Ricchi di ſpogghi portanu à Volſcenti
Verſu lu propriu Campu egri, e dolenti

Nè

103 Nec minor

Nè mancu, nè lu Campu, è lu clamuri,
Mortu asxhiãdu Ranneti arditu, e cautu
E tanti Eroi li primi, e li maiuri,
In vna sula notti à vn breui assautu:
Numa, e Serranu scoprinu, e cù arduri
Currinu multi vndi in sãguignu smautu
Bagna la terra, e và lu sangu in riui
Di tanti morti, e tanti semiuiui.

104 Agnoscunt.

Canuscinu trà loru l'auti spogghi,
E di Messapu l'Elmu risblendenti,
E chilli arnesi, chi cù stenti, e dogghi
Ricuperaru da li dui languenti:
E già la prima Aurora à l'auti sogghi
Sciuta, ed in lettu sfaluidu durmenti
Tituni lassa, e Febu in tantu mustra
L'aspettu, e tuttu illumina, ed illustra.

105 Turnus in arma.

A l'Armi Turnu, à la battagghia in vita
Li soi, e se stissu in bellici strumenti:
All'armi ogn'vnu stuzzica, ed incita
Di li seguaci à la battagghia intenti:
Poi l'vna, e l'autru testa in horridita
Di li dui fidi Eurialu, e Nisu ardenti,
'Mpũta à dui pichi in alburaru (ahi vi-
Troppu à li Teucri dulurusa, e trista (sta

Fati-

106 Aencade duri.

Faticanu li Teucri assicurandu (ra
D'armi à mã mãca li chiù flacchi mu-
C'h'à man dritta lu xhiumi sulliuandu;
L'Vnda:cchiù la Città rindia sicura:
Mesti à li fossi, à li Turr'anti standu
Vittiru li dui testi per vintura
(Miseri troppu noti) vnti di fangu
Trafitti à l'hasti gucciulandu sangu.

107 Interea pauidã.

La fama in tantu l'ali dibbattendu
Per la Città tremanti, e per li strati
Passa veloci fina chi curtendu
D'Eurialu iunsi à la scuntenti Matri:
A cui mancatu lu caluri hauendu;
Lenta li manu à l'operi ligiatri,
E la nauetta propria, chi tissia,
Cu la tila, e lu filu cci cadia.

108 Euolat infelix.

Vola infilici, e li capilli sparsi
Cù femineu vlulatu apri, e si sfarda,
Curri prima insensata ad auanzarsi
A li squatri, à li mura, e nenti guarda:
E senza hauiri in mira, ò rigurdarsi
Di periculi, e d'armi in cui ritarda;
Da l'alma chyna d'asperi turmenti:
Chisti à l'aria manda u queruli accenti.

Cussì

109 Hunc eg

Cussi dunca à vidirti, Eurialu, vegnu
Misera in chista età cadenti, e scema?
Cussi sarrai di mia seggia, e sustegnu
Si m'abbãduni (ahi crudu) all' hura estre
Ne potti essirià tia frenu, ò ritegnu (ma
La tanta mia troppu dubbiusa thema?
Chi iendu à vn tantu risicu euidenti
Nun potti dirti à Diu figghiu voi nenti

110 Heu Terra

Ahi, ch'iu ti viju in hospiti cuntrati
D' Aucelli, e Cani latij isca dulenti,
Ed iu matri, cù offiziu di pietati
A lu sepulcru tò non fui presenti?
L'acchi nun ti sirrai, nè à li sbranati
Membra lauai lu sangu atru, e currenti,
Nè t'appuntai l'aspri siriti aperti,
Nè cù la vesti tua foru cuuerti?

111 Tibi quam.

Chilla, chi notti, e iornu di li genti
Fici passandu l'oziu à la vicchizza
Di propria manu! ed hora vndi dulenti
Ti siquirò trà tanta aspra sirizza?
Lu tò laceru corpu, e l'impiamenti
Membra trunchi chi terra l'accarizza?
Figghiu, dunami cuntu cui t'bà mortu?
Figghiu perdutu miu caru cunfortu.

Per

112 Hoc ſum.

Per vidirti cuſſi lacernu, e ſfattu
Ti ſiquitai per tanta Terra, e Mari?
O Rutuli ſi mai vi moſſi vn' attu
D'auta pietà; vugghiatila muſtrari:
Sia contra mia lu voſtru ferru trattu,
E prima à mia veniti à lacerari
In milli pezzi: e ſia per vui diuiſa
St'alma da lu mortali, iu ſendu auciſa.

113 Aut tu magne.

) tu, gran Patri Eternu, chi sì in Celu,
Hay pietà di li mei gran lamenti
Mandandumià lu Tartaru: à cù zelu
disfà lu corpu miu, ch' iu sù cuntenti:
Già chi nun pozzu lu murtali velu
Rumpiri in autra forma! e à lu ſcuntenti
Cori miu diſpiratu cù la morti
Leua da tanta diſpietata ſorti.

114 Hoc fletu.

Di li Truiani l'animu ſi ſcoſſi
A ſtu lamentu di l'aſſlitta matri:
Lu meſtu chiantu, e flebili percoſſi
Li petti di l'aſtanti afflitti, ed atri:
L'inuitti poi, chi mai nun foru ſmoſſi
Da li forzi di milli armati ſquatri:
Stupidi hauianu l'anima trafitta.
Tantu lu chiantu pò di matri aſſlitta.

Poi

115 Idæus, & actor

Poi per comandamentu d'Ilioneu,
E di Giuliu, chi chiangi amaramenti
Portanu vnitamenti Atturi, e Ideu
La donna à li soi Tetti egra, e languenti.
Cù manu iunti à forma di Trofèu
Da la vista l' appartanu dulenti.
Ed ogn'vnu cci serui di culonna
Per appuiarsi la cadenti Donna.

116 At tuba.

Mà di luntanu vn sonu audinu in tantu
Di Trumbi, d'armi, e strepiti di Guerra,
Chi Celu, ed Aria à tali horruri, e tantu
'Ntunaru tutti, e rintunau la Terra:
Era già lu nimicu iuntu à cantu
Cù li Volsci à li mura di la Terra,
Lu fossu inchiendu di Tartuchi armati,
Per dari, ben cuuerti, li scalati.

117 Quærunt pars.

Parti cercanu l'aditi, e l'intrati
Cù scali vndi guadagninu li mura,
Vndi sù manou spissi li Suldati,
Ed vndi manou sentinu paùra.
Lu Teucru incontra à li contrarij lati
Milli vrdigni di Guerra opra, e procura
Troppu auuezzu à l'assedij, à la difisa)
Per ribbuttari l'hosti da l' imprisa.

Anco-

118 Saxa quoque.

ancora cci ystauanu dal'autu
Schiantati, multi ſaſſi pundirſi,
Per putini percotiri ad vn ſautu
Li Subdati cuuerti, e furiuſi
E puru di ſuffriri in chillu aſſautu
Placi à li Koſſci furti, e primuruſi
Milli laru perdaſſi, e milli offiſi
Sutta li gran teſtudini diſſi.

119 Nec iam.

un baſta cchiù lu Rutulu percoſſu,
Tardari vndi lu Teucru lu muleſta
Chi cci dirrupa nellu cecu foſſu
Suprema moli pundirusa, e inſeſta
E in chilla parti cci li ietta addoſſu
Vndi cchiù ſpiſſa ſta l'hoſti, e cchiù deſta,
E cù tantu grand'impetu càſcau;
Chi li ripari, e l'homini attirrau.

120 Nec currant.

Ecchiù l'audaci Rutuli hannu in cura
Offendiri lu Teucru à cecu Martiu
Mà cù ſayti tenianu à li mura
Li Teucri diſcacciari di llà parti:
Mezenziu poi terribili procura
Cù noui vrdigni, noui induſtrii, ed arti
C'un Pinu roſcu horribili, e fumanti
Bruxiari lu ſticcatu, e yri auanti.

E Me-

121 At Meſſapus.

E Meſſapu cù l'autu sò valuri
(Nettanea Proli)cù la deſtra armata
(Di caualli feroci addumaturi)
Rumpì l'intoppi,e duna la ſcalata:
Da vui Calliope aſpettu hora faguri,
Da vui ſia la mia menti hora inſpirata
Vui d'Elicona almu sblenduri,in tantu,
Dati ſpiritu,e lena à lu miu cantu.

122 Quas tibi.

Attalch'iu dica quali ſtragi horrendu
Faciſſi Turnu in milli varij ſorti
Cù lu sò ferru intrepidu,e trimendu,
E à quanti detti diſpietata morti:
Vui li ſucceſſi yti ſuggirendu
Di tanti,à cui tuccau l'infernu in ſorti;
Perchi vui ſendu Dei memori,e ſcautri:
M'arrigurdati ch'iu li canti à l'autri.

123 Turris erat.

Cc'era'na Turri di ſublimi autizza
Cù porti auti,e opportuni à la defenſa,
Cui cù l'aiutu d'ogni ſua furtizza
L'Italu sfari preſtimenti penza:
Incontra per cautela,e ſicurizza
Li Teucru cumbattìa cù forza immeſa
Ttandu petri, e Dardi audaci e deſtri
V'niti per li concaui fineſtri.

A'in-

124 Princeps.

A l'incendiu ſullicitu precurſi
Turnu, e li xhiămi attacca aſpra, e ſtri-
A l'vnu latu di l'autèra Turri (denti
Di focu d'artifiziu atru, e nocenti:
Per li tauuli ſicchi ardi, e traſcuri
La vampa ſuſcitata da li venti,
E s'accuſtaru caminandu forti
A cunſumari li diſtrutti porti.

125 Turbati trepidare.

Tentanu in dernu d'intra perturbati
Li Teucri à lu periculu lu ſcampu,
E yanu tutti vniti in chilli lati
Vndi lu focu lauurana mancu:
All' bura li granizzi ſmiſurati
Precipitaru cù la Turri à vn xhiancu
Facendu tantu ſtrepitu, e rimuri
Chi lu Celu intunau per lu fraguri.

126 Semine ces.

Da la cadenti machina riſtaru
Li miſeri ſepulti anzi chi morti:
A multi l'armi propriſ trapaſſaru
Lu pettu: autri caſcàru, ò eſtinti, ò ſmor-
Sulu frà tanti, e tanti, ch'eſalàru (ti:
L'alma infelici; ſi ſaluaru à ſorti
Da tali infauſtu, e diſaſtruſu intricu,
(Nè ſenza ſtenti) Elenori, cù Licu:

127 Quorum.

Elenori in età di Primavera,
A cui ſpũtaua à pena vn primu xhiuri,
C'happi Matri à Licinnia ſerua, e'nd'era
Meoniu Rè furtiuu Genituri:
L'armi vietati à vn ſeruu nell'autera
Troia chiſtu viſtiu per gran faguri:
Hora ſenz'autra gloria s'è vidutu
Nudu, cù leui Brandu, e vn blãcu ſcutu.

128 Iſq; vbi ſe.

E videnduſi in mezzu à milli armati
Di la Rutula Genti, e la Latina,
Comu fera, à cui sù chiuſi li ſtrati
D'arceri vndi cci ſtà ſquatra canina:
Curri cù furia contra lanzi, e ſpati,
Contra dardi, e ſpuntuni à la firina:
Cuſſi ſi lanza Elenori à la morti
Vndi li dardi sù cchiù denſi, e forti.

129 At pedibus.

Mà Licu, ch'è di pedi cchiù liggèri
Paſſa'ntrà l'armi, e và verſu li mura:
Llà cerca appiccicarſi cù pinzeri
Chi di li ſoi li manu haia in faguri.
Mà Turnu cù li vogghi aſpri, ed auteri
Parimenti lu ſequi, e cù fururi
Cù la curſa, e lu dardu, e cù virgogni,
Cù ſti 'nguriij l'offendi, e ſti rampogni.

Pin-

230 Noſtras ne.

Pinſaſti forſi tu, giuuini inſanu
Scampari di li mei trimendi priſi?
Cuſsì l'afferra, e ſi lu ſtringi in manu,
E lu muru ſtaccau d'vndi s'appiſi:
Comu Augellu di Gioui autu, e ſupranu,
Ch'vn Lepru cù l'artigghi adunchi priſi
O blăcu Cignu, quădu in autu acchiana
Vulădu, e l'vnu, e l'autru auidu sbrana.

131 Quæſitum.

) d'vn Agnellu parimenri equali
A cui la matri và meſta circandu,
Quandu da vn Lupu brauu, e martiali
Rubbatu per lu Campu và girandu:
Cuſsi'n tantu lu Rutulu cù pali
Inchy li foſſi, e vaſſi auui ci mandu:
Lu gridu inforza, e li Suldati audaci,
Auuentanu Superbi, e Tedi, e Faci.

132 Ilioneus ſaxo.

Spinſi di mura rutti, e graui ſaſſi
Vn Munti lu furtiſſimu Ilioneu,
Per cui à Lucetiu abbreuiau li paſſi,
Nè lu focu operau voraci, e reu:
A Ligeru, e Mattiuni li cumpaſſi
Truncau di l'alma: Aſilu à Corineu
(Lăzaturi di Dardi) à vn trattu auciſi,
E poi Ceneu, ad Ortigiu in terra ſtiſi.

133 Victorem.

Turnu ammazza à Ceneu vincenti, e forti
A Promulu, à Dioſippu, à Clonia, ad Idæ
Chi vltra ſagari, ed Iti chi per ſorti
Stà in cima à l'auta Turri in cui cũfida:
Ed autri in ſintinella homini accorti:
Capi à Priuernu intrepidu disfida,
A cui Tamilla inanti, liggermenti,
Firìu cù l'haſta: ma non murtalmenti.

134 Ille manum.

Ma Priuernu lu ſcutu abbandunandu,
Miſi, in cautu, la manu à la firita,
E di Capi lu Calamu vulandu,
Manu, e xhiancu paſſau prõta, e ſpedita:
Cci yu velocimenti trapaſſandu
Li ſpiraculi interni di la vita:
Pirchi tuccandu li pulmuni à ſorti,
Lu cunduſſi in vn ſubitu à la morti.

135 Stabat in.

D' Arcenti Arcenti egregiamenti armatu,
Mandatu da lu Patri à cui cingìa
Vn mantu vagamenti ricamatu
Per lu culuri ferreu, chi tinìa:
Era bellu di facci, e nutricatu
Lu Patri in Boſcu Martiu ſi l'hauia
'N coſtu à Simetu xhiumi ũd'hà l'auta
Palicu Diu placabili, e preclaru. (ri

Mezen-

136 Stridentem.

Mezentiu all'hura l'armi ſoi depoſti;
Stridenti xhiunda arma di chiũbu, e gira
Tri voti intornu à l'aria, e contra l'hoſti
La balla auuenta vndi pigghiau la mira
Paſſa antrambu li templi, diſcumpoſti
Per lu gran colpu borribili, chi cira,
Chi ſfà l'vrdignu, e ſtiſu 'ntra la rina;
L'Anima Arcenti flebili declina.

137 Tum primum.

Veloci in guerra, inanti accoſtumatu
Aſcaniu ch'ora vſau lu primu ſtrali
In caccia contra feruidi animali,
Numanu aucidi Remulu chiamatu:
Chiſtu hauia pocu fà li nutiali
Talami ſuperbiſſimi occupatu,
Spuſanduſi cù pompa ſupra humana
Di Turnu la cchiù picciula Germana.

138 Is primam.

Ya chiſtu inanti di li primi ſcheri
Digni, ed indigni fatti proclamandu
Cù lu ſuperbu, e tumidu pinzeri,
Di yri noui Regni hereditandu:
Chiſtu cù vuci ſpauintuſi, e feri
Si ya 'ntornù à li mura auuicinandu;
Talchi l'intentu sò chiuſu, e incompriſu
Fuſſi da tutti chiaramenti intiſu.

139 Non pudet

Frigij prisi dui volti, intantu scornu.
Nouu assediu suffriri, ahi, nun v'annoia
A vn muru, chi vi cingi d'ogni tornu
La vostra vita ogni speranza appoia?
O li nostri connubij à forza vn iornu
Per vui sperati abbandunandu à Troia?
Quali Diu? quali insania? ò quali instin- (tu
A vinciri l'Italia boi v' hà suspin-

140 Non hic. tu?

Non sunnu Atridi nò li nostri figghi,
Nè sunnu Vlissi astuti, ed eloquenti:
Chi l'opri, la Progenie, e l'assimigghi
Hannu di ferrea, ed indurata Genti!
Per l'ampii Boschi, e trà li duri artigghi
Di l'aspri Feri, e'n menzu l'vndi algenti
Fatigandu li Silui cù lu brazzu
Cci'nduremu li nerui, e cù lu iazzu.

141 Hectere ludus.

Dummari li caualli hannu per iocu,
E l'Arcu, e la Saytta, esercitandu,
E lu loru trauagghiu, ò multu, ò pocu,
Vannu cù pacientia tolerandu:
Sù parchi nc lu Vittu, e in ogni locu
Hora l'Aratu, hora lu rastru vsandu
Di ligenti, ò cultiuanu la terra,
O battinu Città cù l'aspra Guerra.

In

142 Omne ævum.

In ogni tempu l' armi eſercitamu:
E à li voti la pica riuulgendu ;
Li Scheri di li Ienchi trauagghiamu ,
Megghiu, eſercitiu, ed operi facendu:
Nun fà la Senettù debbili, ò gramu
L'homu trà nui li forzi in dibbilendu:
Nè l'età ſua, nè l'anni, ſoi maturi
'Ndi ſcemanu l'ardiri, ò lu valuri.

143 Canitiem.

Nui cupremu cù Elmettu, e cù Cilata
Di lu capu la zazzara canuta:
'Ndi diletta la caccia, e l' acquiſtata
Preda recenti, e cchiù quand'è ſaputa:
A vui la Veſti pinta, e ricamata
Di gialnu ſupra purpura intiſſuta,
E l'oziu pigru, e li ballanti Chori
Vi sù à l'alma delitij, ed à lu cori.

144 Et tunicæ.

Vui purtati li manichi à li Veſti,
E li ſcufij à la teſta, e li binduni,
E (Guirreri non già) Doni cchiù preſti
Frigij, e tali ſtimati cù ragiuni:
Yti à li Munti dindimi in cui deſti
Lu Timpanu v'inuita à li Canzuni
V'arij, e lu Buſciu di li Munti Idei
Di Berecintia matri di li Dei.

145 Sinite arma.

Yti à li voſtri balli accoſtumati,
Ed à cui l'armi; à cui la guerra brama,
E sà trattari l'armi: hormai laſſati,
E ſtati vndi cchiù l' oziu vi richiama:
Tali iattanzij Aſcaniu diſdignati,
Per li Teucri mordaci nella fama;
Nun pò per niſciun modu ſuppurtari;
E la ruganza ſua, penza atterrari.

146 Neruoque.

Si vota, e pigghia vn arcu niruiatu
Di neruu cauallinu, e vn ſtrali in cocca,
E verſu lu nimicu riuultatu,
Primu chi la Saytta audaci ſcocca;
Auza in autu li vrazza inghiunicchiatu
E l'vna manu, e l'autra in aria tocca:
Supplici à Gioui cù pietuſi vogghi
Prega, c'hormai ſuccurriri lu vogghi.

147 Iuppiter.

E dici, ò Gioui Patri onnipotenti,
Aiuta l'opra audaci incuminzata,
Ch'iu ne li Templi toi diuotamenti
Farrò, chi ſia ſtà feſta celebrata:
Supra l'autara toi Tauru cadenti
Cunſacrirò in frunti auta, e dorata,
Chi zzappi, e'ncozzi' ntrà curnuti ſqua-
E ſia in grădizza ſimili à la matri.(tri,

L'in-

148 Audijt &

L'intisi lu Celesti autu moturi,
E à la man mãca, und'è serenu, e chiaru
Lu Celu, tali rintunau fraguri,
Chi di gloria mustrau signu preclaru:
L'Arcu homicida stridi à lu rimuri
Veloci cursi l'impinnatu azzaru
E à Remulu li templi passa, e infesta:
Lu ferru sparti la vacanti testa.

149 I. Verbis.

Và (dissi Ascaniu) e sprezza li virtuti
Cù li ditti superbi, e ingiuriùsi:
Chisti sù li rispostì, e li saluti
Di li Frigij i dui assedij astritti, e chiusi:
Nenti autru Ascaniu dissi, e li douuti
Clamuri di alligrizza gloriusi
Li Teucri sequitaru à milli à milli,
Chi lu sonu s'irghìo fina à li Stilli.

150 Aetera tum.

Da li Celesti Regioni auteri
A casu all'hura Apollu ya guardandu
La Città di li xhiumi à li riueri
E l'armi chi la stannu assediandu:
A Giulin và cù modi lusingheri
Da supra blanca Nuuula parlandu,
E cù uuci, e cù ditti almi, e decori,
Chisti Apollu furmau graui palori.

151 Marte noua.

Giuuini di virtù noui adurnatu,
Natu da Dei di Dei, Progenituri,
Cusì s'acchiana in Celu: in tia locatu
Assarac'hà li Guerri soi futuri:
Troia nun è per tia locu adequatu:
E dittu chistu, scindi cù fururi
Ccà'n terra tutta letu, e giubilanti
Tagghiandu l'Auri placidi, e spiranti:

152 Formatum.

Vinni ad Ascaniu in Buti trasformatu
(D'Anchisi vecchiu giuuini scudèri)
E per l'andari sò tantu honoratu;
Fù custodi d'Ascaniu, e poi Guirreri:
Sù li capilli vlanchi, e l'attu gratu,
La vuci, l'armi, e li costumi autèri
Ritrattu viuu di lu vecchiu: e tostu (stn.
Sti ditti Apollu haui ad Ascaniu, espo-

153 Sit satis.

O gran figghiu d'Enea, siati bastanti
La morti impuni di Numannu audaci,
Ch'Apollu (essendu tu cusì prestanti)
Ti lauda, nè t'inuidìa, ò cci displaci:
Di lu restu perduna d'hora inanti
Lu guirriggiari, E chistu dittu; taci:
Cangia l'aspettu humanu, e si trasforma
In Aura leui la diuina forma.

L'E-

154 Agnouere.

L'Eroi Troiani toſtu canuſceru
Lu Diu dà l'armi, e dà la riſonanti
Faretra nella fuga, vndi hobedèru
D'Apollu li Precetti dati inanti:
Cuſsì à lu Numi, à lu rigordu autèru
Giuliu dà l'armi appartanu, e preſtanti
Succedi in illi à la battagghia: e ardenti
Mandanu l'almi à riſichi euidenti.

155 It Clamor.

Lu gridu và per tuttu, e nelli mura,
Vndi ſtannu in difiſa li Suldati;
Cui Flecci ſeocca contra ogn'armatura
Da li robuſti ſoi nerui infarcati; (ra
Cui Dardi auuẽta in chilla ardẽti, e du-
Battagghia, e sù li Cãpi cumbigghiati
D'armi ſonanti, ed à li colpi horrendi
Echiù lu fururi à l'armi, à l'odiu accẽdi.

156 Pugna aſpera.

Criſci la guerra comu quandu in Celu
Turbandu l'Hiadi vnduſi ogni ſcrènu
Verſu l'Occaſu, vn oſcuruſu velu
Si ſciogghi in chioggia, e offendi lu tirre-
O comu Nembi condenſati in ielu (nu:
Caſcanu in Mari ſcioti da lu frenu
L'Auſtru, e li Negghi concaui rũpendu,
Gioui, tona lu Celu, e ſi fà horrendu.

157 Pandarus &

Pandaru, e Bitia d'Alcanòri nati
In Ida, e poi da la Siluestri Hièra
Traiti da l'auti Boschi consacrati
A Gioui Ideu'ntrambu di forma autera
Pari à li Sacri Pini, e sulliuati (era
Nella grandizza, e à l'vnu, e à l'autru
La porta à loru in guardia consignata
Da Enea, vasiru intrambu spalancata.

158 Freti armis.

Cunfidati nell'armi, e troppu arditi
Disfidandu spontaneu lu nimicu
Da la muragghia stannu d'intra vniti
Comu dui Turri intẽti, ed autu implicu.
A manmanca, à man dritta ripartiti
Stannu cinti di ferru ogn'vnu picu
In capu à cui cci risblendianu auteri
L'elmi, e li superbissimi cimmeri.

159 Quales æriæ.

Comu gemini Querci à l'auti spundi
D'Atesi, ò di lu Padi longu, e apricu
A la currenti carrichi di frundi
Scossi vndiggianu in autu à vẽtu amicu:
E mentri chi lu Rutulu per vndi
Vidi l'aditu, e apertu, lu nimicu
Sbaraggia à tutta furia; lu Truianu
e lu fà stari di luntanu.

Lu

160 Continuo.

Lu bellu in armi Equiquolu, e Quercenti
E l'inconſtanti Imaru: e furiuſu,
Ed Emuni di Marti competenti
Ogn'vnu cerca intrari primuruſu.
Autru li ſquatri rumpi arditamenti;
Autru li ſpalli cci vutau ideluſu,
Multi caſſaru cù honoratu fini
La vita di la porta à li ſcalini.

161 Tum magis.

All'hura cchiù vannu accriſcendu l' Yri
Di li dui Campi varij, e diſconformi,
E riſtritti li Teucri in breui giri
Tutti à la Porta currinu vniformi
Audaci tutti bramanu vinìri
A fattu d'armi intrepidu, e conformi,
E di ſiquìri ardiſci lu Truianu
Lu Rutulu, ch'è in fuga, e di luntanu.

162 Ductori Turno.

A Turnu chi ſfucaua ad autra parti
Contra l'hoſti l'ardenti sò fururi,
Iunſi à poſta vn miſſaggiu à darci parti
Chi li Porti già s'aprinu ſicuri:
Facendu ſtragi noui à viuu Marti;
Di Turnu eccu s'accendi cchiù l'arduri,
Laſſa l'impriſa 'ncuminzata, e l'opri:
Curri à la porta, e li dui frati ſcopri.

An-

163 Et primum.

Antisati, chi primu cci và inanzi
(Bastardu di l'autèru Serpidùni,
E di Matri Tebana) trepidanti
Cadi da vn'hasta leui à l'abbuccùni;
Per lu pettu, e lu stomacu vulanti
Lu strali Italu apersi à li palmùni
Firita chi spumanti sgurga l'vndi
In cui lu ferru tepidu si ascundi.

164 Tum Meropen.

Merope, e Fidnu ammazza ad Ercinanti,
E Bitia all' occhi à l'animu feroci
Di propria manu, e pirchi n'è bastanti
Non vprau Dardu à darci morti atroci;
Mà'na torta fallarica pisanti
Fortimenti stindendu à Bitia noci
Quasi fulmini à cui'ndernu s' implica
Dupplici coira, e dupplici lorica.

165 Cullapsa ruunt.

Li à li soi vasti membra arruinau,
Trimau la terra in cadiri, ed intornu
Lu gran concauu scutu riturnau,
Cu strepitu per tuttu lu cuntornu:
Comu angara di petra chi cascau
In ripa à Baia Euboica chi fù vn iornu
Ttata, cù gran furia à la marina,
Cussì porta stà machina ruìna.

Chi

166 Penituſq;vadis

Chi cunficcatu à fattu à lu profundu,
Si mmiſcanu,e conturbanu per i'vndi
Li niuri arini, e s'auza furibundu
Lu Mari,e trema Procida, e li ſpundi:
Iſchia ancora trimau: Gioui iracundu
Cù l'autu Imperiu sò cumanda, ch'vndi
L'Iſula teni l'almu sò ricettu;
Sutta chilla, Tifeu, tegna lu lettu.

167 Hic Mars.

Ccà Marti Armipotenti à li Latini
Animu,e forza agghiungi 'ntrà lu pettu;
Vn ſtimulu cci volgi per li vini
Quantu à li Teucri timidu ſuſpettu:
D'ogni banda li Rutuli vicini
Conuennu, e Marti in cori ſi cci metti:
E cci preſenta, e muſtra quantu vagghia
L'occaſioni pronta à la battagghia.

168 Pandarus vt.

Mà Pandaru lu frati ſcumbugghiatu
Bitia mortu,e diſtiſu ſupra terra,
E oſſeruandu in chi terminu, in chi ſtatu
Sù li caſi furtuiti di la guerra:
Li ſpalli ſuota à forza, ed appuiatu
Di la porta à li cardini, e la ſerra,
E multi laſſa di li ſoi cumpagni
Trà la battagghia in dubbij Campagni.

Au-

169 Ast alios

Autri'ndi'nchiuſi, erriciuiu currendu,
E di Rè Turnu in cautu,nun s'auidi,
Ch'à li Truiani in mezzu ya rumpendu
Li ſquatri,e à cui firiſci,ed à cui aucidi:
Nè lu nimicu horribili, e tremendu
Già chiuſu d'ntra la Città s'auuidi
Stari quas'aſpra Tigri,ch'à l'offiſa
Di li pecuri ſtà ſenza difiſa.

170 Continuo nouã.

Spirau da l'occhi vn nouu focu,e feru:
Sunaru l'armi in horridu ſpauentu,
E la Criſta ſanguigna à lu Cimmeru
Sbatti pumpuſa,e tremulu à lu ventu
Fulgura lu sblendenti ſcutu auteru,
E lu Teucru ſi turba, canuſcendu
Li membra eccelſi; e l'odiuſa viſta
Di la ſua facci l'animi cuntriſta.

171 Tum Pandacus.

Lu gran Pandaru all'hura à cui la morti
Di Bitia affliggi: cuſsì parla iratu:
Chiſta nun è di la tua Amata à ſorti
La Regia autera,e lu dutali ſtatu (ti
Nè mãcu è chiſta Ardea tua Patria for-
Chi trà li mura ſoi t'hà circundatu:
La fuga è vaña inmezzu à li nimici.
Turnu indi tranquillu,accoſta, e dici.

'Ncu-

172 Incipe ſiqua.

'Ncumenza,s'in tia sù viui ſcintilli
Di valuri, ed honuri, à ſtarmi à frunti,
Ch' iu d'hauiri truuatu ũ autru Achilli
Vogghiu,ch'à Priamu trepidu raccunti.
Diſſi,e Pandaru all' hura à tri faylli
Sfucandu l'occhi,e vogghi à vogghi iũti
Nuduſa vn'haſta afferra,e cù valuri
La tira cù quant'hà forza maiuri.

173 Excepere Aur

Firìu l' Aria lu dardu, e Giunu all'hura
L'haſta cuntorſi da lu drittu ſignu,
Ed à la porta di li proprij mura
Si conficcau l'infauſtu, e duru lignu:
Hora cui (Turnu grida) t'aſſicura
Chi da ſtù miu tiratu à forza, vrdignu
Tu ſcampirai? canuſcirai'n poc'huri
Cui ſia di l'armi, e di lu colpu Anturi.

174 Sic ait &

Dìci,e la ſpata in autu ſi ſuſpendi
E cù lu ferru dà'mmezu la teſta
E li templi, e li guanci apri,ed offendi,
Giuuini ancora cù firita in feſta:
Lu colpu vn tonu ſpauintuſu rrendi:
La Terra ſi concuti,e ſi moleſta:
E à la caduta di l'immenſu piſu;
Lu tirrenu arriſtau tuttu conquiſu.

De-

175 Collapſos artus.

Declinati li membra, e moribundu,
E l'armi di lu celebru macchiati;
Si ſtẽdi in terra, e d'atru ſangu immũdu
Spiraua l'alma à li poſtremi Fati:
Lu capu autẽru vn tempu, e furibundu,
Equalmenti partutu, ed in dui lati
Li mezzi teſti da lu collu horrendi,
L'vna ccà, l'autra llà s'appoia, e ſtendi.

176 Diffugiunt.

Trepidu lu Truianu, e impagurutu
Vutau li ſpalli chynu di pagura,
E ſi la porta Turnu hauiſſi aprutu,
E miſu li cumpagni intra li mura;
L'vltimu iornu sò ſarria finutu
A li ſoi Genti, ed à la Guerra dura:
Mà di murtalità fururi inſanu
A Turnu ſpinſi contra lu Truianu.

177 Principio.

Primu di l'autri à Fallari trafiſſi,
Poi Gigi à cui li gãmi hauia taggbiatu,
A l'autri miſi in fuga, audaci affiſſi
L'armi à li ſpalli chi cci hauia liuatu:
Cci ſumminiſtra Giunu à l'armi ſtiſſi
Forza, e valuri: e Gali haui aggiuntatu
Cù li cumpagni morti, ed à Figgìa
Cù lu ſcutu paſſau ch'à latu hauia.

Igna-

178 Ignaros deinde

Ignari, Alcandu, Pritanu, e Nemuni
Anciſi, ed Aliu à li ripari intenti:
Di Marti nell'atroci aſpra tinzuni,
E Linciu sò cuntrariu competenti:
Chi pretendendu ſtarci à paragùni,
Chiamaua li cumpagni: e Turnu ardĕti
La teſta (impreſſu) à vn colpu cci tag-
E cù l'elmu luntanu, la yttau. (ghiau,

179 Inde ferarum.

Amicu poi, chi paru maĭ truuau
In vngiri armi, e ſtrali di velenu,
E li ſeri diſtruſſi, ed attcrrau
E à Clitiu Eoliu trapaſſau In ſenu,
E Creteu chi li Muſi tantu amau
Cumpagnu, e cù la Citra in cantu amenu
Spiſſu cantau cù variati carmi,
Cù duci ſonu Eroi canalli, ed armi.

180 Tandē ductores.

Mneſteu, e Sergeſtu condutturi arditi,
Videndu di li ſoi lu ſtraziu horrendu,
E li ſoi ſcheri ſfattĭ, e diſuniti,
In mezzu à loru lu nimicu hauendu,
Si vota, e dici à tutti: Vndi fuĭti?
Vndi? e perchi? nullu riparu huuendu?
Quali rifugiu hauiti, ò bonu, ò triſtu
Truiani valuruſi, autru chi chiſtu?

181 Vnus homo.

Vn homu addunca chiuſu in ogni parti,
Mei Citatini, e'ntrà li voſtri mura,
Sia chi da vui ſenza vinditta parti
Di tanta ſtragij, e tanta ria ſciagura?
Tanti Giuuini auciſi, e cù tant' arti?
Tantu ſangu diffuſu? e nun s'hà cura
Di l'auti Patrij Dei di lu luntanu
Enea, noſtru valenti Capitanu?

182 Talibus accenſi.

Lu Teucru à tali ditti inanimatu
Si ferma, e li diuiſi ſquatri ſtringi,
E Turnu à pocu à pocu alluntanatu
Da l'armi, à la ſaluizza ſua s'accingi;
S'auuicina à lu Tebru chi d'vn latu
L'auta Città cù l'vndi intornu cingi,
Vndi animuſi fatti li Truiani,
Gridanu forti, e minanu li mani.

183 Ceu ſæuum.

Comu Liuni feru all'hura quandu
D'armi ſi vidi cingiri, e di Genti,
Chi và li Cacciaturi rimirandu
Cù l'occhi irati, turbidi, e lucenti;
Nè ſi và in tuttu à loru rigirandu,
Nè chi fuia ſuffriſci l' Ira ardenti:
Cerca incuntrarli, e puru pocu à pocu
Di la Silua ritorna à lu sò locu.

Non

184 Haud aliter.

Non autrimenti Turnu dubbiusu
Retira à passi lenti li pidati
Chi d'ira cù pinzeri furiusu
Dui voti l'inimici hauia assautati:
E dui voti à la fuga gloriusu
Li spinsi à ritirarsi accudardati;
Per quantu la Città gira, e circunda
Fossu, mura Belguardi Argini, ed vnda.

185 Sed manus.

Mà li Truiani scheri ogni valuri
Ogni forza, e putiri hannu mustratu:
Nè cci pò Giunu infundiri viguri
Contra l'assauti di lu Teucru iratu:
Perchi l'onnipotenti autu moturi
Giòui Irida lu Celu hauia mandatu
Per purtari à la Soru in vn istanti
Precetti chi nun sù pocu impurtanti.

186 Ni Turnus

Chi si Turnu nun nesci da li mura
Di l'autera Città di li Truiani;
Pussibili nun è ch'à l'aspra, e dura
Battagghia saluu sia da li soi mani:
Dunca nun pò resistiri, e nun dura
Contra li colpi dispietati, e strani
Lu scutu, e la furtizza in tuttu măca
A la sua desta in dibbuluta, e stanca.

Cu-

187 Incertis ſic.

Cuuertu l'hà talmenti lu Troianu
Di Dardi,e di Saytti d'ogni parti;
Chi l' Elmu à tanti colpi vn ſonu ſtranu
Rintona,e per li templi ſi ſcumparti
Spargi vn Nembu di ſaſſi,e per lu chianu
Li pumpuſi pinnacchi,e l'armi ſpartî,
Benchi di fina tempra,è già diſtruttu
Riſtau lu ſcutu in milli pezzi ruttu.

188 Inceminant.

Riddublanu cù l' haſti li Truiani
Li colpi,e Mneſteu intornu ſicci aggira,
Comu fulminî ardentî:e Turnu ornu
A la vittoria inſanamenti aſpira:
Suda in tuttu,e ſi vidî di luntanu
Xhiumi di pici,e à pena hormai reſpira:
E lu debbili xhiancu in ogni latu
Egru,manda à li fauci horridu xhiatu.

189 Tum demũ.

Si precipita in fini à vn breui ſautu
Cù tutti l'armi, nè lu Tebru inſſu,
C hauendulu ſpiccatu d'vn loc' autu
Lu Gurgu in gremiu, ſi l'occoſſi ũduſu:
Sozzu di fangu per lu feru aſſautu
A prua l'vuda lu ſpinſi à l'acqua infuſu
Cuſſi lauatu da lu ſangu in mundu;
A li cumpagni ſoi torna giucundu.

DI L'

DI
L'ENEIDI DI VIRGILIV.
Tradutti
In Ottaua Rima Siciliana.

DA
DON TVMASI D'AVERSA,
e Caſtrunouu.

ARGVMENTV
Di lu Cantu Decimu.

GIoui acquieta la Figghia,e la Cun-(ſorti
A cui ſagaci li ſoi ſenzi ſpiega:
Ritorna Enea cù putiruſi,e forti
Schera di genti,c'hà cuniuntu in lega:
S'affrũtanu à la ripa,e pugna,e morti
Si dannu, e nullu la battagghia nega:
Cadi Pallanti,e Lauſu,e poi l'accortu
Mezenziu,e Turnu è traſportatu à vn(portu.

S'aprì

1 Panditur interea.

S'Apri in tantu d'Olimpu onnipotenti
La Regia, e chiama di li Dei Superni
Lu Patri anzi Monarca di li Genti
Tutti à cunsigghiu assisu in solij eterni:
Nella Siderea seggia, e bipatenti:
Guarda la terra intornu: in tui discerni
Li Teucri tutti, e li Latini squatri,
E'ncumenza cusì l'Eternu Patri,

2 Cœlicolæ.

Dei Suprani Celesti, à chi mutatu
L'antichi vogghi, e li pinzeri hauiti:
A chi tanta contisa hauiti opratu
Malignamenti in tanta ingiusta liti?
In un vulia chi Italia hauissi armatu
Contra li Teucri? addunca muuiriti
Discordia adonta mia? quali suspettu
Ardi à'ntrambu la destra, ardi lu pettu

3 Adueniet iustum.

Tempu virrà d'vprari giustamenti
L'armi: Cessi la fretta; All'hura intendi
Quandu l'aspra Cartigini potenti
L'Alpi aprirà da l'Africa niscendu;
E à li Romani Rocchi eccidiu ardenti
Appuntirà, l'Imperiu sò sfacendu
All'hura sianu l'odij, e li rapini
Cessati, e in paci sia placidu fini.

Gio-

4 Iuppiter hæc.

Gioui in breui parlau, ma non già pocu
All'incontru parlau Veniri ardenti.
O puſſanza diuina, ò d'ogni locu.
Diu di l'humani, e di l'eterei menti,
Qual'autra Deità s'iu non inuocu.
La tua, m'aiutirà trà ſti frangenti?
Cui'ndi ſuccurrirà? da cui'ndi reſta
Sperari aiutu in tant'aſpra tempeſta?

5 Cernis vt.

Guarda gran Diu comu ſuperbu, e auteru
Lu Rutulu à lu Teucru d'ogni parti
Inſulta, e comu furibundu, e feru
Turnu di ccà di llà ti ſoi cumparti.
Bizzarramenti tumidu, e ſeueru
Caualca in mezzu à cui propitiu è Mar-
Nè la Troiana Genti ſtà ſicura *ti?*
Trà li ripari ſoi, trà li ſoi mura.

6 Quin intra.

Sù li Rutuli già ſupra li porti
Li trinceri rumpendu, e li ripari:
E li foſſi di ſangu à tanti morti
Fannu vn virmigghiu ſanguinuſu mari:
Enea ſi troua arraſſu à tanti torti,
Nè sà ſt'impia ruyna vnd'hà à parari:
E vurrai tu ch'in tantu aſſediu ſtranu
Reſti ancora l'eſercitiu Troianu?

7 Muris iterum.

Vn'autra vota à sta nascenti Troia
Autru nimicu assautirà li mura?
E d'autru nouu esercitu l'amoia (ra?
Da l'Arpi Eolia cù vogghia aspra, e du-
Appurtirà à li Teucri, e siratij, e noia
Diomedi di Tideu, nè per vintura
Autru à mia, figghia tua, nata immor-
Chi pruuari impia morti, e frrru, e (tali.

8 Si sine pace. (*strali?*

Si contra la tua paci, e di lu Fatu
Iunt'è ad Italia già lu miu Truianu;
Chiăgia hormai chi giust'è lu sò peccatu
Nè d'aiutu cci serua ta tua manu.
Mà s'hannu tanti Oraculi abbrazzatu
Di Dei Celesti, e inferni, ò Diu supranu,
Cui li toi ditti, e Starci auti, e superni?
E cui liggi, introduci hora muderni?

9 Quid repetam.

A chi repetir' iu l'acciſi Naui
Nè lu litu, in Sicilia d' Ericini?
O di lu Rè di li tempesti graui
Mossi in Eolia l'enti aspri, e sirini
O d' Iri spinta trà li nègghi praui?
Moui l'Infernu Giunu, e chistu infini
In tentari restaua, e manda infretta
A lettu chi l'Italia infuria infetta.

Di l'

10 Nil ſuper.

Di l'Imperiu nun parlu, ò mi lamentu
Chi ſprezai mentri voſi la fortuna;
Vincialu cui voi tù, ch'iu mi contentu,
Ed haialu cui vò Giunu importuna:
Mà ſi locu nun c'è di firmamentu
Per chiſti Genti afflitti in parti alcuna,
Chi la Conſorti tua ſeuera, e ſtrana
Cunceia à la Progenie mia Truiana?

11 Per euerſe.

Ti pregu per li cinniri fumanti
Di l'arſa Troia, ò caru Genituri.
E per l'incendij ſoi chi foru tanti;
Chi non mi neghi l'alunu iò faguri;
Siami licitu hormai trà l'inceſſanti
Armi, ſaluari Aſcaniu, e ſia maiuri
La gratia trà mill'autri conceduti,
Si m'auanza, à lu uancu ſtù Niputi.

12 Æneas ſane.

Vaia vndi voli impia fortuna errandu
Per varij mari, e per incognit' vndi
Enea: ch'illu la ſorti ſequitandu
Irrà per qualſiuogghia auteri ſpundi:
Vagghiam'hora ch'iu pozzu riprigandu
Da l'aſſauti crudili, e furibundi
Ch'iu ſalui Aſcaniu, e liberu lu renda
Da tãta aſpra battagghia, e cuſsì horrẽda.

13 Est amathus.

Hainu Amatunta, Idaliu, bainu à Cithera
La nobili, ed eccelsa Pafu amata
Vndi luntanu d'aspra guerra, e fera
Tirrollu inuita incognita, e priuata:
Tu poi cumanda, chi Cartagu autera
Metta frenu à l'ausonia, e fazza armata
Nè timanu ch' Ascaniu pozza stari
Di Tiru oppostu à li Città preclari.

14 Quid pestem.

Chi cci giuuau di pestilenti guerra
Nesciri salui, e dal'incendij Argiui?
A chi periculari in mari, e in terra
Pr'irghiri noua Troia in chisti riui?
Lu Campu chi li cinniri rinserra
Di l'antenati soi di vita priui?
Solu vndi Troia fù c'hora nun pari;
Megghiu diuianu, miseri habitari.

15 Xantum, &

Vn'autra vota Simeonta, e Xantu
Rendi ti pregu, ò Patri à li Truiani,
E vogghianu li casi d'Iliu tantu
Felici à loru quantu foru strani:
L'Inclita Giunu accisa d'ira in tantu
Dici perchi mi sforzi à fari vani
Li mei silentij? e voi chiu mandi fori
Li mei duluri chiusi'ntra lucori?

Qua-

16 Aeneam hominū.

Quali deità qual'homu hà mai furzatu
Enea chi moua guerra à Rè latinu?
Cunceiu chillu ſpintu da lu Fatu
Drizzau verſu l'Italia lu caminu;
O da l'ebra Caſſandra cunſigghiatu:
Ma ch'à lu Campu sà nun ſia vicinu
Cci diſſi forſi? O in riſicu euidenti
La vita confidaſſi all'impij venti?

17 Nam puere.

O diſſi in, eb'à vn figghiolu daſſi in cura
Li Furtizzi, e lu ſtatu di la guerra?
O chi la fidi, e la Genti ſicura
D'Etruria tutta ſullinaſſi in guerra?
Quali Diu quali mia potenza dura
Fà chiſta Gēti hora ſtranagghia, ed erra?
Cui mai l'offiſi? ed vnd'hor'è Giununi
Vnd'Iri ſpinta da lu gran balcuni?

18 Indignum eſt.

Dignu nun è, chi d'aſpri xhiammi, e d'atri
L'Italu offenda à Troia hora naſcenti,
Ma licit'è chi li Truiani ſquatri
Laſſinu à Turnu vndi naſciu cuntenti:
Pilumnu, e l'Auu sò ſua digna matri
Fù la Diua Venilia: ed è indecenti
Chi contra vn Rè latinu Enea Troianu
Vſi la forza cù la faci in manu.

19 Arua Aliena.

E di li Campi d'autru vsurpaturi
Per forza sia? cù riputarni prèdi!
Chi Soggiri s'eliggia, e s'assicuri
Li Donni d'autru indubbitatu heredi?
E mèiri incbindi in petiu odij, e rãcuri,
E li Nauj armi comu si riquedi.
Per fari guerra, e in manu bauia fallaci
Signu di finta, e simulata pacj?

20 Tu potes.

Tu ben putisti Enea saluari quandu
V'ntu l'bauianu l' impij manu Arginj
Nuunli varij, e vani venti vsandu
In tungiu d'homu chi già spiri, e viui:
E d'in Ninfi marini trasformandu
L'arsi Naui saluarti in chisti riui,
Ed à nui dall' intuitu è prohibutu
A lu Rutulu dari qualchi aiutu.

21 Aeneas ignarus.

Ch'Enea luntanu già da la smarrita,
Sua Genti, ignaru sindi vaia errantj;
Ignaru vaia: e tu la tua gradita
Pasu hay tu ch'è tua Citta prestanti.
Hay Idalu undi tu furrai la vita
Cù Enea passari prosperu, e festanti
Ed hay tu Dominiu, hay l'Imperu
Di la tua ricca, e nobili Citeru.

Per-

22 Quid grauidam

Perchi perturbi, e l'aſpri Cori tenti
D'vna Città trimenda, e bellicuſa
Grauida d'armi, e di ſuperba Genti
In ogni tempu braua, primuruſa?
Forſi cerch'iu di ruynari ardenti
La debbiltà di Frigia paguruſa?
O à tò diſpettu iu fui chi li Truiani
Miſeri detti in preda à Greci inſani?

23 Quæ cauſa

Cui cauſa fù d'inſurgiri à ruyna
L'Aſia, e l'Europa, e darci l'armi in ma-
E rumpiri cù furti, e cŭ rapina (nu,
La Pacitrà lu Populu Romanu?
Iu forſi guida fui, chi la miſchina
Sparta, e ſpugnaſſi adulteru Troianu?
Cci detti'iu l'armi forſi, ò in chilla terra
Fumintai cù cupidini la guerra?

24 Tunc de cuit.

All'buca t'era debitu, e decenti
Hauiri di li toi Troiani offiſi
Pagura c'hora tarduti lamenti,
E ingiuſti sù cù mia l'aſpri contiſi:
Tali Giunu furmau grauidi accemi,
E gran diſcordia trà li Dei ſi miſi,
Cui di l'vna propitiu, e cui contrariu
Frimianu tutti nell'aſſenſu variu.

25 Ceu flamina.

Comu in Silua fraguri atru si desta
Quandu in principiu xhiatanu li Venti
Per cui la Silua fremi, e si molesta
Da occultu sonu horribili, e stridenti:
Ch'à li Nucchieri annũtia atra tẽpesta
Di futuri burraschi aspri, e nocenti;
Lu Patrì all'hora onnipotenti Giouj
(Chi tuttu pò) cusì la lingua mouj.

26 Eo diceus o.

Taceru à lu furma i di stinoti
Lu Celu l'auta Regia, e li Dei tutti:
S'aquetau l'aria, et arristaru immoti
Li Venti, e li Marinì vndusi fluttj:
Trimau la terra, e dissi ò vui ch'accoti
Sitiì à la mia presenza a hora ridutti,
Vui dunca trà vui stissi internamenti
Li dittj mei, firmati ne la menti.

27 Quandoquidem

Già chi congiunti in paci stari vnita,
Nun pò l'Italia, e la Truiana genti
Nè per modu niscjunu, e hor mai finita
Tanta varia trà vui discordia ardenti;
Iu la fortuna, e la speranza ardita
C'haiuu, e Rutuli, e Teucri à lu presẽti,
Per equali hauirò nè farrò à l'vna,
O à l'autra Genti differenzia alcuna.

Sianu

28 Seu Fatis.

Sianu da lu sò Fatu assediati
Li Teucri da li squatri Italiani,
E per erruri, per presagi errati,
O per distinu riu di li Troiani;
Non però di li cosi incuminzati
Iu li Rutuli assoluu, e rendu vani
Li speranzi, e lu fini, ò bonu, ò riu,
Ch'à l'vnu, e à l'autru iu sarrò Gioui, e

29 Fata viam. (*Diu*

Truuirannu la via l'auteri Fati
E lu iurau per l'horridu Torrenti
Di piciu xhiumi stigiu di sò frati,
E per l'atra Voraggini, e feruenti:
Trimau l'Olimpu à vn cennu: e ccà cessati
Li ditti: all'hura Gioui onnipotẽti
S'irsi di l'aureu soliu, e fù cunduttu
'Nmẽzu à l'Albergu da lu Choru tuttu

30 Interea Rutuli.

Li Rutuli trà tantu in ogni locu
Di li Truiani mura, e di li porti,
Cingin' autri di ferru, autri di focu
Dandu à li Teucri dispietata morti
Ma li squatri Truiani essendu pocu,
Ristritti d'vn' assediu tantu forti,
Si stannu à li Trinceri, à li ripari
Senza nulla speranza di scampari.

31 Miseri stant.

Miseri indernu stannu ritirati
Nell'auti Turri hauendu già li mura
Di poca genti intornu incurunati,
Tutti chini di scantu, e di pagura:
Indernu di li pouiri Suldati
Qualch'vnu s'incuraggia, e s'auualura
Da la sguarnuta, e debili muragghia
Viniri cù lu Rutulu à battagghia.

32 Iasius Imbrasides.

Eranu misi ne lla prima schera
A siu figghiu d'Embrasiu, e d'Hiceteuni
Timete, e li dui Assarchi, e cù illi cc'era
Castori, e Tebru vecchiu d'Etemani:
Cà Claru'ntrambu di la Licia autera
Di Serpeduni frati, e cc'era Egmuni
Lernesiu chi si sforza di purtari
Sassu chi pezzu di muntagna pari:

33 Nec clitio.

Chistu nun mancu valurusu, e forti
Di Mnesteu frati, e Clitiu Genituri,
Ed autra squatra esposta à milli morti:
Ristau indifisa à tantu aspru fururi:
Cui di chisti auuentaua à darci morti
Da li ripari soi cù gran valuri
Saytti, e sassi graui, e cui repenti
Traua, e fochi yttaua atri, ed ardenti.

Trà

34 Ipſe inter.

Trà chiſti eccu lu giuuini Dardànu
Di Venceri dilettu, e giuſta cura
Chi diſarmatu ſcopri da luntanu
L'honeſtu Capu da l'auteri mura:
Chi trà l'inuittu Populu Troianu
Quaſi gemma sblindìa lucida, e pura
Poſta in curuna priziuſa, e fina,
O inpendenti à lu collu aurea Catina.

35 Vel quale.

O comu in buſicu, ò in Terebintu ad arti
Conteſtu Auoriu lucidu risblendi:
La Billizza di cui maſtra di l'arti
Da la Ceruici ſua tutta dependi:
L'aurea Chioma diffuſa in ogni parti
Di lu sò collu latteu vndiggia, e pendi
A cui riſtringi, e adorna cù decoru
Cirnulu mollu di finiſſim'oru.

36 Te quoque.

Vittiru ancora à tia l'aren ad vprari
Li magnanimi Genti, e valuruſi
Iſmaru, è contra l'hoſti ſayttari
Cù li ſlecci di canna velenuſi:
Per la caſa Meonia, e per li chiari
Soi diſcendenti, Eroi ſempri famuſi
Vndi trà arini aurati, e in pingui ſolu
Ara lagenti, e ſcurri lu Patiolu.

37 Affuit, &

Mnesteu cci fù valenti condutteri,
Chi la gloria d'hauiri discacciatu
A Turnu pocu fò da li Trinceri,
L'hà llà susu nell'etra sublimatu:
Capi ancora cci fù brauu guirreri
Da lu nomu di cui s'hà deriuatu
Lu nomu di l'autissima, e suprana
Città c'hora si chiama Capuana.

38 Illi inter se.

Chisti hauianu trà loru compartutu,
Comu in casi di guerra si riquedi;
Li carrichi, ed Enea s'era partutu
D'Euandru fidu da la Regia sedi:
A meza notti in autu mari sciutu
Versu Tarconti Rè drizzau lu pedi;
E iuntu vndi tinia li squatri auteri;
Tutti à lu Rè scupriu li soi pinzeri.

39 Et regi.

Lu nomu cci rememora, cui sia,
La Patria sua, lu sò lignoggiu tuttu,
A chi veni, à Tarconti, e chi vurria
E chi genti Mezenziu hà in guerra ad-
E quãtu minazzusu Turnu ardia (duttu:
Fattu superbu: e poi d'hauirlu instruttu
Di la fidutia di li cosi humani; (ni.
Preghi agghiungi à li ditti auti, e supra-

Nen-

40 Haud fit.

Nenti tarda Tarconti, e nenti nega:
Ma dirci quantu voli offri cuntenti:
E iuntu poi chi s'hà cun illu in lega;
Armi prepara in vn momentu, e genti:
Liberi all'hura da li Fati, spiega
Li veli in preda à l'vndi, ed à liuentri,
E per voggbia diuina si conduci
La Genti Lidia da strancru Duci.

41 Aeneia puppis.

D'Enea la Capitana hauia dipinta
Di friggia li fortissimi Liuni,
Et Ida à la fugaci, e risi spinta
Truiana genti grata à lu spiruni:
Supra sta puppa sullimata, e spinta
Enea sidia furtissimu Campiuni,
Pensandu trà se stissu variamenti
D'incerta guerra li contrarij euenti.

42 Pallasque.

Pallenti affissu à la finistru latu
Li Stilli osserua, e cerca lu taminu
D'apoca notti, e quantu Enea passatu
In Mari, e in Terra hauia crudu distinu:
Apriti hora Elicona à vui sagratu,
Musi, e inspirati in mia cantu diuinu,
Perch'iu dica chi genti, e quantu Nauj
Arma d'Etruria Enea per l'vndi graui,

Massi-

43 Massius erat.

Massicu cù la Tigri aurea sirrata
Sulcana primu li campagni vnduſi,
E cunducia famuſu in chiſta Armata
Milli autri chi laſſaru e Coſa, e Chiuſi:
Vinia ſta Genti di turcaſſi armata
Di dardi, Archi, e di ſtrali venenuſi:
Appreſſu ben guarnuta, e triunfanti
N'autra ſchera guidau lu ferru Abanti.

44 Agmen, &

Supra la puppa autera, e maieſtuſa
Dipinta Apollu hauia d' oru lucenti.
Chiſtu da Populonia Gloriuſa
Purtau ſeicentu Giuuini valenti:
Genti prattica in armi, e bellicuſa:
N'autri tricentu ſucciſſiuamenti
Ccindi detti Elba l'Iſula preclara,
Per li vini di ferru illuſtri, e chiara.

45 Tertius ille

Lu terzu Aſyla, interpetri potenti
D'homini, e Dei Celicoli e Superni,
A cui di l'Animali hobbedienti
Si rendinu li viſceri cchiù interni:
Lu cantu di ſ Augelli, e li ſblendenti
Sfilli, e l'ignei portenti horridi, e ſterni;
Milli conduci giuuini legiatri
Armati d'haſti in fulti, e forti ſquatri.

Chi-

46 Hos parete.

Chisti tratti da Pisa (amata stanza
D' Alseu ch' Arcadia in ũda Arcadia fẽ-
Città d' Hetruria) e rẽdinu osseruãza (di;
Ad Asyla da cui tuttu dependi:
Marcianu hobbedienti in ordinanza
Cù loru pichi autissimi, ed horrendi:
Ben'accanallu in nobili culuri
Armatu appressu ya lu bellu Asturi.

47 Ter centum.

A chisti d' vna sula vuluntati
Trecentu s'agghiungianu habitaturi
Di Cereti autri, ed autri di l'amati
Rueri di Mignuni agricolturi:
Autri vecchi iuncianu ben armati
Da Pirghi antica chyni di valuri:
Autri di la Cità troppu nociua
Granisca à l'habitanti intempestiua.

48 Non ego te

Nè in silenziu starrai Cignu famusu,
Di liguri superbu conduttori,
Nè Cuppauu tò figghiu bellicusu
Scampaguatu di Genti, e non d'arduri:
Vn Cignu hà per cimmeri gloriusu
Paterna insigna (culpa vn tantu amuri
Chi tu portasti di l'anticu Patri
Ali billizzi nobili, e leggiatri.

Ci-

49 Namq; ferunt.

Cignu à lu luttu di Fetonti amatu
Cantandu in mezu à li Populei frundi
E di li Choru à l'vmbra hauia placatu
Lu meſtu amuri in chilli virdi ſpundi:
Poi già Canutu Augellu diuintatu,
Pinni vlanchi viſtiu molli, e giocundi,
E çù ſuaui Armonica ducizzi,
Vulau da terra à la ſublimi autizza.

50 Filius æquales.

Lu figghiu di Caterua equali armata,
In gran Cintauru çù lirimi ſpingi,
Chi ſulca l'autu mari, e ſulliuata
Minazza l'ũdi, e vn ſaſſu in manu ſtrin-
Ocnu ancora gran ſchera cõgregata (gi
Da la ſua Patria à neſciri conſtringi,
Figghiu di Tebru, à cui l'Italia inclina,
E di Mantu fatidica diuina.

51 Qui muros.

Chillu, ò Mantua ch'à tia ſpinſi lu vyuru,
E lu nomu di Matri t'hà dunatu:
(Mantua ben ricca d'Aui:) ma nè puru
D'vn medeſmu lignaggiu deriuatu
In tri partiti Tribu chi ſicuru
Dudici Popul'hà ne lu sò Statu:
Illa'nd'hà lu dominiu, e la ſuprana
Forza di ſangu ſciſu da Toſcana:

E di

52 Hic quoq;

E di ccà puru cincucentu armati
V'inniru contra lu ſpietatu, e feru
Mezzenziu, ſuttapoſti, e cumandati
Da Minciu figghiu di Benacu auteru:
Minciu hauia li capilli ingiurlandati
Di Ganni glauchi, e'ntrandu ya ſeueru
Per l'vndi graui cù gran pōpa, e fauſtu
Cù l'auu Pinu à li nimici infauſtu

53 It grauis.

Và grani Aubete ſupra vn forti lignu
Di centu rimi à tutta furia ſmoſſu:
Si perturbanu l'vndi, e'ndi fà ſignu
La ſpuma per lu mari ripercoſſu:
Chiſtu conduci, fattu cù diſignu,
Tāiu borrēdu vn Tritoni, e cuſsì groſſu
Chi cù la vaſta Concha apri, ed offendi
L'vnda Cerulea à cui ſpauentu rendi.

54 Cui laterum.

Da la frunti à li lati humanu aſpettu
Mūſtraua, e l'autru reſtu era di piſci
E murmurandu l'acqui, cù lu pettu
Di ſera, la ſpumanti vnda firiſci:
Cuſsì di tanti Eroi lu ſtolu elettu
Riparti in trenta Nani, e à chiſti vniſci
Cuſsì per l'vndi ſauſi à lu ſuccurſu
Di Troia allegri affrettanu lu curſu.

Cù li

55 Iamq;dies

Cù li firrati prui tagghianu l'vndi:
E lu iornu lassandu sti cunfini;
La Luna à mezzu Celu apri, ed infundi
Da lu Carru notturnu rai diuini:
Enea chi cù li machini cunfundi
La menti, e non chiudi occhiu: hora li ri-
Osserua, hora li veli, hora la destra (mi
Lu terminu riggia prestanti; e destra.

56 Atq; illi.

Quand'eccu in mezzu à loru s'appresenta
Choru di Nimfi soi cumpagni auanti,
Cui tra furmau l'alma Cibele attenta
Di Naui in Nimfi, e Dei di lundi errati:
Parimenti natauanu, e cuntenta
Ogn'vna tagghia l'acqui giubilanti
Tantu quantu li prui forti, e ferrati
A la ripa si stettiru ligati.

57 Agnoscunt.

Canusceru lu Rè benchi luntanu:
E ballandu trà tutti l'eloquenti
Cimodecea s'afferra cù la manu
Destra d'Enea la puppa diligenti:
Lu sequi appressu, e lu mezu supranu
Corpu spingi trà l'vndi arditamenti:
E cù la forza di la manca palma;
Fà rimi, e nata per lu mari incalma.

Poi

58 Tum sic ignarũ.

Poi cussì dissi. Enea (chi li diuini
Casi non sà) dimmi sù forsi desti
L'occhi, ò nata di Dei risbigghia in fini
Li sensi, arma li vili agili, e prestì,
Nui già tua Classe vn tempu auteri Pini
Sacri à Cibele in Ida già contesti,
Hora turnati semu di l'vnduſi
Campagni Nimfi vaghi, e primuruſi.

59 Tua perfidus

E la causa d'vn tantu mutamentu
Fù lu Rutulu perfidu, e scurtisi
Ch'vsandu ogn'arti, e bellicu strumentu
Di nui l'vltimu eccidiu si prummisi:
Nnd'oppressi cù lu ferrucciolenti
Nè in tantu fatia l'impia vogghia rrisi
Fina chi d'ogni canta circundati
Ndi detti in preda à l'aspri xhiãmi irati

60 Rupimus.

Nui mossi da l'incendiu frittulusi
Ruppimu contra vogghia ogni ligami,
E ti circammu per li Campi vnduſi
Cù affettu ardenti, ed ansiusi brami:
Chi la gran màtri di li Dei famusi
Cibele, per pietà di l'attu infami
'Ndi fici Dei sta facci ndi forman
E viui sutta l'vndi 'ndi lassau.

Ma

61 At puer.

Mà lu fanciullu Aſcaniu à lu preſenti
(Cui tauu foſſu, e muru autu rinſerra)
E aſſediatu in mezzu l' armi ardenti
Di li Latini curaggiuſi in guerra:
Li caualli d'Arcadia, e li Valenti
Toſchi coniunti, la commiſſa terra
Difendinu pigghianduſi li porti
Ch'ad illi foru d'impurtanzia impoſti.

62 Medias illis.

Mà Turnu s'hà ingaſtatu trà la menti
D'epporſi, eyrci in mezzu cù li ſcheri
Di li cchiù forti, attalchi cù la genti
Sua non ſi vniſcia d'intra à li Trinceri:
Leuati sù, e cumanda primamenti
Chi li Cumpagni armati à li riueri
Iungianu primi, e tu cun illi ancora
A lu ſpuntari di la vaga Aurora.

63 Et Clypeum.

Pigghia lu ſcutu forti, e risblindenti
Chi fici d'oru intornu circundatu
A la diſſi tua l'Ignipotenti
Vulcanu di ſua manu fabricatu:
Chi vidirà lu iornu ſuſſequenti
Munti di morti Rutuli in anzatu,
Si tu non ſtimi vani, e ſi non cridi
Quant'haiu dittu cù preſtanti fidi.

Diſſi,

64 Dixerat, &

Dissi,e partendu, cù la destra tali
Spinta detti à la puppa furibunda;
Chi comu esperta à l'arti,e sẽza equali
Fà chi subitu sulchi à forza l'vnda
Cussì, veloci cchiù chi dardu ò strali,
Fuy la Naui à cui l'aura è secunda
Nè cussì furiusa, e violenti
Fuy saitta à gara di venti.

65 Inde alix.

Poi l'autri Nimfi affrettanu lu cursu
E lu Troianu Eroi figghiu d'Anchisi
Non sapendu chi cosa cc'era occursu;
Stupisci à li prodigij auti, e improuisi:
Puru dunandu à l'animu succursu
Cù l'augurij ch'à vn tẽpu vitti,e intisi;
Si vota in Celu, e cù pietusi accenti;
Cussì in breui pregau la Dia potenti.

66 Alma parens.

Alma Dia di li Dei,gran Genitrici!
Tu,chi Dindimu,ed Ida sempri honuri,
E l'auti Turri à cui frenari lici
Di coniunti Liuni ogni fururi:
Symi guida,e rendimi filici
St'augurij: assisti ò Dia per gran faguri
A li frigij (distrutti li Latini)
Cù faustu pedi,e à vinturusu fini.

Dissi

67 Clamorem

Dissi, ed intantu la matura luci
Sgumbrau paua l'ũbrinotturni, e fultẽ,
Enea cumanda, e ogn'vnu si riduci
A la sua insignia, e stà prontu à l'insulti.
Poi di li Teucri à vista si conduci
Nè l'auta puppa, e li banderi occulti
Spiega à lu Campu, ed irghisi d'auanti
Lu scutu à la man manca fulguranti.

68 Clamorem ad.

Quand'eccu li Troiani da li mura
Gridu auanzau chi ya fina à li Stilli
Chi la speranza suscita, e matura
L'Ira, e li sdegni in chisti parti, e in chil-
Strali, e dardi lanzari ogn'vnu cura (li:
Quali sutt'atri neggh à milli à milli
Fannu signu li Groy strimonij quandu
Fuynu à Notu, e stridinu vulandu.

69 At Rutulo.

A Turnu, ed à l'Ausonij marauigghia
Di li nimici apporta vn tantu gridu:
Fina chi n mari auzati loru gigghia
D'Arbuli, chynu vittiru lu Lidu:
Ccà sfaylla la xhimma, e la virmiggbia
Luci in testa nell'elmu saudu, e fidu
D'Enea Troianu, lu cui scutu adornu
Vomita xhiammi d'oru d'ogni tornu.

Non

70 Non secus ac.

Non antrimenti chi sanguigni, e mesti
Cometi russiggianti all'hura quandu
Li lumi ai mistitia atri, ed infesti
Vannu à l'oscura notti dimustrandu,
O l'incendij di Tiriu impij, e molesti
Chi siti, e infermità spissu appurtandu
Cù la luci, chi in gumbra, oscuru velu
Contrista l'aria, e inturbida lu Celu.

71 Haud tamen.

Nè per chissu sceman di Turnu audaci
L'ardiri in auai zarisi à la riua
Per discacciari trepidi, e fugaci
D'Enea la Genti, chi d'Etruria arriua:
Anzi s'inultra, e accrisci à la viuaci
Valuri, li riprendi, e li rauniua
Diesdu. Eccu hora à vui fattu è preseti
Quantu hauiti bramatu à vuti ardeti.

72 Perstigere dextra.

S'opri la destra: in manu hauemu à Marti:
Pensi ogn'vnu d'honuri à la sua laudi,
E à la casa, e à la donna, e in ogni parti,
Imiti ogn'vnu l'Aui forti, e saudi:
Mentri à lu lidu trepidu cumparti
Li soi iamucci in contru audaci, e caudi
Fortuna aiuta (dissi) e lu pinzeri
Ferma in cui portiò lassi à li Trinceri.

In

73 Interea Aenea:

In tantu Enea diſponi, chi da l'autu
Sbarchinu li Suldati per li Ponti
Cui la ritragna oſſerua, e ſcidi c'ũ ſaut
Trà tanta calma, e cui li Rimi hà prõti
Mà ſpeculandu vigilanti, e cautu
Li ripi l'accortiſſima Tarconti,
Canzali ſcagghi vndi rintuzza l'vnda
E và in parti tranquilla, e cchiù profun

74 Sed marc. (d

Ed vndi ſtannu placidi li ſtagni
Llà dili Naui metti li ſpiruni
E poi ſi vota, e prega li cumpagni:
O eletti mei furtiſſimi Campiuni:
Manu à li rimi: nullu ſi ſparagni:
Suſpingiti l'Armata, e lu tinnuni
Vutati, e cù la prua, cù la Carina
Si ſulchi, e prema la nimica arina.

75 Frangene

Ch'iu per mia puru, ch'vna vota afferra
Di latiu auteru li Campagni bruni,
E pedi metta à ſta nimica Terra;
Pocu m'importa rumpiri li Naui:
Tarconti à pena ch'hura apri, e diſſerr
Da la ſua vucca ſti ſermuni graui,
Chi li Cumpagni tuci vltimi, e primi
Spinſiru à forza li pigianti rimi.

E cù

76 Spumantesque.

E cu tanta gran furia s'auanzaru,
E tantu auanti, ch'à li lochi asciutti
Di li campi Latini audaci intraru
Li Naui soi trà li spumanti flutti;
Ch'interi tutti, e salui si fermaru
L'Auteri Nani, e li soi genti tutti:
Sulamenti ò Tarconti lu tò Lignu
D'intrari sanu in portu non fu dignu.

77 Numq; infixa.

Chi mentri è affissa in terra, e stà pendenti
Cù grã disaggiu in parti impia, e nocua
Lu fatiga lu Fluttu impacienti
Gran pezzu, fin chi s'apri in chista rina:
Cascata in acqua s'impedia la genti
Da varchi, e rimi infranti, e quasi prina
D'ogni speranza: à pena pò firmari)
Lu pedi à lu refussu di lu Mari.

78 Nec Turnum.

Nè pigru à Turnu teni la tardanza,
Chi valuru su contra li Troiani
Tutti li squatri à la riuera auanza.
Ad apposi à li Teucri, e à li Toscani:
Fannu signu li Trumbi à l'ordinanza
Di la battagghia: assauta li Villani
Enea (filici augurin) in fuga misi
Li Rutuli, e Timuni forti auisi.

79 Virum, qui.

Chist'era cchiù robustu,e cchiùpossenti
Di l'autra genti Rutula nimica,
Ch'vsau cù Enea affruntarsi impaciẽti
Cù la spata lu Scutu,e la lorìca: (dẽti
Lu xbiancu trà lu brunzeu scutu, e ar-
Curazza d'oru Enea cci passa,e Lica
(Già consacratu à Febu) ãmazza, quali
Happi morta la Matri, lu natali.

80 Casus euadere.

Chistu infanti da l'vteru maternu
Apertu, trattu fù non già firutu:
E vicinu di chistu in sonnu eternu
Lassau lu forti Cissiu addrummiscutu;
Cù Cissiu,e Giãnu,eccelsu ĩtratu ĩdernu
Cù la clau autri scheri hãnu abbattutu
(Armi forti d'Alcidi adoperati)
Chi l'vnu, e l'autru hau'bera Enea at-

81 Nihil illos. (terrati.

L'armi d'Alcidi nenti cci giuuaru
Nè la sua destra, nè lu Genitoriu
Melampu, chi fù già cumpagnu cara
D'Erculi in vita in fat gh'aspri,e duri:
Et eccu mentri zanamenti Faru
Si vanta indernu,e ostenta lu valuri,
Contorci vn dardu Enea forti,e volãti,
E lu confica in bucca à lu iattanti.

Cci

82 Tu quoque.

Ci duni ancora tu da Enea conuintu
Sarrissi à cantu à lu tò primu amuri
Clitiu à cui non hauia l'età dipintu
Lanugini su à la sua guanzia vn xhiuri.
Cussì di giuuinotti à fattu spintu
Sarrià l'incendiu in tia; si lu fururi
Di li figghi di Forcu insulta schera
Non incontraua Enea cù vogghia fera.

83 Septem numero

Sù setti, e setti Dardi dispietati
Contra lu Duci Dardanu auuentaru,
E sù alcuni dal' Elmu ricacciati:
Nè lu scutu autri trouanu riparu:
Chi l'alma Dia Ciprigna l'auuentati
Dardi contorsi, e à pena à Enea tuccaru:
Cussì à lu fiu Acati si vutau,
E cù tali fermuni Enea parlau.

84 Suggene thela.

Portami l'hasta già di sangu intinta
Argiuu, nè lu Campu autu Trojanu,
C'hora contra lu Rutulu suspinta
Non sarrà nò da mia sussinta inuanu:
La grand'hasta da forti destra spinta
Contra Miuni vola, e lu supranu
Scutu di brunzu passa, ed in effettu
Cù la curazza cci passau lu pettu.

85 Huic frater.

Suttintra à chistu Alcanori, chi scorgi,
Chi lu frati vacilla, e stà cadenti,
Per sustintarlu, e in trepidu ci sporgi
La destra à cui driz au l' arma pũgẽti:
Sequi l'ordini l' hasta, e già s'accorgi
Ch' Alcanori è trafittu, e sanguilenti,
E moribunda la sua destra pendi
Da li spalli di cui morta si stendi.

86 Tum Nunditor.

Lu terzu frati all'hura Numituri
Curri chynu di sdegnu impiu, e malignu,
E schianta da li dui cù gran fururi
L'hasta homicida, e lu nocenti Lignu
Auuenta contra Enea chi cù valuri
Lu schiua chi non è bersagghiu, ò Lignu
Destinatu d firiti, e Acatt iungi
Di cui la coscia liggermenti pungi.

87 Hic Curibus.

Lausu Sabinu cù na Pica in manu,
Nè la sua giuuintù frisca fidatu,
Cursi, e assautandu Diope da luntanu;
La vuci cci rapiu, l'alma, e lu xhiatu:
Tira l'hasta, e non fà lu colpu vanu,
C hauenducci la gula trapassatu;
Duna la frunti à terra, e da la vucca
Xhiumi di sangu in larga copia sbucca.

88 Treis quoque.

A trì, di Tracia ancora detti morti,
Di la ſtirpe di Borea diſcendenti,
Etri, ch' Ida mandau giuuini forti
Da Iſmara per aiutu di ſtà Genti:
A tutti anciſi in variati ſorti,
Aleſu accurſi, cù l' Aurunei ardenti
E Meſſapu à Nettunu inclitu figghiu
Gran Caualeri, iunſi à lu biſbigghiu.

89 Expellere tendunt.

Sù chiſti, e chilli à diſcacciarſi intenti,
E nell' intrata, di l' Auſania fannu
Cruda battagghia l' vna, e l' autra Genti,
Comu li venti, ch' indiſcordia ſiannu:
Ch' equali in forza fannu vrti poſſenti
Trà venti, negghi, e mari, e non ſi dănu
Locu, e li Venti in dubij riuulturi;
Tentanu d' arriſiari vinciturì.

90 Haud aliter.

Lu Rutula cuſſi cù lu Troianu
Căpu ſtritt' è in battagghia, e nullu cedi,
E cuſſi impreſſu, ch' vrta mauu à mauu
Pettu à pettu, occhiu ad occhiu, e pedi à
Di l' autra parti ũdi ũ Torrẽti à ũ (pedi:
D' Arbuli, ſuſſi, e rupi hà fattuſe- (chianu
Fulta la ſtrata; l' Arcadi guirreri (di
Toſtu ſmuntaru da li ſoi Curſeri.

91 Arcadas.

L'Arcadi in guerra pocu ò nenti vſati
Marciari à pedi, e in vidini Pallanti
C'hauianu à lu ſeguaci Latiu dati
Li ſpalli, nè putendu ſtarci auanti;
Mentri l'alpeſtri ſitu l'hà furzati
Scioti mandarci li caualli erranti;
A lu biſognu à lu rimediu cura
Li prega li riprindi, e l'auualura.

92 Quò fugitij.

Cumpagni vndi fuyti? hormai firmati
Vi pregu per lu voſtru autu valuri,
E pri la gran memoria, chi ſerbati
Di tanti fatti illuſtri in tutti l' huri
Per l'honuri d' Euandru, e li ſperari
Vittorij mei per chillu immenzu arduri
D'equalarmi à li glorij di miu Patri;
Chi nun conueni fuga à li mei ſquatri.

93 Ferro rũpendo.

Cù lu ferru da nui s'apra la ſtrata
Vndi sù fulti li nimici, e ſpiſſi
Pri ſta via chiama l'auta Patria amata
Ed à Pallanti Duci, ed à vui ſtiſſi:
Nullu Diu leua à nui la forza vſata:
Mortali'ntrambu, pari ndi preſcriſſi
Natura in armi, e in manu: mà ndi ſerra
A la fuga Amplu mari, e ſcarſa Terra.

Per

94 Pelago Troiam

Per mari forsi, in cchiù ſicuru portu
Trremu à Troia? inuani lu ſpiratu
E dittu chiſtu poi Pallanti accortu
Ruppi l'hoſti cù forzi inuſitati:
Lu primu poi, ch'in chillu locu ſcortu
Fù da l iniqui, ed inclementi Fati,
(Chi cci và inanzi di battagghiavagu)
Fù l'infilici, e ſuenturatu Lagu.

95 Hunc magno.

A chiſtu chiad vn ſaſſu grauj accurri,
Cù cui firiri pritindia à Pallanti,
Illu lu vidi, e ſubitu cci curri
Addoſſu cù lu ferru fulminanti:
Lu culpiſci à li ſpalli, e l'haſta ſcurri
Trà Coſta, e Coſta, per la ſchina innanti:
E traſi in modu, chi Pallanti à pena
Lu ſcippa à tutta forza, à tutta lena.

96 Quem non

Fari à Pallanti indernu Isbuni intenta
Quantu Pallanti à Lagu fattu hauia,
Chi Pallanti precurri, e ſi cci auuenta,
L'ammazza nella furia in cui vinia:
Chi mentri ſi rammarica, e lamenta
Inſanu per la morti, chi ſintia
Di lu cumpagnu; ya l'acutu brandu
Li tumidi pulmuni trapaſſandu.

97 Hinc Helenum.

Curri da poi contr' Elenu furiusu,
E Achemolu d'anticu sangu sciſu
Di Retu, chi lu lettu inceſtuuſu
Di la matrigna vſau d'amuri acciſu:
E vui figghi di Daucu gloriuſu
Chi da la matri lu corporeu piſu
Vaghi rindia d'autera maiſtati
Nè li Rutuli colpi hora caſcati.

98 Paucia laride.

Gemina proli tantu aſſimigghianti
Ch'à li parenti gratu era l'erruri
Mà in dui frati la ſpata di Pallanti
Li differentij fà mortali, e duri:
Taggbia la teſta à Timbru, e fulminanti
A Laridu la deſtra, chi l'Auturi
Cerca per terra, e ſemiuiui ſpingi
Li ydita, e lu nudu ferru ſtringi.

99 Arcades accēſos.

L'Arcadi per vergogna, e per duluri,
E per li fatti eccelſi di Pallanti
Fatti animuſi s'armanu cù arduri
Contra li forti Rutuli preſtanti:
Pallanti allura vn'haſta cù fururi
Lanza à Reteu, chi fuy trepidanti
Supra d'vn Carru forti, ed alliggiatu
Di dui Curſeri feruidi tiratu.

Sir-

100 Hos ſpatium.

Siruiu ſtu pocu ſpatiu, e ſta dimura
Di ſcampu ad Ilu à cui Pallanti bauia
D'arraſſu ũ Dardu ſpintu, e per vĩtura
A Reteu coſi in menzu, chi fuya:
Ch'à tia Teutra famuſu, e à Tiru all'-
Tò frati l'ampli ſoi ſpalli vulgia, (hura
E ſemiuiuu da lu Carru in fini
Caſcatu, oppreſſi li campi Latini.

101 At velut optato.

Comu vn Paſturi à la ſtaggiuni eſtiua
Spirandu grati, e placidi li Venti
Eu focu accendi e fà la Silua priua
Di frundi cù lu ſparſu focu ardenti;
Li Paſturi la denſa xhiamma viua
Guarda, e lu curſu horribili, e ſtridenti;
Cuſſi di li cumpagni lu valuri
S'vniſci, ò gran Pallanti, in tò faguri.

102 Sed bellis acer.

Mà Aleſu, in guerra praticu Cumpiuni
Sutta l'armi cù l'arcadi ſi ſtrinſi
E Fereti, e Demodicu, e Laduni,
A primu aſſautu, à primi colpi eſtinſi:
Ed à Strimoniu ne lu propriu aguni
(Chi la deſtra ad Aleſu in gula ſpinſi)
Cù la lucida ſua tagghienti ſpata
La manu ardita cci laſſau truncata.

103 Saxo ferit.

Cù'n ſaſſu in vultu percutìu à Toanti,
Chi di ceruellu, e d'atru ſangu chynu,
L'oſſa imbrattaua tepidu, e tremanti,
Sparſi per terra miſeru, e miſchinu:
Chi preuidendu cù lu figghiu infanti
Lu fini Aleſu Patri già induuinu;
L'aſcuſi in boſcu fin chi vecchiu à ſorti
L'occhi vlachi oſcurau cù l'aſpra morti.

104 Iniecere.

Yttaru manu contra Aleſu all' armi
D' Euandru fatalmenti deſtinatu,
Li Parchi, e poi Pallanti cùſsì carmi
(Truuatu Aleſi) à Tebru hauia ſuocatu:
Tebru patri, s'intendi gratia farmi,
Concedi chi ſtu Dardu preparatu
Contra d' Aleſu fazza tali effettu;
Chi la via s'apra ſicci appizzu in pet-

105 Hæc arma. (*tu.*

Chiſt'armi, e li nimichi autcri ſpogghi
Sarrannu à ſtatua ſagra Quercia appiſi:
Tebru l'intiſi, e preſtu à li ſoi vogghi
Di li gratij richieſti fù curtiſi:
Chi mentri Aleſu ad Imaùni cogghi
A lu ſcutu, chi ſtendi à ſoi diſiſi
In crmi, in ſe lu colpu fulminanti
Riciui da lu ferru di Pallanti.

Ma

106 At non cede.

Ma Lausu ch'è gran parti di la guerra,
Non lassa spauintari, audaci, e feru
Li squatri, c'hannu vistu stisu in terra,
E mortu vn tantu nobili Guirreru:
Mà curri, li rincora, e primu atterra
Auanti chi s'apponi, (nodu auteru
Di la battaggha, e impedimentu forti)
E lu conduci à dispietata morti.

107 Steruitur.

Cadi l'Arcadia proli, e sparsi, e spanti
D'annu li furzi Toschi, e vui Troiani,
Cui mai tuccau l'argiuu in nulla parti;
Di Rutuli caditi à l'impij mani:
S'vnisci la battagghia: eguali à Marti
Hannu, ed equali furzi, e Capitani,
E pri la calca ogn'vnu tenta inuanu
Di putiri operari, ò dardu, ò manu.

108 Hinc Pallas.

Di ccà Pallanti, e di llà Lausu appari
Stritti, e sustinti cù agilità, e pristizza.
Giouani 'ntrambu, e'ntrambu d'età pari
E famusi d'aspettu, e di billiza:
E benchi cci hà nigatu lu turnari
Fortuna in Patria l'armi, e la furtizza
Trè loru vsari Gioui non consenti:
Ma li riserba ad hosti tchiù potenti.

109 Interea Soror.

L'alma Giuturna intantu hauia auisatu
A Turnu, chi di Lausu à lu succursu
Curra, e in vn Carru subitu muntatu
Lenta li freni à lu veloci cursu:
Per li squatri lu campu attrauirsatu
A li cumpagni prestamenti accursu
Cessinu l'armi (Dissi) à mia la gloria
Si diui di Pallanti, e la vittoria.

110 Cuperem ipse.

Vurria, ch' Euandru stissu Genituri
Fussi à tantu spectaculu presenti:
Dissi Turnu, e li Rutuli in poc' huri
Lu chianu abandunaru obedienti:
A l'Vrgugghiu, à l'imperiu, à lu fururi
Cù chi cumanda Turnu à la sua Genti,
Si stupisci Pallanti, e marauigghia,
E à lu sò immẽsu corpu auza li gigghia.

111 Obitq; truciprocul.

L'osserua, e squatra tuttu da luntanu,
Feroci in vista, e crudu nell' aspettu,
E contra lu Tirannu, aspru, e inhumanu
Chistu rispusi l'almu Giuuinettu:
Hoi forsi, ò fari ricca la mia manu
Di li toi spogghi gloriusu aspettu;
O muriri honoratu: à Euandru miu
Sarrà equali l'euentu ò bonu, ò riu.

Leua

112 Tolle minas.

Leua via li minazzi, e cussi dittu
Trasi in mezu lu chianu à ũ breui sautu
Nè li precodij à l'Arcadi s'hà strittu
Ielu cchiù friddu, ch'agghiazzatu smau-
Turnu smũta di carru, e stima drittu (tu;
Di darci à pedi, e da vicinu assautu,
E curri com' horribili Liuni
Ch'ũ Tauru osserua accintu àla tinzuni.

113 Haud alia est.

Tali Turnu vinia d' aspettu à puntu:
Pallanti chi nun vò perdiri l'hura;
Videndusi già impressu à Turnu iuntu
Quant'è longa vna pica di misura,
Sperandu, chi fortuna farria cuntu
D'illu c'hà mãcu forza, e cchiù brauura
Ci curri incontra, e la vittoria ardenti,
Spera già vincituri, ed hà presenti.

114 Magnumq; ita.

Cussi forma à li Cèli auti prigheri
Erculi Alceu, si mai da Euandru hausti
Miu Patri hospitiu Regiu, e mẽzi auteri;
A l'auta impriſa incuminzata assisti:
Cù sguardu moribundu, ed occhiferi
Già semiuini in gloriusi acquisti
Vita mei l'armi soi lucenti, e tersi
(Turnu già vintu) d'atru sãgu aspersi.

Lu'n-

115 Audijt Alcides

Lu'ntisi Alcidi,& vn suspiru ardenti
Mandau da lu chiù internu di lu cori,
E lagrimi'ndi sparsi amaramenti
Da l'occhi soi,ch'inuanu manda fori:
Lu Patri all'hura Gioui onnipotenti
Chisti à lu figghiu dissi almipaleri
Ogn'vnu hà li soi iorna à tutti à vn tẽ-
La vita hà irreparabili lu Tempu. (pu

116 Sed famam.

Ma la fama ingrandiri cù li fatti:
Chist'è l'opra, ch'illustra ogni virtuti
Quantu figghi di Dei ristaru sfatti
Di Troia ne li mura,e incinniruti:
Anzi miu figghiu Sarpiduni infatti,
Ristau trà l'autri in Troia sepelluti:
Cussi à Turnu virrà lu tempu minu
Comu prescrittu cci hà lu sò distinu.

117 Sic ait atq;

Dissi,e l'occhi vutau versu l'armata
Rutula,e à tutta forza eccu Pallanti
Chi lanza vn dardu,e sfodera la spata
E la spalla passau l'hasta volanti:
Tuccau lu scutu à Turnu, e trapassata
In chilla parti ch'è multa impurtanti:
Lu firiu(benchi pocu)vndi s'allazza
A lu propriu brazzali la curazza.)

Ccè

118 Hic Turnus.

Ccà Turnu afferra lu pisanti lignu
C'hà la punta di ferru aspra, e pungenti,
E lu suspinci, e si l'adutia à signu
Contra Pallanti giuuini possenti:
E cù dissimulatu impiu disignu
Cci dici guarda tu cui è cchiù currenti,
Lu tò Dardu, òlu miu? qual è cchiù forti,
E cui cchiù prestu penetra, e dà morti?

119 Dixerat, ac.

Dissi, e lu Dardu per caminu zzertu
Iungi immenzu à lu scutu, e nõ s'arresta
C'hà tanti lastri dĩ mitallu apertu
Quãtu d'azzaru bà l'autra supraposta:
Di cchiù coira di Tauru, vnd'è cuperta
Passa tù la curazza, e cc'intra prestu
Là punta in pettu, e inuanu si la tira
Chi la sequi lu sangu, e l'alma spira.

120 Corruit in.

Cadi ne la firìta, e di lu pettu
Ciru l'armi horridu sonu in tuttu:
E la terra nimica cù l'aspettu
Tinsi, murendu d'atru sangu, e bruttu:
E Turnu poi per farci cchiù dispettu,
Supra l'estintu, dissi Arcadi, tuttu
Ad Euandru cuntati, e chi Pallanti
Comu si meritau cci mandau innanti.

121 Quiſquis honos.

E cci cunceiu in gratia per conſorru,
Chi di eſequij funebri ſe ſepultura
Lu figghiu honuri, per mia manu mortu
D'Enea cumpagnu (miſera ſciagura:)
Chi l'hoſpitiu d'Enea cci fò ſtu tortu:
Cuſſi parlaua feru per natura:
E cù lu mancu pedi, ſurridendu
Lu corpu di Pallanti ya primendu.

122 Exanimam.

Yn Cintu cci rrubbau di gran valuri,
Ch'Euritiuni effiggiatu hauia
D'oru, d'vn ſuperbiſſimu lauuri
L'infami notti d'impia morti, e ria:
Di tanti morti ſpuſi (ahi caſi duri,
Da li propriſ conſorti) E ſi vidia
B'inſanguinati letti à li cui ſpogghi
Turnu giuyſci, e impreda ſi l'accogghi.

123 Neſcia mens.

O di l'humani ceca, e ſtulta menti,
Chi li caſi non sà chi lu diſtinu
Prometti, e però gaudi, e ſtà cuntenti
Cchiù chi non diui quaſi di continu:
Tempu à Turnu virrà ch'auidamenti
Cumpriria à prezzu d'oru lu miſchinu
Pallanti intattu, ed odijrà lu iornu,
Chi à Pallanti rapiu lu Cintu adornu.

Mà li

124 At ſocij multo.

Mà li cumpagni in chiantu accommodaru
Lu Cadaueru eſtintu, ed honoratu
Supra lu ſcutu, pronumpendu, chi caru
Pregiu, e decoru di lu Patri amatu?
Cuſſi ritorni chi iornu troppu amaru
Ch'à la guerra, e à la morti l'hà guida-
Muriſti sì, mà di nimici vn munti (tu!
Facisti primi laceri, e defunti.

125 Nec iam fama

Nè già la fama, anzi l'annunziu zzertu
A lu Truianu Eroi ſubitu vinni;
Ecci cuntau lu caſu, e fici apertu
Quantu à Pallanti ſuinturatu auuinni;
E ch'era hormai lu campu sò diſertu
Già miſu in fuga: E comu l'ali, e pinni
Hauiſſi, vola, arriua, e cù la ſpata
Girandu s'apri in trepidu la ſtrata.

126 Te Turne.

Turnu à tia ſulu cerca, à tia ch'auteru
Kai per la noua morti di Pallanti,
Di cui lu Patri amicu sò ſinceru
Hà ſempri fiſſu à la memoria auanti.
L'albergu, chi com'hoſpiti ſtraneru
Happi, e li menzi, e li carizzij tanti,
E di amicitia la preſtata fidi,
Tutt'hà preſenti, tutu palpa, e vidi.

Quat-

127 Sulmone.

Quattru in Salmona ginuini creati
Viui imprigiuna, e quattr'autri d'Vffẽti
Pirchi ſianu à lu rogu, à l'ombri grati,
Sacrifitij morronij in xhiammi ardẽti:
Pirchi di ſangu ſucidu ſpruzzati:
Sianu l'autara, Enea, lanzu ferueṅti
Vn Dardu à Magu, e Magu lu trimanti
Lignu (calatu) ſchiua, e paſſ auanti.

128 Et gemma.

S'inghinocchia ad Enea Magu, è lu prega.
Strincenducci li pedi, e reuerenti,
E in chiſti noti la ſua lingua ſpiega:
Per tò patri, e tò figghiu, Enea poſſenti,
Non ſi neghi hora à mia quãtu non nega
La tua pietà: non fari egru, e dulenti
A miu patri, à miu figghiu, e ſi perduni
La vita à mia, la vita à'ntrambu duni.

129 Eſt domus.

Haiu vn autu edifitiu in cui naſcuſu,
Di canniatu argentu haui vn teſoru,
E quantità d'vn finu, e pritiuſu
Mitallu, e ſtà 'ngaſtatu in maſſi di oru:
Non ſarrà la mia morti auuenturuſu
Trofeu nè di Vittoria, ò di decoru
Signu à li Teucriiñ homu ſulu, e in terra
Pocu gloria pò dari à tanta guerra.

Tali

130 Dixerat Aeneas.

Tali Magu formau preghi, e palori
E tali Enea dici all'incontru: ò ſtultu,
Serba à li figghi toi l'ampli teſori
D'oru, e d'argentu lauurratu, e occultu
Turnu la primu fù, chi mandau fori
Stu commerciu di guerra, auidu multu
D'argentu, e d'oru, e lu muſtrau feſtanti
A la morti, e à li ſpogghi di Pallanti.

131 Hoc patris.

L'alma d'Anchiſi chiſtu nun conſenti
Ne lu cunſenti Giuliu: e cuſſi dittu,
Toſtu l'elmu affirrau cù quanta ardenti
Rabbia l'acciſi cù la manca ſtrittu:
La teſta sborgi, e immerſa la tagghienti
Spata à lu collu laceru, e trafittu;
Paſſa la gula, e ſatiu di dilettu
Fina à li leuzi cci l'aſcuſi impettu.

132 Nec procul.

Contra Eumenide, impreſſu Enea ſi ſpinſi
Sacerdoti di Febu, e di Diana,
A cui la frunti ſacra benda cinſi,
E cù veſti sblendenti arma ſuprana
Fuìu, cadiu, ma Enea lu ferru ſtrinſi
E toſtu cci ſmuzzau la furia inſana,
E mentri cù lu corpu sò s'adumbra,
L'atterra, e fici un ſacriſtiu à l'umbra.

Sere-

133 Arma sereſtu:

Sereſtu all'hura la ſua deſtra ſtendi,
E chillu ferru, chi li ſpalli parti
Ad Emonidi ſcippa, e poi l'appendi
In ſacriſtiu à tia potenti Marti:
Ceculu proli di Vulcanu, attendi
Ad vniri li ſquatri ſparſi, e ſparti
Cù Vmbruni iuntu di la Marſia genti
Contra li Teucri ſi ſuſpingi ardenti.

134 Anxuris enſe.

Verſu d'Anxuri Enea curri adiratu,
E contra li ſoi forzi onnipotenti
La ſiniſtra cci tagghia, e lu piaſtratu
Scutu partiu l'vltrici ferru ardenti:
Nè lu sò gran parlari hauia locatu
Chiſtu l'anni, e la vita, e già la menti
Irghia fina à lu Celu, à cui trafittu
Diſtiſi in terra Enea Truianu inuittu.

135 Tarquitus.

Tarquitu s'offri leſu, e ben armatu
Da Faunu di li Silui habitaturi,
E da la Ninfa Dripe generatu,
Di lu Truianu à lu cchiù gran fururi:
Cù l'haſta contra l'haſta Enea sdignatu
S'opponi cù grand'impetu, e valuri
E cci paſſa laſſandulu firutu
La gran curazza, e lu piſanti ſcutu.

Lu

136 Tum caput.

Iu capu all'hura di lu ſupplicanti
(Ch'inſta cù ditti à otteniri perdunu)
Trunca,e li ditti, e negacci coſtanti
La vita(eſſendu già vincenti)in dunu:
Lu corpu truncu tepidu, e tremanti
Ietta per terra,e dici vnd'hora ſunu
Li toi minazzi?arreſta hormai ſcũfittu,
E ccà ripoſa,ò gran Guirreri inuittu.

137 Non deoptima.

Non ſia mai nò,chi l'ottima tua matri
Li membra toi naſcunda in ſepoltura,
Nè di l'autu ſepulcru di tò patri
Dignu ſarrai,chi la tua Patria honurà:
Ma d'Auuluri,e daFeri im pij,ed atri,
E di piſci ſarrai digna paſtura:
Cuſſi Lica,ed Anteu ne li frunteri
Primi di Turnu, Enea perſequi,e ferì.

138 Fortemque.

Contra lu forti Numa,chi cõtendi
E di Camerti blundu impetu fici,
Di cui lu Patri gloriuſu rendi
Vulſcenti,Italia proſperu, e filici:
Chiſtu in Amida tacita pretendi
Ch'ad illa ſulu lu dominu lici
Di multi in cumpagna da chilla Terra,
Vinni adoprari l'armi in chiſta Guerra.

Comu

139 Hegeon quasi

Comu Egeuni horribili Giganti,
Chi centu brazza, e centu mauu hauia
Chi per cinquãta vucchi, e pr'autri tã
Retti spirari xhiammi si vidia;
Vonnu chi contra Gioui fulminanti
Centu spati vibraua, e s'opponia
Cù cent'autri bruccheri, e ya facendu
Strepitu sempri horribili, e trimendu.

140 Sic toto

Enea cussi poi c'happi insanguinatu
Lu brandu sò di sangu niuru, e caudu,
Và per lu campu intornu infuriatu
Scurrendu vincituri arditu, e haudu:
Anzi à Nefeu và incontra, chi tiratu
D'vna quadriga curaggiusu, e saudu,
Ed attrauersa in trepidu in effettu
Di li caualli, e di Nefeu à lu pettu.

141 Atque ill

E di poi, chi scupreru di luntann
Ch'Enea cci curri incõtra armatu d'ir
E chi frimia culericu, ed insanu,
La Quadriga eccu vota, e s'arritira:
Ietta lu Duci in terra, e per lu chianu
A tutta furia impetuusa tira
Lu già raputu Carru, e non parau
Fina ch'in ripa di lu Tebru intrau.

Lu

142 Interea biugis.

Lu pagu intantu, e Ligeri sò frati
Cù dui blanchi curseri à la gran Biga,
Trasinu in mezu di li squatri armati:
Ma fà l'offitiu Ligeri d' Auriga;
Sedi in Carru Lutagu, e per li lati
Rota lu brandu, e fà crudili briga:
Non soffrì Enea tali minazzi, e tostu
Cù na grãd' busta à'intrãbudui s'è oppo-

143 Cui liger. (stu.

A cui Ligeri dissi, ò Enea non vidi
Lu gran Carru d' Achilli, e dì Diomedi
Li gran Curseri, e inuanu hora ti cridi
Chi ne li frigij Campi hay li pedi!
Mà di Tebru à li latij auteri lidi:
Troppʼ hai campatu: è giustʼ hora, chi cedi
A la guerra, à la vita: e in chista terra
Darrai fini à la vita, ed à la guerra.

144 Vesani talia.

Parla à lu ventu Ligeri, ed indignu
Dala risposta Enea Truianu taci:
Mà auuenta à l' hosti ũ bẽ fir ratu lignu
Contra à l' Auriga, vndi pendenti iaci:
Di lu Dardu à lu colpu impiu, e malignu
Lucagu, mẽtri in guerra accintu, audaci,
Cù lu pedi sinistru, sportu innanti;
Fà signu à li caualli à yri auanti.

Passa

145 Subit oras.

Passa l'Hasta auuentata cù grand'arti
E pr'vndi non cupria lu forti Scutu
Li parti inferiuri apri, e disparti
Lu Dardu velocissimu, e puntutu:
Nè la inginagghia di la manca parti
Iuntu, cadiu da Carru sbiguttutu.
Lucagu moribundu: à cui lu più
Enea sì amari noti proferiu.

146 Lucage nulla.

Lucagu, nè tu cursu vitardatu
Di li caualli, hà fattu tradimenti
A lu tò Carru, nè l'hà spauintatu
Di lu Campu inimicu vmbra dulenti.
Mà tù da per tia stissu dismuntatu.
Abbanduniasti li cauatli ardenti,
E dittu chissu ne li manu prisi
Li dui cauatli vlanchi Enea d' Anchisi.

147 Frater tendebat.

Poi l'autru frati Ligeru infilici,
Cadutu puru di li rotistissi;
Li manu incrmi stendi intantu, e dici
Chisti à tu Duci Enea noti prefissi:
Ti scongiuru per quantu hora mi lici
Truiani Eroi, cù preghi ardenti, e spissi
Per tia, per li Parenti toi, chi tali
Ti dettiru pietà ne lu Natali.

Chi

148 Sine.

Chi mi lassi pietusu, e chi mi duni
Com'bora pregu, st'anima languenti.
Rispusi Enea sti ditti, e st'ragiuni
Non forman pocu fà ssà lingua ardẽti:
Mori dunca, e ssà lingua sia cagiuni
Ch'accumpagni à tò fratiumbra dulẽti,
E cù la Lanza cci apri li latebri
Di l'alma, e chiudi à morti li Palpebri.

149 Talia per.

Tali stragi lu Teucru Capitanu
Fà per lu Campu undi adiratu scurri,
Comu Turbini d'acqua inũda ũ chianu,
Comu d'acqua un Turrẽtu horrida curri:
Eccu si vidi da l'assediu vanu
Già liberatu Giuliu, e l'auti Turri:
Chi non putendu l'impetu frinari
Li Trinceri abbanduna, e li ripari.

150 Iunonẽ interea

A Giuvu intantu Gioui onnipotenti
Si chiama, e dici, ò Sorn, e mia Consorti
Cara, com'hai per zatu ne la menti;
Cussi li toi sententij à drittu porti:
Eccu Veneri comu la sua Genti
Difendi non auneaza à strazij, à torti
Sai chi l'ardiri, e li forzi Troiani
Senza l'aiutu sò sarrianu vani.

151 ¡Cui Iuno.

Riuerenti Giununi eccu rispundi:
Achi, Spusu billissimu mi tenti
E sti palori ambigui orni, e confundi
Troppu nociui à mia, troppu pungenti?
Cussi ditti seueri, chi diffundi
L'alma mi turbi, e offuschimi la menti
O s' hauiss'iu la forza, e lu valuri
Ch'happi, e hauiri diuia di lu tò amuri!

152 Non hæc.

Non nigbiriss essendu onnipotenti
Quantu cù grandi instantia ti domãdu:
Ben purria da sti Guerri aspri, ed ardẽti
Tri da morti à Turnu preseruandu:
E sanu, e saluu trà li soi Parenti
Turnarlu: e timu, e stainu dubitandu,
Luntanu da li Teucri iniqui squatri,
Liberu darlu à Daunu amatu Patri.

153 Nunc pereat.

Turnu hora pera, e cù lu sangu piu
La pena già douuta à li Troiani
Paghi benchi sia sciscu da lu mia
Cippu, e di l'autri Dei Santi, e Suprani:
Pilunnu e quarta è à tia Celesti Diu
Vittimi sacri cù li proprij mani,
E Duni offersi pretiusi, ie rari
Di l'auti Templi toi supra l'Autari.

A cui

154 Cui rex ac terei.

A cui lu Rè d'Olimpu breuimenti
Rispusi: S'hai disiu, chi saluu, e sanu
Prolonghi à lu tò Giuuini cadenti
Di morti l'accidenti vltimu, e stranu;
Chi benchi sia di Celu discendenti,
E di Lignaggiu autissimu, e supranu,
Puru è mortali, e vidi ch'iu consentu
E chi tal' è lu miu proponimentu.

155 Tolle fuga.

Fà chi Turnu da st'horridi cuntrati
Bellicusi cussi non stia vicinu,
E di lu gran valuri di li Fati
Chi cci supræsta scampa lu distinu:
Basticci fina cca li cosi oprati:
Mà ch'à toi preghi muti lu diuinu
Vuliri, e chi Vittoria, ò chi mutanza
Sia in chista Guerra; è vana ogni sperã-

156 Cui Iuno. (za.

A cui Giunu rispusi egra, è chiangenti:
Mà chi sarria, si quantu cù l'irata
Vuci mi neghi, cù la pura menti
Fussi à Turnu la vita confirmata?
Grau'esitu hora aspetta l'innocenti
Turnu (Vulissi Diu fuss'iu ingannata)
Mà tu chi poi, di la mia tema forti,
Cangia lu tò disignu in meghhiu sorti.

157 Hæc vbi dicta.

Dissi, e da l'autu Celu intornu cinta
D'vn procellusu Nimbu, in terra sciss
E in mezu à li dui Campi risuspinta
Cù la forma inuisibila si misi:
Di cacanegghia vna figura finta
La Ria senz'alma, senza forza prisi,
Ch'à l'habitu à l'aspettu rassigura
D'Enea (mirabil vista) à la figura.

158 Dardanij ornat.

E l'alma di li sissi armi Troiani:
E conrra fà lu Scutu, e la Cilata:
E li soi membri d'intellettu inani
E la vuci à lu sonu assimigghiata:
E palori cci duna finti, e vani,
E lu motu d'Enea, cù la pidata (bra,
Comu s'hà, chi d'ũ mortu appari vn'ũ-
O effigi à cui lu sonnu in sõnu ingũbra.

159 At primas lata.

Mà l'Imagini finta, eccu ch'esulta
E ne li primi scheri s'appresenta
A Turnu, à cui cù'ngiuria irrita, e ĩsulta
E à la battagghia lu disfida, e tenta:
Turnu l'affrunta, e cù sirizza multa
Strideuti vn Dardu dà lũtanu auuẽta,
Ed illa gira, e per l'aperta valli
A Turnu vota trepida li spalli.

Mà

160 Tum vero.

Mà però Turnu, chi per certu cridi
Chi Enea votàli spalli, e in tuttu cedi;
L'Aura vana di Gloria in cui si vidi
Di vanità speranza cci concedi:
Tu fuy (dixi) Eneà li passi infidi
Vota à la Spusa arresta hormai la pedi:
Stà Terra la mia destra ti pò dari;
Per cui passasti tanta Terra, e Mari.

161 Talia vociferans.

Lu sequita gridandu, e la sblendenti
Spata cò spingi spissu addossu audaci:
Nè s'addùna, chi l'Auri, e chi li Venti
Li soi spiranzi portanu fallaci:
A pedi d'una Rupi auta eminenti
Data fundu una Naui in ripa iaci
Cù Scali, e Ponti in ordini famusi
In cui già vinni Osiniu Rè da Chiusi.

162 Huc sese trepida.

L'Imagini d'Eneà, chi fuy infesta
Si caccia'ntrà la Naui, e si nasconde:
Nè Turnu la siquiu cù mancu fretta:
Passau lu Ponti, e li Marini spandi.
Lu pedi à pena à yri à prua s'affretta
Turnu chi àlu Vasellu, attalchi à l'Vndi
S'allarghi in Mari turbidu; li funi
Cci tagghiau la Saturnia Diu Ginuni.

163 Illum autem.

A Turnu assenti intantu Enea fremendu
Inuita à la battagghia à l'aspra Guerra,
E quantu incontra horribili, e tremendu
Corpi d' Eroi cù la sua destra atterra:
Mà la Fantasma leui non putendu
Stari cchiù trà latebri ascusa in terra,
Vulandu, indenzu nimbu si mutau,
E Turnu in autu Mari trasportau.

164 Cum Turnum.

All'hura Turnu iratu, e furibundu
Videndusi suspintu, e trasportatu
Da turbid'auri in mẽzu adun profũctu
Mari ignaru di quantu cc'è accascatu;
Non canusci lu beni, anzi iracundu
Si mustra à tantu benefitiu ingratu:
E cù palori grauidi di Zelu,
Li manu stendi vnitamenti in Celu.

165 Omnipotens.

Onnipotenti Patri; à chi m'hai fattu
Dignu di tantu vituperiu, e scornu?
E la pena pagh'iu senza misfattu?
D'vndi vegnu? vndi fuiu? ũdi suggiornu?
A li squatri laurenti? d'vndi trattu
A forza fui? comu farrò ritornu?
Chi dirrannu di mia l'Eroi famusi
Chi l'armi mei siqueru valurusi?

E c'ho-

166 Quosque.

E c'hora ingiustamenti l'abbanduni
In cussi infami, e virgugnusa morti?
Ed tu fuiendu contra agni raggiuni
Li vija yri erranti, (ahi dura sorti)
E di ccà senta lu dugghiusu agui
Di li spiranti, in variati sorti?
Chi farrò dunca? e chi profunda Terra
S'apri, e d'ingrebu sò m'agghiutta, e scr-

167 Vos ò potius. (ra?

O cchiù presti, di mia pietusi Venti
(Ch'iu Turnu vindi pregu, e cussi vog-
La Naui mia purtati incuntincti (ghiu)
In qualchi sassu, ò i qualchi alpestri scog
O nè li sirti d'aspra Libia ardenti (ghiu:
Liuatimi di tantu aspru cordogghiu:
Vndi Rutuli mai, nè fama infami
Conscia mi sequa, e stà mia vita infami.

168 Hæc memorans.

Dissi, ed in Mari d'horridi pinzi
Di ccà, di llà vulgia la dubbia menti,
Si per vergogna, ò cù moti impij, e feri
Si passi cù la sua spata pungenti?
O ne lu caruu portu vulinteri
Natandu tarni à la nimica Genti:
Trì voti l'vna, e l'autra via tentau;
E trì Giunu potenti, lu sturbau.

169 Labitur alta.

Spintu lu Lignu da filici Venti
Veloci l'Vndi impetuusi varca,
E di l'anticu Daunu à l'eminenti
Citati iungi cù l'autera Varca:
Mezenziu intantu à la Troiana Genti
(Induttu da l'Autiſſimu Monarca)
Chi vincitrici giubilanti eſulta
Aſſaltа Geru, e impetuuſu inſulta.

170 Concurrunt.

Currinu uniti li Troiani ſcheri
Contra Mezenziu ſulu odiu muſtrādu,
Calanu l'Haſti contra d'unu, feri
Nimbi denſi di Dardi accumulandu:
Ed illu quaſi ſcogghiu, e l'undi anteri
A cui li venti, e l'undi circundandu
Fermu riſiſti, e ſprezza audacimenti
La furia di li Flutti, e di li Venti.

171 Prolem.

Hebru, di Dolicauni figghiu atterra,
Latagu appreſſu, e Palmu lu fugaci
Mà cù'npezzu di Mūti ietta à Terra
Rutta la Teſta à Latagu l'audaci:
C'un colpu à Palmu ne la gāba afferra,
E cci la taggbia, e non ſa quieta, è taci,
Fina chi rigirandu, e riuuandu
A pocu à pocu và l'alma ſpirandu.

Fà,

172 Armaq, lauſo.

Fà, chi Lauſu à li ſpalli ſt' armi porti,
E lu Pinacchiu inauzi à l'elmu in teſta:
Cuſſi pugnandu valuruſu, e forti
Euanti Frygiu, dchellatu reſta:
Duna à Mimanti diſpictata morti
Cù la ſua manu valnruſa, e leſta,
Mimanti, ch' in età nelu Natali
Fù (di Pari cumpagnu) a Pari equali.

173 Voa quem noctẽ

In chilla notti, ch' Ecuba d'arduri
Grauida in ſonnu à Pari parturiu;
La ſtiſſa notti à l'almu Genituri,
Mimanti da Teanu à luci ſciu:
Cuſſi foru diuerſi li Vinturi:
Chi Pari la ſua Patria s'accugghiu
E à Mimanti lu Campu di Laurentu
Teni ſepultu ignaru d'ogni Euentu.

174 Ac velut ille.

Comu Cinghiali horribili cacciatu
Da Cani d'autu Munti frittuluſu,
A cui multi, e mult' anni hà riparatu
Lu Peniferu Veſulu famuſu:
O la Paludi in lu Laurentu Pratu,
Ch' haia trà milli, e milli cãni inchtuſu
Cibandula la Silua in parti vmbruſi
Di milli virdi pampini frunduſi.

175 Postquam.

E poi, chi trà li riti sia vinutu,
Si ferma, tuttu iratu, e minazzanti
E cù lu scruscin di lu denti acutu
L'insiti in aspra, e scacciauia l'astanti:
Attalchi nullu ardisci (diuinutu
Tutt'ira) starci armatu perd'auanti;
Mà d'arrussu cù strepitu, e rimuri
Lanzanu Dardi in Celu, e ben sicuri.

176 Haud aliter.

Non autrimenti ardisci alcunu, ed vsa
Iungiri cù Mizenziu à la battagghia,
Di chilli chi cci hann'anima sdignusa,
Mà grida, e da luntanu l'armi scagghia:
Illu d'inuitta forza, e putirusa
Fremi, e dimustra quãtu i cãpu vagghia
Di ccà di llà sroti li Dardi, e tutu
Schermu si fà cù lu pisanti Scutu.

177 Venerat antiquis.

Era vinutu già da li confini
Di l'anticu Coritu Acruni Argiuu,
Profugu di la Patria, e li diuini
Nozzi lassau imperfetti fugitiuu:
D'arrassu scorgi, chi trà li Latini
Scheri si mischa horribili, e nociuu
Di li pinnacchi, e purpura adornatu
Chi l'appatinta Donna cci hauia datu.

Comu

178 Impastus stabula

Comu soli vn Liuni impiu,e rapaci
'Ntornu à li stalli spintu d'impia fami
S'auanti si cci fa|Capria fugaci,
O Cerua à cui spuntauanu li rami:
Sbadagghia irghi li crini,e si cumplaci
Di sazziari l' ansiusi brami,
E supra li soi visceri pascendu
Lu mussu và di sporcu sangu vngendu.

179 Sic ruit.

Cussi vndi sù cchiù fulti li nimici
Mezenziu curri cù impetu festanti
E ad Acreuni miseru,e infilici
A terra iettia Laceru,e spiranti:
E premi chilla Terra,chi cci fici
Tantu gran mali à cauci, e cù li chianti
E l'armi infranti, sutta cui cadiu;
Di lu sò propriu sangu atru tingiu.

180 Atque idem.

Lu medesimu Mezenziu si sdignau
Ad Otridi ammazzari,chi fuija,
Nè pir darreri vn Dardu cci aunintau,
Ch' aucisu à tradimentu l'hauiria:
Mà sautanducci auanti s'incuntrau
A lu stis Homu,e cci tagghiau la via
Otridi non già d'anni, ò di valuri,
Mà bensi d'armi,e di forzi maiuri.

181 Tum super.

All'hura ſupra Orodi ſi ndicchiatu
Cù l'Haſta,e cù lu pedi lu primia
Ed à li ſoi cumpagni riuultatu.
Cadiu lu grandi Orodi,ò mei(dicia:
Gran parti di la Guerra hoi'nd'hà mà-
Chi li ſquatri nimici ſuſtinia (catu
Da nui da nõ ſprezzarſi)e cù priſtizza
Inni li ſoi cantàru d'alligrizza.

182 Ille autem.

Mà Orodi mentri ſpira all'vltim' huri
O tu ſij cui ſivogghia, hora (ci dici)
Di mia ſenza vinditta vincituri
Già non ſarrai,nè campirai filici:
Pocu ti durirà tantu viguri:
Tali aſpetti qual iu, caſi infelici:
Diſtinu di lu miu paru hauirai
E mortu in chiſti Campi arriſtirai.

183 Ad quem.

A cui Mezenziu ſurridendu iratu
Per hora(diſſi)attendi à la tua morti
Chi di li Dei lu Patri intemeratu,
E di la Genti Re potenti,e forti,
Li coſi vidirà di lu min Fatu:
E dittu chiſtu,ed à lu corpu ſporti
L'armi indura quieti, e ferreu ſonnu
Cci chiudi l'occhi in ſempiternu ſonnu.

Cedi-

183 Cædicus.

Cedicu ammazza Alcatou, c Socraturi
A Idaſpi, ed à Parteniu ãmazza Rapu,
E ad Orſi homu robuſtu, e di valuri
Và ad Ericati Licauniu, in campu:
Meſſapu tuttu ardiri, e tuttu arduri
E à Claniu, e tagghia à tutti dui lu capu
L'vnu cadutu da cauallu in terra,
L'autru ch'à pedi ſuſtinia la Guerra.

195 Et Lycius.

Agi di Lycia contra d'illu appoſtu
Fù da Valeru cù forz' aſpri, e braui,
A morti crudelmenti ſutrapoſtu,
Chi virtù non hauia mãcu di l' Aui-(ſtu
Saliu ãmazza ad Atroniu chi cc' èoppo-
Mà Neachi inſigni arceni, chi già s'hauì
La deſtra armata, da luntanu abbatti
Cù nà Saytta à Saliu, chi cumbatti.

186 Iam grauis.

Parfacia lu furibundu Marti
Li chianti, e li vicendi di l'eſtinti:
Nun ſi nutaua fuga à nulla parti,
Ch'eranu equali, e l'inciturì e vintì
D'equali ſdegni, equali induſtrij, ed artì
Eranu tutti à la vinditta ſpinti,
E'ntrambu dui li Campi da lu Celu
Li Dei vidianu cù pieta, cù zelu.

187 Et tanta.

Ecci dispiaci, chi trà li mortali
Tanta fatiga, sia, tant'ira vana,
Di ccà, di llà cù pinzamenti equali
Veneri guarda, e Giunu auta, e suprana:
Pallida in mezu dibbattendu l'ali
Trà milli, e milli in forma varia, e stra-
L'impia furia Tesifone potenti (na
S'infuria in mezu àl'una, e l'autra Gẽti

188 At vero ingente.

Quand'eccu intratu in martiali aguni
Mezenziu chi minazza ira, e spaueuti,
Chi squassavn' Hasta intrepidu Cãpiuni,
E si prepara à fattu d'armi ardenti
Comu trà Mari placidu Oriuni,
Per l'Vndi di Nereu s'irghi eminenti
Lu mezu corpu, e in parti cchiù profũdi
Li pedi, e l'autru restu si nascundi.

189 Aut summus.

O veru un'Vlmu anticu, à l'auti Munti,
Chi tanti hà li radici sutta terra,
Quantu distendi trà li neggh iunti
Li rami vndi l'auteru Capu inserra:
Tali sìa di Mezenziu li coniunti
Robusti membra, cà in tal modu atterra
Intrandu in Campu cù lu sò possenti
Corpu sutt'armi vasti, e stralucenti.

190 Huic contra.

Volgi l'occhi à Mezẽziu Enea, e l'agguata
In longa ſchera, e opporſicci s'affretta:
Illu quaſi colonna ben fundata
Lu magnanimu Enea ſicuru aſpetta:
Squatra lu ſpatiu qnant' è 'natirata
D'Haſta cù l'occhiu, e dici ò mia diletta
Deſtra, e Dardi, ch'à vui ſtimu per Dei,
Drizzati à ſignu vui li ſtrali mei.

191 Voueo prædonis.

Lauſu conſacru à tia l'armi, e li ſpogghi
Trofeu d'vn latru, perfidu Troianu:
E dittu chiſtu da la deſtra ſciogghi
L'Haſta, l'auucẽta, e vola, e iũgi in vanu:
Perchi lu ſcutu in sè non lu ricogghi,
Mà la ribatti: e ben ſiriu, luntanu
Trà coſti, e xhiãchi àlu guagghiardu An-
D'Erculi già cũpagnu di valuri (turi

192 Qui miſſus.

Chiſtu ad Euandru d'Argu fù mandatu
Nè li Citâ d'Italia vndi arriſtau:
Miſeru, chi lu colpu deſtinatu
Ad autru, in chiſtu locu l'ammazzau:
Cca morſi l'infilici, e ſfortunatu,
E murendu à lu Celu ſi vutau
Tinendu viuamenti per ſua gloria
D'Argu l'alma Citâ nella memoria.

All'hu-

193 Tum pius.

All'hura Enea da manu hauia ſuſpintu
Cõtra Mezẽziu vn Dardu, e per lu giru
Di lu ſcutu paſſau Concauu, e cintu
Di Brunzu, Tila, e di trì Coira in giru:
Di forti Tauru à la'ncinagghia impintu
Lu corpu non ſuffriu tant'arduu tiru:
E s'alligraua Enea chi lu Tyrrenu
Di ſangu inſanguinaua lu terrenu.

194 Eripit à femore.

E di lu xhiancu Enea lu brandu arẽti
Tira contra lu trepidu cù arduri:
Lauſu videndu chiſtu; amaramenti
Spãdia di l'occhi vn lagrimuſu humuri
L'amuri lu rindia meſtu, e dolenti
Di lu caru, ed amatu Genitori
E bagnaua, à lu dannu di lu Patri;
Li ribicundi ſoi guanci liggiatri.

195 Hic mortis.

Nè di la morti tua tant'aſpra, e dura
Lu caſu, e li toi fatti memarandi
Mai tacirò ſi nell'età futura
Si darrà fidi à l'operi ammirandi)
Di tia Giouini eccelſu hauirò cura
Lu nomu celebrari in milli bandi,
Puru chi tanta celebrauda Storia
Di fidi eterna acquiſti auta memoria.

Me-

196 Ille pedem.

Mezenziu è anuiluppatu, e indebulutu,
Per lu colpu d' Enea già si ritira:
E chill' Hasta nimica ne lu scutu
Chiantata, ne lu volgiri, si tira:
Ccà Lausu si fà inanz inuigurutu,
E lu Patri succurri: e quandu mira
Chi laspata d' Enea lu Patri offendi;
Suttintra, e cù la destra lu difendi.

197 Socij magno.

Li vuci auzaru li Cumpagni all' hura
Ed attalchi Mezenziu, già difisu
De Lausu in parti incognita, e sicura
Fuia, e lassi l' imprisa in cui s' è misu:
Fannu contra d' Enea tempesta dura
Di strali, e di sayetti all' improuisu:
E cù la furia, e l' impetu suprannu
Enea ficiru stari di luntanu.

198 Furit Aeneas.

Enea s' infuria, e stà tutu, e cuertu
Sutta lu scutu appuntu comu quandu
Nimbu d' acqua, e di vèti à Celu apertu
Trà grandini si và precipitandu:
Chi lu Pasturi, ò Cuntadinu aspertu
Fuyunu l' esercitiu abbandunandu
A la vista di cui curri anellanti
A lu riparu sò lu Viandanti.

Autri

199 Aut amnis.

Autr'in ripi, autr'in bausi, ed autri in grut-
S'ascundinu durandu la timpesta. (ti
E llà si stannu a lu riparu tutti
Fin chi lu Suli non si manifesta:
E chi non sunnu li Campagni ascinti
E lu ventu, e la chioggia li moleſta
Attalchi Febu fattu hormai ritornu
Torninu à li fatichi di lu iornu.

200 Sic obrutus.

Cussi sustenta Enea sutta la fida
Rutella sua furtissima, e diletta,
La neyghia di la Guerra, e puru grida
A Lausu, chià la morti curri infretta:
Poi l'amminazza, e dici, vndi ti guida
L'insania'ed vndi la pietà t'alletta?
Anzi fallisci mentri in cantu voi
Tentari ardita cosa, chi non poi.

201 Nec minuo.

Nè mancu Lausu insanamenti esulta
In farsi auanti contra Enea Troianu:
Mà quãtu cchiù lu stuzzica, e l'insulta,
Tantu s'adira cchiù contra l'insanu:
Già di li parchi cù virtuti occulta
L'vltima stami à Lausu Eroi Toscanu,
Mentri si fà cchiù cruda la battagghia
A tropu cù la forscia ci tagghia.

Chi

202 Validum nãq;

Chi sfudarandu Enea l'ardenti spata
Di lu Giuuini in mezu l'ascundiu,
E cù punta feroci, e dispietata
Lu scutu, e l'armi leggi cci partiu:
E chilla vesti d'oru ricamata,
Chi la Matri cci detti, la tingiu
Tutta di sangu, e lu corpu dulenti
Lassandu, esala l'anima a li venti.

203 At vero vt.

Mà quandu scorgi lu sereñ vultu
Di Lausu, Enea d'Anchisi fattu smortu;
E ch'in palluri horribili sepultu,
E di tuttu ammirandu, essendu accortu;
Chiansi miserumenti, e à l'insepultu
Lausu porsi la destra, e benchi mortu,
Ch'in Lausu sulu pari chi discerna
D'auta pietà l'Imagini Paterna.

204 Quid bi nunc.

Giuuini miserandu, equali aiutu?
Quali pò darti Enea pietusu honuri?
Quali à la tua pietà sarrà donutu
Premiu condignu à lu tò gran valuri?
L'armi, ch'in vita hai tantu in pregiu
Ti lassu, e mãdu àli toi Genituri (hauutu
Lu corpu estimu, à talchi sia sua cura
Di darci ne la Patria sepultura.

A lu

205 Hoc tamen.

A lu mancu di chistu hay consolu
In chista morti misera, e infelici,
Chi sulamenti si cadutu à solu
Per la destra d'Enea sempri vittria:
Poi di li serui soi lu tardu stolu
Riprindi, e stendi li soi vrazza amici
A sulliuarlu da lu sangu, vnd'era
Immersu cù l'ornata chioma autera.

206 Interea genitor.

Lu Genituri intantu à li frisch'Vndi
Di Tebru la firita hauia lauatu,
E di lu Xhiumi trà li virdi spundi
Si staua à vn truncu d'arbulu appuiatu:
L'Elmu pindia da li vicini frundi
E l'autri armi pisanti trà lu pratu:
Ecci stauanu intornu à la persuna
Giuuini eletti in nobili curuna.

207

Posa firutu infirmu, ed anelanti
Lu collu, e sfundi la grã barba impettu
Multu spija di Lausu, e in chillu stanti
Manda à chiamari à Lausu sò dilettu:
Ed illu Patri afflittu, e lagrimanti
L'ammasciati toi portinu in effettu:
Mà li Cumpagni supra l'armi stisu
Portauanu chiangendu à Lausu aucisu.

Già

208 Agnouit longè.

Già di lu mali la presaga menti
Ricanusciu lu chiantu di luntanu,
E s'imbrattau di puluiri in elementi
La blāca chioma, e in Celu auzau li ma-
S'accostaà Lausu, e dici ohimè dulēti(nu:
Patri, chi suppurtai fattu in humanu,
Chi vn figghiu miu campuri iu disiādu
Pruuassi, in locu miu, l'hostili brandu?

209 Tua nec.

Iu saluu per li toi chiaghi mortali?
Iu viuu ristirò per la tua morti?
Ahi vita troppu miseranda, e frali,
O di la Patria Exiliu estremu, e forti!
Ahi firita profunda, ed immortali?
Iu macchiai la tò manu, e la tua sorti,
Iu, chi fui per inuidia discacciatu
Da lu Soliu, e lu Scettru hereditatu.

210 Debueram.

Diuia sul'iu, murendu, milli peni
Pagari à la mia Patria à la mia Genti:
E puru in vita st'alma si manteni
E non fuiu lu Mundu, e li viuenti?
Fui, rò si li luci almi, e sereni.
E dittu chistu s'auza direpenti
Fattu animusu à forza cu la vita
Supra la coscia, vnd'era la firita.

211 Equum duci.

Cumanda chi cci vegna lu diſtreri
Sua gloria ſua ſperanza, e sò dilettu
Sempri cumpagnu sò ne li cchiù feri
Caſi di Guerra à la vittoria electtu?
A cui parla cuſſi. S' amici veri
Rebu (chi cuſſi dittu era in effettu)
Viſſimu longu tempu, e s'hora curi
Ch'à la battagghia in reſti vinciturí.

212 Aut hodie.

O cù mia triunfanti turnirai
Di Lauſu vindicandu li mei dogghi;
E in ſanguinati 'ndi ripurtirai
Cù la teſta d' Enea l'armi, e li ſpogghi;
O ſi forza non cc'è chi m' apra hormai
La via, chi rendi ſatij li mei vogghi;
Per miu conſolu, ed vltimu conſortu,
Parimenti cù mia riſtirai mortu.

213 Neque enim.

Ch'eſſendu tu furtiſſimu, e valenti
Mun ſuffrirai d'hauiri autru Signuri?
Nè la Troiana mai nimica Genti
Sutta purrà l'inuittu tò valuri:
Diſſi, ed vn locu chi s'irghia eminenti
Di Rebu ne la ſchina cù viguri
Li membra à l'vſu anticu accomodãdu,
Cù quanta forza hauia ya caualcandu.

'Ntram-

214 Manuſq;ambas.

Ntrambu li manu d'aſperi, e pungenti
Saytti s'arma,e in teſta vna Celata
Di risblendenti brunzu,ed hà pendenti
Per pinnacchiu vna cuda accommodata:
Rapidu curri in mezu l'armi ardenti
Virgugnuſa d' hauiri abbandunatu
Lu figghiu intantu riſicu mortali;
Verſu li ſoi nimici metti l'ali.

215 Eſtuat ingens.

Vugghianu in tornu à lu sò cori intantu
Suſpintu d'vn' horribili fururi,
Virgogna,luttu,inſania,amuri,e quantu
Dì la virtù sù proprij li sblenduri:
E ricircandu ya per ogni cantu
Chiamandu Enea cchiù voti cù feruuri
Enea lu ſenti:e letu Apollu, e Gioui
Prega ch'à la battagghia hormai lu pro-

216 Tantum effatus (ui

Nent'autru diſſi Enea: mà na pungenti
Haſta s'adatta à la ſua inuitta manu
E cci và incontra audaci,e impacienti
Cù feru aſpettu per buttarlu in chianu:
Mezcàzu riplicau troppu inclimenti
Troppu crudili già troppu inhumanu
Minazzi à mia di fari ſtrazij,e torti
Hauendu à Laufu datu acerba morti.

Breui

217 Hæc via ſola

Breui t' apriſti libera la ſtrata
Per vndi pozzi farimi ſcuntenti.
Chi la Morti da nui pocu è ſtimata
Nè cidemu à li Dei forti, e potenti:
Laſſa d'impagurirmi à la ſpata
Già curru moribundu, e impacienti:
Mà prima chi m' aucija horrida morti,
Vogghiu chi tù da mia ſti duni porti.

218 Dixit telumq;

Cuſſi diſſi Mezenziu, e vn forti Dardu
Lanzaa cù furia contra lu nimicu
Poi n'autru, e vn'autru, e mai fù lëtu, ò
Mùli ſuſtini l'aureu Scutu amicu: (tardu
Trì voti Rebu in trepidu, e gnagghiardu
Gira à man manca ſayttandu a picu,
E tant' autri à lu Scutu ſuſtinìa
La Silua d' Haſti Enea, chi lu cupria.

219 Inde vbi tot.

Già rincriſci ad Enea tanta dimmra
E tanti Dardi già tirati indernu:
E moleſtatu à tanta Guerra dura
Multi coſi rinolgi nell' internu:
Pëza intrari in battagghia, e s' aunalura
E lăza vn' Haſta, e cogghi giuſtu impnu
Di li concaui Templi senza fallu
Di lu sò Guirriggianti aſpru caualla.

Lu

220 Tollit se.

Lu Cauallu s' inarbula tirandu
Spissi cauci per l' Aria trepidanti,
E scumpostu cussi, và scumpigghiandu
Ln Caualeri flebili, e spiranti:
Cascanu vnitamenti vndi inclinandu
La spalla in terra miseru, e tremanti:
Cù l'autra, arditamenti sustintaua
Lu Cauallu ch'addossu cci cascaua.

221 Clamore iucendũt

Lu Celu inchieru, e l' Aria di clamuri
Li squatri Teucri, e Rutuli feroci:
Enea vulandu sfodara cù arduri
La spata, e dici: vnd'è Mezẽziu atroci
Vnd'è l'ardiri? vnd'è tu sò viguri?
Mezenziu, poi ch'in Celu happi veloci
Li manu spinti, e cci turnau la menti;
Ghisti ad Enea furmau dugghiusi acẽti

222 Hostis amare.

Crudu nimicu, chi mi sbraui, e sgridi
E m'amminazzi à dispietata sorti:
Nullu biasmu hauirò situ m'aucidi
Nè cà vinn' iu per acquistarmi torti:
Nè Lausu miu per mia i'hà data fidi
Di Tregua prima, chi cadissi à morti
Sulu ti pregu quantu si conueni
(Si gratia ã vintu da ũ viucẽti otteni.)

223 Corpus humo

Chi, chistu corpu s'haia à sepelliri,
E già sapendu l'odiu di li mei
Proybisci di gratia l'odij, e l'iri
Di chisti Genti dispietati, e rei:
E chi lu corpu miu s'haia aduniri
(Com'iu ti pregu quattru voti, e sei)
Cù lu corpu di Lausu sutta terra
Hauuta la vittoria à tanta Guerra.

224 Hæc loquitur.

Chistu parla Mezenziu scunsulatu
A pedi di l'inuittu Eroi Troianu,
E lu tuttu compisu, e ben miratu
Di lu fururi di l'inuitta manu,
Stisi à lu ferru crudu, e dispietatu
Lu collu, chi da ũ colpu horrẽdu, e stra-
Passatu, diffundiu l'alma spirandu, (nu,
L'armi di sangu horribili inundandu.

FINI

DI LV DECIMV CANTV.

DI L'

DI L'ENEIDI
DI VIRGILIV

Tradutti in Ottaua Rima Siciliana

DA

DON TVMASI D'AVERSA

E CASTRVNOVV.

CANTV VNDECIMV.

Argumentu.

FAnnu à l'eſtinti l'vna, e l'autra parti
Cù meſta põpa lu douutu honuri:
Cõntra li Teucri ſuſcitari à Marti
Diomedi non cunſenti à l' Oraturi:
S'altera Drãci, e Turnu. Enea ſi parti:
Camilla cci và'ncontra, e cù valuri
L'ammazza Orõti, e vota lu sò cãpu
Nè troua Orõti à la ſua morti ſcãpu.

1 Oceanum interea.

SVrgendu intantu da la Notti oſcura
L'Aurora, eccu abanduna l'Oceanu:
Ed Enea (cui la morti acerba, e dura
Di Pallanti appurtaua affannu ſtranu;
E lu primia, per dari ſepultura
Tempu, e pietà per ogni Eroi Troianu
Lu Suli à pena à l'Orienti ſciutu;
Li vuti di Vittoria hauia ſcingghiutu.

2 Ingentem.

D'vna gran Quercia vn Trũcu, chi reciſi
Hauia li rami intornu, e ſenza fogghi;
Tumulu ereſi, e l'armi in chillu miſi
Di l'inuittu Mezenziu auteri ſpogghi:
A tia gran Marti per Trofeu l'appiſi,
Cù li cchiù affettuuſi ardenti vogghi:
E'n cima di lu Truncu cci adattaua
Lu Pinnacchiu chi ſangu atru ſpiraua.

3 Telaque truca.

Li rutti Dardi di l'Eroi cci ſtendi,
E'n mezzu la curazza trafurata
Da dudici percoſſi, e cci ſuſpendi
Nuda à mã dritta la ſua Eburnea ſpata:
Lu forti Scutu à la man mãca appendi:
Poi vutatu à la ſua ſchera honorata
Di tanti Duci, chi cci fà curuna,
Di gloria; à cui, cuſſi letu ragiuna.

La

4 Maxima res.

La cchiù gran cosa è fatta, ò mei Guirreri:
Di quantu resta; fuia ogni timuri:
D'vn Re superbu eccu lispogghi auteri,
Chisti sù li primitij, e l'auti honuri:
Chist'è Mezenziu, li cui vogghi feri
La mia destra, atterrau, lu miu valuri:
S'animi ogn'vnu: apertu è lu caminu,
Pr'intrari in Latiu vnd'è lu Rè Latinu.

5 Arma parate.

A l'anim'hora l'armi preparati
Nella speranza di futura Guerra.
Attalchi quandu auisanu li Fati
Chi li Banderi s'irganu da terra;
Nun pezza la tardanza à li Suldati
Cogghir' à l'improuisu in chista Terra.
Nè pocu vigilanti, ed infingardi
Ti muri la sentenzia cei ritardi.

6 Interea socios.

Di li cumpagni intantu à l'insepulti
Corpi si dia douuta sepnliura:
Perchi Acheronti nelli parti occulti
Darui sulu fi'bonuri hoi si procura.
Decorari l'Eroi, chi già sù multi:
Cù chist'vltimi duni haiasi cura,
Si cù lu propriu sangu hānu acquistatu
Per nui Patria, Curuna, Imperiu, e Statu

7 Mœstamque.

Vaia primu lu corpu di Pallanti
A la Città d'Euandru duluruſu,
Chi'ndi rapiu da li noſtr' occhi auanti
Lu iornu abominandu,e tenebruſu:
Benchi non di virtù neceſſitanti,
Mà ſempri triunfanti,e gloriuſu,
Chi quandu audàci li fort'armi ſtrinſi;
Nè la cchiù virdi età Morti l'eſtinſi.

8 Sic ait illa.

Cuſſi diſſi chiangendu,e li ſoi chianti
Pr'vndi lu Vecchiu Aceti chi ſerbaua,
Lu corpu di lu miſeru Pallanti,
Chynu d'auta pietà, s'incaminaua:
Aceti,chi Scuderi vn pocu inanti.
D'Euandru Arcadi l'armi eſercitaua,
Ed hora di lu miſeru, e dulenti
Figghiu cumpagnu in ſorti differenti,

9 Circum omnis.

D'intornu à cui ſi ſtaua la famigghia
Di li Suldati,e di li Donni afflitti
D'Iliu, ch'ogn'vna lacera,e ſcũpigghia
Li trizzi àl'vſu,d'aſpra dogghia aſtrit-
Mà vutati da poi l'amari gigghia (ti:
Verſu l'autera Porta vndi ſi vitti
Intrari Enea;li vuci in Celu anzaru,
E li petti à li colpi maceraru.

D'vr-

10 Mæstoque.

D'vrli, e di mestu chiantu rintunaua
Per li Tendi la Regaia in ogni tornu:
E mentri Enea pietusu riguardaua
Di Pallanti la Capu, e Vultu adornu.
Lu dilicatu pettu, chi mustraua
La chiaga horrẽda, e lu mortali scornu,
C'happi per manu Ausonia; sti dugghiusi
Noti sciugghiu cù l'occhi lagrimusi.

11 Te ne inquit.

Ah, miserandu Giuuini (dicia)
Cù mia dunca Fortuna inuidiusa
Si mustra, quandu leta diuiria
Mustrarsi à li mei glorij affettuusa
Talchi tu non vidissi chista mia
Regia festanti sempri, e gloriusa?
Nè riturnassi intrepidu, e vincenti
Nell'autastanzia di li toi Parenti?

12 Non hæc.

Ah, chi chisti nnn sunnu li prummisi
Fatti ad Euandru Patri tò dilettu,
Ch'à la partenza misera prummisi
Ristringenduſi à mia pettu cù pettu?
Quandu mãdarti miu cumpagnu intisi
A l'Imperiu d'Italia vndi in effettu
Timurusu di tia, mi rigurdaua
Quãt'era in Guerra la sua Gẽti braua?

13 Et nunc ille.

Ed hora Euandru miſeru, e ſcuntenti
Tinendu zzerta ogni ſperanza vana;
Vuti farrà perchi felicimenti (na:
Torni da ſtà battagghia horrida, e ſtra-
L' Autara arricchirà d' Oru, e d' Argenti
Nenti duuendu à la deità ſuprana:
E nui (Pallanti mortu) cù duluri
L' accumpagnamu indernu cù ſt' honuri.

14 Infœlix nati.

La cruda morti di lu figghiu amatu,
Patri infilici, e meſtu vidirai?
Chiſti sù li Triunfi, e l' aſpettatu
Noſtru ritornu, chi conſequirai?
La gran fidi nun è ch' iu cc' haiu datu:
Non però Euandruti vergognirai
Di li firiti ſoi, nè pirchi forti
Non riſiſtiu, cci bramirai la morti?

15 Hei mihi.

Ohimè quantu preſidiu, e quantu aiutu
Auſonia hai perſu, e pdi Aſcaniu, ed Iu?
E chiſtu in chiantu hauendu proferutu;
Tali detti à li ſoi precettu piu:
Lu corpu à tal miſeria hormai cadutu,
Toſtu ſi leui: e lu precettn è miu:
E trà lu Cãpu i chiſti ſquatri, e in chilli
Pr' andarci in cũpagnia' nd' eleſſi milli.

Li

16 Qui ſupremum

Li quali à lu douutu vltimu honuri
Diuanu accumpagnarlu vnitamenti,
E ſianu di lu Patri à li duluri,
Ed à l'amari lagrimi preſenti;
Breui confortu à l'almu Genituri:
Mà confortu benſi conuenienti
A li dogghi, à l'affanni, à l'aſpri, ed atri
Lagrimi di l'afflittu, e meſtu Patri.

17 Haud ſegnes.

Autri, non tardi, hauianu già compoſtu
Feretru di Virgulti, e d'Arbuſcelli
Di Quercia nài lu corpu hauianu poſtu.
Di Pallanti trà herbetti tinnirelli:
Cuſſi lu lettu morbidu ben toſtu
Ad vmbraru di frundi vmbruſi e belli,
Ed in chillu Siluestri, e virdi ſtratu,
Lu Cadaueru ſtaua accommodatu.

18 Qualem.

Quali da manu Virgini reciſu
Xhiuri, ò ſia di Viola quandu ſpunta,
O di Yacintu ſi per ſorti è inciſu
E pari già chi languidu tramunta,
Ch'à pena da la forma s'hà diuiſu
Di la billizza ſua ligiatra, e eunta
Nè vchiù cci duna l'almu ſò caluri
La Terra, e pocu manca di viguri.

19 Tum geminas.

Dui Vesti all'bura Enea fici portari
Tissuti d'Oru, e di ben finu Argentu,
Chi leta à li fatighi vosi fari
Didu Sidonia per sò gran cuntentu:
La tila di sua manu ricamari
Vosi d'Oru suttili pr'ornamentu:
Di l'vna di li quali in chillu stanti
Enea vesti lu Giumini Pallanti.

20 Harum vna.

Di l'autra, per supremu vltimu honuri
Di lu Giuuini adorna afflittu, e mestu
Chilli aurati capilli, ch'in poc'huri
Sarrann'arsi di focu impiu, e molestu:
Li premij conquistati cù valuri
Nè lu Campu Laurentu, e l'autru restu
Cù long'Ordini agghiungi, e li Banderi,
E li Caualli prisi à li Guirreri.

21 Vinxerat, & post.

A quattru chi duuia saerificari
Di lu Defuntu à l'alma nell' abissi;
Cù li manu'ndarreri fà ligari
Per poi darli à li xhiãmi ardẽti, e spissi:
Cumanda, chi si diuanu adurnari
Li Trunchi d'armi di li vinti stissi,
E da li propri Capitani inuitti
Sianu purtati cù li nomi scritti.

Cun-

22 Dicitur infœlix

Cunducinu ad Aceti ſcunſulatu
Cumpagnu, d'anni carricu in effettu,
Chi cù l'vgni, e li pugna laceratu
Hora s'hauia lu vultu, hora lu pettu:
Hora in terra ſi ietta abbandunatu
Lu corpu impietuſutu à lu riſpettu,
E li Carri cci portanu imbrattati
Di ſangu di li Rutuli ammazzati.

23 Poſt bellator.

Appreſſu à chiſti meſtu, e lagrimanti
D'ogni ornamentu nobili ſpugghiatu,
Ya lu Cauallu Etuni di Pallanti
Chi gutti groſſi i pettu hauia ſgurgatu:
Autri portanu l'Elmu sfayllanti,
Ed autri l'Haſti, chi s'hauia vſurpatu
Cù l'autri arneſi ricchi, e di valuri,
Turnu nella battagghia vincituri.

24 Tum mœſta.

Seguinu cù la propria ordinanza
L'Arcadi, li Tirreni, e li Troiani,
Vutandu l'haſti, e l'armi cù oſſeruanza
Di luttu, cù l'eſtinti Capitani:
E proſequendu l'ordini à l'vſunza;
Enea ſi ferma: E chiſti auti, e ſuprani
Palori agghiunſi à l'autri antecedenti,
Malinconicu, afflittu, egru, e dulenti.

25 Nos alias hinc.

Lu ſtiſſu Fatu di l' horrenda Guerra
Da chiſti hora ndi chiama ad autri chiã
Và dunca in paci eterna ſutta terra, (ti:
Vattindi sempri in paci, ò gran Pallãti:
Nent'autru diſſi: e di la noua Terra
A l' auti mura incaminau li chianti,
E ſindi yu chiangendu amaramenti
A li ſoi ben ſcherati alluggiamenti.

26 Iamq; Oratores

Caterua già di la Città Latina
D' Ambaſciaturi à lu grã Teucru arriua
Di paci inſignu cù la frunti chyna
Di virdi rami di frunduſa Oliua:
Limandanu ch' a cui fici rapina
La cruda Morti chi di vita priua, (ghia
Si dia dignu ſepulcru, e cchiù nun vag-
Cù morti e vinti iungiri in battagghia.

27 Parceret.

E chi vogghia beaignu perdunari
A cui cci detti un tempu hoſpitiu gratu,
E Tenneru nun vogghia denegari
Stà gratia à cui fù Sygiru chiamatu:
A li quali (inſiſtenti à lu pregari
D' vn caſu tantu dignu, ed honoratu)
Accoggbi Enea pietuſu, e li perduna,
E cù loru cuſſi prontu ragiuna.

Qua-

28 Quænam vos.

Quali, ò Latini à vui sorti maligna
Hà'n tanta Guerra indebbita intricatu,
Chi di la nostra placida, e benigna
Paci v'hauiti tantu alluntanatu?
Paci forsi pregati? (ed è ben digna)
Per chilli estinti in horridu sticcatu?
Siacci cuncessa: e iuru in fidi mia,
Chi cù li viui ancora li furria.

29 Nec veni nisi.

E si ccà nun hauissi à mia lu Fatu
Cuncessu lu miu locu, e la mia sedi;
Mai di l'Italia in chistu auteru statu
Misu hauiria la menti, nè lu pedi:
Nè cù Latini hauiria mai tentatu
Guerra: mà stari comu si riquedi
In paci, si lu vostru Rè Latinu
Non sdignaua da nui starsi vicinu.

30 Et Turni potius

S'hà vulutu cchiù prestu cunfidari
Nè li forzi di Turnu onnipotenti,
E Turnu sulu diuiria prouari
Di morti stu periculu euidenti:
E si brama la Guerra terminari,
Discacciandu la mia Troiana Genti;
Cù mia diui mustrari quantu vagghia,
In chistu Capu, e st horrida battagghia.

E chil-

31. Vixet cui vitam.

E chilla viua à cui la vita Diu
Concedi, ò la ſua deſtra vincitrici.
Yti hora dunca à lu deuotu, e piu
Douutu offitiu, ch'à vui ſpetta, e lici:
A l'atri xhiammi di foch'impiu, e riu
Dati li corpi di l'eſtinti amici:
Enea diſſi. E cuſſi tutti taceru,
E trà loru miranduſi ſtuperu.

32. Tum ſenior.

Lu Vecchiu Dranci allhura à l'odij acciſu
Contra di Turnu Giuuini nimicu
Chi rumpendu la Paci hà intuttu riſu
Lu Rè, lu Regnu in Marziali intricu:
Cuſſi ſcioſi la lingua (in pedi miſu)
Troianu inclitu Eroi perfettu amicu,
Grãdi per fama, e cchiù p l'armi, hor'iu
Cù quali pozzu equiperarti Diu?

33. Iuſtitiæ ne pius.

Quali primu di tia s'hà d'ammirari?
La Giuſtitia, ò l'affãni hauuti in Guerra?
Chiſtu duuemu grati ripurtari,
A la noſtra ſcuntenti Patria Terra:
E ſi Fortuna mai nd' hauiſſi à dari.
La vera ſtrata chi non falla, ed erra;
Farria, ch'in amicitia di continu
Ti coniungiſſi cù lu Rè Latinu.

34 Quærat sibi.

Cerchisi Turnu per se stissu hormai
Farsi cumpagnu in lega à cui cci placi,
Ch'à nui sarrà di giuuamentu assai
L'essiri tò fauturi sempri impaci:
Portari in collu poi'ndi vidirai
Per l'auti mura intrepidi,ed audaci
Rocchi,Macigni cù cuntentu equali,
Perchi si spingia la Città fatali.

35 Dixerat hæc.

Chistu hauia dittu Oranci,e cunsinteru
Tutti conformi l'antri Ambasciaturi:
E per dudici iorna stabileru
La Tregua senza offisa, nè timuri:
Cù li Teucri li Rutuli s'vneru,
Per l'anti Munti,e per li Silui oscuri:
Chi mentri à terra vn Frassanu si ietta;
Tona à li colpi l'vna,e l'autra Accetta.

36 Euertunt ætas.

Lu Pinu, ch'à li Stilli s'inauzaua,
Percossu, cadi à li gran colpi à terra:
E cù cugni di ferru si spaccaua
Lu Ruuulu truncatu da la serra:
E lu Cedru oduruſu,chi spiraua
Fragrantia da lu chianu à l'anta serra:
Eli Carri di rrami frundulenti;
Carrichi caminauanu stridenti.

La

37 Et iam fama.

Lu Fama già d'vn tantu amaru luttu
Nuntia, vulandu, inchyu d'amari chiãti
Li Rocchi, la Città, lu Regnu tuttu
D'Euandru, per la morti di Pallanti:
Chi pocu innanti llà s'hauia conduttu
Dicenda comu autera, e triunfanti
In Latiu cù l'inuittu sò valuri,
S'era fattu di multi vinciturí.

38 Arcades.

Toſtu à li Porti l'Arcadi curreru
Pigghiandu in manu à li coſtumi vſati
Funebri intorci, li cui xhiãmi inchyeru
Di luci, (cù rett'ordini) li ſtrati:
Si diuidìa lu Campu: e s'agghiungeru
Li Frigij, chi d'Enea foru manduti,
Cù lu miſeru corpu di Pallanti,
Afflitti, duluruſi, e lagrimanti.

39 Quæ poſtquam

A cui videndu à lu reali tettu
Iungiri li Matroni ſconzolati,
Inchyeru mtſti in ſignu di riſpettu
Di clamuri la miſera Citati:
Nè forza cc'è cb'à lu funebri lettu
Pò tardari ad Euandru li paſſi:
Mà curri in mezzu à tutti, e furiuſu,
Cadi ſapra Pallanti duluruſu.

Gc-

40 Atque hæret.

Gemendu si cci stringi, e lagrimanti,
E trafittu cussi, chi non putia
Dilatari l'arterij, vndi à li chianti
Ed à li vuci chiusa era la via:
A forza in fini di suspiri tanti
S'apersiru à la dogghia, chi sintia
E per lu gran duluri di lu cori
Si rilasciau la vuci à sti palori.

41 Non hæc, ò Palla.

Non sù chisti, ò Pallanti, li prommisi
Chi facisti à lu tò scuntenti Patri
Di stari cautu à li mortali offisi
Di Marti à li battaghi horrẽdi, ed atri?
Presagu er'iu, ch'à li nouelli imprisi,
Lu primu hònuri in vinciri li squatri
A quantu gran periculu s'auanza
E quant'hà cù li Giuuini possanza

42 Primitiæ.

Li primitij d'vn Giuuini à la Guerra,
Sù duri, sù difficili, e infelici:
E li mei vuti, e preghi futti in terra
A li Dei, non oprarn comu amici:
E tu, santa Consorti, sutta terra
La morti fù per tia grata, e felici,
Nè in chisti iorna estremi, ed vltim'huri
Hauisti parti à tantu gran duluri.

Per

43 Contra ego.

Per contra, iu viuu; vinsi li mei Fati,
Perchi à la vita tua supra viuissi?
A mia l'armi Troiani sequitari,
Giust'era, chi lu Rutulu, aucidissi?
Iu diuia l'alma à l'armi dispietati
Dari, e à la morti, attalchi tu viuissi,
E d'hora in chista pompa lagrimanti
Euandru turuiria, non già Pallanti.

44 Nec vos arguerim

Nè vi diuu inculpari, ò mei Troiani,
Nè à chilla fidi, nell' alloggiamentu
Data frà nui, stringendu mani, à mani
Di Tregua fattu già stabilimentu:
Tali infortunij, e tali casi strani
Successi contra tia, per miu tormentu,
Eranu tutti debiti, e decenti
A la vicchizza mia stanca, e cadenti.

45 Quod si immatura.

Puru si Morti in la cchiù virdi etati
Già t'aspettau per l' infilici sorti,
E cù colpi fatali, e dispietati,
Ti detti acerba, e duluruſa morti;
Mi giuuirà, chi li Troiani armati
Cunducisti di Latiu à l'auti Porti,
Hauendu (prima chi murissi in Guerra)
Milli Volsci mandatu sutta terra.

Pal-

46 Quid ego non.

Pallanti, iu non ti cercu d'honorari
Cù autri esequij cchiù digni, e cc hiù ho-
Di chilli, chi si vosiru dignari (norati,
Enea pietusu, e li soi Teucri armati:
E li Toscani Duci singulari
E li Tirreni squatri di Suldati
Purtandu intornu à lu tò corpu cinti
L'auti Trofei di li nimici estinti.

47 Tu quoque nunc.

Ancora tu gran truncu, in mezu à st'armi,
Turnu starrissi appisu, e conficcatu
Si lu Celu, vulia, per gratia farmi
Paru à mia d'anni, e pari forzi armatu:
Mà chi, misern, giuua dilatarmi,
O Teucri! e chi l'hauirui ritardatu
Lu ritornu ad Enea? yti à l'amicu,
A referirci quantu hora vi dicu.

48 Quod vitam.

Dicitici, chi già mortu Pallanti,
Passu la vita misera, e infelici,
E chi la destra sua forti, e costanti
Mi rindirà la morti mia felici:
Già vidi quantu giuua, ed è importati,
E quantu la sua destra è debitrici
Di Pallanti, e di st'anima trafitta,
Pigghiari contra Turnu aspra vindiita.

E, chi

49 Meritis vacat.

E, ch'à li soi gran meriti cci manca
Sulu stu locu, e sulamenti st'vna
Sorti perchi da la mia vita stanca
Si fazza cchiù sublimi la Fortuna:
Gauiu di vita, chi m'annoia, e stanca
Nō licci, ch'iu la brami in parti alcuna;
Mà, chi nuntiu ritorni di la Morti
A Pallanti, di Turnu à l' atri porti.

50 Aurora interea

In tantu da li parti Orientali
L' Aurora l'alma luci apri, e discopri
E à li scuntenti, e miseri mortali
Di nouu porta li fatighi, à l'opri:
Giàlu grā Patri Enea cui nullu è equali,
E già Tarconti d'auti Roghi copri
Lu curuu litu vnd' à li xhiāmi ardenti
Porti ogn'vnu l' Amicu, ò lu Parenti.

51 More tulere.

Comu sulianu fari in tempu anticu
Li Vecchi, ed antichissimi soi Patri,
Chi ogn'vnu summittia di lu sò amicu
Lu corpu à li voraci xhiammi, ed atri:
Sisuspingia lu fumu à l'airu apricu
In denzi globi: E li Troiani squatri
Triuoti intornu à lu gran Rogu ardenti
Cursiru cinti d'armi stralucenti.

Li

52 Ter mœstum:

Li Caualeri in ordinanza miſi
A cauallu trì voti giriandu
Li fochi meſti, e funerali acciſi
Circundaru gran gemiti formandu
E à li lagrimi amari, ed indiuiſi
Si ya la terra, e l'armi ſoi bagnandu
E di li Trumbi l'horridu ſtriduri
Và in Celu, e di l'Eroi lu gran clamuri.

53 Hin alij ſpolia.

Autri li ſpogghi, e l'armi risblendenti
Di l'ammazzati Rutuli frà pocu,
E Rroti, e freni, e ſpati, è l'ornamenti
Di Guerra tutti dettiru à lu focu:
D'autri li Dardi vſati vanamenti
D'autri li ſcuti, duni in chillu locu
Ben canuſciuti: ed à la morti poi
Sicrificaru, quantità di Voi.

54 Setigeroſque.

Porci ſituſi, ed autri varij Armenti
Rubbati, e fatti preda per li Campi
Scannanu tù li ferri aſpri, e tagghienti
Perchi lu foeu ſubbitu l'anuampi:
Poi ſpettaturi li Cumpagni ardenti
Mez' arſi in li tu da voraci vampi,
Serbanu, nè s'appartanu da chilli
Fin chi la Notti l'Etra orni di Stilli.

Ne

55 Nec minus.

Nè mancu edificaru in varij parti
Multi Roghi li miseri Latini
E di li morti poi la cchiù gran parti
Nè lu Campu ſutterranu miſchini:
Autri li digni Eroi diuiſi, e ſparti
Da li campagni proſcimi,e vicini
Cù digna pompa inſignu di pietati
Rimandanu à la ſua propria Citati.

56 Cætera confuſæ.

Lu riſtanti di poi di li Defunti
Homini auciſi ignobili,e plebei
Senz'autra pompa in gran cataſti iunti
Confuſi,di lu fucu sù Troſei:
A gara per li Campi,e per li Munti
Si ſpinginu per l'Aria horridi, e rei
E in ogni parti li lucenti, e ſpiſſi
Vampi allumati di li fochi ſtiſſi.

57 Tertia lux.

La gelid' vmbra diſcacciatu hauia
La Terza luci in Celu riſblendenti:
E ſtauanu chiangendu ſuttauia
L'eſtinti corpi,e cinniri dulenti:
E di l'auteri parti ſi facia
Cadiri l'oſſa tepidi,e recenti
E nè li propriſ foſſi,chi cauaru
Cinniri,ed oſſa miſti ſuttirraru.

Nè li

58 Iam vero.

Nè li gran tetti poi preciſamenti
Di lu potenti Rè di li Latini
Gran rimuri, e gran ſtrepitu ſi ſenti,
E gran lutti, e gran gemiti contini:
Cca li Matri, e li Nori egri, e dolenti
E di li Soru miſeri, e miſchini
Li petti, e li figghioli orfani in terra
Deteſtanu l'ingiuſta horrida Guerra.

59 Turnique.

Iaſtimanu di Turnu l'Himenei;
Chi per sè ſtiſſu au idamenti brama,
D'Italia li Triunfi, e li Trofei:
E chiſtu ſulu ogn'vnu d'illi eſclama.
Chi Turnu à l'armi diſpietati, e rei
Determini la Guerra vndi s'acclama
Lu primu honuri: e ſulu Turnu l'arm
Ed intri ſulu à la battagghia e s'armi.

60 Ingrauat hęc.

Dranci crudu nimicu fà mauri
Stracoſi contra Turnu, e ch'in ſticcatu,
Cù la fidi di l'autri Ambaſciaturi
Inſiſta comu Enea Turnu hà chiamatu:
Parimenti all'incontru in sò faguri
Multi, varij ſentenzij hannu votatu:
Amata lu difendi, e la gran Fama
A li Trofei, chi merita lu chiama.

Trà

61 Hos inter motus

Trà sti varij pariri, e sti rimuri
E sti tumulti, e incendij aspri, e diuersi;
Eccu d'Arpi li graui Ambasciaturi
Turnari afflitti, e di mestitia aspersi:
Purtandu, chi nè aiutu, nè faguri
Darrà Diomedi in casi tantu auuersi
Nè s'hauia già pututu fari nenti,
Nè giuuarn li preghi, e li presenti.

62 Alia arma.

Cerchisi d'autra parti Rè Latinu
Succursu, ò paci cù l'Eroi Troiani:
Per lu chi Iunzulatu vinni minu
Lu Rè per li duluri acerbi, e strani:
Da l'auciſi canuſci lu diuinu
Valuri di l'irati Dei Suprani
Chi l'ammuniſci, chi l'eternu Fatu
Fatt'hà ch' Enea in Italia sia arrinatu.

63 Ergo Concilium.

A gran consigghiu à la Realistanza
Li primi, addunca, di li soi richiedi,
Vndi cù la chiù debita osseruanza
Ogn'vnu verſu llà drizza li pedi:
E lu Rè, chi d'età, di gradu auanza
A tutti in maestà immenzu risedi,
E chi sia mestu, e contristatu multu;
Lu mustra malinconicu, à lu vultu.

Llà

64. Atque hic legatos.

Llà cumanda li ſauij, chi turnaru
Da la Cità d'Etolia ambaſciaturi,
Vogghianu in quantu intiſiru, e paſſaru
Diri ordinatamenti lu tinuri:
Li lingui à lu ſilentiu rinſirraru
L'autri eloquenti, e nobili oraturi,
E venutu gia capu di ſti genti,
A lu dittu riſpuſi obedienti.

65 Vidimus, ò Ciues.

Vittimu à Diomedi, ò Citatini,
E di l'Argiui l'auti alluggiamenti,
E ſuperammu à l'aſperi caminì
Li caſi, e à li viaggi contingenti
Chilla manu tuccammu, chi meſchini
Fici li mura d'Ilin, e Troia ardenti,
Chi vinciturì in Pugghia, à li contrati
Di Garganu fundaua auta Citati.

66 Ille Vrbem.

Cità chi da li genti hà lu cognomu
D'argiſippu Argiſippa: e fatti intrari
E li rigali dàtuti, e lu nomu,
Ed hauuta licenzia di parlari,
Cci diſſimu la Patria, e pirchi ſomu
Mandati d'Arpi à li famuſi, e chiari,
Cuntrati à dirci cui nd'hà moſſu Guerra,
E la cauſa di iungiri a ſta Terra.

67 Audistis hæc.

Poi chi ſti coſi intiſi attentamenti
Cuſſi placidu in vultu,'ndi riſpuſi.
O ſempri inuitta, e furtunata genti,
Antichi Auſonij ſempri venturuſi:
Chi di Saturnu l'ampli,ed eccellenti
Regni hauiti in poſſeſſu gloriuſi;
Quali fortuna.ò Genti d'autra terra
Vi perſuaai,e ſtimula à la guerra?

68. Quicuque Iliacos.

Tutti nui,ch'à l'eccidiu impiu Troianu
Fommu vltra chilli,chi riſtaru eſtinti
Nel'auti mura,vndi di ſangu humanu
L'vndi di Simoenta eranu tinti
A patiri ſuppliciu in fandu,e ſtranu
Errandu'iemu pri lu mundu ſpinti
D'vn tantu eccesſu ſceleratu, e riu,
Chi Priamu non ch'ogni autru farria piu.

69 Sic triſtæ Mineruæ

La ſtilla di Minerua impia, ed auuerſa
Lu sà:li ſcogghi Eubonij hormai lu ſamu
E l'vltrici Cafarea, vndi ſummerſa
Pronau laGreca ſquatra vn nouu inganni
L'armata in ſumma yu tutta diſperſa
E naufraghi li Duci ſindi vannu,
E lu figghiu d'Atreu fuij vagandu
Di Proteu à li culonni in duru bandu.

Li

70 Aetneos vidit.

Li gran Ciclopi di lu munti Etneu
Vlissi vitti, e chi di li cangiati
Regni di lu gran Rè Neoptolomeu
Rifirirò ch'in autru sù passati?
E di lu Rè di Candia Idomeneu
La casa, e li soi proprij Dei penati?
O li Locri chi poi distratij tanti,
Sù di li ripi Libici habitanti?

71 Ipse Mycæneus.

Lu stissu Agaminnuni audaci, e forti,
Gran condutturi di la Greca genti,
Per manu di l'infami sua consorti,
Mortu in terra arristau cussì vilmenti:
Supra l'intrata di l'auteri porti,
E succeßi a la Regnu ingiustamenti
D'Asia, di propria manu conquistatu,
Lu Sacerdotu adulteru spietatu.

72 Inuidisse Deos.

Riferirò chi m'hannu inuidiatu
Li Dei? chi iuntu ne la patria Terra,
Vija lu miu connubiu tantu amatu
E Calidonia bella senza guerra:
Ed hora puru m'ha perßequitatu
Vn mostru horribilissimu, ch'atterra:
Chi li cumpagni mei, chi si pirderu;
Fatti Aucelli per l'aria sindi icru.

73 Fluminibuſque.

E per li caui Xhiumi vannu errandu.
(Oh, di li mei ſupplicij aſpri, ed ardenti)
Ed inchynu li ſcogghi lagrimandu
D'amari vuci queruli, e dulenti:
Di chiſta diuia ſtari dubitandu,
Da chi aſſautai cù ferru aſpru, e pungenti
Corpi celeſti, e diuenutu inſanu,
Di Veneri firij la deſtra manu:

74 Nè verò nè.

Non m'incitati contra li Troiani
Nè guerra (poi chi foru arſi e diſtrutti)
Vogghiu cun illi, e di li caſi ſtrani
Non mi rallegru, e mi li ſcordu tutti:
E ſti preſenti, e duni auti, e ſuprani
Chi per portarmi ccà ſiti condutti,
Vinendu da lu patriu almu Paijſi;
Ripurtati ad Enea figghiu d'Anchiſi.

75 Stetimus tela.

Contra l'armi di cui già ſemu ſtati
Gran tempu, e puru vinnimu à li manu:
A mia, ch'eſpertu sù fidi preſtati,
Chi non adopra lu sò ſcutu in vanu:
L'haſti sù crudi turbini ſpietati,
Chi vibra cu fururi horrendu, e ſtranu,
E Grecia tutta ſintiria gran noia,
S'autri dui Eroi com'illu hauiſſi Troia.

Spun-

76 ----vltrò Inachias.

Spuntaniamenti ad Inacu virria
Lu Dardanu: e mutanduſi li Fati;
In chiantu amaramenti ſi ſtarria
Di Grecia ogni Prouincia ogni Citati:
E l'anni chi da nuiſpiſu s'hauia
Gran tempu, e livittorij ritardati
A li Grai nelli mura auti Troiani,
Spiſi ſarrianu malamenii, e vani.

77 Hectoris Aoneuq;

D'Enea la manu e d'Ettori famuſu
Foru cauſa, ch'in Troia l'impij aſſanni
E la vitiorra di lu vinturuſu
Grecu ſi ritardaſſi autri deci anni
D'animu ognivnu inſigni, e gloriuſu,
E preſtanti nell'armi à ſari danni
E quali intrambu d'anni, e di valurl:
Ma di pietati Enea ſempri maiuri.

78 ----coeant in fœdera.

Cun illu in paci vi duuiti vniri,
Cù chillu modu chi vi ſia conceſſu:
Ma guardatiui si di non viniri
A fattu d'armi arraſſu nè d'impreſſu:
Sintiſti ottimu Rè lu gran pariri
E chi in riſpoſta hà Diomedi eſpreſſu,
E la ſintentia ch'in ſe ſtiſſu inſerra
Lu sò cunſigghiu incuſſi horrenda guerra?

79 Vix ea legati.

A pena à chistu hauianu datu fini
Li sauij,ed eloquenti Ambasciaturi,
Chi per li vucchi irati à li Latini
Varij s'audianu fremiti,e rimuri:
Comu Xhiumi ristrittu da vicini
Sassi,chi cci detennu lu fururi;
Chi murmurandu in chiusu Gurgu l'vndi
Freminu intornu li vicini spundi.

80 Vt primum placati.

Tostu,chi foru l'animi placati,
E chiusi già li vucchi paguruſi;
Lu Re Latinu,l'auti Dei chiamati,
Cussi da l'autu Soliu cci rispusi:
Iu disiaua,e megghiu in veritati
Statu saria,Latini miei famusi,
Chi stabilutu multu tempu inanti
Stu casu hauissi graui,ed importanti.

81 Non tempore tali.

Nè gustatu hauiria ch'in tantu tempu
Fatta fussi trà nui tanta dimura
In chiamarui à cunsigghiu essendu in tẽpu
Chi lu nimicu assedia l'auti mura:
Guerra crudili hauemu, e contra tempu:
Guerrieri auuezzi à l'aspra guerra,e dura
Semi celesti,chi nè vintu manca;
Nè chi ferru abbanduna,nè si stanca.

82 Spem, signam accitis.

Es'hauistiuu maiqualchi speranza
Ne l'armi già di l' Etuli inuocati,
Affattu cessi; e sta la confidanza
Nelli proprij virtù sempri laudati:
Ma ben duuiti hauiri rigurdanza
Quantu debili sia per tutti lati:
Lu restu chi misazza; ben viditi:
Ch'inanzi l'occhi, e'ntra li manu hauiti.

83 Nec quotquã in curso.

Non pozzu di nisciunu lamentarmi,
Nè di lu vostru insolitu valuri,
Chi quantu si putia fari cù l'armi:
Tuttu s'e fattu cù virtù maiuri:
Ed hora in chistu diuinendu, parmi
Ch'iu vi dichiari li sinteniij oscuri
Cù breuità di la dubiusa menti.
Dunca apriti l'auricchi, e stati attenti.

84 Est antiquus Ager.

Haiu in possessu vna Campagna antica
Confinanti à lu xhiumi di Toscana,
Chi si distendi per la spiaggia aprica.
Versu l'occasu, e tocca la Sicana:
Chi cù paci tranquilla, e vogghia amica
L' Aurunca Genti, e l'autra Italiana
Cultiua cù la vommera, e l'armenti
Pascinu la campagna vnitamenti.

85 Hæc omnis Regio.

Tuttu ſtu territoriu, e ſta cuntrata
Da l'autu Munti carricu di Pini
Sia cnnceſſu à li Teucri, e cci ſia data,
Per iungiri di paci à letu fini:
Cù equali patti, e ligi guuernata
Sia cù li patti, e ligi di Latini,
E ſenza nullu ſtrepitu, ò diſdegnu,
Chiamamu li cumpagni ne lu Regnu.

86 Conſidant ſi tãtus.

Ferminu ccà la Sedi, auzinu Mura,
S'in chiſtu hannu l'amuri hannu la menti,
E ſi paſſari inanti per ventura
Vonnu ad autri paiſi, ad autra Genti;
Nè fari in chiſta Terra cchiù dimura
Ponnu, e lu fatu non cci la conſenti;
Di Ruuuli d'Italia, e groſſi traui,
Cci ſianu fabricati vinti Nani.

87 Seu plures.

E ſi cchiù'ndi vurrannu fabricari,
A l'vnda la materia ſtà ripoſta
Fazzanu quantu à loru placi, e pari:
La quantità, la qualità diſpoſta.
Nui cci putemu prontamenti dari
Vn locu d'Arſenali fattu appoſta,
Vrdigni, ferri, trauu, huomini, e ſtanza
Vittu, dinari, tauuli, e Maſtranza.

Parimi

88 Prætoria qui dicta.

Parimi vltru di chistu di mandari
Centu di Latiu nobili oraturi
Di li primati, e diuanu purtari
Tuttu ad Enea, mandati ambasciaturi:
E li patti di paci confirmari,
Purtanduci talenti di valuri
D' Auoriu, e d'Oru, cù li rami in manu
Chi denotinu paci à lu Truianu.

89 Et sellam regni.

E cù la Sedia Regia di fin'oru
Si cci mandi la purpura, e lu mantu,
Illustri insigni, chi farrannu, e foru
La gloria di stu Regnu, e lu gran vantu:
Lu communi da vui consigghiu imploru
E dà lu vostru Rè confusu tantu
Dati succursu, e suuuiniti atenti,
Li cosi miserabili, e cadenti:

90 Tunc Drances.

Lu stissu Dranti all'hura impiu nimicu
Di Turnu di la cui gloria s'offendi,
Cù inuidia occulta, di mortali picu
Fina à lu cori l'agita, e si stendi:
Riccu è di beni, e di parlari amicu
Quantu mancu à la guerra opra, ed atẽdi:
Stimatu vili sempri in l'attioni;
In tucquetari li seditioni.

91 Genus huic materna.

La nobiltà di la ſua eccelſa Matri
Superbu in la progenie la facia;
Ma la incertizza, e dubiu di lu Patri
Multu cchiù differenti lu rindia:
Auzaſi in pedi, e cù ditti impij, edatri
Li culpi a Turnu cchiù aggrauandu ya
Eſagerandu l'ira, e l'impiu ſdegnu
A Latinu, à lu Populu, à lu Regnu.

92 Rem nulli obſcuram.

A tutti è coſa chiara, e manifeſta,
Bon Re (dicia) quantu nd' bai miſu inanti;
Nè biſogn' hai chi lingua hora s'appreſta
A darti autru cũſigghiu cchiù importanti:
Ogn' vnu di lu populu l'atteſta
E lu cunfeſſa intrinſicu, e cuſtanti
Nè purrà denegari in parti alcuna.
L'euenti chi' ndi apporta impia fortuna.

94 Sed dicere muſſant.

Ma diri non ſi pò publicamenti
Si libertà non duna di parlari
Turnu, e ſi l'auteriggia c'hau in menti
Non certa di comprimiri eſbaſciari:
Per li cui auſpicij e infami appurtamenti
(Iu lu dirrò, benc' haia à ſuppurtari
Crudi minazzi d'infilici ſorti,
E d'aſpra guerra, e diſpietata morti.)

Vide-

94 Lumina tot cecidisse.

Videmu quantu Eroi, lumi di guerra,
Di la nostra Cità sù già cascati,
E quantu cittatini sunu interra,
E chi gran luttu cc'è per la Citati;
Confidatu in la fuga di sta Terra
Turnu li squtri Teucri hà prouocati
E cù l'audacia, in stripitusi carmi:
Atterrisci lu Celu à forza d'armi.

95 Vnum etiam donis.

Agghiungi ottimu Rè, cù l'autri duni,
Per lu gran Duci, e per l'eroi Troiani,
Chist'autru ancora (e null'autra ragiuni
O forza da lu drittu t'alluntani)
Pirchi cchiù prestu a tali Eroi non duni,
Patri la Figghia in nozzi auti, e suprani?
Talchi per mezzu di stu parintatu
D'eterna paci sia pattu firmatu?

96 Quid si tantus habet.

Chi si di Turnu tanti gran tirruri
Li petti hormai nd'ingumbranu, e la mẽti;
E lu sò tantu horribili fururi
L'animi nd'auterrisci à li spauenti;
Pregamulu cù affetti ardenti, e puri,
E sta gratia s'ottegna onninamenti:
Chi ceia a vn Re la sua giurditioni,
E perdugna la Patria à cui s'opponi.

97 Quid miseros

Ma tu, chi capu si di sti ruijni
E causa di lu mali chi nd'infesta;
Pirchi pirchi li miseri Latini
Esponi a st'autra peiu, e manifesta
Nella guerra non cc'è per li mischini
Saluti; ò paci à dimandarti arresta,
O Turnu, e dimandanu si ti placi
Vn pignu inuiolabili di paci.

98 Primus ego inuisum

Iu primu, cui tu stimi per nimicu
(Di lu chi mindi gloriu, e sù cuntentu)
Eccu supplici vegnu, e comu amicu
Sta gratia ti dimandu, e stu cuntentu:
Pietusu apri l'auricchi à quantu dicu:
Muta in pietà l'imperuersatu intentu;
Ed hay (fattu humanu, e si tu voi)
Misericordia di li Genti toi.

99 Pone animos

Abbascia l'arguglius u animu auteru,
E d'autru cchiù potenti discacciatu;
Lassa l'impriza, e l'anima seneru;
E torna à lu tò Imperiu, à lu tò Statu;
Basta per nui tu crudu strazziu, e feru
Chi dispersi à la fuga'nd ha sfurzatu,
E li vasti campagni desolati
Inculti, senza Genti, e senza arati.

Es

100 Aut si fama mouet

E si di lu tò nomu t'hà eccitatu,
E la fama, e l'honuri à fari guerra;
Ed hai tantu nell'animu ingastatu
La forza chi lu tò pettu rinserra;
E si la regia doti hai tantu amatu;
Si j audaci, hai j ardiri, e l'armi afferra:
D'Enea curri all'incontru e confidatu
Nellu valuri tò trasi in sticcatu.

101 Scilicet vt Turn

Cussi à Turnu sarrà giustu, e decenti
Chi la regia Lauinta haia inconsorti,
E nui d'animu vili, e bascia genti
In preda cadiremu à l'impia morti:
In sepulti, non chianti, e feramenti
Strascinati per tuttu in varij sorti,
E senz'autru riparu, e senza scampu,
Sepultura ndi sia l'apertu Campu.

102 ----- etiam t

E tù s'hai tanta forza, e tantu ardiri.
Sulu, e luntanu di l'armati squatri
Curri contra d'Enea, chi lu vuliri
S'agguagghira cù l'opri tui legiatri:
Llà, s'hai Marti propitiu, e s'hai putiri
Comu ne la sua Patria happi tò Patri;
Stacci inuittu all'incontru, pirchi bram
D'incontrarsi cù Turnu, e Turnu chia

103 Talibus exarsit.

Di Turnu la natura violenti
A tali ditti ardiu d'ira inneffettu.
E gemendu rumpiu feru, ed ardenti
Li vuci dà l'internu di lu pettu:
Tu sempri, o Dranci, hauisti scioccamenti
Libertà di parlari à miu dispettu,
E di la Guerra fuyi, e stai luntanu,
Quandu temp'è d'hauiri l'armi in manu.

104 Patribusq; vocatis.

Li Senaturi à pena conuocati.
Chi tu sempri si primu à cicalari;
Ma non s'inchi la Curti di gridati
Auteri à cui sicuru è lu parlari
Mentri non sù li mura circundati:
Su grandi li consigghi, chi sai dari,
Damentri lu nimicu sta luntanu,
Nè lu fossu chyn'è di sangu humanu.

105 Proinde ton eloquio.

Per lu chi intona forti li toi vuci
(Costumi tò) tu, Dranci, di timuri
Riprindi a mia, chi timu di la luci,
Tu, c'hai tanti di vita fattu oscuri?
E tanti à morti miseri conduci,
Sulliuandu tant'autu lu tò honuri
Ch'irghisti vn munti di Truiani aucisi
Li campi ornandu di trofei, d'imprisi.

Licitu

106 Possit quid.

Licitu ti sarà sperimentari
Quantu pò la virtù viua, ed ardenti
Nè luntani da nui s'hann'à circari
Li nimici, ch'intornu hor, hai presenti:
Circundanu li mura, e li ripari:
I amuci incontra sù chi fai? chi tenti?
Sempri Marti hauerai ne la loquaci
Lingua, e li pedi trepidi, e fugaci?

107 Pulsus ego?

Iu discacciatu? homu peruersu, e vili,
Cui di chistu mi pò meritamenti
Riprendiri quand'iu lu campu hostili
Ridussi à stratij miseri, e dulenti?
E lu gran Tebru in differenti stili
Di sangu fici tumidu, e bugghenti,
E d'Euandru lassai sfatta, e distrutta
L'autera casa, e la progenie tutta?

508. Atq; exatos Arcadas.

E l'Arcadiu di l'armi disarmatu
E Bitia, e lu gran Pandaru famusu
Non m'hannu già cussi sperimentatu
Di cui restai vincenti, e gloriusu?
Chi d'argini d'intornu circundatu
A multi, neli soi mura rinchiusu,
A vn iornu sulamenti'ndi mandai
Di lu tartariu infernu a l'aspri guai,

A la

109 Nulla ſalus bello

A la guerra nun cc'è ſaluti alcuna?
Chiſtu (ò pazzu) à lu Dardanu lu cunta
Ed à li fatti toi: li vuci aduna
Per atterriri à cui la gloria è cunta?
Genti dui voti vinta, e non ſul' una
Induſa la tua vili impia perſuna?
E per conirariu cerchi d'abbaſciari
La potenzia di Latin ſingulari?

110 Nūc eſt Mirmidonū.

Dunca l'eccelſi Eroi di Mirmiduni
Pauentanu l'eſerciti Troiani;
E Diomedi, ed Achilli gran Campiuni
Timiranniu li Frigij in cuttu vani?
Lu Xhiumi Oſanta vota lu timuni
E fuij l'vndi d'Adria auti, e ſupraniI
Ed hora vn ſceleratu impiu artifitiu,
Già chi timi di mia dimuſtra indrtiu.

111 -- & formidine crimē.

Ed accriſci, fingendu ſtu timuri,
La culpa à mia, ſi ceſſa di parlari:
Laſſa, o Dranci la tema, e lu terruri
Chi la vil'alma tua non poi mutari:
Vaia ſempri cù tia lu gran valuri
Di la mia deſtra, e fazzati tremari
E la tema di mia ſtiaſti in effettu,
Nè lutò vili, e ſceleratu pettu.

Temp

112 Nunc ad te.

Temp'è o gran Patri ch'iu mi volgia hormai
A li consulti toi chi jni d'affettu.
Si nulla fidi, nè speranza mai
Cchiù nelli armi di nui riserbi in pettu,
Si derelitti, e in fuga comu sai
Fommu, e fortuna mai non vangia effettu;
Limanu disarmati in Ce lu anzamu
E paci à lu nimicu hormai cercamu.

113 Quamquam O.

Benchi (vulissi Diu qualchi valuri
Dispersu in nui tunnassi) iu stimiria
Fortunatu l'Eroi culmi d'honuri
Chi murendu sta terra purdiria;
Per non vidiri estintu lu sblenduri
Di Latini e forsi genti manchiria
Xbiuriti giuuinu d'animi intatti
Chi cù forza, e valuri opra, e trumbatti.

114 Auxilioque Vrbes.

Si per sussidiu nostru hauemu amici
Genti, e Citâ d'Italia numerusa
E li vittorij già di li nimici
Sù funebri, sù mesti, e sanguinusi;
S'è pari la tempesta impia ed ostrici;
Perchi timemu cù atti vergugnusi
A prima intrata, e abbandunamu l'armi
Prima chi Trumba intoni horridi carmi?

115 Multa dies variusq; Lu iornu, e la fatiga di lu tempu

Variu diuersi cosi haui mutati
In megghiu, e la fortuna chi uà à tempu
Lu carsu alterna; à multi haui burlati;
E multi a lu progressu di lu tempu
Hà postu ne lu sò pristinu statu,
E si Diomedi, e l'Arpi vennu minu:
Messapu'ndi sarà sempri vicinu.

116 Felixq; Tolumnius.

Nd'assistirà Tolunniu fortunatu
E li soi Capitani vnitamenti,
Chi per sussidiu nostru hannu mandatu,
Nè sarrà pocu gloria à li Laurenti:
E lu campu di Latiu sublimatu
L'honuri, e chi la Volsca inclita genti;
Camilla conducendu armi, e guirreri
E squatri di caualli, e Caualieri.

117 Quod si me solum.

Chi s'à mia sulu l'hosti Teucra chiama
A la battagghia, e cussi à tutti placi,
Mentri la libertà ch'ogn'vnu acclama
Disturbu in sulu a mia sulu displaci;
Nun sarà la vittoria, chi si brama
Da la mia destra mai tanta fugaci
Ch'iu diua ricusari tali impresa
Aspirandu à la publica difesa.

Ci

118 Ibo animis contra.

Ci yrrò in contra cù animu coſtanti,
S'ogn'vnu fuſſi Achilli, ò di Vulcanu
L'armi viſtiſſi, l'armi tutti quanti
Chi fabricau cu la ſua induſtri manu:
Turnu ſugn'iu, ch'à tanti forzi e tanti
Non ceiu à l'Aui: à tia gran Re ſupranu
Miu ſoggiru cunſacru, e à vui Latini
L'alma, e lu ſangu chiuſu 'ntrà li vini.

119. Solum Eneas vocat?

Sulu mi chiama Enea nellu ſticcatu,
Iu pregu, chi mi chiami, e lu diſiu:
Nè cunueni chi Dranci annichilatu
Paghi la pena di l'erruri miu:
Tantu chi ſi à inclementia di lu fatu
O virtù data da lu ſtiſſu Diu,
Non mi leui pugnandu la vittoria;
Ne cù la morti eſtingua la ſua gloria.

129 Illi hæc inter dubijs.

Chilli ſti caſi dubij conſultandu:
Enea lu campu, e l'ordinati ſchieri
Mouia: quand'eccu iungiri vulandu
Vn miſſu ne li Regij tetti auteri:
Gran tumultu a li popoli appurtandu,
E tema, per l'infauſti annunzij veri
Comu di Tebru Enea li ſquatri auanza
Di Teucri, e di Toſcana inordinanza.

L'ani-

121 Exemplo turbatis.

L'animi ſi turbaru incontinenti
E di lu Vulgu l'attirrati petti:
L'ira cù duri ſtimuli, e pungenti
Di crudu ſdegnu cci pungia l'affetti
Curria d'intornu trepida la Genti
Armi gridandu: armi vulia in effetti
La giuuintù: li vecchi patri in tantu
Meſti facianu vn duluruſu chiantu.

222 ---- hic vndique.

Lu gridu, e lu rimuri in ogni parti
S'auzaua in Cclu à lu cuntrariu aſſenſu,
Comu quandu d'vn boſcu in fulta parti
Vn ſbardu poſa di ſturnelli immenſu:
O ne li ſtagni in paluduſa parti
Li rauchi cigni, cù clamuri eſtenſu
Di vuci inchinu tutta la piſchera
Di lu Xhiumi Paduſa à la riuera.

123 Imò ait, ò Ciues.

Anzi Turnu pigghiau l'occaſioni
E diſſi, eccu ò miei cari Citatini
La pacì ch'in cunſigghiu ſi proponi
Quant'è digna per nui di letu fini?
Cu fretta lu nimicu ſi diſponi
Armatu, d'aſſautarni à ſti confini,
E ſenza nullu intoppu, ne ritegnu;
A la conquiſta curri di ſtu Regnu.

Nent'

124 ---- nec plura loquutus.

Nent'autru dissi, e da la Regia Sala
Toſtu si parti ardenti, e frittnlusu:
E scindi infretta per l'autera scala,
E cussi dissi, e cumandau à Volusu:
Fà chi l'Alferi volsci, senza gala
Sarminu: e guida tu lu numerusu
Rutulu Campu, e tu, Messapu, ancora
Vacci all'incontru cù Catilla, e Cora.

125 ---- latis diffundite.

Fà, chi si stenda la cauallaria
D'homini d'armi à l'vna, ò à l'autra bãda
Di Citatini vna gran parti sia.
Di l'intrata incustodia, cci cumanda:
E multa parti di l'infantaria
Sapra li Turri in guardia ancora manda,
E l'autra multitudini di Genti
Armati, vnd'iu dirrò stianu presenti.

126 Ilicet in muros.

Di scurri toſtu intornu à l'auti mura
Di la Citá: lu stissu Re Latinu
Di lu cunsigghiu pocu, ò uenti cura;
E di li cosi incuminzati, minu:
Mestu di menti differendu l'hura
Và ad autru tempu, e quasi di continu
Se stissu inculpa, chi non hà accittatu
Enea Troianu in Iennuru à lu statu.

Autri

127 Præfodiunt alij.

Autri ampli foſſi cauanu a li porti,
Autri vannu à purtari ſaſſi, ed armi:
Pari, chi ſignu la trumbetta apporti
Di guerra cruda in ſanguinuſi carmi:
E li matroni impaguruti, e ſmorti,
E li figghioli intornu à l'auti marmi
Hannu li mura in tuttu coronati,
Da l'eſtremu biſognu conuocati.

128 Nec non ad Templũ

Portanu antora la Rigina amata
Di Palladi à lu Templu inanti l'Ari,
Di caterua di matri accumpagnata,
Duni portandu priziuſi, e rari:
Ya, per cumpagna appreſſu ſcunzulata
Lauinia cauſa di ſti chianti amari
Chil'occhi ſoi modeſti, e riſblendenti
'Nclinaua à terra in mezzu a tanta Gẽti

129 Succedunt Matres

Siquiann li Matroni euapurandu
D'incenſu lu gran Tẽplu autu, e ſupranu,
E di la ſogghia nell'intrata ſtandu:
Sta gran vuci s'audia benchi luntanu:
Virgini, e Dia Tritonia, à lu cui brandu
Cedi ogni forza in guerra à lu Truianu
Latru rintuzza l'armi, e neli porti
Sulu ietta per terra e duna à morti.

Lu

130 Cingitur ipſe furens

Lu ſtiſſu Tarnu d'ira, e d'odiu ſpintu,
A l'armi curri, e cumpariſci armatu:
E di ſquamuſu azzaru, e d'oru cintu
Senz'èlmu, cù la ſpada ardenti à latu:
Per l'auta Rocca ſindi ſcurri accintu
(Letu aſpittandu Enea ne lu ſticcatu)
D'auta ſperanza d'immortali gloria;
Per riportarni letu ogni vittoria.

131 Qualis vbi ab ruptis.

Quali Diſtreri liberu à l'armenti,
(Rutti à la ſtalla, cordi, e mangiatura)
Curri per ritruuari li iumenti
O ſtianu in mandra, ò in cãpu à la paſtura:
O nellu xhiumi in cui tra l'vndi algenti
Soli bagnarſi nell'eſtiua arſura,
Ch'irghi, la teſta in autu, e quaſi ad arti (ti
La grigna in collu, e in ſpalla apri, e tũpar-

132 Obuia cui Volſcorũ.

Cuſſi Camilla innanti à Turnu è iunta
Di multi Volſci ſquatri accumpagnata
Chi dà cauallu ſubitu d'ſmunta
Di lu palazzu ne la prima intrata:
Cuſſi da ſchera numeruſa e cunta
Di Volſci, la Rigina ſua imitata,
Laſſaru li caualli obedienti,
E Camilla formau ſti graui accenti.

Tur-

133 Turni cui meritò

O Turnu, si ec'è alcuni chi confida
Ne lu valuri sò meritamenti;
Lu forti cori miu puntu diffida
Di yri incontra a li Tosaani Genti:
Cu ligenti a cavallu impia homicida
Sarrò sul'iu si tantu in mia consenti,
Permetti, ch'iu sustegna in chista Terra
Li primi aspri periculi di guerra.

134 Tu pedes ad muros

Tu statti fermu in cornu di li mura,
Ed à pedi difendi la Citati:
Fissi hà Turnu nell'horrida statura
L'occhi e ne la sua autera maestati
O virgini di cui Italia s'honura
Quali purroggiu mai gratij adequati
Rendiri à tia s'un tantu gran siruitiu
Supera qualsiuogghia benefintiu.

135 meum partire.

Partemu li fatichi vnitamenti.
E fama già chi Enea malagiu, e forti
(E l'affirmanu chiaru, ed cuidenti
Li mandati da mia veraci sorti)
Li cavalli ligeri ardiramenti
Auanza à fari à nui ruyni e torti,
Ed illu per li cchiù scuscisi, ed erti,
Munti camina, e pr'orridi deserti.

136 ----Aduentat.

E di llà scindi, e veni à la Citati:
Vnd'in per tortu, e lubricu caminu
Penzu armari l'insidij, e l'imbuscati,
Perchi la sciuta à loru vegna minu:
Ch'è strittu lu tirrenu ed hà dui strati:
Genti l'assidijrà di lu Latinu:
Tu la cauallaria tuscana affrunta
E li toi insigni à l'autri insigni aggiũta.

137 Tecum.

Lu valurusu Messapu hauirai
Posenti homu, e robustu in cumpegnia,
E li Scheri Latini vidirai
E li Tiburti armati incantu à tia.
Tu di tutti la cura piglirai,
Condutturi si tu. Turnu dicia
Messapu à la battaglia, e l'autri esorta,
E contra li nimici si trasporta.

138 Est curuo.

In curuu locu cc'è commoda multa
Gran valli atta à l'insidij di la guerra
Di cui li xianchi ottenebra, e sepulta
Cu li soi frũdi la siluusa Terra.
Strata ãgusta haui in mezu, e bẽchi occulta
Guida à cui passa, e nõ permetti ch'erra.
Ccà supra poi stà un spatiusu chianu
C'hà lochi tutti, ignotu à lu Truianu.

138 Seù destra

O voghi à la battagghia stari à frunti
A man mãca, ò à mãdritta à lu nimicu
O pozzi (risistendu) da lu munti
Sassi yttari contra l'hosti à picu:
Turnu và inchisti lochi à cui sù cunti
Li strati, e cc'è lu territoriu amicu,
E 'ntrà sti Silui iniqui, e fraudulenti
S'agguata, e spetta la nimica genti.

139 Velocem intereà.

Diana intantu chiama di la schera
Opi, trà l'autri virginelli, eletta,
Mentri sidia ne la superna sfera
Perchi auanti cci vaia à tutta fretta:
A cui, mesta, dicia: qual'impia, e fera
Guerra, ò virgini mei la mia diletta
Camilla tira? e cui la forza e stringi,
S'indernu l'Armi e lu nostr' Arcu cingi?

140 Cara mihi.

Ch'essẽdu à mia di l'autri la chiui amata,
Nouu non è l'amuri, ch'iu cci portu.
Nè la mia volunta dimenticata
Di Camilla sarrà, ch'in mia hà scortu:
Poi chi lu patri sò da la sua ingrata
Patria scacciatu, per inuidia à tortu,
E di Priuernu à forza, e cù disdegnu
Bandutu fù da lu sò anticu Regnu.

E fuien-

141 Lefantem.

E fuiendu l'esiliu la purtau (tri
Per sua cūpagna in mezu à tāti squa-
E liuandu vna litira la chiamau
Camilla da casmilla inclita matri:
Si la suspinsi in collu, e s'iuiau
Per l'auti mūti e in boschi desi, ed atri,
E lu primianu intornu l'armi vltrici
Di li soi crudi, e perfidi nimici.

142 Et circumfuso.

Diffusi ingiru vitti auuicinarsi
Stolu di volsci intornu sparnuzzatu;
Quand'eccu in mezu di la fuga apparsi
L'autu Amasenu tumidu, e turbatu:
Chi per tant'acqui da li nogghi sparsi
Criscia l'inuernu horribili, ed iratu,
E lu tardaua à lu varcari l'vndi
L'amuri di la figghia in chilli spundi.

143 Caroq; oneri.

E timi ogn'hura di l'amatu, e caru
Pisu, chi porta strittu à lu sò pettu,
E sta sintenzia pr'vltimu riparu
Determinau di iungiri ad effettu:
Grād'asta afferra (in ogni euentu amaru
Di guerra à la sua destra almu dilettu)
D'vn ruuulu furtissimu ed annusu,
E ben siccu, e ben duru, e ben nudusu.

145 Huhic natam.

La figghia prima chiusa trà vna scorza
Di suuaru siluestri, e di lu lignu
Ligata impunta, irghēdu à tutta forza
La destra, ch'à vibrarla hà iūtu à signu;
Cussì la Dia cù l'occhi in celu sforza:
Virgini alma Latonia, a tia benignu
Patri consacru la mia fighia, à tia,
Chi di li voschi si cultrici, e Dia.

146 ---- Tua prima.

E lu to nomu supplici chiamandu,
E l'armi toi stringendu la mia manu,
Fuia da l'hosti, e chista c'hora mandu
Impreda à l'auri dubbij, e ventu vanu
Sia tua; cussi lu brazzu ritirandu
Spinsi la destra, ed a benchi luntanu
Lu Dardu chi stridenti sbalanzau
Cù Camilla lu xiumi trapassau.

147 At Metabus.

Metabu già videndusi d'appressu
Caterua di nimici, dispietati;
Si detti, cù vittoria, e bon successu,
In preda à l'vndi tumidi ed irati:
Poi Camilla, e lu Dardu ch'era impressu
Tra la gramigna (duni auti, e pregiati
Di Triuia) scippa: e non fù accotu poi
Cchiù da li setti ò da li Regni soi.

148 Pastorum.

Ma cù vita di restícu Pasturi
Stirria lu tempu in sulitarij munti,
E trà grutti reconditi, ed oscuri,
Cù Camilla passau l'huri, e li punti:
D'vna iumenta, cù perfettu amuri
Sprimia li minni nerábu à manu iúti,
E di Camilla poi l'aunicinaua
A li tennerí labbra, e l'allattaua.

149 Vt que pedum.

Tostu chi la fanciulla confirmau
Li soi primi vestigij à li pidati;
D'vn Dardu acutu lasua destra armau
E d'Arcu, e di sajtu dispictati:
E di pelli di Tigri l'adurnau
Da la testa à li pedi, e per li tati,
Chi la cupria facendunci decoru
In locu d'ornamenti di fu'oru.

150 Tela manu.

Illa la destra manu esercitaua
Armi lanzandu picciuttischi e lesti;
E cu lu brazzu tenniru giraua
La xiunda'ntornu'ntornu di la testa:
Cu cui la Grua Strimonia chi pusaua
Ne lu xhium i di Tracia, era molesta,
E percutia, (misa la destrà à signu)
L'oduru su canoru, e blancu cignu.

150 Multæ illam.

Multi Matroni indernu disiaru
Per li Cità Tuscani hauirla in nora
Sequiri à Diana illa hauia à caru,
E l'armi soi di cui s'arma, e decora;
Di sua virginità preggiatu, e raru
Fà eternu dunu, intemerata ancora
A la Dia che dissenti chi v'armassi,
E lu Teucru à battagghia prouocassi.

151 Chara mihi

Perchi (dicia) trà l'autri mei cchiù grati
Cumpagna mi farria cara, e diletta:
Mà via sù, già ch'è astritta d'impij fati
Parti, Opi, da l'Olimpu, e scindi infretta
Visita di Latinu li contrati (ta
Vnd'hora à la battagghia impia l'affret
Cù infaustu auguriu: e la saitta vltrici
Sia di la morti sua vendicatrici.

152 Hæc quicũq;

E contra qualsiuogghia accintu à l'iri,
Lu vagu corpu sò castu, e sagratu,
Di violari tenta, o di firiri
O sia Rutulu, ò Italicu suldatu;
Paghi la pena di lu troppu ardiri
Cù lu sò propriu sangu à lu peccatu:
Ch'iu poi cù l'armi soi tra negghia oscu
La purtirò vistuta in sepultura. (ra

La

153 ---- patrioque.

La ripurrò nell'almu sò Paisi,
E ne la patria sua diletta Terra.
Dissi, e la Ninfa da lu Celu scisi,
Per l'auri leni, e sindi vinni in terra:
Ch'impetuusu strepitu s'intisi: (serra
E trà vna negghia vndi s'inchiudi, e
Lu corpu, vn densu turbini oscuru su
Tinia d'intornu di la Ninfa ascusu.

154 At manus

Li Teucri, e li Toscani hauianu in tantu
A li mura conduttu li guirrieri,
E scherati apparianu d'ogni cantu
Farti insigni, caualli, e caualieri:
Di ccà, di llà lu frenu, indernu tantu
Rintuzza lu Sonipedu curseri:
Trema la terra, e à lu fulgenti lampu,
Tuttu focu paria fattu lu Campu.

155 Nec non.

Di l'autra parti incontra eranu sciuti
Messapu, e li veloci ardui Latini
Cora, e Catillu frati intrambu astuti,
Già di Camilla virgini vicini:
Autri lanzanu strali, e dardi acuti;
Ed autri di luntanu, hasti di Pini,
E di tanti caualli, lu rimuri,
O di li genti soi si fà mauri.

157 Iamque intra.

E iunti impressu l'una, e lautra parti
Quãtu scurriri pò Dardu veloci, (ti.
Li gridi auzaru indernu vsãdu ogn'ar-
Per fari li caualli soi feroci:
Scurria per tuttu furibundu Marti,
E l'vnu, e l'autru fulminaua atroci
Li dardi, e comu grandini cadendu
Tanu lu celu turbidu facendu.

158 Continuo.

Thyrrenu, ed Aconteu robustu, e forti
Cursiru, e li contrarij hasti iungeru;
Rujna fannu, e strepitu di morti
Li primi, ch'animusi cumbatteru:
Li caualli cu furia, e pari sorti
Li petti cu li petti si rumperu:
Scossu Aconteu, precipita d'arrassu
Comu fulmini ardenti, ò graui sassu.

159 ---Et vitam.

Sparsi la vita à l'auri, vndi turbati
Li squatri, e li Latini riuulgendu
A li spalli li scuti; à la Citati
Li caualli vitauanu frisendu:
Lu Duci Asilà, cu li soi suldati;
Li Rutuli fugaci ristringendu
Timendu li periculi di morti,
Di la Citè iunt'erann à li porti.

160 ---Rurſuſque.

Di nouu li Latini curaggiuſi
Votani li cauall accuſtumati
A la battagghia, e chiſti frittuluſi
Sunnu a la fuga (à brighia ſciota) dati
Comu alterna lu mari fluttuuſi
L'vndi à vicenda moſſi, ed agitati,
Chora à terra precipita, e ruyna
La ripa di la placida marina.

161 Nunc ruit.

Hora ſupra li ſcogghi ſi ſbalanza,
Ed bora la profunda arina bagna,
E ne lu ſtiſſu tempu, chi s'auanza
Rapidu torna à la paſſata incagna:
E ſequitandu la ſua antica vſanza
Fuij, e li ſaſſi ſmoſſi à la ritragna,
Si tira appreſſu, ed abbanduna tutti
Li ripi, e reſtan aridi, ed aſciutti.

162 Bis Ruſci.

Per dui voti sfurzaru li Tirreni
A vutari li Rutuli à li mura
E dui voti cuntorſiru li freni
Li tuſcani à la Rutula braura:
Chi fuynu guardandu à cui ci veni
D'appreſſu quaſi chjni di pagura,
E ogn'vnu ſtetti vigilanti, e cautu
Fin chi s'incminzau lu terzu aſſautu.

162 Implicuere.

E fina chi li ſquatri s'intricaru
E l'vnu Eroi s'eleſſi l'autru Eroi:
D'ogn'vnu ſi ſintia lu chiantu amaru
Par la morti infilici di li ſoi:
Corpi à corpi, armi ad armi s'imbiſcaru
Cù li caualli ſemiuiui: e poi,
Trà tãtu sãgu'ogn'vnu quãtu vagghia
Muſtra, e s'inſurgi vn horrida battag-

163 Orſilocus. (ghia

Sutta l'auricchia Orſilocu percoſſi
Lu cuua'lu di Remulu à l'aſſautu
(Quandu timi l'irati ſoi percoſſi)
Ch'infuriatu ſi ſuſpinſe in autu:
E impacienti à li firiti, ſcoſſi
Supra lu duru, e ſanguinuſu ſprautu
Lu Caualeri, e lu caualli inſemi:
E l'vnu, e l'autru lu terrenu premi.

164 Catillus Iola.

Ad Erminiu à Catillu, e à Iola atterra,
D'animu grãdi Erminiu, e di preſẽza,
Cui blunda chioma ci ricopri, e ſerra,
Nudi li ſpalli, e in ceſta d'elmu ſenza:
Mai l'attirreru aſpri firiti in guerra,
Tantu nell'armi ſcopri la patenza
A li cui ſpalli vibra haſta cù arduri
Chi tremula cci dubla li duluri.

Per

165 Funditur ater.

Per tuttu ſparſu lu tirrenu, è tintu
D'atru ſangu, e di membra lacerati;
Feru cumbatti vinciturí, e vintu
E a morti tutti currinu honorati:
L'amazoni Camilla, chi diſcintu
Hauia una minna, trali ſcheri armati;
Eſulta faretrata, agili, e preſta,
E li nimici, intrepida, moleſta.

166. Et nunc.

Cù la ſua mann hora veleci Dardi
Lanza, ed aummenta à la nimica Gẽti;
Ed hora cù li cchiù forti, e guaggbiardi
La bipenni ſtringia la deſtra ardenti:
L'arcu auratu, e li ſtrali ſoi non tardi
(Armi di Delia) in ſpalla hauia pẽdẽti
E chilli, ſuccidendu, che fuya
Vutaua à lu nimicu, e lu feria.

167 At circũ lectę.

Eccu c'hà intornu li diletti, e cari
Tulla, e Larina Virgini, e Guerrieri
E Tarpeia chi sà pronta vibrari
La gran Bipenni cù li manu auteri:
Chiſti, d'Italia cchiù famuſi, e rari
Camilla eleſſi per cumpagni veri, (ci
Ch'ogn'vna d'illi in guerra, e cuſſi auda-
Comu placida ancora in leta paci:

169 Quales threicix.

Comu di tracia in tormodoonzi arrina
L'armi di pinti vannu escrcitandu
Panta silea cù Hippolita Regina
Vittoriusi in carru riturnandu:
E la schera famusa fimminina
Di và sulennimenti accumpagnandu
Tumultuusi, ed vlulanti ogn'vna
Cù loru scutifatti à meza luna.

170 Quem telo.

Quali primu ò dapoi, Virgini autera
Da l'inuitti armi toi ristau firutu?
Quantu di manu tua cruda, e scuera
Miseramenti hai mortu, e sepellutu?
Lu primu chi mandasti a la rinera
Tartarea, Eunenin fù di Clitio sciutu:
Di cui lu pettu disarmatu passa
Cu Hasta lõga d'habbitu, è llà lu lassa.

171 Sanguinis ille.

Cadendu vumitau sangnuignu Rin
E ne lu sangu di la sua firita
Murdendu in terra miseru finiu
L'estremu puntu di l'amara vita:
Poi supra Liri, e Pegasu curriu
Ch'vnu mentri cugghia cù destra ardita
Lu frenu à lu canaltu già cadutu;
L'autru, ch'à chistu s'irsi à dari aiutu.

Pari-

172 Precipites.

Parimẽti caderu: achisti agghiusi (arrassu,
D'Hippotu Amastu, e à Teriu benchi
E ad Arpalici poi cù l'basta iunsi;
E Demofonti và di vita cassu:
Ccà non parau: malu distreri punsi
E à Gromi iunsi à l'vltimu trapassu;
E quantu Dardi vibra, e quantu strali:
Tanti fà di l'eroi Frygij mortali.

173 Procul ortus.

D'arrassu vidi Ornytu cacciaturi
Tuscanu, d'armi non mai visti, armatu
Supra vn cauallu rapidu cursuri
Cauallu forsi in Puglia generatu:
Chi cumbattia cù insolitu fururi
Facẽdu strągi à l'vnu, e à l'autru latu:
Di cui li spalli larghi, si vidia
Ch'vna pelli di Tauru ricupria.

175 Caput ingens.

D'vna testa di Lupu s'adurnaua
Lu capu, chi li denti hauia d'argentu,
E vna gran runca in manu s'adattaua,
Cuntadinescu rumidu strumentu:
Trà li Rutuli squatri s'aggiraua,
Chi la testa spingia trà centu, e centu,
Illa lu trapassau senza fatica,
Mentri in fuga vutau l'hosti nimica.

Cu

174 ---Et ſuper.

Cuſſi primendu lu nimicu pettu,
Parla, O Thyrrenu forſi ti pinzaſti
Per li ſilui agitari cù dilettu
Li feri, chi ben ſpiſſu perturbaſti:
Lu iornu di riprindiri in effettu
Li paroli ſuperbi, chi parlaſti;
E iuntu già: ch'in mezu à l'armi hoſtili
Ripriſu l'hannu l'armi ſiminili.

175 ---nomen tamẽ.

Puru riferirai di li toi Patri
A l'almi chiſta mia non breui laudi
E purtirai nell'antri vaſti ed atri
Li colpi mei cuſſi preſtanti, e ſaudi:
Chi non ti vinſi trà nimici ſquatri
Opra d'ingannu, o ben'vrduta fraudi:
Ma di Camilla per la manu ardita
Trunca ti fù la miſeranda vita.

176 Protinus.

Cci vannu Buti, e Orſilocu d'auanti,
Dui di li Teucri corpi cchiù tremendi,
E à Buti chi l'incontra, e ſtà coſtanti,
Lu collu vnd'è ſcuuertu d'armi offendi:
Trà l'elmu, e la curazza lu vacanti
E à la man manca vndi lu ſcutu pendi,
Lu dardu auuenta e paſſaci lu ſcutu
Lu denti cù lu dardu aſpru, ed acutu.

Ed

177 Orsilocum.

Ed inganna ad Orsilocu fuiendu
Culirigiri di l'interna parti,
E sequitaua à cui la ya siquendu
Fina chi lu ridussi in stritta parti
Spinsi l'accetta in autu: illu gemendu
Cerca la vita: illa canusci l'arti:
Lu colpu dubla, e cù na gran percossa
Ci rumpi l'armi, la midulla, e l'ossa.

178 Incidit huic.

Lu figghiu d'Aunu anticu habitaturi
Di l'Appenninu ad illa si fà auanti
E à prima vista chynu di tirruri
Si stetti, benchi forti, e guirrigianti:
Tantu, e cussi perfettu ingannaturi
(Mentri li fati vosiru) e prestanti;
Chi nulla di li genti di Liguria
Nell'armi, e nelli inganni ci fà ingiuria.

179 hisque vbi.

Chistu videndu chi non pò scappari
Per nulla strata, e vidi la Guirrera
Chi lu sta fittamenti a riguardari
Cù occhiu guardignu, e nel'aspettu fera,
Timendu non putirsi liberari,
Vsa l'astutia in nobili manera:
Pigghia partitu d'ingannarla, e poi
Cussi francu esplicau li ditti soi

Chi

181 ---- Quidtam.

Chi cosa egregia tenti si mi sfidi
Fimmina, chi cù tia vegna àbattaghia?
Forsi nellu distreri ti confidi,
Chi dì tu cursu tantu si prenagghia?
Rinuntia lu Cauallu, e in chisti lidi
Fà proua tostu cui dinui cchiù vagghia,
Scaualca, e in campu equali prunirai
S'à pedi, à l'armi mei resistirai,

182 Iam noſces.

Si vidirà cui cchiù gloria guadagna
Chissa tua vana, e tumida brauura:
Ali cui ditti infuria, e cchiù si lagna
Nè di cauallu cchiù puntu si cura:
Mà lu rimetti à libera campagna
D'vn suldatu in custodia à la pastura,
E à pedi cu la spata aspra, e taggbienti
S'appresta in cãpu, e cu lu scuru ardẽti.

183 At iuuenis.

Lu Giunini pinzandu hauiri vintu
Cù fraudi, senza fari cchiù dimura,
Da la pagura horribili suspintu,
Vota la brigghia, e fuiri procura:
Lu cauallu à la fuga essendu spintu
A l'auantaggiu sò Sagari cura:
E mentri lu cauallu fatigana,
Aspiruni battuti lu cacciana.

Ligu-

184 Vane ligur.

Liguru vanu, e folli auantaturi
Superbu, indernu l'animu tentasti
Di la tua Patria, e di lu genituri
Li fraudi esercitari ch'imparasti:
Nè li toi danni rindirà sicuri
L'ingannu, e la malitia ch'operasti
Nè sanu e saluu da li nostri squatri
Ti porta à lu fallaci Aunu tò patri.

185 Hæc fatur Virgo.

Chistu dissi la Virgini, e veloci
Vola, e passa à la cursa lu distreri
E lu frenu assirranduci feroci
Lu percoti cù tagghi horrendi e feri:
Cu la sua destra, e cù lu brandu atroci
Velocimenti assauta lu Guirreri,
E paga cù lu sangu e la firita
Lu Liguru la pena, e cu la vita.

186 Quam facile.

E veloci cussi, comu da vn sassu
Spicca vn Sagru lu volu, e và siguendu
La palumba, chi vola, e cc'è d'arrassu
Nell'auti negghi vnd'illa và fuiendu:
E sequitandu cù veloci passi,
L'arriua, e chilla strittaà lugni hauēdu;
Cadinu da lu Celu insaguinati
Li pinni à la Palumba lacerati.

Per

186 At non hęc.

Ma di li Dei lu patri onnipotenti
Fatturi d'ogni cosa, l'occhi in terra
Vutati da l'Olimpu, incontinenti,
Videndu tanta stragi, e tanta guerra;
A Tarconti eccitau disdegnu ardenti
Lu chiusu ardiri in pettu, apri, e disserra
E li fugati soi squatri raduna
Cu la presenzia di la sua persuna

187 Ergo inter cædes.

Trà morti, curri; e li disordinati
Per nomu chiama, e dici olà guirreri
E li Tuschani vili accostumati
A suppurtari vltraggi aspri, e seueri;
Chi tanta cudardia, chi pauintati?
Sula vna Donna tanti squatri auteri
Hà misu in fuga? e senza nullu scampu
Vi fà yri dispersi per lu Campu?

188 Quo ferrum.

A chi, l'hasta, e lu brandu inutilmenti
Sringiti in manu? Ah chi ben siti vsati
Di Veneri passari allegramenti
Li delitij notturni à li sticcati:
E quandu sù li chori à l'Opulenti
Pasti cù la gran pifara chiamati
Nullu si mustra tepidu e infingardu,
E nullu và cù pedi lentu, o tardu.

Chist'

189 Huic amor.

Chist'è lu studiu ed è lu vostru amuri
Fina chi lu ministru vi conuita
A li solennità di li venturi
Festi di farsi in parti erma, e rumita:
O chi vi chiama a li douuti honuri
La pingui, e scielta vittima esquisita,
In autu Busciu vnd'hannu a celebrari
Li festi a Baccu ne li sacri Autari?

190 Hæc effatus.

E dittu chistu, cù lu sò distreri
Se lanzi in mezu à voluntaria morti:
E Venulu furtissimu guirreri
Srinsi cù la sua destra audaci, e forti:
E li soi forzi, e li distrizzi auteri,
E li gesti operandu in varij sorti:
Lu schiãta da la sella è a la abbuccuni
Si l'attrauersa inanti di l'arsuni.

191 Tollitur in Cœlũ.

Li vuci in Celu li Latini auzandu
Guardauani a Tarconti, chi purtaua
Per la campugna à Venulu, e lu brãdu
E l'hasta a sui lu ferru distaccaua:
Chilla parti à lu corpu ya circandu,
Chi nuda, e disarmata si mustraua
Perchi putissi gluriusu, e forti
A vn colpu darlu à dispietata morti.

Per

193 Contra ille-

Per contra lu Prigiuni cù li mani
La gula da lu ferru difindia (strani
Forzza à forza opponendu in gruppa
A Venulu Tarconti ristringia:
Comu à li campi aerei auti, e suprani
L'Aicula porta vn'aspra Serpi, e ria,
Chi stritta da l'artigghi adūchi, e prisa
Tenta lu scampu sò la sua difisa.

194 Saucius at.

Ma firuta si cerca irisi sbrigandu
Li giri riuulgenducci d'intornu
E li squami e lu capu in aria auzandu
Fischia, ch'intona l'aria à lu cuntornu:
Non autrimenti l'Aicula operandu
Lu pizzu aduuncu lacera d'attornu
La Serpi, e poi cu volu naturali
L'aria percoti dibbattendu l'ali.

195 Haudaliter.

A cussi appuntu di li Tiburtini
Scheri Tarconti letamenti porta
La preda gluriusa, e cu stu fini
Exemplu grandi à li Toscani apporta:
E à lu successu contra li Latini
L'vnu à lautru s'inanima ed esorta;
E insultanu animusi à li trinceri
Li Toschi Genti à li Latini scheri.

Aron-

196 Fatis debitus.

Aronti all'hura in cui lu fatu ha parti.
La veloci Camilla intornu gira (l'arti.
C'un Dardu in manu, e cu l'industria, e
Vndi è facili cchiù la sorti aspira:
Osserua quandu furibunda parti
Contra li Teucri squatri acciſa d'ira
E tuttu quantu pò tacitamenti
Osſerua accortu, e nota diligenti.

197 At aruns ſubit.

Aronti, s'illa vincitrici autera
Torna; vota lu frenu, e s'allontana (ra,
Hora và in locu apertu, hora in ause-
E vibra l'Hasta non fallaci, ovana:
Per lu boſcu, lu campu, e la riuera
Và errãdu in parti proſcima ò lũtana;
Ed oprandu da triſtu, e da ribaudu,
Firſi ci nascoſtu cſiſtà ſaudu.

198 Forte ſacer.

Ed accu à ſorti ſi ci fà d'inanzi
Miniſtru già di Cybele ſagratu
Cloreu, chi ſacerdoti vn potu inanzi
S'era a lu ſacru cultu dedicatu: (zi
Nõ s'hà ch'in sblẽdidizza autru l'auã
Fulgia trà l'armi Frigij tuttu armatu
Fatigandu vn caualla furiuſu,
Chi lu frenu murdia fattu ſpumuſu.

Era

198 ----quem pellis.

Era imbardatu lu cauallu intornu
Di squami comu pinni ricamati (adornu
D'azzaru, e d'oru, e lu sò addrizzu
Rindia mirabilmenti à tutti grati:
Dardi di Creta hauia, di Liciu cornu
Doratu, e cci cupria ntrambu li lati
Superba vesti pritiusa, e fina
Di purpura leggiatra, e pellegrina.

199 ---- & aurea.

Elmu indoratu, e gialnu mantu hauia
Di finu drappu cr'aggruppatu d'oru
Vndusi crispi intornu cci facia
E dana (smossu) strepitu sonoru:
A li coturni, vaghi cci pindia
Dui giummi d'ammirabili decoru
Ed à punta d'agugghia hauia contesta.
La ricca, e ben guarnuta sutta vesta.

200 Hunc Virgo.

La Virgini bora ceca, e disiusa,
Spreggiandu l'autri, à chistu sulu attisi,
O per dari à lu Templu ambitiusa
Li spogghi, e li Troiani armi, e diuisi;
O perchi di l'ostili à la pumpusa
Ricchizza auida l'animu s'accisi
O di l'armi rubati à li nimici,
S'adurnassi superba cacciatrici.

Quand'

201 Zelū ex insidijs.

Quand'eccu Aronti commodu pigghiādu
Lu tēpu, auuēta vn Darnu, e tradimēctu,
E lu Diu di li Dei Febu pregandu
Cussi li vuci soiya proferendu:
O Summu Diu ch'à la custodia standu
Di Sorattu vndi pini stamu ardendu
E per la tua pietà li sotbi impuri
Calcamu scausi intrepidi, e sicuri.

202 Dà, Pater,

Fà, Patri onnipotenti, ch'abbulliri (ta
Puzzamu à li vostr'armi vn tali affrū
Chi nō bramamu in putir nostru hauiri
Li soi spogbi in trofeu, per niscun cūtu
Chi autri laudi hauirò per l'auueniri,
Puru, chi tanta pesti inchistu puntu
Caia da la mortali mia firila
E resti affattu priua di la vita.

203 ---- patria.

Turpiroggiu à la mia patria Citati
Senz'autra fama, e sēza nulla gloria?
E Apollu di li cosi adimandati
Parti concessi, e chiusi à la memoria;
Parti foru per l'aria sparnuzzati,
End'happiru li venti la vitloria
E chistu sulu à tali preghi, e tanti
Ottinni da lu Diu lu supplicanti.

205 Sterneret vt

Ch'anciſa ſia di ſubitanea morti
Camilla Febu a Oroti hà già permiſu
Ma,chi ritorni à li ſoi patrii porti,
Lu sò prigari à l'auri fù rimiſu:
Dunca poichi lanzau cu manu forti
Aröti l'haſta,e vn ſonu horrẽduin tiſi
Fù da li volsci; ſpiuſiru la menti
E l'occhi à la Regina ſua dulenti.

206 Nihil ipſa

Di lu ſonu ò di l'Auri non s'accorſi
Nè di lu Dardu ſciſu da lu Celu:
Fina chi di la minna,non ſi ſcorſi
Ne la mità lu diſpittuſu Telu:
E ch'à lu Celu l'occhi non contorſi
L'occhi chi s'appannau d'orridu velu
E ne la parti vndi lu dardu intrau,
Di lu ſangu vergineu s'imbrattau.

207 Concurrunt

Currinu li cumpagni à dari aiutu
A la Regina miſera cadenti:
Fuy lu primu Oronti sbiguttutu
Trà placiri.e timuri egru,e ridenti:
E timendu lu fallu vnd'è cadutu
Non hauì ardiri à ſtaricci preſenti,
E cci pari ch'in tuttu è aſſubitatu
Da la vinditta di lu sò peccatu.

Comu

207 At velut, ille.

Comu Lupu ch'un Iencu, o ch'un Pasturi
Ammazza furi conscin di lu mali
Versu li munti prima chi cu arduri
Sia molestatu di pungenti strali:
Cu la cuda à la ventri, e per l'oscuri
Silui s'imbosca l'horridu animali,
Cussi Aronti s'apparta, e và filici
Di la sua fuga, in mezu li nimici.

208 Ma manu.

Illa, murendu, tenta cu la manu
Scippari l'Hasta horribili, puntuta:
Ma l'infelici la ritenta in anu
Si trà l'ossa ristau la punta acuta:
La ferita è profunda: in chillu chianu.
Detti mortali, e subitu caduta,
E li chiari occhi soi languidi, e smorti
Tornanu fatti preda d'impia morti.

209 Purpureus.

Lu xuluri purpureu, e rubicundu,
Lu vultu risblendenti abbandunau,
E fuiendu lu xbiatu furibundu;
Ad Acca sua cumpagna si chiamau:
La cchiù cara, c'hauissi in chistu mũdu
Camilla, cù cui spissu cunfidau
Li soi cunsigghi, e ripartia licuri,
E cussi cci parlau nell'hultim'huri.

181 Quidtam.

Chi cosa egregia tenti si mi sfidi
Fimmina, chi cù tia vegna à battaghia?
Forsi nellu distreri ti confidi;
Chi di lu cursu tantu si prenagghia?
Rinuntia lu Cauallu, e in chisti lidi
Fà proua tostu cui dinui cchiù vagghia,
Scaualca, e in campu equali prunirai
S'à pedi, à l'armi mei resistirai,

182 Iam noſces.

Si vidirà cui cchiù gloria guadagna
Chissa tua vana, e tumida brauura:
Ali cui ditti infuria, e cchiù si lagna
Nè di cauallu cchiù puntu si cura:
Mà lu rimetti à libera campagna
D'vn suldatu in custodia à la pastura,
E à pedi cu la spata aspra, e taghbienti
S'appresta in cãpu, e cu lu scutu ardẽti.

183 Atiuuenis.

Lu Giuuini pinzandu hauiri vintu
Cù fraudi, senza fari cchiù dimura,
Da la pagura horribili suspintu,
Vota la brigghia, e fuiri procura:
Lu cauallu à la fuga essendu spintu
A l'auantaggiu sò Sagari cura:
E mentri lu cauallu fatigana,
Spiruni battuti lu cacciana.

Ligu-

184 Vane ligur.

Liguru vanu, e folli auantaturi
Superbu, indernu l'animu tentasti
Di la tua Patria, e di lu genituri
Li fraudi esercitari ch'imparasti:
Nè li toi danni rindirà sicuri
L'ingannu, e la malitia ch'operasti
Nè sanu e saluu da li nostri squatri
Ti porta à lu fallaci Aunu tò patri.

185 Hæc fatur Virgo.

Chistu dissi la Virgini, e veloci
Vola, e passa à la cursa lu distreri:
E lu frenu assirranduci feroci
Lu percoti cù tagghi horrendi e feri:
Cu la sua destra, e cù lu brandu atroci
Velocimenti assauta lu Guirreri,
E paga cù lu sangu e la firita
Lu Liguru la pena, e cu la vita.

186 Quam facile.

E veloci cussi, comu da vn sassu
Spicca vn Sagru lu volu, e và siguendu
La palumba, chi vola, e cc'è d'arrassu
Nell'auti negghi vnd'illa và fuiendu:
E sequitandu cù veloci passi,
L'arriua, e chilla strittaà lugni hauēdu;
Cadinu da lu Celu insaguinati
Li pinni à la Palumba lacerati.

Per

186 At non hęc.

Ma di li Dei lu patri onnipotenti
Facturi d'ogni cosa, l'occhi in terra
Vutati da l'Olimpu, incontinenti,
Videndu tanta stragi, e tanta guerra;
A Tarconti eccitau di sdegnu ardenti
Lu chiusu ardiri in pettu, apri, e disserra
E li fugati soi squatri raduna
Cu la presenzia di la sua persuna

187 Ergo inter cædes.

Trà morti, curri, e li disordinati
Per nomu chiama, e dici olà guirreri
E li Tuschani vili accostumati
A suppurtari vltraggi aspri, e seueri;
Chi tanta cudardia chi pauintati?
Sula vna Donna tanti squatri auteri
Hà misu in fuga? e senza nullu scampu
Vi fà yri dispersi per lu Campu?

188 Quo ferrum.

A chi, l'hasta, e lu brandu inutilmenti
Sringiti in manu? Ah chi ben siti vsati
Di Veneri passari allegramenti
Li delitij notturni à li sticcati:
E quandu sù li chori à l'Opulenti
Pasti cù la gran pisara chiamati
Nullu si mustra tepidu e insingardu,
E nullu và cù pedi lentu, o tardu.

Chist'

189 Huic amor.

Chisti è lu studiu ed è lu vostru amuri
Fina chi lu ministru vi conuita
A li solennità di li venturi
Festi di farsi in parti erma, e rumita:
O chi vi chiama a li douuti honuri
La pingui, e scielta vittima esquisita,
In autu Busciu und' bannu a celebrari
Li festi à Baccu ne li sacri Autari?

190 Hæc effatus.

E dittu chistu, cù lu sò distreri
Se lanzi in mezu à voluntaria morti:
E Venulu furtissimu guirreri
Srinsi cù la sua destra audaci, e forti:
E li soi forzi, e li distrizzi auteri,
E li gesti operandu in varij sorti:
Lu schiãta da la sella è a la abbucceuni
Si l'attrauersa inanti di l'arsuni.

191 Tollitur in Cœlũ.

Li vuci in Celu li Latini auzandu
Guardauanu a Tarconti, chi purtaua
Per la campagna à Venulu, e lu brãdu
E l'hasta a cui lu ferru distaccaua:
Chilla parti à lu corpu ya circandu,
Chi nuda, e disarmata si mustraua
Perchi putissi gluriusu, e forti
A vn colpu darlu à dispietata morti.

Per

193 Contra ille.

Per contra lu Prigiani cu li mani
La gula da lu ferru difindia (strani
Forzza a forza opponendu in gruppa
A venuli Tarconti ristringia:
Comu a li campi aerei auti, e supprani
L'Aicula porta un aspra Serpi, e ria,
Chi stritta da l'artigghi aduchi, e prisa
Tenta lu scampu so la sua difisa.

194 Saucius at.

Ma firuta si cerca jrisi sbrigandu
Li giri riuulgenduchi d'intornu
E li squami e lu capu in aria anzandu
Fischia, ch'intona l'aria a lu tuntornu:
Non autrimenti l'Aicula operandu
Lu pizzu aduuncu lacera d'attornu
La Serpi, e poi cu uolu naturali
L'aria percoti dibbattendu l'ali.

195 Haudaliter.

A cussi appuntu di li Tiburtini
Scheri Tarconti letamenti porta
La preda gluriusa e cu stu fini
Exemplu grandi a li Toscani apporta:
E a lu succesu contra li Latini
L'unu a lautru s'inanima ca e forta;
E insultanu animusi a li trinceri
Li Toschi Genti a li Latini scheri.

Aron-

196 Fatis debitus.

Aronti all'hura, in cui lu fatu ha parti,
La veloci Camilla intornu gira (l'arti.
C'vn Dardu in manu, e cu l'industria, e
Vndi è facili cchiù la sorti aspira:
Osserua quandu furibunda parti
Contra li Teucri squatri accisa d'ira
E tuttu quantu pò tacitamenti
Osserua accortu, e nota diligenti.

197 At aruns subit.

Aronti, s'illa vincitrici autera
Torna; vota lu frenu, e s'alluntana (ra,
Hora và in locu apertu, hora in ause-
E vibra l'Hasta non fallaci, ovana:
Per lu boscu, lu campu, e la riuera
Và errãdu in parti proscima ò lũtana;
Ed oprandu da tristu, e da ribaudu,
Firisci di nascostu e si stà saudu.

198 Forte sacer.

Ed eccu à sorti si cci fà d'inanzi
Ministru già di Cybele sagratu
Cloreu, chi sacerdoti vn pocu inanzi
S'era a lu sacru cultu dedicatu: (zi
Nõ s'hà, ch'in sblẽdidizza autru l'auã
Fulgia trà l'armi Frigij tuttu armatu
Fatigandu vn cauallu furiusu
Chi lu frenu murdia fattu spumusu.

Era

198 ----quem pellis.

Era imbardatu lu cauallu intornu
Di squami comu pinni ricamati (adorni
D'azzaru, e d'oru, e lu sò addrizzi
Rindia mirabilmenti à tutti grati:
Dardi di Creta hauia, di Liciu cornu
Doratu, e eci cupria ntrambu li lati
Superba vesti pritiusa, e fina
Di purpura liggiatra, e pellegrina.

199 ---- & aurea.

Elmu indoratu, e gialnu mantu hauia
Di finu drappu, cr'aggruppatu d'oru
Vndusi crispi intornu eci facia
E daua (smossu) strepitu sonoru:
A li coturni, vaghi eci pindia
Dui giummi d'ammirabili decoru
Ed à punta d'agugghia hauia contesta.
La ricca, e ben guarnuta sutta vesta.

208 Hunc Virgo.

La Virgini bora ceca, e disiusa,
Spreggiandu l'autri, à chistu sulu attisi,
O per dari à lu Templu ambitiusa
Li spogghi, e li Troiani armi, e diuisi;
O perchi di l'ostili à la pumpusa
Ricchizza auida l'animu s'accisi
O di l'armi rubati à li nimici
S'adurnassi superba cacciatrici.

Quand'

201 Zelũ ex insidijs.

Quand'eccu Aronti commodu pigghiadu
Lu tẽpu, auuctta vn Darnu, e tradimctu,
E lu Diu di li Dei Febu pregandu
Cussi li vuci soi ya proferendu:
O Jummu Diu ch'à la custodia standu
Di Sorattu vndi pini stamu ardendu
E per la tua pietà li focbi impuri
Calcamu scausi intrepidi, e sicuri.

202 Dà, Pater,

Fà, Patri onnipotenti, ch'abbulliri (ta
Puzzamu à li vostr'armi vn tali affrũ
Chi nõ bramamu in putir nostru hauiri
Li soi spogghi in trofeu, per nisciun cũtu
Chi autri laudi hautrò per l'auueniri,
Puru, chi tanta pesti inchista puniu
Caia da la mortali mia firila
E resti affattu priua di la vita.

203 ---- patria.

Turuiroggia à la mia patria Citati
Senz'autra fama, e sẽza nulla gloria?
E Apollu di li cosi adimandati
Parti concessi, e chiusi à la memoria;
Parti foru per l'aria sparnuzzati,
E nd'happiru li venti la vitloria
E chistu sulu à tali preghi, e tanti
Ottinni da lu Diu lu supplicanti.

Ch'

207 At velut, ille.

Comu Lupu ch'un Iencu, o ch'un Pasturi
Ammazza fuij conscin di lu mali
K'ersu li munti prima chi cu arduri
Sia molestatu dà pungenti strali:
Cu la cuda à la ventri, e per l'oscuri
Silui s'imbosca l'horridu animali,
Cussi Aronti s'apparta, e và filici
Di la sua fuga, in mezu li nimici.

208 Ma manu.

Illa, murendu, tenta cu la manu
Scippari l'Hasta horribili, puntuta:
Ma l'infelici la ritenta in anu
Si trà l'ossa ristau la punta acuta:
La ferita è profunda: in chillu chianu.
Detti mortali, e subitu caduta,
E li chiari occhi soi languidi, e smorti
Tornanu fatti preda d'impia morti.

209 Purpureus.

Lu vuluri purpureu, e rubicundu,
Lu vultu risblendenti abbandunau,
E fuiendu lu xbiatu furibundu;
Ad Asca sua cumpagna si chiamau:
La cchiù cara, c'hauissi in chistu mũdu
Camilla, cù cui spissu cunfidau
Li soi cunsigghi, e ripartia licuri,
E cussi cci parlau nell'hultim'huri.

210 Hactenus.

Fin'ad hora, Acca ſoru, haiu campatu
La vita ſempri valuruſa, e forti:
Hora ſta chiaga horrẽda m'hà purtatu
A l'hura eſtrema di l'acerba morti:
A mia s'ha l'airu intornu ottenebratu:
Và preſtu à Turnu attalichi cci riporti
Chiſt'vltimi precetti, attalchi vagghia
Succediri in miu locu à la battagghia.

211 Troianoſq;

Da la Città diſcacci li Troiani,
E tu ti reſta in ſempiterna paci.
E cù ſti ditti lenta da li manì
Lu frenu di lu sò curſeri audaci,
E contra vogghia ſua cù modi ſtrani
Lu collu lentu fridda in terra iaci
E cuſſi à pocu à pocu cci mancau
Da lu sò corpu l'aura vndi ſpirau.

212 Arma relinquens

L'armi abbanduna, e l'anima indignata
Fuy gemendu à l'vmbri atri, ed oſcuri,
E ſi ſpingia l'horrenda rimurata
Fina li ſtilli risblandenti, e puri:
La battagghia ſi fà cchiù diſpietata,
Già caduta Camilla, ed è maiuri;
Perchi currianu in copia li Troiani
E l'Arcadi d'Euandru, e li Toſcani.

Ma

213 At Triuix.

Ma la miniſtra eletta di Diana
Opi è gran pezzu già ihi ſtà guardãdu
Senza ſpauentu la battagghia ſtrana
Da vn'autu munti di luntanu ſtandu:
E di la giuuintù la furia inſana,
E Camilla già morta rimirandu
Di triſta morti chianſi, e ſti palori
Da l'intimu eſalau da lu sò cori.

214 Heu nimium.

Ahi troppu, ahi troppu cruda, e diſpietata
E la tua pena, o Virgini dulenti,
Per hauiri a battagghia prouocata
L'hoſti feroci, e la Troiana genti?
Chi giuuau ne li boſchi conſagrata
A Diana honorari longamenti?
A chi trà dũmi e trà ſterp'aſpri, e tetri
Li noſtr'Archi ad oprari, e li faretri?

215 Non tamen.

Non però ſenza pompa, e ſenza honuri
Ti laſſirà Diana auta Rigina
Già di la vita iunta à l'vltim'huri
In nuda terra inſulitaria arrina:
Anzi la morti tua farrà maiuri
Fin'vndi Febu naſci, vndi declina,
Lu nomu tò, la fama defraudata,
Nè la tua morti reſta inuendicata.

216 Nam quicũq;
Chi cui hauirà lu corpu sò inebiagatu
La pena paghirà cù morti equali.
D'Arçennu Rè in vn munti sullinatu
Hauia vn sipulcru nobili, e reali:
Nel'anticu Laurentu edificatu.
Di terra chiusu d'Ilci, ne lu quali
La billissima Dia ccà si sfurzau
Di firmari li pedi, e si firmau.

217 Et aruntem.
E l'occhi da lu Tumulu vutaua
Ad Aronti trà l'armi risblandenti
Chi di vana superbia si mustraua
Tumidu, e di pinzeri impertinenti:
E di la sua presenzia s'arrassaua,
E fuya lu cummerciu di li Genti
E cci dissi vndi vai sciotcu, ed iasanu,
E lu passu da nui giri luntanu?

218 Hac peritpre.
Drizza ccà, moribundu, li pidati
Attalchi di Camilla hora riporti
Li premij à tia condigni, e meritati,
Vil'homu, cù la tua douuta morti:
Tu ancora murirai da li spietati
Armi di Triuia Dia potenti, e forti:
E quasi Tracia Arpalici s'arretra
E caua vn strali di la sua Faretra.

E con-

219 ---- Cornuque.

E contra Aronti multu infuriata
L'appoia à l'Arcu, e in guisa tali tira
La corda, c'hormai s'era auuicinata
L'una punta cù l'autra, e pigghia mira:
E cù equali distanzia misurata,
Cù la destra à lu pettu si ritira
La corda, e cù la mãca hormai tuccaua
Lu ferru di lu strali, chi tiraua.

220 Ex templo.

Subitu Aronti lu striduri intisi
Di lu strali, e di l'Auri risonanti,
E lu ferru homicida ficci misi
'N mẽzu lu pettu rapidu, e volanti:
Ogn'vnu d'illi autru caminu prisi,
E in dubburi ignoti, lagrimanti;
L'abbandunaru in derelittu campu,
Nell'incognita arina, e senza scampu.

221 Prima fugit.

E di Camilla l'incustanti squatri
Fuynu primi, estinta la Rigina:
Li Rutuli à l'assauti horrendi, ed atri
La loru morti fuynu vicina:
Atina, e l'autri Duci cchiù ligiatri
Ogn'vnu a la muragghia s'auuicina
E desolati li guagghiardi Alferi
Lassanu, per saluarsi, li banderi.

225 Oriturque.

Di ccà naſci vn'eccidiu aſpru, e crudili
Trà chilli chi difendinu la porta,
E Chilli, chi ſi lanzanu fidili
Vndi di l'armi l'impetu li porta:
Chilli ch'eſcluſi già di l'armi hoſtili
E la furia li tira, e li traſporta
Caſcan'in foſſa miſeri, e languenti
Inanti l'occhi di li ſoi parenti.

226 ---- Immiſſis.

Parti ſconſideratì à frenu ſciotu
Vrtanu, quaſi machini, la porta
E li ſtiſſi matroni di cui è notu
Di l'amuri la Patria quantu importa;
A l'afflitta Camilla hauendu votu
Li ſguardi, e canuſcendu eſſiri morta,
Lanzanu cù priſtizza da li mura
Saſſi, e dardi à vicenda, e cù braura,

227 ---- ac Robore.

Vannu lu ferru cù impetu imitandu
Cu duru truncu d'Arbulu tagghiatu
Chi la punta ch'è groſſa appizzutandu
Cchiù duru ſi facia ſendu abruxatu:
Li primi arditi currinu vulandu (tu.
Cù vogghia ardẽti, e cù diſiu'nxiãma-
Al voluntaria, e gloriuſa morti,
Per li mura difendiri, e li porti.

Non

222 Nec quiſquam.

Non cc'è cui di li Teucri ſuſtintari
L'impetu pozza lu fururi inſtanti,
O reſiſtiri à l'armi, e contraſtari
A loru furia à loru forzi tanti:
Malanguidi ſi laſſanu caſcari,
Stracchi di li fatichi hauuti inanti,
L'archi à li ſpalli, e fannu li curſeri
Sfari lu campu in puluuri ligeri.

223 Voluitur ad.

Vota verſu li mura turbulenti
La puluuri atra, chi ſi và ſpingendu:
Da li fineſtri guardanu dolenti
Li donni loru petti percutendu:
Cù lu femineu chiantu, e li lamenti
Lu Celu vannu miſeri firendu,
E lu primu chi traſi, e ſi conturba,
Calcandu premi la nimica turba.

224 nec miſeram.

Nè ſcampanu la morti inſemi addutti
Miſeramenti morinu a l'intrata
Di loru caſi proprij già ridutti
Ne la parti echiù ſalua, e aſſicurata:
A chiudiri li porti vannu tutti
Ne cc'è cui ardiſcia d'apriri la ſtrata,
E riciuiri d'intra di la Terra
Li proprij ſoi cumpagni di la guerra.

228 Intream.

Crudili annũtiu intantu à Turnu inchyu
Ne la gran Silua ondi si staua ascusu,
Ed Acca immediata risiriu
Lu Tumultu crudili, e impetuusu:
Li Volsci debellati, e chi cadiu
Camilla morta; e ch'opprimia nuiusu
Lu tuttu lu nimicu d'ogni parti,
Propitiu hauendu ed in faguri à Marti.

229 ---- Mœtum.

E ch'apportaua horribili ppauentu
A la Citati: e Turnu infuriatu
Canuscendu di Gioui à cumplimentu
L'immotabilità, di lu decretu, fatu (tu:
L'aspri boschi abbãduna in'on momẽ-
Ed à pena di chilli allunanatu
D'atu cuspettu, senza nulla scampu
S'appriscntau spontaneamẽti in Cãpu.

230 Cum pater.

Quandu lu pãtri Enea li boschi intrati
Aperti, e superatu l'antu Munti,
E sciutu di li Silui inuiluppati
Versu li forti soi squatri coniunti:
Rapidi intrambu vannu, e spidicati
Versu li mura, e l'vnu, e l'autru iunti,
Llà l'vna e l'autra squatra ferma stassi;
Discosti sì, ma non di multi passi.

Eccu

231 Ac simul Æneas.

Eccu chi già scuersi da luntanu
Li campi hormai di puluuri fumanti
Lu patri Enea, li già ridutti in chian
Rutuli scheri di li mura in anti:
E Turnu canuscin l'Heroi Troianu
Enea trà li fort'armi sfayllanti:
Di li caualli cumprindiu li Xhiati,
E intisi di li Genti li pidati.

232 Continuoque.

Hauirianu la pugna incuminzatu
A la battagghia horribili, ed ardenti,
O di nouu hauirianu ritentu
Vn fatiu d'armi l'vna, e l'autra Genti:
Si li Caualli Febu, c lu rosatu
Vultu non si bagnaua in l'Occidenti
E non hauissi fatta almi ritornu
La Notti, chi da nui scaccia lu Iornu,

233 Considunt.

Si vidinu li Campi chiui quanti
Nell'antidati, e nobili quarteri
Circundati di forti, e vigilanti
Di la Città sutta li mura auteri
Chilla perchi non vaia chistu inati
Chista attalchi non nescia vulinteri
L'autru, cussì cù vigilanti cura
Conuallanu, e circundanu li mura.

Lu fini di lu cãtu vndecimu. DI

DI L'ENEIDI

DI VIRGILIV

Tradutti in Ottava Rima Siciliana

DA

DON TVMASI D'AVERSA

E CASTRVNOVV.

CANTV DVODECIMV.

Argumentu.

Rumpi Turnu di paci ogni cũsigghiu,
La fidi ancora à la Latina Genti:
Medica Citerea l'offisu Figghiu
Di la firita ſua troppu pungenti:
Cù Enea cũbatti Turnu; e nel'artig-
Di morti cadi miſerabilmẽti (ghiu
Di lu gran Teucru valuruſu in anti
Per lu ſcuuertu Cintu di Pallanti.

Tur-

1 Turnus vt.

Turnu videndu hormai l'inuitta Genti
Latina hauiri imperuesatu Marti ;
Ritorna à dimandari instantimenti
Chi di li soi prummisi non s'apparti :
E manifestu hora si vidi, e senti
Signalari cù l'occhi in ogni parti ;
L'animu accendi à l'armi impetuùsu,
Implacabili, ardenti, e furiusu.

2 Pœnorum qualis.

Comu à li campi d'Africa feroci
Liuni puntu accrbamenti in pettu,
Da cacciaturi horribili, e vtloci (tu:
Sbatti la grigna, e'nCelu auza l'aspet-
E benchi puntu da lu strali atroci
Fattu da vn latru, intrepidu in effettu,
Sprezza lu dardu, chi lu feri, e premi,
Batti li denti insanguinati, e gemi.

3 Aud secus.

Cussi Turnu 'nxhiammatu à Relatinu
Violenti, e feroci s'appresenta,
E dici. Nun sia mai chi vegna minu
Turnu, nè la tardanza lu sgumenta:
Nè chi lu Teucru esercitu mischinu
Di li prummisi patti si rripenta?
Eccu, ch'iu sẽza ĩtoppu, e fattu vn lãpu
Armatu vegnu à prestarmi in Cãpu.

4 ---- Fer sacra.

Fà sacrificij, ò Patri, e cù l'Eroi
Dardanu stabilisci hormai lu pattu,
O chi si la mia destra vinci, e poi
Lu manduneḷḷu Tartaru disfattu:
E cù lu ferru iu sulu l'impij soi
Communi biasmi haia abbolutu à fattu;
Stianusi li Latini aspettaturi
Abbenchi sia di l'Asia destrutturi.

5 Aut habeat.

O s'illu arresta inuittu, e triunfanti:
Haia Lauinia in Spusa, haia l'Imperu.
A cui Latinu placidu in simbianti
Cussi rispusi, e prosequiu sinceru:
D'animu inuittu o Giuuini, e prestanti,
Quãtu di mia cchiù forti, e cchiù seueru
Gust'è ch'iu cchiù di tia carricu d'ãni;
Tima, e preuija l'imminenti danni.

6 Sunt tibi Regna.

Tu succedi à li Regni, à l'amplu statu
Di Daunu tò potenti, e rriccu Patri,
Vltra li gran Cità c'hai conquistatu
Cù la potenzia tua, cù li toi squatri:
Pur'iu rriccu sù d'oru, e non ingratu
E par'autri sù vingni ligiatri
In Latiu rricchi, e neuti inferiuri
Di Lauinia cà in sangu, cà in ualuri.

Ascu-

7 sine me Hæc.

Ascuta quant'iu parlu, e li mei ditti
Osserua chi nun sù pocu importanti,
Ch'essendu senza dolu in cori scritti
Lu tuttu ingasta à l'animu prestanti:
Fàri sti nozzi, à mia foru interditti
Cù multi, e multi di Lauinia amanti:
E dissinteru tutti à st'Himenei,
L'antichi Vati, e l'immortali Dei.

8 Victus amore.

Vintu pur'iu da lu tò ardenti amuri,
Essendu miu strittissimu Parenti,
Ed à lu troppu intrinsieu duluri
Di la consorti misera, e languenti:
Ogni vinculu rruppi, ogni viguri
Di liggi, e denegai subitamenti (uia,
La Figghia, ch'ad Enea prummisu ha-
Anzi cci mossi Guerra ingiusta, e rria.

9 Ex illo qui me.

Dall'hura in poi quãtu disgratij, e quanti
Guerri m'hãnu siquatu o Turnu, hai vi
Luprimu tu chit'hai truuatu intãti (stu
Crudi trauaggi, l'hauirai preuistu: (ti,
Dui voti infuga à la battagghia, e frã-
A pena à la difisa s'hà prouistu
Di genti, ed'armi la Cità à bastanza
D'Italia estrema ed vltima speranza.

Tepi-

10 Recalent.

Tepidi ancora Tebru xhiumi hà l'vndi
Di ſangu ſparſu di li noſtri Genti,
E li Campagni autiſſimi, e profundi
Si fannu Vlanchi à l'oſſa differenti?
Chi penſu cchiù? ch'iſania mi confundi
Cu noua guerra l'affannata menti?
Si Turnu cadi; è bench'iu m'accũpagni
Cù Enea, e li Teucri chiami per cũpa-

11 Cur non. (gni.

Perchi cchiù preſtu mẽtri Turnu èin vita
Iu nun rimouu tanta liti ardenti?
S'à Turnu cù lu ſtatu, e cù la vita
Di morti eſpognu à rriſicu euidenti?
D'Italia chi dirria la genti ardita?
Chi dirrianu li Rutuli Parenti
Chi dãducci, Lauinia per cõſorti, (ti?
Turnu (nũ vogghia Diu) iũgiſſi à mor-

12

Riguarda di la Guerra quantu è vanu
Lu fini, e quantu incertu, e dubbiu ſia,
Ed à lu vecchiu Daunu nun ſia ſtranu
Girari la pietuſa fantaſia:
Pietà d'illu ti moua, chi luntanu
La Patria, Ardea lu ſepara da tia,
Vndi meſtu inſuſpettu ed in ſpauentu;
Viua ſempri dugghiuſu, e malcũtentu.

La

13 Haud quāquam.

La violenza ardenti, e lu fururi
Di Turnu nun si mitiga à stu dittu;
Mà nell'incendiu sò si fà maiuri
Lu mali da rretr'ordini costrittu:
E comu potti esprimiri l'arduri,
Chi nellu pettu sò tinia rristrittu;
Cussi exalandu espressamenti fori
Manda à la vucca st'vltimi palori.

14 ----quam pro.

Deponi, ottimu Rè, benignu Patri
Chista, c'hai tu di mia dugghiusa cura:
Permetti ch'iu cù l'opri mei ligiatri
La gloria cù la morti mi procura:
Nui ben putemu à li Troiani squatri
Cù duri ferri mettiri pagura
A cui segui lu sangu sparsu in terra
Da li nostri firiti hauuti in Guerra.

15 Longe illi Dea.

La Dia sua matricci starrà luntanu,
Chi nella Negghia fimminina audaci
L'apparta da li squatri, e l'alluntana
Occultamenti timida, e fugaci:
Ma à la Rigina la manera strana
Di lu cumbattimentu àssai displaci
E moribunda, flebili tinendu
Lu Iennaru, cussi cci ya dicendu.

Tur-

16 Turne per has.

Turnu per chisti lagrimi ch'iu ſpandu,
Per la mia riuerenzia, e lu miu honuri
(S'honuri cà è d'Amata, chi tuccandu
Vaia l'animu tò lu tò valuri)
Tu chi sì di sta vita (chi mancandu
Và cù leta) ſperanza, e difenſuri,
E di stu corpu miseru, e dulenti
Vera quiettà l'affannatamenti.

17 ---- Decus.

Tu in cui si stà la maestà latina
Sicura, e chi da tia sulu dependi
L'inclita casa iunta, à la rruyna
Da cui saluti auidamenti attendi:
Chista sula da tia, matri mischina
Amata prega, e'ngratia hormai prendi
Chi ti desisti in iungiri à li manu
A la battagghia cù l'Eroi Froianu.

18 Qui te cumq;

Turnu, ben sai chi qualsiuogghia euentu
Chi t'auuirrà nell'aspera battagghia;
Caschirà supra mia, ch'ogni scuntentu
Parimẽti à la tua la mia s'aggnagghia:
La vita odiata lassirò s'iu sentu
La morti tua, chi tantu mi trauagghia;
Nè schiaua sustirrò ch'ncasa mia;
Enea straneru Iennetu mi sia.

La-

19 Accepit vocem.

Lauinia cù la facci lagrimusa,
Chi di la matri ascuta li lamenti;
Li mascilli tingia mesta, e dugghiusa
Tutti di grana, ed ostru d'orienti:
E'nxiãmaua lu vultu virgugnusu (dẽti,
La Virgini d'incẽdiu aspru, ed ar (ghiu
Comu à lu blãcu Auoriu ostru virmig-
O la purpurea Rosa à ũ blãcu gigghiu.

20 Illum turbat.

Turba à Turnu l'amuri, è lu sò vultu
Nella Virgini affissa auidamenti;
Cussì da l'armi accelaiatu multu,
Ad Amata rispundi in breni accenti:
Nũ vogghi cù lu chiãtu à l'aspru insul
Di Marti farmi auguriu inutilmẽti, (tu
Ch'in potestu nun resta à Turnu à sorti
Lu ritardanza à la prescritta morti.

21 Nuncius hæc.

Và dũca Idmuni Araldu à riferiri (nu
Sti ditti à l'impiu Friggiu, e rriu tirã-
Chi pocu, ò nenti l'hauirà à placiri,
Anzi d'infaustu auguriu cci sarrannu:
Chi quandu già l'Aurora da viniri
Russiggia in Celu, e nelli Rosi stannu
Li rroti, non suspingia à li Troiani.
Viniri cù li Rutuli à li mani.

Mà

22 Teucrum arma

Mà l'rmi Teucri, e Rutuli puſandu
Cù lu ſangu di Dui ceſſi la Guerra:
E vaiaſi L'auinia conquiſtandu
Per ſua conſorti cui non cadi in terra:
E dittu chiſtu, rapidu vulandu
A li tetti turnau di la ſua Terra:
Dimanda li caualli, e ſtà cuntenti
Di loru viſta hauenduli preſenti.

23 Pilunno quos.

Gaudi comu d'vn nobili teſoru
Perchi da Oritia ſtiſſa foru dati
A Pilũnu Auu sò, per sò decoru, (ti:
Di l' Auri cchiù veloci, e cchiù alliggia
Vincinu poi cù la blanchizza loru
La Niui, e ſunnu intornu circundati
Di li cucchieri, chi cu caudu affettu,
Cù li manu cci battinu lu pettu.

24 Et colla.

La grigna pittinanducci pendenti
Supra lu collu, e Turnu La curazzi,
Si proua in ſpalli d'oru risblendenti,
Ed'oricalcu, chi ſi ſtringi, o allazza:
La ſpata in xhiancu adatta diligenti,
Attalchi non s'intrica, o s'imbarazza,
Lu ſcutu, e l'elmu: e lu pinnacchiu ante
Ruſſu componi ſupra lu cimeru. (ru

La

25 Enſem quem.

La ſpata ſupra tuttu, chi Vulcanu
Fici per Daunu Patri sà viuenti,
Chi fabricata poi di li soi manu
Nell'vnda la timprau di Stigia ardẽti:
Poi cù valuri inſolitu, e ſupranu
Vna grand'haſta autiſſima, e pungenti,
Ch'era appuiata à' na Culõna, aſſerra;
E cù forza la ſquaſſa, e sbatti interra.

26 Vociferans.

Gridandu dici. O ſpogghi eccelſi, e cari
Haſta d'Atturi Auruncu adoperata;
Hor'è lu tempu: bora ti diuu oprari
Haſta ch'inuanu mai fuſti chiamata:
Turnu t'addutta: fà, chi debellari
Pozza lu corpu à terra, e trafurata
Sia la curazza di lu Frigiu inſanu
(Mez'Homu) da la mia valida manu.

27 ---- Et fœdere.

E la zazzara adorna ch'incriſpari
Soli cù ferru caudu, e perfumatu
Di mirra; in ſangu, e inpuluuri imbrat
Scũpoſta, mal'adorna, e ſcumpigghiata:
Cuſſi 'ncumenza tuttu à 'nfuriari,
E la facci di fulmini 'nxbiammata.
Nũ pò cchiù ſtari à ſignu, e nũ bà locu,
E pari à l'hocchi, chi ſcintilla facu.

Comu

28 Mugitus veluti.

Comu Tauru, chi brama, ò d'ogni tornu
Feroci si prepara à la battagghia, (nu
Chi mis'hàin pũta àl'vnu, àl'autru cor
L'Ira, perchi in tal casu sindi vagghia:
Chilli affilãdu à qualchi trũcu attornu
Disfida l'Auri, li firisci, e tagghia,
La rrina spingi cù lu pedi in autu
E si prepara à lu futuru assautu.

29 Nec minus.

Nè mancu in tantu, Enea feru nell'armi
Materni accintu và eccitãdu à Marti;
Ma s'inferuura, e in stripitusi carmi
Per lu pattu trà l'vna, e l'autra parti:
E giuisci, ch'ogn'vnu d'illi s'armi
Vndi la guerra termini, e s'apparti:
E Giuliu, e l'autri Eroi francu assicura
Cu lu fatali, e certa sua vintura.

30 ----Regiq; iubet.

Manda oraturi à Re Latinu à cui
Rispundanu, ch'Enea contenti aspetta
La disfida di Turnu, e vn tantu cchiui
La ligi, e pattu ch'à la paci aspetta:
Lu tornu à pena sfatti l'vmbri bui
L'autu munti illustraua, e la diletta
Luci di Febu li caualli scendu
Di mari, da li naschi yanu spargendu.

Cam-

31 Campum ad.

Campu à la gran battagghia preparaua
Di la Citâ ſutta l'uteri mura
Lu Rutulu, e lu Teucru s'allumaua
Grãfocu in mezzu, e cù preſtãti cura:
Ed à li Dei communi ſi portaua
Arti, fochi, Gramigna, ed Acqua pura:
Di verbena la frunti circundati,
E di Lini blanchiſſimi velati.

32 Procedit legio.

Procedinu l'Auſonij, e vannu fora
A chyni parti di la gran Citati:
Di ccà, di llà Tirreni, e Teucri ancora
Precipitandu in ordini ſcherati:
Nè megghiu iſtrutti ogn'vnu d'illi fora
Di Marti ad aſpra guerra conuocati,
E'n mezzu à milli d'oſtru aurati frogi,
Yanu li ſtiſſi conductturi egregi.

33 Et genus.

Mneſteu, e lu forti Aſila, di l'auteru
D'Aſſaracu lignaggiu gloriuſu,
E di Nettunnu Meſſapu ſeueru,
Ch'in dumari Caualli era famuſu:
Datu lu ſignu; tutti ſindi ieru
Nelli ſoi ſpatij ogn'vnu fritulu ſu:
Llà l'haſti interra appizzanu vntãdu
E li concaui ſcuti declinandu.

Diuiſi

34 Tum ſtudio.

Diuiſi poi cù ſtudij li matroni,
Lu vulgu in ermi, e inualidi anziani;
Ogn'vnu di vidiri ſi diſponi
In turri, in tetti, inporti auti, e ſuprani:
A vn'autu Giunu à ſediri ſi poni
D'vn mũti dittu Albanu da l'Albani,
Ch'all'hura nullu honuri, ò gloria hauia
Stù munti; nè lu nomu ſi ſapia.

35 Campum.

Lu campù di l'eſercitu vicinu
Cù li ſquatri Troiani, e li Laurenti,
E la Cità riguarda di Latinu,
E à la Soru di Turnu, c'hà preſenti:
Dia, c'hà virtuti autiſſima: e diuinu (ti
Putiri inſtagni, e in xbiumi ãpli, e currẽ
Cui Gioui cunſacrau, per farci honuri,
Di la virginità cotu lu xbiuri.

36 Nympha Decus.

O Nimfa dici, honuri almu, e dilettu
Di tãti Xbiumi, eà ſt'animu aggradutu
Supra ogn'autra di Latiu, cb'àlu lettu
Di Gioui ingratu mai fuſſi traſutu;
Bẽ ſai chiſeggia in Celu iu t'haiu elettu:
Nõ m'incuſari, anzi, ò Giuturna aſcutu
Lu tò duluri, e ſi ſi fà paliſi
Perduna, e nun m'hauiri per ſcurtiſi.

Fina

37 Qua vita eſt.

Fina chi la Fortuna, e chi lu fatu
Cunceſſiru à lu giuſtu miu vuliri:
Ch'iu difindiſſi à Turnu, e lu sò ſtatu,
E la Citè da limpij Parchi à l'iri;
L'haiu ſempri difiſu: hor'è chiamatu
Cù impari di li Dei forza, e putiri,
E di li Parchi la iurnata eſpreſſa,
E la forza nimica ſi cci appreſſa.

38 Non pugnam.

Nõ põnu inchiſtu accordiu àl'impia, e rria
Battagghia ſtari attẽti li mei luci?
Si coſa cc'è ch'in beneſitiu ſia
Di lu tò Frati; à farlu hormai t'induci:
E licitu à li voti: e ben purria
Cangiari ſorti lu ſcuntenti Duci. (tu
Diſſi, e Giuturna in chiãtu, e per riſpet-
Cchiù voti ſi battiu lucaſtu pettu.

39 Non lacrymis.

Tempu nun t'è di chiangiri conceſſu
(*Riſpuſi all'hura la Saturnca Dia*)
Salualu da ſs'horribili ſucceſſu,
Nè la ſaluti ſua manchi per tia:
O rumpendu l'accordiu, e pattu eſpreſſu
O ſpargendu tumulti? è cura mia
Lu darti aiutu, e l'abbanduna afflitta,
Turbata in menti, e in l'animu trafitta.

40 Interea Reges.

Vinianu in tantu in campu li dui Regi,
Latinu primu in vn gran carru adornu
Chi da quattru Distreri blãchi, e gregi
Qual'auta moli rra tiratu à ttornu:
Cui la frunti cingia lucidi fregi
Di rrai di cui nd'annuti irà lu Iornu
E Turnu armatu d'Hasti ya per la val
Tiratu da dui candidi Caualli. (li

41 Hin pater.

Da stautra parti Enea, di lu Rumanu
Anticu sangu origini, vinia
Cù lu scutu, e chill'armi, chi Vulcanu
Cci fici à preghi di la bella Dia:
Armi celesti, e di sblenduri stranu
Lu circundaua intornu: appressu ya
Lu figghiu Asceniu in cui sulu inauanza
Di Roma la secunda auta speranza.

42 Procedunt

Intranu in Campu, e si truuau presenti
Di vistimentu candidu adornatu
Ministru, ch'à li manu hauia vn bidẽtu
E di situsa Troia vn partu gratu:
L'Agnelli vnd'è la xhiãma risblãdẽtu
Diuotamenti accosta: e poi vutatu
Ogn'vnu d'illi vndi lu suli scia,
Li sausi duni, e vittimi offeria.

Cù

43 Dant fuges.

Cu lu ferru ſignauanu l'Eroi
La ſummità di lu lanutu Armentu
E cù li tazzi chini à vogghi ſoi
Di liquuri d'vn nobili elementu;
Spruzzauanu d'intornu à l'Ari, e poi
Tuttu chynu di zelu, e di contentu,
Stringia la ſpata Enea verſu l'Autari
Supra cui ſi diuia ſacrificari.

44 Eſto nunc ſol.

Cuſsì lu Suli ſupplici ſcongiura:
Sijmi teſtimoniu à Celu apertu:
E tu Terra, per cui tanta ſciagura:
Ed in cui tanti ſtratij haiu ſuffertu:
Ed à tia cui lu mundu ama, ed honura
Giouj, e à tia Giunu, à tia, chi t'hai ſcu-
Ritruſa fin'ad hora, ed hora pìa; (uertu
Scoprita vogghia tua verſu la mia.

45 ----tuq; inclitæ.

E au Marti ſignuri inclitu, e dignu
Di l'armi; ed d'ogni bellicu ſtrumentu,
Vui Numi tutti d'ogni etereu Signu,
E vui Dei di lu liquidu elementu;
Vui Ninfi, e Fõti: à vui la fidi inpignu,
Chi s'auueni, chi Turnu haui l'intentu,
E inuitiu rreſta; la Toſcana Genti:
Torni d'Euandru à la Cità repenti.

46 Cedat Iulius.

Ceia Giuliu li Campi, e li raggiuni,
E tutti l'autri discendenti mei,
Nè cchiù li mei suldati à rria tinzuni
Mouanu l'armi dispietati, e rrei:
Mà, sì Marti propitiu in chistu aguni
Voli ch'iu vincia, e vogghianu li Dei;
(Comu ben pẽzu) mai vurrò in effetti
Chi l'Ausonij à li mei sianu suggetti.

47 Hæc mihi.

Nè di rreguari circhirò sul'iu;
Mà 'ntrãbu inuitti l'vni, e l'autri vni-(ti
Cù'n amuri, vna fidi, ed vn disiu?
Si stianu in paci eterna, e senza liti:
Li cosi sacrosanti à stili miu
Cci 'nsignirò cù li mei proprij Rithi;
E Latinu miu sogiru viuenti
Reggia l'armi, l'imperiu, e la sua Genti.

48 ---Mihi mœnia

Irghirãnu autri Mura, autri Citati (nu
Per mia li Teucri à stari in miu guuer-
E lassirannu à la futura etati
Lu nomu di Lauinia in sempiternu:
Chisti prima da Enea foru esplicati;
Poi Latinu siquiu cù effettu internu,
L'occhi vutã du in Celu autu, e supranu
A cui pietusu irghiu la destra manu.

E dissi

49 Hæc eadem.

E dissi Enea, iur'in li stissi belli
Numi da tia iurati, e per lu Mari,
E per la Terra, e per li dui Gemelli
Di Latona, e per l'Aria in quãtu appa
Per lu bifrũti Gianu, e li ribelli (ri:
Regni di Dite, e per li sacri Autari
Di Plutuni spietatu, e per l'eterni
Lochi sagrati à li gran Numi Inferni.

50 Audiat hæc.

Intenda Gioui Patri, è Genituri,
Chi confirma cù fulmini sti patti,
L'auti mei giuramenti, e li clamuri,
L'Ari tuccandu sacrosanti, e intatti:
Per l'auti Numi, e per li fochi impuri,
Ch'iu nũ rrumpirò mai l'accordi fatti
Comu si vogghia: nè sia forza, ò proua
Chi lu vuliri miu puntu rrimoua.

51 ---- Non si tellurẽ.

Nò, si tutta la Terra profundassi (du,
Suttavn dilluuiu d'Acqui atru, e profũ
Nè si l'Etra à l'Abissu trabbuccassi
Da l'auta Sfera à lu Tartareu fundu:
Ch'iu starrò sempri saudu (comu staſſi
Siccu stu Scettru, e lu stringia giocũdu)
Chi mai cchiù nõ farra rrama nè frũda
Nè frisc'hũbra à cui sutta Aura s'ascũ
da.

52 Cum semel in.

Chi dal'imi radici essendu incisu
Llà nella Silua, e nelli proprij Chiãti
Da lu maternu homuri hormai diuisu
Cessi à lu ferru, essendu Arbuli innãti:
Hora da manu artifici rrecisu,
E d'oriculcu ornatu sfayllanti
E fattu scettru destinatu infini
A li gran Patri eccelsi Re Latini.

53 Talibus inter.

Tali patti frà loru confirmaru
Innanzi à tanti nobili Guirreri,
E trà lu focu subitu scannaru
Li Vittimi sagrati in Rithi auteri:
Chi viui da li ventri cci scipparu
Li visceri d'og'vna tutti interi,
Di cui li platti, e vasi rriculmandu
Yanu à li sacri Autara accumulandu.

54 At vero.

Ma li Rrutuli prima canusciuta
L'impari pugna; yanu variamenti
Li moti misculandu, e cchiù l'aiuta
L'impari forza vista attentamenti:
Lu graui passu, e debili à la sciuta
Di Turnu, e li dimissi luci ardenti
Cù chì saluta, e riuerenzia l'Ari;
Li fà cchiù nella tema accreditari.

Li

55 Pubentesque.

Li giuuinili guanci, e lu palluri
Chi per lu corpu à Turnu era trascur-
Quantu cchiù coi auãzaua lu timuri;
Tantu cchiù si facia variu discursu:
Giuturna foru, costu chi si horruri
'Ntisi, chi s'era nellu Campu scursu,
La varietà di l'animi incostanti
Di la plebi vulgari, e vacillanti.

56 In medias.

Cursi in mezzu à li squatri cù pristizza,
E di Camerti prisi effigij vera,
C'hauia pr'antichitati, e per furtizza
Lu nascimentu di progenie autera
Di l'Aui, e li Bisaui per grandizza
Chiaru e per nomu, e per virtuti vera,
E nell'armi famusu eccelsamenti
Quantu animusu, e forti cumbattenti.

57 In medias.

Da in mezzu (di lu fattu ben'istrutta)
Di li Rutuli squattri siminandu
Varij tumulti trà li genti addutta;
E ya cussì li scheri inanimandu:
Non vi pari virgogna, e cosa brutta
O Rutuli lu yri arrificandu
Vn'alma à stu periculu, e chi poi
Vaia vnu sulu vndi sù tanti Eroi?

58 Numero nè.

Nun semu forsi nui di forzi equali
Cù lu Troianu d'animu, e di Genti,
Chi si vanta chi vinni cù fatali
Forza ad Italia, e di li Dei potenti?
Di lu Toscu nimicu capitali
Di Turnu, chi si fà tantu valenti?
A pena à chistu esercitu s'agguagghia;
Anzi timi di iungiri à battagghia.

59 Ille quidem.

D'Illu certa la famu hà da portari
Lu nomu à l'auti superi diuini
Di cui s'hà nell'Autara à consacrari
L'anima in libertà di li Latini: (ri
Per la vucca di multi in Terra, e in Ma
Sarrà esaltatu: e nui pigri, e mischini
Persa la Patria; in oziu hobediremu
A li Teucri, e suggetti cci starremu?

60 Talibus incensu.

A tali ditti s'accindiu la menti
Di li Giuuini multu: e lu rimuri
Per li squatri criscia; trà li Laurenti
Di paci in guerra si cangiau l'amuri:
E li Latini standusi cuntenti
Di passari in quietu l'vultim'huri;
Hora vonn'armi, e vonnu chi disfattu
Sia di la paci l'accettatu pattu.

Tuttu

61 ---- Et Turni

Tuttu perchi di Turnu hannu pietati
Per l'aſpettata, e dura ſorti rria:
Ed autri coſi agghiüngi à li paſſati
Chi caſu cchiù preſtanti non purria:
Signi intantu per l'Aria foru dati,
Ch'à l'Italu turbau la fantaſia,
E cù lu propriu Auguriu. chi muſtrau
Fauſu; cù lu medeſmu l'ingannau.

62 Namq; volans.

Chi vulandu per l'Aria ruſſiggianti
Di Giaui in Celu l'Acula dorata;
Li Ralustri agitaua aliuolanti,
Di mari à lacchiù proxima contrata:
E ſtolu autru d'augelli riſonanti
Trà l'vndi, à tutta furia sbalonzata,
Cuſsì l'Augelli ricuprati foru (ru.
E un Cignu à l'vgni cci arriſtau cano-

63 Arrexere animos.

L'Italiani l'animi mutaru:
E cangiandu l'Aucelli cù clamuri,
La fuga, (ahi viſta) l'Aria ottenebraru
Cù li pinni coniunti in Nembi oſcuri:
E comu denza negghia ſi sfurzaru
Lu nimicu atterrandu cù valuri;
Finchi vitu; da l'vgni abbãdunau (zau
La preda à vn Xiumi, e à volu s'in'au-

64 Tum vero.

Allhura cù clamuri ſalutau
Lu Rutulu l'aguriu: e cù priſtizza
Li manu audacimenti apparicchiau
All'armi inanimatu à la firizza:
Tolumniu Auguri primu profetau,
Chiſt'è dicia, la mia certa alligrizza:
Lu rriciuiu, per veru, e da li Dei
Canuſciu, chi ſt'augurij sù li mei.

65 --- me me duce.

Pigghiàti l'armi, ò Rutuli, e ſiquiti
A mia, chi voſtra sù veraci ſcorta:
Contra cui fà vn'eſtraneu tanta liti
E gran terruri à l'animi v'apporta.
Comu li proprij Aucelli in chiſſi liti
Aicula vi depreda, ò vi traſporta:
A volu preſtu inauzirà li veli
Per l'vndi comu l'Aicula à li Celi

66 Vos vnanimi.

Vui d'vn'animu tutti, e tutti vniti
Condenſati li ſquatri, e li Guirreri,
E lu Rècumbattendu difinditi
Chi depredarui tenta impiu ſtraneri:
Diſſi, ed incõtra à l'Hoſti audaci, arditi
Prima cõtorſi vn Dardu à li Trinceri:
Stridi l'Haſta di Scornu, e in ſi mamẽtu
Cù la furia chi và, tagghia lu Ventu.

Simil-

67 ----simul inges.

Similmenti si fici vn gran clamuri,
E li squatri vinendu in ordinanza
Scherati à tu tumultu à la rrimuri;
Li cori si turbauanu à bastanza:
Pircbi l'Hasta vulandu cù fururi,
In chilla parti propria s'inauanza
Vndi stauanu (nati d'vna matri)
Noui Fratri billissimi, e ligiatri.

68 ---quos fide.

Tirrena era la Donna, e lu Maritu
Arcadi, chi Gilippu era chiamatu,
E ad vnu di sti figghi lu cchiù arditu,
L'hasta trà costa, e costa bauia passatu:
Vndi stringi à lu xbiancu, e teni vnitu
A l'aiuu lu rriparu imbucculatu; (dēti,
Talchi lu bellu in facci, e in l'armi ar-
In sulua arina declinau cadenti.

69 At fratus.

Ma l'autri frati poi scheri animusi
Di luttu accisi per l'estintu frati,
Parti adopranu spati impetuusi,
E parti vānu oprandu armi inhastati;
E cchi à la vinditta, e furiusi
Tamu senza timenzia inanimati,
Ma si cti opponnu incontra violentī
Li squatri di Latini, e di Laurentī.

70 Hinc denſi.

Di l'autra parti li Troiani ſcheri
Fultamenti rriſtritti, e l'Argellini
E l'Arcadi, chi s'armanu ligeri
D'armi dipinti in formi pellegrini:
Di nouu intranu vnduſi à li trinceri
À farſi l'vnu à l'autru aſpri rruyni:
Ed'era cuſsì equali lu valuri,
Comu fra tutti ſulu era vn'amuri.

71 Diripuere aras.

Dirupanu l'Autara, e la timpeſta
Di ſtrali l'Aria turbida rrindìa,
E paria l'inuernata manifeſta
A la negghia di Dardi, chi cadìa:
Fucuni, Tazzi, focu, e quantu rreſta,
Ch'à lu gran ſacrifitiu cunuinìa;
Lu Rutulu ſi porta, e Re Latinu
Fuy da tantu horribili diſtinu.

72 Pulſatos.

Gridandu, chi li Dei rreſtann offiſi
Mentri di paci ſi rumpiu lu pattu:
Autru à lu Carru li caualli miſi,
Ed autru infrena, autru caualca à vn
Autru cù l'armi in differenti (trattu:
Cù feroci di Marti horribil'attu, (guſi,
E'mpugnãdu la ſpata, intranu à vn ſau-
A lu crudili, e ſanguinuſu aſſautu. (iu

Meſſa-

73 Messapus.

Messapu in tantu à rrumpiri la paci
Ad Auleſti Rè toſcu, ch'è fregiatu,
Di Regia inſigna, intrepidu, e feraci
Rincontra, e metti in fuga ſpauintatu:
E rrinculandu Auleſti lu fuguci
Gurſeri à l'indarreri rriuultatu;
Supra vn'Autaru miſeru cadiu,
E li ſpalli, e la teſta ſi firiu.

74 ---- At fer vidus.

Feruidu vola Meſſapu, ed ardẽti, (manu,
E vn'haſta comu vn trauu hauendu in
Supra vn'autru cauallu feramenti
Ad Aunleſti firiu preganti inuanu:
Poidici. Hoſtia ſia chiſtu veramẽti (nu
Megghiu di quãti à Numi autu, e ſupra
Mai s'haia offerta, e'n ſacrificiu data
D'ogn'autra aſſai cchiù pingui, aſſai
cchiù grata. 75 Concurrũt.

Currinu tutti, e caudu ancora eſtintu
Lu corpu fù da l'Itali ſpugghiatu:
E Corineu contr' Ebeſu, ch'accintu
Vinia à firirlu; curſi diſpietatu:
Da l'Ara priſi (di grã dogghia vintu)
Vn tizzuni, ch'ancora era allumatu,
E cci lu dettti in facci, e cci abbruxiau
La barua, chi puzzura arſa ſpirau.

76 Super ipse

Cci cursi supra, e di lu brazzu mancu
La trizza in volgi à l'hosti perturbatu
E cù'n ynocchiu impressucci à lu xhiã-
Lu ictta in terra quasi esanimatu: (cu
Chi di la vita sua vinendu mancu
Lu colpu aspetta horribili, e spietatu,
E cù la spata rigida cci passa
Lu latu, e mortu, e laceru lu lassa.

77 Podalirius.

E Podaliriu cù lu nudu Brandu
Alsu pasturi siquitaua, puntu
D'ira, li primi scheri imperuersandu
E cù l'azzaru hormai l'auiria iuntu:
Alsu si ferma: e intornu giriandu
L'Accetta detti à Polidariu appuntu
'Nmenzu la frunti, e tutta cci l'apersi
Fina à la barba, e insãgu l'armi aspersi.

78 Olli dura quies.

A cui dura quieti, e ferreu sonnu
Fà notti eterna; e à l'aria l'occhi serra:
Senz'elmu in testa lu Troianu Donnu,
E cù la destra chi null'arma afferra:
Spintu sgrida li soi, chi ben lu ponnu
Sentiri, e dici: quali ad aspra guerra
Furia vi chiama? l'ira hormai frenati
Cc'è paci, e li soi ligi su accettati.

Toc-

79 ---- mihi ius.

Tocca à mia sulu, e cussì ogn'vnu criia
Di la Campu susteniri la vici,
E ch'à stù dannu iu sulu cci prouija,
Chì pugnari per vui sulu à mia lici:
Fuia da vui la tema: ogn'vnu vija,
Ch'osseruirò lu pattu chi si fici
Cu la mia destra: e l'Olocastu offertu
Mi diui Turnu estintu, e sarrà zzertu.

80 Has inter voces.

Mentri cussì parlaua, eccu stridenti
Saytta Enea firisti impia, ed acuta:
Nè sà chi manu fù cussì ncuenti,
Nè da qual'Arcu o forza stà vinuta:
Quali casu chi Numi à chilla Genti
Rutula dassi tanta laudi? e muta
Ristau la fama à tali fattu, e tantu,
Nè distu colpu cc'è cui si dia vantu.

81 Turnus vt.

Turnu videndu Enea, chi s'arritira,
Finutu, e mesti l'autri soi Guirreri;
A la vittoria auidamenti aspira,
E chiama cù pristizza armi, e curseri:
Santa in carru, e là brugghia vola, e gi-
Mucidendu Paduni, e Caualeri (ra
Multi calpisa, fuga, tagghia, e scaccia,
E l'Hosti soi nelli fugaci caccia.

Qua-

82 Qualis apud.

Quali nell'Ebru Marti Diu feroci
Fà risonari à l'aspra Guerra intentu
Li scuti, e li caualli soi veloci
Moui cchiù furibundi chi lu Ventu:
E accumpagnatu poi di sdegnu atroci,
D'Odiu, di Fraudi, d'Ira, e di Spauētu,
Fannu tantu di strepitu, chi trema
Di Tracia fina à la cchiù parti estrema.

83 Falis equos.

Turnu cussi nelli cchiù fulti squatri
Li curseri fumanti à li suduri
Drizza stampandu l'armi non ligiatri
Supra li Teucri iunti à l'hultim'huri:
O strani visti, ò formi horrēdi, ed'atri
Cù l'vgni scoti lu sanguignu homuri,
Ed vndi Turnu lu sò carru spingi
L'arina imbratta d'atru sangu, e tingi.

84 Iamque neci.

Stenelu nell'intrari, à morti hà datu
D'arrassu à Polu, ad Iamari d'impressu,
Eà Glaucu, e à Lade, l'vnu, e l'autru
D'ābrosia in Lidia) da lūtanu hà (natu
Ed era l'vnu, e l'autru āmai (oppressu
Cussi egualmēti da lu patri stessu, (stratu
Ad armiggiari, e rreggiri vn cauallu;
Chi mai mossiru manu, ò pedi in fallu.

Di

85 Parte alia.

Di l'autra parti Eumedi, ch'è nipoti
Di l'anticu Doluni homu famusu,
C'hà lu nomu di l'Auu, e la virtuti
Hà di lu Patri)in Cãpu intra animusu.
Chillu vn tempu s'offerſi ſcanuſciutu
Yri trà Greci eſploraturi aſcuſu (giu
Ch'ausau d'Achilli in ricũpẽſa,e in pre-
Hauiri vn Carru per lu fattu egregiu.

86 Illum Tydides.

Ma di Tideu lu figghiu autru in mercedi
Chi caualli d'Achilli inguiderduni
Cci detti, per hauirſi miſu pedi
A tantu ardiri fora di raggiuni:
Turnu videnpu di luntanu Eumedi
Puntu d'vn leui dardu, à l'abbuccuni:
Firutu poi com'è, ſupra li ſpalli
Cci ferma cù li freni li caualli.

87 ----atque ſemi.

Sautau da la carretta, ed irzcundu
Supra lu corpu eſanimi cadutu;
Curſi,e cci miſi vn pedi furibundu
Supra lu collu languidu, e firutu:
E mentri ſtaua quaſi muribundu
Cù la deſtra ſfudrau lu Brãdu acutu
Lucidu, e'nirà la gula vndi l'ffiſſi;
L'imbrattau d'autru ſangu,e cuſſi diſſi.

Eccu,

88 In Agros, &.

Eccu, o Teucru l'Esperia, e lu Payſi,
Chi diſtaſti, e tantu hauiſti in cura,
Meneri di ſupra cci hai li mẽbra ſtiſi;
Cù diligentia ſquatralu, e miſura:
Chiſt'hà cui cù mia ſtringiri pretiſi
L'armi: cuſsi s'eriginu li Mura: (reti
Poi aucidi à Buti, à Cloriu, ed à Da-
A Sibari à Terſicolu, e Timeti.

89 Et ſternacis.

Timeti à cui yttau lu sò curſeri
Feroci per la teſta, e ſtiſi à ſolu
Comu d'Edoni ſpira Borea feru
Supra l'Egeu cù rriſonanti volu:
L'ũda ſuſpingi à litu, vndi ſeueru (lu;
Sgũbra li negghi à l'vnu, e à l'autru Po
Cuſsì à lu Cãpu pr'vndi Turnu curri;
Cedi ogni ſchera, ſi ritira, e ſcurri.

90 ---fert impetus.

L'mpetu lu traſporta, e lu ſpauantu,
Minazza crudamorti, atru ſcũpigghia,
E currẽdu lu Carru cõtra vẽtu; (ghiu:
Trema lu sò pinnacchiu autu, e virmig
Nun ſuffersi Fegeu tali ardimentu,
Mà ſi cci lãza incontra, e dà dipiggbiu
Di li caualli à li ſpumanti freni,
E per vn breui ſpatiu lu ſtateni.

Cuſsì

91 Dum trahitur.

Cussì à lu frenu mentri appisu pendi
Di lu scutu à lu xhiãcu ũd' è scuuertu;
Turnu cci spingi l'hasta, e percia, e fen-
Chilla dubla curazza ũd' è cuuertu: (di
Lu firisci à la pelli, e non l'offendi
In modu chi non pozza comu espertu
Vutarsi à lu nimicu! e risolutu
S'ajuta cù lu Brandu, e cù lu Scutu.

92 Quem rota.

Ma da lu carru cù impetu tiratu
Cadu nell'assa vndi la rrota gira
Talchi Turnu videndulu cascatu,
Feru lu siquitau spintu da l'ira; (tu
E'ntornu vndi si stringi, ò stà allazza-
L'elmu cù la curazza, vn colpu tira;
Chi cci tagghia la testa, e lu declina
Truncu lu capu 'ntrà la nuda arina.

E men-

93 Atque ea dum.

E mentri Turnu inuittu rricupria
D'armi, e di mẽbra trũchu la Cãpagna;
Lu fidu Acati, e Mnesteu Enea siquia
E Giuliu, ch'à li tendi l'accumpagna:
Cù'vna long'asta debbili riggia
Lu corpu, e llà s'inaspera, e si lagna;
E lu Strali chi tantu lu tormenta,
Rumpi, e lu ferru di scippari tenta.

94 ----Auxitioq;

Mustra l'aiutu à la saluti in vanu,
Chi la chiaga s'allarghi, ò si profundi,
Chi nouu tagghiu fazza ardita manu
Perchi troui lu ferru, chi s'ascundi:
E si scippi di llà, chi prestu è sanu
Per riturnari à la battagghia; d'vndi
Si mossi: e lu ri mediu chi procura
Vò chi sia breui, e cù spidita cura.

95 Iamq; aderat

Cumparsi Giapi à vidiri l'offisu:
Giapi di Iasiu, ardentimenti amatu
Da Febu: e Febu stissu vn tẽpu accisu
Fu di l'amuri sò caru, e pregiatu,
Cci offersi l'arti medica: e ch'intisu
Fussi nelli presagij: e lu primatu
Hauissi in sayttari: e ne la Cetra.
Tutti st'arti rifuta: vna 'nd'impetra.

Chi

96 Ille vt depositi.

Cbi di lu vecchiu infirmu, e già ſpiranti
Sò Patri amandu l'anni, e la ſaluti;
S'eleſſi l'artimedica, e preſtanti
Sapiri d'herbi l'vſu, e li virtuti:
E vosi ſenza gloria per l'inanti
Eſercitari arti naſcoſti, e muti:
In tantu Enea fremendu acerbamenti
A vna grād' Haſta s'appuiau lāguenti.

97 Magno iuuenū.

Cci cuncurſiru intornu afflitti, e meſti
Giuliu, e mult' autri giuuini guirreri,
Ed illu, à tanti lagrimi funeſti,
Staua cù l'occhi immobili, e ſeueri;
Mà Giapi affettuuſu, e cù li veſti
Da li Medici vſati, e cù liggeri
Ferri, tinagghi, ed herbi intēta, e proua
Si ſi ſcippa lu ferru, o ſi ſi troua.

98 Nulla iuuam.

Eva na ogn' Herba ogni Fortuna, ogn' Arti:
Lu ſtiſſu Apollu aiutu nun ci preſta:
In tantu la battagghia d'ogni parti
Cchiù diuintaua horribili, ed in feſta:
Lu mali già criſcìa: di membra ſparti
Di Cadaueri, d'armi, e di funeſta
Stragi la terra era cuuerta, e in Celu
Puluuruſu acchianaua horridu vclu.

Van-

99 ----subeunt.

Vannu li Caualeri à li ripari,
E chiouinu li dardi aspri, e pungenti
'Nmenzu lu Cāpu, e s'audinu l'amari
Singulti, stridi, e gemiti languenti:
E di li moribundi à lu spirari
Li vuci vannu in Celu, aspri, e dulenti
E di li Cumbattenti in ogni parti
Caduti sutta l'induratu Marti.

100 Hic veuus.

Commossa all'hura l'alma genitrici
Di lu duluri di lu figghiu amatu;
Cosi in Ida di Candia vna radici
Chi Dittamu da tutti è nominatu:
(Chi da lu truncu sò sporgi filici
Pingui li fogghi in autu trasportatu,
E trà l'herbi diuersi, e cchiù maturi,
Mustra ridenti lu virmighiu Xhiuri.

101 ----non illa feris.

Da li Capri siluestri herba saputa
Quandu confitta d'impiu caeciaturi
(Hannu à la schina la saytta acuta)
E'ndi cauau la Dia lu megghiu homuri:
E ascosta indēza negghia, e scanusciata
Da li labra spargiu l'almu licuri
Occultamenti, e per la chiaga rea
Cu l'Ambrosia mbiscau la Panecea.

Eaua

102 Fouit ea.

Laua Giapi la chiaga, non sapendu
Nè l'occulta virtù, nè cui la sparsi;
E l'acqua à la firita diffundendu; (si:
La dogghia 'ncuminzau tostu à scemar
Di la chiaga à lu fundu, insemi vnẽdu
Lu sangu; eccu lu ferru già spiccaisi
Veloci tantu; chi siquiu la manu,
E di mali guariu l'Ero, Troianu.

103 Arma vti.

Armi via sù Scuderi, e chi tardati!
Purtati l'armi, caminati prestu,
Gridaua Giapi e lu gran duci armati
Per yri contra à lu nimicu infestu:
Nõ fù sapiri humanu, ò l'arti vsati
Chi sanaru ad Enea, nè manifestu
Cũsigghiu miu: ma Apollu Diu supranu
Ch'a grã cosi ti serba, ò piu Troianu.

104 Ille auidus.

Auidu Enea di la bramata pugna,
L'Vsatti d'oru, e la curazza vesti:
Cù la sinistra l'aureu Scutu impugna
Cù l'autra l'Hasta) armi crudili, e infe
Cù cui li forzi àli nimici espugna: (sti:
Poi versu Ascaniu s'incamina, e presti
Cussì armatu l'abbrazza, e stringi in
Luvasa infrũti, ũdi scupria l'el- (pettu
mettu. *Im-*

105 Disce, puer.

Impara tu da mia,cci dici, ò Figghiu;
La virtù sulamenti, e la fatica,
Esuffriri disaggi iu ti cũsiggbiu, (mica:
E d'autri apprendi la fortuna a- (ghia
Hora la dextra mia d'ogn'impiu artig-
Di guerra e di potenzia aspra nimica
Ti lassirà difisu e trà gran Regi
T'adurnirà di gluriusi fregi.

106 Tu facito.

Subitu chi sarrai ne la matura
Etati, ed anni, chi giuditiu dannu,
Figghiu, siati in memoria ed hay cura
Di quanti l'ntinati toi fati annu:
Espiruni, & exemplu ò la futura
Tua vita li fatichi ti sarrannu,
Ed iu tò patri Enea piet usu, e caru
Ed Etturi tò Tiu dignu, e preclaru.

107 Hęc vbi dicta.

E ditu chissu nesci di li porti (gressu
Sqnassãdu vna grãd'hasta, e curri ap-
Mnesteu, ed Anteu guirreri multu ac-
Chi l'assari li tẽdi cc'è cũtessu: (corti,
In fulta sebera autri suldati forti,
E si suspingi in aria in grandi ercessu
Vn pulunarazzu, ch'à la Celu passa
Vndi la terra, fremi e si conquassa.

Tur-

108 Vidit ab.

Turnu, e l'Ausonij vidinu accustari
Da vn'autu Munti ch' all'incõtra staua
Li squatri, incuminzandu à titubari;
Vn gelidu trimuri l'assautaua:
Giuturnu, chi li vidi auuicinari,
Chi la prima trà l'autri caminaua;
Canuscendu lu sonitu e rimiri
Sindi yu sbiguttusa per timuri.

109 Ante volant.

Volanu in anti turbidi li venti
E portanu vn gran sonitu à lu litu:
Cussi lu forti Enea Teucru valenti
Lu Campu cunducia fultu, ed vnitu:
E curri contra la nimica Genti,
Stringendu in scheri lu sò Cãpu arditu.
Timbreu s'auãza, e cù la destra armata
A Osiri vecchiu aucidi cù la spata.

110 Archetrium.

Mnesteu firisci à Archeriu, ed Acati
Tagghia iratu la testa ad Epuluni;
Già aucidi à Euffenti, ed à Tolũniu Va (ti
Tolumniu superbissimu Cãpiuni:
Lu primu chi cù vogghi dispietati
Lanzau lu Dardu sò nell'aspru aguni
Cadi e fi tantu horrrbi clamuri.
Ch'in Celu si suspinsi lu rrimuri.

A vi-

112 ----versiqui.

A vicenda li Rutuli, vutura
Li spalli, per lu Campu puluurusu:
Ma sdegna li fugaci d'ammazzari
Enea l'inuittu principi pietusu;
Nè gusta à cui l'incontra siquitari
Appedi, ò cù eauallu furiusu,
Ch'armati d'hasta ò di bẽ forti elmettu
Ardiscia starci saudu a lu rimpettu.

113 Insequitur.

Ma sulamenti cerca, e sulu mira
Trà la denza caligini, ed oscura
Li pidati di Turnu, e in tuttu gira,
E di truuarlu intrepidu procura:
Cu Turnu à la vittoria auidu aspira
E d'ogn'autra vittoria non si cura,
Sulu chi Turnu brama à la battagghia
Vidiri di li dui cui cchiù preuagghia.

114 Hocconcussa.

La virili Giuturna, c'hà la menti
Concussa di st'horribili timuri,
A l'Auriga Metistu impacienti
Trà li retini ietta cù fururi:
Cussì da lu timuni violenti
L'apparta, e cci subintra cù valuri,
E stringi cù li manu, e lenta, e tira
Li retini vndiggianti, e vota, e gira.

Mul-

115 cuncta gerens

Multu si mustra di Metiscu eguali
In armi, incorpu, e in vuci assim ghiāti
E comu niura Rindina chi l'ali
Spādi per li palazzi amplie importāti
Cugghiendu per li picciuli animali
Soi figghi trà li nidi marmuranti
E trà curtili autissimi e superbi
Picciuli pasti, e per li nidi autr'herbi.

116 Et nūc Porticibus.

Ed hora per li portici vacanti
Ed hora di li stagni humidi intornu
Cù li sonori, e scilinguati canti
Passa la vita inplacidu soggiornu;
Cussì Giuturna allegra, e triunfanti
Da li caualli giriata attornu
Dimustra à Turnu scunsulatu ed egru
Chi và di ccà, di llà festanti, e allegru.

117 Nec cōferre manu

Chi vegnanu a li manu non comporta,
E da Enea l'alluntana ad autra via,
Nè mancu Enea currēdu si trasporta,
Cci và all'incōtru'ndi dimanda, e spia:
Guarda li strati, e p la via cchiù storta
L'homu circandu in tuttu si girya
E à Turnu cù vuci auti, e cù gridati
Chiama ĩ mezu a li squatri arruyndti.

118 ----quoties.

Quanti voti ſcuuerſi fuggitiuu
L'Hoſti cù li ſoi alipedi canalli;
Tantu contra d'Enea chi cc'è nociuu
Girau lu Carru per l'aperta valli:
Ahi, chi ſarrà s'è di ſperanza priuu
Di incontrarſi cù Turnu, chi li ſpalli
Cci vota ſempri in vanu à li chimeri
Fluttua la menti, e fà varij pinzeri.

119 Huic meſſapus.

Meſſapu ch'era armatu à ligera
Cù dui dardi àmãmanca, e ch'alliggiatu
Curria veloci, e riſulutu s'era
Di fari colpu, contra Enea ſpietatu
Vnu ndi lanza intrepidu, e ſeueru;
Enea ſi ferma, e ſi ricogghi armatu:
Si inclina, e puru l'haſta chi lanzau
La cuſpide di l'Elmu cci tuccau.

120 ----ſumaſque.

Cci sfici lu pinnacchiu à lu Cimmeri,
Vnd'illu accortu di lu tradimenti,
E chi Turnu vutaua li curſeri
Ad autra parti cù malignu intentu;
L'Ari di paci offiſi vulinteri
E Gioui chiama in teſtimoniu attentu,
E ſenza differentia, e cù valuri
Lenta la brigghia à l'ira, à lu fururi.

Chi

121 Quis mihi.

Chi Diu ſarrà chi li mei verſi aiuti
A diri tanti ſtratij impij, e diuerſi!
Li Duci morti? e tanti ſoi firuti
E la murtali ſtragi chi s'offerſi?
E di Turnu ed' Enea guirreri aſtuti
Li morti vicindiuuli, e peruerſi!
Tantu ti plaſſi addunca chiſti audaci,
Rumpanu ò Gioui, la futura paci?

122 Æneas Rutulũ.

Enea ſenza tardari affrunta à vn latu
Contra Socruni Rutulu, e lu Brandu
Cci metti per lu petttu, e lu cuſtatu,
Chi cci ſcurria lu cori trapaſſandu:
In chilla parti vndi l'acerbu fatu
Va cù la fauci facilmenti intrandu;
E ſtà prima battagghia collocau
A lu Teucru lu poſtu, e ſi firmau.

123 Turnus equo.

Turnu ad Amicu (a cui yttau per terra
Lu sò diſtreri) ed à Diori aucidi
Sò Frati chi vinia per darci guerra
Cù'na grand' Haſta, e l'almacci diuidi:
E cù la ſpata lacera, ed atterra
Antrambu; e da li corpi cci recidi
Li Teſti, e ſi l'appendi palpitanti
In Carru per trofeu di li ſoi vanti.

124 Ille Talõ Talaing.

Taluni,e Tanaj à an ſulu aſautu auciſi
Enea,e Cotegu forti vn tantu cchiui
A Oniti malfirutu in terra ſtiſi
Thebanu à cui Peridia matri fui:
Turnu à dui frati l'anima reciſi
Da li Campi d'Apollu'ntrambu dui,
E da la pingui,ed abundandi terra
Di Lycia hora mãdati in chiſta Guerra.

125 Et Iuuenẽ exosũ

D'Arcadia chillu giouini Maneti
(Cui mai di guerra deſideriu punſi
Chi l'huri ſoi paſſau tranquilli,e leti
Di Ierna intornu)à chiſti dui s'aggiũſi
Cu la riti di piſci manſueti
Piſcaua,nè ricchizza lu compunſi
Viſſi in Capanna,e lu sò patri araua
La terra,ch'in affittu ſi pigghiaua.

126 Ac velutiimmiſſi.

E comu quandu in varij parti acciſi
D'arida ſilua fochi impij,e voraci,
Trà virdi lauri ò trà virgulti appriſi
Sparginu xbiãmi horrẽdi,horrẽdi faci;
O comu da li munti auti, e ſcuſciſi
Scindi,e ſpuma Torrẽti ãplu,e rapaci,
Chi depreda cù furia vndi ſi ſtendi
E quantu incontra lacera ed offendi:

Cuſsì

127 ---Non legnius

Cusì non mancu crudi, nè veloci
Vannu Turnu ed Enea forti guirreri
'Ntrambu di forzi, e d'animi feroci
Strata facendu à loru vogghi auteri:
Hora si chi li sdegni, e l'iri atroci
Vannu ondiggiandu, e fannusi chiù feri
Li cori auuezzi à la battaghia, e forti
Tirruri parturiscinu di morti.

128 Murranum hic

Muranu, chi superbu in Carru auteru
Lu nomu, e l'autu Origini vantaua
D'Aui, e Bisaui, e chi lu sò primeru
Cippu di Re Latrij deriuaua;
Fù à un sulu colpu smisuratu, e feru
D'ũ sassu ãzi da ũ scogghiu chi scippa
Enea da ũ Mũti, à cui forti tiratu; (ua
Fù da lu Carru mortu diruppatu.

129 ---hunc lora,

A chistu trà li freni, e trà li Rroti
Foru li membra lacerì, ed infesti
Agitati à lu cursu in varij moti
Da li Caualli violenti, & presti:
Chi cù l'vgni calcanducci li goti
Scurdati di l'effigij, e di li gesti
Di lu patruni, lu lassaru stisu
Supra la terra laceru, e conquisu.

130 Ille iuenti.

Turnu s'opponi ad Hilu cumbattenti,
Chi l' Ausonij cù strepitu gridaua,
Torci lu dardu sò crudu, e pungenti
Al' Elmu, chi li templi cci guardaua:
L' Asta si ferma, e pungi violenti
L' Elmu ch' intesta miseru purtaua
E la midulla, e l' Elmu cci trapassa
E conquassatu, e laceru lu lassa.

131 Dextera nec.

Nè la tua destra, o trà li Greci forti
Creteu) ti liberau da l'impia, e rria
Manu di Turnu, nè da cruda morti
A Cupentì saluau nè Diu, nè Dia:
Ch' espunendu lu pettu à infausta sorti
D' Enea contra la destra chi siria
Nè la tardanza, nè lu forti Scutu
A lu scuntentì ginua à darci aiutu.

132 Te quoque.

Li Campi ancora à tia di li Laurentì
Eolu hănu vistu in terra stinnicchiatu,
A cui mai molestau la greca Genti,
Nè Achilli, ch' opprimiu d' Ilu lu statu:
Ccà mori tù, chi sutta Ida eminentì
In Lirnessa hai Palazzi, e parintatu:
Hoi, per distinu, sutta l'auti mura
Di Laurentu; hauirai la sepultura.

Hor-

133 Tota adeo.

Hormai tutti li ſquatri s'incuntrau
Di li ſcheri Latini, e li Troiani
Mneſteu Sereſtu, e Meſſapu, chi paru
Nun hà in furi Caualli di ſua mani:
Aſila di furtizza exemplu chiaru,
E l'Arcadi d'Euadru, e li Toſcani
Senza poſa, ò tardanza uniti in ſemi
Ogn'unu pr'illu uſau li forzi eſtremi.

134 Hic mentem.

Metti in menti ad Enea la bella matri
Ch'à la Cità di Rè Latinu in fretta
Tuttu lu campu di l'armati ſquatri
A li mura d'intornu ordini, e metta:
E cù fochi, e cù aſſauti horrendi ed atri
La batta, e rrẽda à vogghia ſua ſugget (ta
E cù ſtragi crudili audacimenti
Conturbi tutta la Latina Genti.

135 Ille vt veſtigãs.

Illu ch'intornu volgi l'occhi, e cura
Iulu à Turnu truuari; in tuttu ſpìa,
E vidi la Cità, chi ſtà ſicura
Di guerra, e l'Hoſti impuni ſi diſuìa;
Fà maiuri l'incendiu, anzi procura
Lu cũſigghiu eſequiri, e l'eſequìa: (ſtu
Mà prima ſi chiamau Mneſteu, e Serge-
Soi condutturi, ed à lu gran Sereſtu.

136 tumulumque

Vn munticciolu pigghia, e lu Troianu
Campu lu ſiquitau dinzanu, e ſpiſſu
Cù li ſcuti, e cù l'haſti à lu ſupranu
Locu arriuatu di lu munti ſtiſſu;
Diſſi. Gioui è cui nui, nenti è lũtanu:
Sia ſtu precettu in vui ſaudu, e preſiſſu
Nè da l'impriſa incuminzatu alcunu
Ardiſcia rritardarla: anzi niſciunu.

137 Vrbem hodie

Hoi la Città, chi fù motu primeru
Di tanta guerra, e chiſtu Regnu tuttu;
Starrà ſuggettu ſutta lu miu Imperu,
E ſutta frenu ſudditu riduttu;
O Sia di ferru, e focu com'in ſperu (tu.
L'una attirrata, e l'autru arſu, e diſtrut?
Chi aſpettu cchiù? forſi, ch'à nova pugna
Turnu cù mia di nouu l'armi ẽpugna?

138 Hoc caput,

Ch'è lu capu, ò Citatini mei, (ra,
Di chiſta tantu ingiuſta, ed impia guer-
Purtati focu toſtu, e à l'impij, e rei
S'adeguinu li tetti cù la terra:
Cù xhiammi ricchiamati, e nõ cù Dei
La rutta pacì diſſi. Ogn'vnu afferra
L'armi in retta ordinanza, e bẽ diſpoſta
E in denza Moli à la Citta s'accoſta.

Vin-

139 Scalæ improuisa.

Vinniru all'improuisu, e scali, e focu:
Autri vannu ad intrari per li porti,
E chillu ch'impidisci additu, ò locu;
Si trucidi, e si dugna in preda à morti:
Autri à li mura vannu à pocu à pocu
Battendu cu li pali, ò rutti, o storti:
Di dari in tãtu à l'aspra pugna, e dura
Denza l'aria si fà turbida, e scura.

140 Ipse inter

Stà primu Enea sutta li mura auzandu
La destra in Celu, ed à Latinu accusa,
Ed à vuci li Deistà richiamandu
In testimoniu di la fè delusa,
Rutt'è dui voti già, dui voti armandu,
L'Itali contra ecci hà rimossu: escusa
A se medesmu, c'hora è già sfurzatu
A prosequirlu feramenti armatu.

141 Exoritur trepidos

Risuscitau trà Citatini all'hura
Discordia ne li loru menti incerti
Autru vò, chi si dia senza dimura
La Citati à lu Teucru à porti aperti,
Conducendu lu Rè supra li mura,
Perchi vija l'eccidiu; e sind'accerti,
Autru cchiù curagghiusu la difendi,
E di li mura à lu riparu attendi:

142 Incluſas vt

Comu vn'aſſamu d'Api rinſerrati
In cauirnuſa pumicia à cui duna
Fumu amaru vn paſturi, e ſpauintati
L'Api di ccà, e dilà ſi ſalua ogn'vna;
E in li ſtanti; di Cira affumicati,
La grutta cbyna d'horrida, e ſportuna
Scurizza, ſtridi, e ſtridi l'Apa ancora,
E lu fumu da l'Antru neſci fora.

143 Accidit hæc

Sta ria fartuna ancora à la Latina
Genti trà tanti ſoi miſeri; occurſi,
Ch'à la Citati l'vltima rruyna
Detti, e maiuri loru chiantu inſurſi.
E fù, ch'incuntinenti la Regina
Contra li mura ſoi videndu addurſi
L'hoſti nimica, e ch'eranu già ſparſi
Li xhiammi intornu à l'edificij, ed arſi.

144 Nulquam

Nè ſquatri incontra à lu nimicu vidi
Rutuli, chi l'incendiu haianu ſcortu,
Nè mancu à Turnu, e miſera ſi cridi,
Chi ſia rimaſtu à la battaghia mortu:
Vndi vn ſubitu dolu hormai l'aucidi,
Nè sà, nè voli hauiri autru conſortu:
Grida, e ſe ſtiſſa inculpa chi ſia ſtata
Cauſa di ſt'impia Guerra, e diſpietata.

Mul-

145 Multaq; per

Multu, per la grã dogghia inſana, e meſta
Di rabbia tutta, e d'ira ardi, e s'ccendi,
E moribũda, la purperea veſta (appẽdi
Siſpogghia, e ũlazzu inmezu a ũtrauu
(Cauſa di la ſua morti impia, e funeſta)
Quali accidenti poi chi ſi diſtendi
Trà li Latini; l'aurei trizzi ſcioti
Lauinia ſtrazza, a li purpurei goti.

146 ---- tum cætera.

Curſiru tutti all'hura incuntinenti
L'infuriati bormai Donni, e Dunzelli,
E intonaua, à lu chiangiri feruenti,
La Regia, e li ſoi ſtanzij li cchiù belli:
In tutta quanta la Cità dulenti
Sparſi la fama l'aſpri, e rei nuuelli,
Vndi perduti d'animu, e confuſi
Laſſau ligenti, meſti, e duluruſi.

147 ---- it ſciſſa,

Stupidu di li Fati impij d'Amata
Lu vecchiu, ed infelici Re Latinu,
Chi la Città ſi vidi deſolata
E lu Regnu à disfarſi bormai vicinu;
Cù la barba di puluuri imbrattata
Strazza li veſti miſeru, e miſchinu;
E s'accuſa ch'Enea non accettau,
Per Iennerv, e la fidi cci mancau.

148 Interea extremo

Turnu trà tantu horribbili Guerrieri
Llà di lu Campu nelli parti extremi
Di Pallanti ſiquia li pochi ſcheri
Ed auuilutu ſi condoli, e fremi:
Pocu contenti, chi li ſoi curſeri (mi
Vănu rraminghi, e chiſtu cchiù lu pre-
E mmiſculati cci purtau luVentu
T'rruri incertu, e inſolitu ſpauentu.

149 arrectaſque

Apri l'auricchi, e ſcuta attentamenti
Lu rancu murmuriu di la Citati,
E dici, Obimè, chi chyanti, e chi lamĕti
Di li mura ſi ſentinu ſpictati?
D'vnd'è tătu biſbigghiu hoi differĕti?
Diſſi, cù ſenſi quaſi deprauati,
Li retini s'afferra di li freni,
E li Caualli ſtupidu trateni.

150 Atque huic

E Giuturna in Matiſcu trasformata,
Chi lu Carru guuerna, e li curſeri;
Cci dici. O Turnu, iu ſiquirò la ſtrata,
Per vndi ſtannu li Troiani ſcheri:
E à la prima vittoria diſiata
Lu fatu vnd'apri li camini veri,
Ch'autra Genti ſarrà, c'hauirà cura
Di la Citâ difendiri, e li mura.

Cù

151 Ingruit Æneas.

Cù impetu assauta Enea l'Italiani,
E confundi li Squatri, e li Trinceri,
E nui facemu ancora à li Troiani
Stragi di morti horribbili, e seueri:
Tù di l'Arcadi Genti, e li Toscani
Mancu non purtirai Genti, e Banderi,
Nè di ccà turnirai cù mancu gloria,
Nè cù mancu triunfu à la Vittoria.

152 Turnus ad hæc

Soru, iu già ti canùsciu (cci rispusi
Turnu) e viiu, ch'allhura chi tu intrasti
Cu mia in battagghia, e à l'arti suspittu
Cù chi l'accordiu fattu disturbasti, (si
Dia ti nascundi indernu: e cù chi scusi
Ti mandaru da Olimpu undi lassasti
L'oziu per li trauagghi? ò per vidiri
Di lu Frati scuntecti lu muriri?

153 Nam quid ago?

Però chi fazzu chiù di chi mi preiu?
Chi via m'apri fortuna à la saluti?
Si Murranu chi fù miu gratu preiu
Trà li firiti ha persu ogni virtuti?
D'auanti mia cadiu: chillu ch'è peiu
M'inuocau lu 'ntis'iu: sù già finuti,
Li prudizzi d'Euffenti, chi muriu
Per non vidiri tantu appropriu miu.

Di

154 ---teucri.

Di cui lu corpu, e l'armi sù in putiri
Di l'Hosti Teucru, chi l'vsurpa, e fura:
Suffrirogg'iu? purrogg'iù mai vidiri
Distrutti, ohimè, li nostri auteri mura?
Chistu mancaua da nimicu ardiri?
Nè à Dranci smintirà stà destra dura?
Vutirò spalli? ò fuyrà la Guerra (ra?
Turnu c'hoi s'appriseta in chista Ter-

155 . Vsque adeo.

Quand'haiu da muriri? O Numi inferni,
Siàtimi à lu mancu hora pietusi
Si contrarij mi sù li Dei superni.
E st' Alma veni à li vostr' Antri ũbrusi
Se' Alma innocenti; à vui Spiriti eterni
Scarrica di li culpi soi nuiusi,
Nè mai sia, chi cù fatti indigni, e praui
In valuri degeneri da l' Aui .

156 Vix ea fatus.

Appena Turnu chistu dittu hauìa,
Quãd'eccu Sagu, chi currẽdu infretta,
Trà li nimici trepidu fuya
Cu vn Cauallu spumãti à tutta fretta:
Firutu in frunti, e pr'vndi trascurria
Chiamaua Turnu: A Turnu dana fretta
Dicendu ò Turnu, in tia sunnu riposti
Di li toi li speranzi incontra à l'Hosti.

Enea

157 Fulminat.

Enea và comu fulmini atterandu
Tuttu quantu d'auanti ſicci opponi,
E à li Citrà d'Italia, minazzandu,
Ruyna eſtrema, incendiu riu proponi:
Lu focu è già à li tetti, và bruxandu:
Sulu tù yrci contra ſi diſponi,
Da tia, Latinu, e da lu tò valuri
Aſpetta lu ſuſſidiu, e lu ſuguri.

158 ----Maſſat.

Lu ſtiſſu Re Latinu timuruſa
Volgi in contrarij dubij la ſua menti
A quali di ſti dui ſia digna ſpuſa
Lauinia, ò di cui farſi confidenti:
La tua Regina tantu affettuuſa, (dēti,
Da vn trauu a vncrudu lazzu ſtà pen-
E sù à li porti oppoſti à la ruyna
Di lu nimicu, Meſſapu, e Catina.

159 ----circum.

Hannu intornu l'eſercitu Troianu
Ch'in Maſſaria di ferri ſiminati
Dannu tirruri, e ſtringinu à li manu
L'haſti pungenti e li tagghienti ſpati:
E tu ſpingendu, e vultiggiandain vanu
Lu Carru vai per li vacanti ſtrati,
E trà gramigna nellu campu apertu
Curri per lu caminu ſchiù deſertu.

Tur-

160 Obstupuit varia.

Turnu ſtupiſci, e chynu di fururi, (tu,
Guirriggia in pettu sò vergogna, e lut-
Miſtu d'inſania, e di feruenti amuri
Ch'in menti ſua li furij hănu riduttu:
E lu sò anticu, e cognitu valuri
Cci fluttua ĩ pettu, e lu risbigghia ĩ tut-
E ſparendu li larui turbulẽti (tu
Si ſchiariſci la luci di la menti.

161 Ardenteas

Ali mura con torci di lu viſu
L'orbi lucenti, e la Città rimira
Da ſupra di lu Carru vnd'era aſciſu,
E tutta intornu la cuntempla, e mira:
Di denza nubi vn turbini ſuſpiſu
Vidi, cù xhiammi chi per l'aria aggira
E lu focu voraci, chi traſcurri
Trà tettu, e tettu ad ardiri li Turri.

162 Turrim cõpactis.

La Turri, c'hauuia Turnu edificatu
E di traua, e di Tauuli coniunti
Cui ſutta hauia li Roti accommodatu
Ed anti ponti à li gran porti aggiunti;
Soru (ci diſſi) giù l'auuerſu fatu
Mi riguarda cù troppu irata frunti
Non lù tardari, iamu vndi li Dei
Mi chiamanu, e l'auuerſi fati mei.

Laſſa

163 Stat conferre

Lassa di trattinirmi attalch'iu vaia
A l'aspra acerbità di cruda sorti
Ch'è beni ch'iu cù Enea la spata insaia,
E suffrischia ogni stratiu ogn'i pia morti:
Giuturna, nõ permetta Diu, ch'iu caia
Ad attu indignu? ũ t'hora mi trasporti?
Lassa, ti pregu in anti morti, ch'iu
Cù furia sfochi lu fururi miu.

163 Dixit, è Curru.

Dissi, e ad vn sautu da lu Carru sciju,
Subitamenti misi pedi in terra
Lassa à Giuturna l'animu sospisu
Mesta per lu tirruri di la Guerra:
E trà l'armi, e trà l'hosti hauẽdo prisu
Lu cursu, tuttu rumpi, e tuttu atterra,
Comu sassu, chi casca violenti (ti.
Da vn mũti à cui schiãtau furia di vẽ

164 sen turbidus

O da turbida chioggia arrùsicatu,
O da l'antichità di li mult'anni,
Lu sassu, improbu munti, e smisuratu
Inprecipitiu casca à fari danni:
E butta à terra ad illu inuiluppatu
Homini, sylui, armenti, Arbuli, e Canni
Cusì Turnu cu vogghi horrẽdi ed atri
Curri à li mura, e inturbida li squatri.

Vndi

166 -- vbi plurima.

Vndi la terra è d'atru ſangu intinta
E fiſca l'aria à tanti Dardi, e Strali,
Cù la ſua deſtra ſulliuata, e ſpinta,
C'hauì multu, chi diri, fà ſignali:
Poi incumenza cù vuci rriſuſpinta,
Rutuli perdunati vn tamu mali,
Ancora vui Latini perdunati,
E la furia di l'armi declinati.

167 Quacumque.

Fermiſi ogn'vnu, la battagghia è mia:
Pugnari à mia, per tutti vui conueni:
Siami fortuna in chiſtu ò bona, ò ria:
Pagari ſulu à mia tocca ſti peni:
In culpiuuli fui, chi ſtatu ſia
Ruttu l'accordiu, ed eccu chì riteni
Ogn'vnu l'armi, ed in darreri paſſa
E lu Campu vacanti à Turnu laſſa.

168 At pater.

Ma lu gran patri Enea chi Turnu intiſi,
Neſci à ſta pugna, e letu eſalta, e gaudi
Mura, e Rocchi abbanduna, e li diſiſi
E veni cù li vogghi pronti, e caudi:
Rumpi, e disfà l'incuminzati impriſi,
E rintunandu và nell'armi ſaudi:
E maieſtuſu veni cumparendu
Nell'iſtiſs'armi horribili, e tremendu.

Quan-

169 Quantus.

Quantu Ethoni s'eſtolli, in autu, e quãtu
Erici, e quantu l'Ilii ſtrepituſi
Di lu patri Appenninu, ch'autru tantu
Letu li ſpalli incelu auza niuuſi:
Ma già li Teuchri, e l'Itali trà tantu
A gara cù li Rutuli famuſi
Guardauanu d'impreſſu, è di luntanu
Ogn'vnu lu sò inuittu Capitanu.

170. ----quique.

Chilli, chi diſindianu l'auti mura,
E l'autri, chi vulianu darli à terra,
D'Ariete cù'na machina ſixura;
Deponnu l'armi, e ceſſanu la Guerra:
Stupiſci Re Latinu à la ſtatura
Di li dui Campiuni, in autra Terra
Nati, chi iunti ſianu, e cù decoru,
La guerra ſi determini frà loru.

171 At illi vt.

Toſtu, chi li famuſi auti Guirreri
In Campu happiru apertu, s'incõtraru:
Vẽnu in battagghia, e l'haſti horrẽdi, e (feri
Cù grãd'impetu incõtra ſi lãzaru:
Stritti li Spati l'Elmi, e li Bruccheri;
Muggiu la terra, e l'armi rintunaru,
L'ardiri in forza, e lu valuri criſci
E in vnu ſorti, e valintia s'vniſci.

172 Ac velut ingenti.

Si comu à casu in cima à l'auti Munti
Di Syla, ò di Taburnu aui gran Tori
D'amuri accisi, cù l'auuersi frunti
Vennu à incontrarsi cù animisu cori;
Chi li Custodi trepidi, e disiunti
L'occhy, senz'autri gesti, nè palori
Stannu à guardari, e timidu l'armẽtu
Si flà suspisu à la battagghia intentu;

173 mussantque

E timurusi li Ynizzi stannu
L'assanti à riguardari aspri, ed horrẽ-
In certi di li dui di cui sarannu (id
Suggetti, e d'illi cui la cura prendi:
Cu l'impij corna in tãtu aspri si fannu
Li chiaghi, vndi lu sangu, in Riu si stẽdi
Da lu collu à li spalli, à li mugiti
Rintonanu li Boschi, e l'ampli Liti.

174 Haud aliter

Non autramenti à tanti colpi ardenti
Enea Troianu, e Turnu Ausoniu auteru
Di sonu inchya lu Celu, e l'elementi,
Lu scutu vrtandu ogn'vnu audaci, e fe-
Gioui trà tanti bellici strumenti (ru:
L'occhiu si ferma immobili, e sinceru:
La valanza adequau supra la quali
Li sorti posi, di li dui, fatali.

D'illi

175 Quem damnet

D'illi mirandu à cui vittoria ò morti
Da cussì dura impriſa ſuccidiſſi,
Turnu circaua inchiſtu tempu à ſorti
Comu ſiriri à Enea ſaluu putiſſi:
Si ſpingi in autu,e cù la arditi,e forti
Spata cci tira vn colpu,chi li ſtiſſi
Teucri,e Latini ſpinti furiuſi
Trepidi ntrambu eſclamanu.e confuſi.

176 at perfidus

Si rumpi à Turnu perfida la ſpata
Quandu pronta à ſiriri arda la manu,
Ed hauendu la deſtra diſarmata
Lu colpu ſi ſmuzzàu tiratu in vanu:
Cuſsì mentri la fuga apri la ſtrata
Vulãdu cchiù chivĕtu;in chillu chianu
Lu pumu,e l'enſu in manu riguardãdu.
Canuſciu,chi non era lu sò Brandu.

177 Fama eſt

E fama chi da l'impetu accicatu,
Quandu à yri in battagghia ſi diſpoſi,
Cù li Curſeri ſoi,lu brandu vſatu
Da Metiſcu,à lu xhiancu ſi riposi: (tu
Laſſau lu patriu,e di chiſt'autru arma-
Rumpiu lu cãpu Teucru à cui s'oppoſi
Firendu à multi,chi per mũti, e valli
Tanu diſperſi danducci li ſpalli.

Ma

178 ----poſtquam.

Ma poichi s'incuntrau (ferru mortali)
Cù chilla incorruttibili miſtura
Chi fabricau Vulcanu armi fatali;
Cedi à la tempra, e pocu, ò nenti dura.
Chiſta hora rutta comu vn iazzu frali
In pezzi ſi vidia lucida, e pura
Sfatta, e diſperſa à l'vltima ruyna
Supra la fulua pulviri, ed arina.

179 Ergo amens

Inſanu aduncu in chiſtu e in chillu latu
Gira, e rigira in dubij ſtrati, e incerti
Chi di ccà da li Teucri è rinſirratu
E di llà da maragghi immenſi, ed erti:
Da l'autra parti ſtaua circundatu
Di lochi inacceſſibili, e deſerti
D'vn margiuſu, e difficili pantanu:
Talchì à la fuga ogni rimediu è vanu.

380 Nec minus

Ne mancu Enea di ſiquitarlu affretta,
(Abenchì l'impidia l'impia cagiuni
Di la ſaytta à lu ynocchiu infretta
Chi lu ritarda à l'aſpera tenzuni)
Puru lu ſequi e incauſa à tutta fretta:
Vndi và Turnu Enea curri à vuluni,
Nè Turnu vota pedi in chianu, ò invalli,
Ch'Enea nun haia ſubitu à li ſpalli.

Co-

181 Incluſum.

Comu vn Ceruu chi ſia da vn latu aſtrittu
Da l'auti ripi di gran Xhiumi vnduſu
O ſpauintatu, e da timuri aſtrittu
Trà ruſſi pinni (ſignu aſpru, e nuiuſu)
A cui lu Cacciaturi mina affittu
Cu latrati di cani, vndi confuſu
Per milli varij vij curri, e ricurri
E li rripari, e l'impij inſidij aburri.

182 At viuidus

Ma ſempri cc'è l'Vmbriu maſtinu addoſſu,
Chi da la brama, e da la furia ſportu
Cci pari hauirlu già priſu, e percoſſu
Cci pari hauirlu già firutu, e mortu:
Vatu li ſcagghi in vanu, chi rimoſſu
Non l'hà lu dẽti, cuſsì ogn'vnu accortu
S'era di li tumulti, e li gridati
Per l'vndi, e per lu Celu rintunati.

183 Ille ſimul.

Ancora Turnu fuy, e và gridandu,
E di nomu li ſci riprindi, e chiama
Sempri cù ditti disdignuſi inſtandu,
Chi cci ſia datu lu sò brandu eſclama:
Lu Troianu all'incontru minazzandu
V'à tutti nella vita, e ne la fama,
E morti cù ruyna diſpietata
A chillu ch'ardirà darci la ſpata.

Giran-

184 Quinque orbes.

Girandu intornu, cincu voti andaru
E cincu autri, e chiù voti rigirandu
Di ccà di llà chiù voti imperuersaru
Veloci in cursu, e presti riturnandu
Chi non per cosa leui, ò premiu auaru
La vita yanu à risicuiucandu;
Ma per lu sangu, e per l'Imperiu vastu
Di Turnu, e di l'Italia, e lu contrastu.

185 Forte sacer

Per sorti 'ntra lu Campu era chiantatu
D'amari fogghi vn venerandu Lignu
D'agghiastru ed era à Faunu cõsogratu
Chì per li nauiganti era gran signu:
E lu Nucchieri llà saluu arriuatu,
Li spogghi offerti à lu grã Numi d'gnu;
Da li Laurenti s'appendia diuotu
A chistu anticu Truncu à tutti notu.

186 Sed stirpem

Li Troiani nõ happiru rispettu (Chiãta,
Chiù à chista sagra, ch'à chill'autra
E perchi fussi hormai lu Campu nettu
La ferru tagghiari in vn'istanti:
L'basta spinta d'Enea iunsi in effettu
A sta radici, e la tentaua instanti.
Enea scippari, attalchì poi fuiendu
Lu lungi à l'basta incãgiu sò currẽdu.

All-

187 ----tum verò.

All'hura Turnu à cui vacilla, ed erra
La menti, o Faunu Diu Patri veraci
(Dissi) pictà di mia: Tu Santa Terra
Lu ferru stringi immobili, e tenaci
A forza li toi rradichi sutterra (paci
S'iu l'honur vostru haiu honoratu in
Cui li Teucri cù l'armi troppu ingrati
Sempr'hannu vilipisu, e profanati.

188 Dixit opemq;

Cussì prigau, ne fù l'orari inuanu,
Chi la radica in se l'hasta ritinni,
Nè perchi fussi cchiù da lu Troianu
Tirata à forza sciu, nè fora vinni:
Mentricussì s'affaticaua inuanu;
Giuturna comu s'hauissi ali, e pinni
In Metiscu di nouu trasformata;
Rsì à lu Frati la sua Dauna a spata.

189 Quod venus.

L'audacia di la Ninfa dispittusa
Fà chi da Celu scinda Citherea
Di lu pietusu Enea Matri pietusa
E l'hasta scippi, chi non potti Enea:
L'vnu, e l'autru guirreri ardisci, ed vsa
Ogn'vnu hà l'arma sua spietata, e rea
E cussì à Turnu Enea cù l'hasta assali,
E Turnu di la spata si preuali.

190 Iunonem.

Lu Re intantu d'Olimpu omnipotenti
Parla Giununi, chi guardandu ſtaua
Di 'ntra una neggbia fuluida, ed algẽti
E la battaggbia horrenda cõtemplaua:
Dimmi, ò conſorti, diſſi, in quali intẽti
Lu ſenſu tò vaganti cogitaua?
Chi fini cci ſarrà chi coſa arreſta
Chi tantu bora ti inturbida, e moleſta?

191 Indigetem.

Tu ſai (ben lu confeſſi) quantu vaggbia
D'Enea lu fatu, e Diu ſarrà in poc'buri?
Spetti, chi Turnu vintu àla battaggbia
Enea reſti di Turnu vincituri?
Forza pur'è chi Triunfanti ſaggbia
In Celu ſrà li Dei cintu d'bonuri
Chi tardi? chi ſperanza, egrae dulẽti;
Ti teni 'ntrà ſsì neggbi aſpri ed algẽti?

192 Mortalium.

Parti coſa decenti, ch'un mortali
Diuinità firiſcia? e fù ben fattu
Dari la ſpata à Turnu da lu quali
Lu sò diſtinu bauia naſcoſtu, e trattu?
Dari forza à lu vintu? e quãdu? equali
Coſa Giuturna mai iunſi à bon fattu?
Ed in chi coſa mai preualiria
Chi non duuiſſi pendiri da tia?

Deſi-

193 Desine iam.

Desisti hormai da st odij, e da sti sdegni
Leuati, e a mia, chi tindi pregu e saudi
Nè consentiri muta, ch'intia regni
Carrica di pinzeri tantu saudi
Da fini a l'Iri, e fa leti sti Rigni
Attalchi non si scemi la tua laudi
Chi spissa da la tua vucca suaui
Tornanu à mia li curi toi chiù graui.

194 Ventum ad.

Vinni à vltimu fini: assai putisti
Turbari li Troiani in mari, e in terra!
Tu fusti causa, e sula tu accindisti,
Tantà nefanda e cussì atroci guerra:
Sutta sapra à Latinu riuulgisti
La casa tutta, vnd'hora affana, ed erra:
Disturbati li nozzi hormai t'acqueta
Ch'vltra passari a tia da nui si vieta,

195 --- sic Iuppiter

Cussi Gioui parlau, cussì la Dia
Saturnia à Gioui detti la risposta:
Certamenti pirchi nota è da mia
La tua gran volontà; s'è già disposta
Contra mia vogghia, e già la fantasia
Da Turnu e da la terra si discosta
Nè à mia di l'Aria auta Rigina, e digna
Vidirassi patiri cosa indigna.

196 sed flammis

Mà trà li ſcheri d'atri xhiammi acciuta
Iu ſtiſſa mi ſtaria trà l'Hoſti armata,
E da mia n'autra vota ſarria viuta
Tutta l'Hoſti Troiana, e deſolata:
Ver'è (già lu cunfeſſu) chi ſuſpinta
Fù Giuturna, e da mia fù cũſigghiata
In ſuccurriri à Turnu ed ogni impriſa
Tentari insò faguri in ſua difiſa.

197 Na vt ielu

Mà nò, chi Dardu, ad Arcu vpratu haniſſi
Iuru per l'implacabili, ed eternu
Fonti ch'è capu di li ſtigij Abiſſi.
E di lu cupu, e ſpauintuſu Infernu:
(Pergiuriu di li Dei ſuperi ſtiſſi)
Ch'iu veramenti ceiu in ſempiternu
Li ſoi diſcordij ed baiu li pereoſi
Veramenti odiabili, ed exoſi.

198 Illud te, nulla

Sulumenti vna gratia ti dimandu
E ti ſtringiu ad honuri di li toi
(Chi di li Fati non ſi va tuccandu
La ligi eterna o li diuoti ſoi)
Chi ſi per mezu di ſtu venerandu
Connubiu ſi coniungianu ſi' Eroi
(Datu chi ſia) fà chi non reſti priuu
Latinu di lu sò nomu natiuu.

Nè

198 Neu Troes fieri
Nè sianu ditti Teucri, ne Trotani
Nè cangiu d'vesti ò di parlari,
Latiu si sempri Latiu, e sempri Albani
D'Alba li Rè cù cui cci vò habitari:
Pr'Italicu valuri, li Romani
Sianu potenti, e Trota con curarì
Chi perda lu sò noma. Allhura Giouì
Surridi, e poi cussì la lingua mouì.

200 Et germana
Tu si figghia à Saturnu, e Soru ancora
A Giouì, e ntrà tãt'iri ardi, cà ũdiggi?
Lassa la vana furia, chi t'accora
Ch'iu facili farrò li toi litigi:
Ausonia mantirrà cù la palora
Lu nomu, l'ornamentu, e la sua ligi
E li Teucri starrannu sempri à chissi
Misti, e à l'Imperiu sò sempri sũmissi.

201 mòrem ritusque.
A chissi agglunghirò costumi, e riti
D ch'à li ligi toi tutt'homu inclini
Chi dui Popoli in vnu sempri vniti
Vna vuci dirà ntrambu Latini:
E di chisti li figghi almi, egraditi
A li spiriti humani, e à li Diuini
Auanzirannu di pietati? nè sia
Genti chi d'illi cchiù gloria ti dia.

202 Annuit his

A sti prummisi la gran Dia Giununi
Lu Vultu, e l'alma sua placida rendi
Scaccia ogni sdegnu, ogn'ira, e cù ragiu-
Abbãduna li negghi, e ĩ Celu ascẽdi: (ni.
Gioui penza liuari di l'aguni
Giuturna, e tali, c'hora non si prendi
Attalchi chiù nun sia cussì spidutu
Lu dari à Turnu ĩ qualchi modu aiutu.

203 Dicuntur

Dui pesti sannu horribili, e mortali
Feri mostri di Diri nominati
Serpi hãnu per capilli, in spalli hãn'ali
E sù chyni di guttari abbuzzati:
Chisti, e Megera, di bruttizza eguali
Sù Figghi di la Noti à vn partu nati
Vannu di Gioui à l'autu soliu auanti
Quãd'è chiù disdignusu, e minazzãti.

204 ---a cuuntque

Per putiri à vn sò cennu pronti addurri
Morti, duluri, infirmità, e pagura (ri
A l'almi infermi, e à l'armi armi p̃cur
Guerri, e ruyna ad auti Rocchi, e mura:
Presti hora dunca vna di chisti curri
Spinta da Gioui in terra vndi procura
Dari à Giuturna l'impiu auisu, estranu
Di la fatalità di lu Germanu.

E mo-

205 Illa volat celeri.

E moui quasi Turbini, ò balenu
L'ali veloci, e comu Strali infettu
Chyna di Parthu, o Sidoni velenu (tu:
Ch'in chiaga mortalmẽti ad ogni pet-
Veni occulta per l'airu non serenu.
E tantu culma d'ira, e di suspettu
Chi di l'oscura Notti essendu scisa
Vola à lu dannu d'autru ed à l'offisa.

206 Post quam

E poi chi vidi li Truiani scheri
E di Turnu li Rutuli conformi,
Lassa li primi soi fattizzi veri,
Perchi in picciulu aucelli si trasformi
Di chillu, chi cù tristi, e cu seueri
Vuci cantandu và quandu si dormi
E sindi vola, e subitu si ferma (ma.
O in sepultura, o in casa antica ed er-

207 Hanc versa

Spandi (fatta cussì) l'ali, e s'auuenta
A Turnn in facci, e ĩtornu sicci aggira:
Ed alu Scutu ch'illu ci apprisenta
Ben milli colpi dibattendu tira:
A Turnu tema insolita spauenta:
Sicc'irghi lu capillu, à pena spira
E taci, e non pò cchiù per la percossa,
L'afflitti nerui regiri, nè l'ossa.

208 At procul

Quandu à la vulatina, à lu ſtriduri
Canuſcin, chi la furia horrenda fuſſi,
La miſera Giuturna, per duluri
Sfardau li trizzi è'n pettu ſi percuſſi:
E da li ſanti ſuoi ſti noti oſcuri
Mãdau dulẽti. Ah Turnu ecuì deſtruſſi
Giuturna tua? cui pò cchiù farmi arduta
Comu purrò cchiù mãtinirmi invita?

209 tali poſſum me

Comu mi pozzu opponiri à ſta fera?
Già già laſſu li ſquatri e dritsu parmi:
Trroggiu arraſſu d'ogni armata ſchera:
Feroci angellu, à chi chiù ſpauẽt armi?
Ah bruttu, e feru moſtru, ahi troppu m'
Nota lu volu tò, li meſti carmi: (era
Mandati già da la gran Gioui ſtiſſu
(Cu mia ſdignatu) a nui lugubri Miſſu.

210 hæc pro virgine.

Per lu xhiuri virgineu, chi mi coſi,
Chiſt'è lu premiu, o chiſta è la mercedi
A chi farmi immortali, ingratu voſi
A chiſerbarmi in vita hoi mi contedi?
Chi s'iu fuſſi mortali, quantu accoſi
Dogghi ſtu corpu miu da capu à piedi;
Fini hauirianu, e purria forſi hor'in
Muriri incumpagnia di Turnu miu?

Im-

211 Immortalis

Immortal'iu? chi giuua? e chi mi vali
Si non à beni? e chi mi pò giocundu?
Pariri ſenza Turnu? hor' vndi? equali
Terra ſi m'apri, e porti à lu profundu?
Chiuiami ne lu cẽtru, e Dia immortali
Mandi a l'Inferna. Diſſi, e lu ſoblũdu
Capu cupriu di azolu, e cù dugghiuſi
Noti, 'ntrà tu sò Xhiumi ſi naſcuſi.

212 Æneas inſtat

Inſta lu grandi Enea l'haſta vibrandu
Arborea incõtra à Turnu e lu ſgomẽta,
E da lu pettu horribili exalandu
Sti ditti, lu firiſci, e lu tormenta: (du
A chì cchiù ſi rritarda? o comu? e quã-
Di la mia deſtra Turnu ſi ſpauenta;
D'impreſſu à l'armiferi, e non fuiendu
Si diui ſtari fermu cumbattendu.

213 Verte omnes

Cangiati, comu voi forma, e ſemblanti
In qualſiuogghia forma, chì ti placi
Puru ad'opra l'ingegnu, adopra quanti
Hai forza, ed arti, ò fuy ò fermu iaci:
Vattindi fina in celu autu, e ſtillanti:
Scindi à lu centru trepidu, e fugaci
Di l'ampla Terra, e cerca ripararti,
Ch'in Celu, e in terra pẽzu ſiquitarti.

214 Ille caput

Turnu ſcotia lu capu, e ci riſpundi:
Non m'hannu li toi ditti ſpauintatu;
Mà li Celeſti, e Gioui mi confundi,
Gioui nimicu miu troppu adiratu:
Taciu, nun parlau cchiù: riuolgis'vndi
Era vn gran ſaſſu anticu, e fù chiãtatu
Per terminari li continui liti
Di li confini all'habitanti vniti.

215 Vix illud lecti.

Era lu ſaſſu tali, e di tal piſu:
Chi dudici di chiſta età preſenti
Robuſti à pena l'hauirianu priſu.
O rrimoſſu da terra facilmenti:
Facili cù la deſtra l'hà ſuſpiſu
In autu lu Guirreeri, e violenti
E feru, e putiruſu, e cù grand'ira
Feroci contra Enea l'auuenta, e tira.

216 Altior in ſurgẽs.

Si ſpinſi in pedi à la carrera intentu:
Ma, priſu già d'horribili fururi:
Non sà ſi curri, ò ſi camina lentu,
O lu ſaſſu ſmuuia lu sò valuri:
E li ynocchia ſoi da vn violentu,
Foru aſſautati, gelidu trimuri, (mi)
Chi cci agghiazzau (riduttu a tal cũſi-
Lu ſangu ch'inſirrauanu li vini.

217 Tum lapis ipſe.

Lu ſaſſu all'hura, chi l'Eroi tirau
Sbiguttatu cuſsì cuſsì tremanti,
Appena iunſi à locu, e declinau
Per l'aria riuulgenduſi vacanti
Nè iunſi vndi lu colpu deſtinau
Turnu, eſſendu cuſsì graui, e piſanti:
Ma riſtau per la ſtrata, nè iungiu
A firiri ad Enea nè lu firiu.

218 Ac velut

Comu cui dormi quitu, ed è mal ſànu,
E ſi ſonna chi curri auidamenti,
Chi lu pedi s'affretta, e tutt'in vanu
Si trà li forzi ſoi cadi languenti:
Da li virtuti cogniti luntanu
Non è aiutatu, e miſerabilmenti
Non pò la lingua ſciogghiri à parlari,
Nè forza hà di putiriſi eſplicari,

219 Sic Turno

Cuſsì ſà proua di lu sò valuri
In uanu Turnu, e di la ſua virtuti,
Ma la Furia cci nega ogni viguri,
Perchi à l'impriſi, l'animu ſi muti:
Varij pinzeri hà in mẽti, e per li muri
Immobili ſi ſtannu, e rriſoluti
E à li Rutuli ſoi turbatu, e tarda,
Ed à la ſua Città vota la ſguarda.

220 Cunctaturque

Frena lu tursu, e trema per la vita
Per lu timuri di lu Dardu acutu
Vndi cù forza dedibili, e supita
Non sà da cui pozza sperari aiutu:
Nõ sà vndi fuia, ò cù chi manu ardita
Mortalmenti ad Enea lassi firutu;
Non vidi cchiù lu Carru, nè la guida
Giuturna, chi lu reggi, e chi lu guida.

221 Cunctanti

Fulgura allhura Enea l'hasta fatali
Contra cui ritardau la sua sciagura,
Ed vndi farci pò colpu mortali
L'hasta cci auuẽta dispietata, e dura:
Tali non spinsi machina murali
Sassu, nè mai trà denza negghia oscura
Ventu, nè fici cussì horrendu sonu
Fulmini accensu, e stripitanti tronu.

222 volat atri

L'hasta, chi porta l'vltima ruyna
Quist'Turbini vola anzi cchiù presta
Passa à lu scutu, ch'à di piastra fina
Setti cuersi, e puru ccà non resta
Ma rumpi la corazza, e la ruyna
Ed in xhiancu cci fà chiaga molesta,
S'inginocchia lu miseru firutu
E cadi à terra languidu, e smarrutu.

E cussì

223 Consurgunt

Suspinsiru li Rutuli vn gran chiantu:
E cussì horrendi li lamenti irgheru,
C'hà li munti, e li Silui in ogni cantu
'Ndi risunaru in strepit' aspru, e feru:
Supplici Turnu à l'Hosti humili in tãtu
Spinsi l'occhi, e la destra, e dissi. è veru
Ch'iu meritai sta sorti: iu non lu negu:
Sequi la tua Fortuna iu non ti pregu.

224 miseri te

Mà si pietà di Patri hormai ti prendi
(Chi tu si patri, e patri ancora hauisti)
A Daunu patri miu, per gratia rendi
Stu corpu ed à li mei languidi, e tristi.
Turnu già vintu, à tia la destra stendi:
L'Ausonij sannu chi tu già vincisti:
Laucinia è tua consorti: a chì l'horruri
Conciti contra cui mancanu l'huri?

225 Stetit acer

Enea forti nell'armi, si firmau
Vutandu l'occhi, e raffrinau la manu,
A li preghi di Turnu, e si piegau
Quasi quasi à pietà l'Eroi Troianu:
Quãd'eccu a l'improuisu scũbigghiau
Lu Cintu in faustu di lu Capitanu
Pallanti mortu, e canusciu pendenti
Li Vucculi dorati, e risblendenti.

Chi

226 vinctum quem.

Chi Turnu cci ſpugghiau quãdu ch'eſtinſi
Di ſua manu Pallanti giuuinettu
Di cui per vantu poi la ſpalla cinſi
Comu hoſtili Trofeu dignu, ed electu
Enea quandu à lu Cintu l'occhi ſpinſi
(Memoria dila dogghia c'hauia ẽ pet-
Aſtrittu d'Ira horribili, e feroci (tu)
A Turnu cu ſti ditti offendi, e noci.

227 tu ne hinc

Tu veſti l'auti ſpogghi di li mei?
Tu viuu ſcampirai da la mia manu?
Pallanti li toi reprobi trofei
Vindica cu ſtu colpu horrẽdu, e ſtranu:
Diſſi: e l'haſta cu vogghi ardenti, e rei
Cci appizza ẽ pettu, ũdi diſtiſu ẽ chia-
L'anima diſdignata, e lacrimanti (nu,
Suita l'vmbri ſuyu meſta, e ſpiranti.

LV EINI.

Indice delle descrittioni, e cõparationi di tutta l'opra cioè Primo, Secondo, & Terzo. Auertendo che il c. significa il canto, & il numero che siegue sono le stanze del detto canto, l'vltimo numero è delli Versi.

Di Tumultu di Populi. cantu. 5. stanza 37. 39. di l'Api. c. 1. 109. Di Diana in Eurota. 1. 24. d'Enea simili à vn Diu. D'vn Tauru fiutur c. 2. 55. d'vn Torreti c. 2. 76. di Lupi rrapaci. 2. 88. di Serpenti calpestratu. 2. q. 3. di venti 2. 103. di Serpenti 2. 156. di Xhiumi c. 2. 221. d'vn Vlmu. 2. 153. di cema c. 4. 18. d'Aucellu Marinu c. 4. 61. di Taidi. 4. 72. di Furmichi c. 4. 97. d'Quercia. c. 4. 107. di Pantera c. 4. 113. d'Incendiu c. 4. 162. di Suli c. 4. 36.

Indici di li Discritioni.

Di dudici Cigni c. 1. 100. di prima fira c.

2.3. di prima notti c.2. 66. di Diana c. 2.192. di Primauera c.3.3. di Tempesta c. 1.22. fina à 27. di rasserenamẽtu di *Marc.*36.39. di Oscurità c.3. 47. di Aletto c.3. 51. di Suli chi tramunta c. 3.118. di notti c.2.62. 119. c.4. 20. e 24. d'Oscurità di sera c.3. 135. di Luna c.3.49. 4.20. di l'Aurora c.4.32. di Caccia c.4. 30. di vna Maga c.4. 116. d'vna *Pira* c. 4. 120. d'vn Sacrifitiu c. 4.123. di l'Alba c. 4. 138. di Suli c. 4. 146. di *Sonnu* c.3.119.

Errata corrige.

CANTV PRIMV

Il primo numero è delle pagella. il secundo delle linee.

4. 11. cestamente. leg. castamente. a leg. à. 60. 16. con teuti, leg. cuntenti. 61. 12. lid. 13. lidi. 63. 14. Triuoti. leg. tri volti. 66. 11. aun, leg. à vn, 73. 14. orbi, leg. Orbi. 74. 19. lla leg. llà. 75. 24. sermu, leg. fermu, 87. 9. Iussimu, leg. Iustissu 14. e vntandù. leg. cuntandu. 87. 9. cnlsi, leg. culsi. 19. ambrosi, leg. Ambro-

brosa. 91. 24. Qrantu leg. quantu 94. 3.2 scornu, leg. à scornu. 103. 7. scoggi, leg. scogghi 104. 12. fracassi. 24. antica leg. antiça. 105. 16. sa, leg. sù 107. 7. ilione leg. Ilioneu. 110. 11. lla leg. llà

CANTV SECVNDV.

129. 9. là leg. la. 125. 10. scusi, leg. scossi. 19. hora vidrissi. leg. hoi vidirissi. 6. en. leg. cù. 133. 10. argi cù, leg. Argiui. 134. 21. scelerataments leg. scelerataments. 168. 16. stolidu. leg. stu lidu 173. 19. assendiri, leg. accendiri. 178. 14. vnduſu leg. vnduſi. 179. 11; cnseri, leg. curseri. 181. 5. dilla, leg. di llà 184. 18 per cussura, leg. precurssura.

CANTV TERZV.

196. 20. sedundu, leg. secundu. 200. 2. giuentu, leg. giuuintù. 215 16. sua, leg. Scea. 221. 28. Latratu, leg. latratu. 228. 20. 24. chiuusi, leg. chiuuùsi. 235. 24. fnssi leg. fussi. 236. 4. è ebui legi, e bui. 241. 20. i'ma l'ima.

CANTV QVARTV.

247. 3. inssussi leg. inssussi. 248. 16. e istu

leg. chiſtu. 244. 17. mei. leg. mei 22. diuinu. leg. Diuinu. 254. 12. ceſſa. leg. ceſſa. 255. 2. fatu, leg. Fatu. 5. e ſi vò Gioui, legi ſi vò Gioui. 259. nonn leg. nun. 260. 19. uuec, leg. vcc. 161. 23. ſangnn, leg. ſangu. 265. 8. laſſa, leg. laſſa. 266. 3. fannn leg. fannu. 6. quandu leg. quandu. 12. xhianeu, leg. xhiancu. 271. 22. rinti uiſſi, leg. rritiniſſi 272. 14. chi, leg. chi 274. 22. eſſercitanda, leg. exercitandu. 277. 22. fraudulenti, leg. frũdulenti. 280. 11. farza leg. fazza. 285. 12. acriditan leg. accreditan 287. 16. dinrni. leg. diurni. 22. l'ecchi, leg. l'occhi. 289. 3. eumandirò, leg. cumandirò 290. 27. baſu leg. horsù 297. 12. prchi leg. perchi. 301. 24. ſna. leg. ſua.

Tomu ſecundu.

CANTV QVINTV

Primo numero è la ſtanza, linea è il ſecondo.

St. 22. 8. li ſpiti, leg. à li ſpiti 767. 2. ſulu, legi ſolu ſt. 70. 1. 1. Taliu, leg. Saliu. ſt. 77. 4. datu, leg. dunatu. ſt. 85. 5. autu, leg. autru. ſt. 87. 8. chinu. leg. 'nchynu. ſt. 97. 5. ne, leg. cũ. ſt. 98. 4. ch' leg. chi. 8. megghin. leg. megghiu. ſt. 107.

1. ariu,

1. ariu, leg. aria. ſt. 108. 3. affettu leg. affettu. ſt. 1110. 5. a cui leg. à cui ſt. 1122. prifenzia, leg. preſenzia ſt. 113. 5. d'iddi leg. d'illi ſt. 119. 2. ſi curri leg. eſcurri ſt. 120. 5. cui leg. cui. ſt. 127. 5. innui leg. ch'in nui ſt. 128. 2. ccà leg. ccà. ſt. 131. 5. e ſatta, leg. e fatta ſt. 133. 3. eſmaru leg. d'Iſmaru. ſt. 134. 2. langenti. leg. languenti ſt. 134. 6. ccì leg. cù. ſt. 147. 5. dicci. leg. diui. 3. 149. 3. l'autru. leg. d'atra. ſt. 153. 1. lla. leg. llà. ſt. 156. 5. lu ſucu. leg. lu ſocu. ſt. 158. 2. idaliu. leg. Idaliu.

CANTV SESTV.

t. 1. 5. lla leg. llà. 40. 6. turbidi, leg. turbidu ſt. 45. 7. vndt, leg. vndi. ſt. 65. 4. turbida. legi turbidu. ſt. 78. 3. patudi, legi paludi. ſt. 90. 7. chi ſperari, legi lu ſperari. ſt. 97. 4. ganuſci, legi cànuſci. ſt. 105. 2. iu filia legi infelici. ſt. 125. 1. ila. legi Illa. ſt. 140. 4. horrenu, legi horrendu. ſt. 151. 4. non leg. non ſt. 163. 6. Mozeu, legi Muſeu. 166. 6. hauciſſi leg; t'hauiſſi ſt. 179. 1. li chiama, leg. rrichiama. ſt. 213. 2. Cirnea leg. Cornea.

CANTV SETTIMV.

St.22. 2. Ienneru. leg. Ienneri st.26. 7. rimisi, legi ptomisi st.30.7. xhiumi. leg. Xhiumi st.41.5. imputiri. legi ch'à l'imprisi st.45.7. non furti leg non fuyti st.48.5. fuffu leg. xhiuſxhiu st. 55.5. Papuli, legi Populi. st.60. 8. ntisa legi 'ntisa. st.66. 2. o fati, legi ò fati. st. 89. 3. tirsi legi trizzi. st. 92. 6. augellu legi Augellu. st. 94. 4. e la legi e lu. st. 94. 6. dì, legi d'in st. 95. 2. darci legi darti. st. 96. 6. e tia, legi ed à tia st. 100. vecchizza legi vicchizza st. 102. 8. ardiratu leg. adiratu. st. 104. 5. egrarda, legi eguarda. st. 107. 8. e guerra legi à guerra. st. 108. 8. obeditu legi obedutu. st. 122. eu. leg. cù. st. 128. 2. A. leg. E. st. 128. 6. c'incrisci legi t'incrisci. 128. 7. la stirpe legi la stirpi. st. 131. 3. la gratia, legi la grauizza. 133 3. funesta, legi e funesta. st. 136. 5. firragghi. legi firragghi, st. 141. 6. l'hosti leg. à l'hosti st. 143. 1. o dei legi ò Dei 8. di loru, legi di loru st. 145. l'apertu legi l'aperta 149. 2. d'Olomi, legi d'Omili. st. 150. 6. labina legi latina st. 152. 7. l'autru, leg. l'autri st. 159. 5. autern legi autem. st. 161. 1. ella legi è llà st. 166.

8. pe-

8. pedi leg. Predi. ſt. 168. 7. ripagari ſt. 169. 2. coſi legi coti. ſt. 172. 1. e lu gnan. legi e lu gran ſt. 180. 2. Voſchi, legi Boſcu.

CANTV OTTAVV.

St. 12. 3 ripoſa legi ripoſu. ſt. 18. 3. e cui, legi e vui. ſt. 31. 7. Arcati legi Arcadi ſt. 38. 7. tuttu legi tutti. ſt. 90. 8. miduddi legi midulli. ſt. 133. 7. taſſatu legi laſſatu ſt. 140. 6. ſiluantnu. legi Silnanu ſt. 147. 8. e battaggh, legi eh battagghi. ſt. 148. 2. di morti legi di Marti ſt. 157. 7. diſpietati legi ſpietati ſt. 165. 2. Soldati legi Suldati ſt. 170. 8. facci, legi farci.

Indici di li diſcritioni, e comparationi di lu Terzu Tomu.

CANTV VIIII.

St. 99. di xhiuri purpureu. ſt. 159. di Gemini querci ſt. 183. di Liuni aſſdiatu.

CANTV X.

St. 174. di Cignali cacciatu ſt. 178. di Liuni affamatu ſt. 188. comu Oriuni. ſt. 199.

comu Nimbu d'acqua.

CANTV XI.

St. 160. d'vn mari ch'alterna li flutti. st. 186. d'vn sagru cu vna palumba. st. 190. di festi baccanali. st. 193. d'vn Aicula chi porta vn serpi st. 207. d'vn lupu homicida.

CANTV XII.

St. 28. d'vn Tauru in battagghia cu n'autru Tauru. st. 115. comu nsura Rindina st. 126. d'incẽdiu d'vna silua st. 142. comu vn'assamu d'Api st. 164. comu sassu rrusicatu. st. 169. Quãtu Etoni s'estolli. st. 172. e 173. di dui Tauri. st. 181. comu vn Ceruu.

Errati di lu Terzu Tomu

CANTV IX.

Primu numeru è la stanza secundu è lu versu.

St. 7. 4. l'inpetu legi l'impetu. st. 71. 2. li caini, legi *Licaùni* st. 32. 4. l'ardutu, legi l'vrdutu. st. 80. 3. cusì, legi cussì. st. 88. 2. pre-

2. predi offerſi, legi predi t'offerſi. ſt. 96. 8. maneu, legi mancu. ſt. 124. eli xhiammi legi e la xhiamma. ſt. 136. 7. chi cira legi chi tira ſt. 137.

Quà in queſta ſtanza sù allocati falſi li verſi, ed hà da dire di queſta maniera.

A ſcaniu, c'hora vſau lu primu ſtrali
Veloci in guerra, primu accoſtumatu
In caccia contra feruidi animali,
'Numanu aucidi, Remulu chiamatu.
Chiſtu hauia pocu fà li Nutiali
Talami ſuperbiſſimu occuparu
Sſpuſanduſi cù pompa ſupra humana
Di Turuu la cchiù picciula Germana.

St. 47. 6. infrunti leg. cù frunti. ſt. 159. 7. sberaggia legi sbaragghia. idem e ſtari leg. e lu fà ſtari. ſt. 160. 6. ideluſa leg. deluſa. 7. caſſaru, legi laſſaru. ſt. 172. 5. atri legi à trì. ſt. 136. 8. a la ſua deſtra legi a la ſua deſtra.

CANTV X.

St. 16. 1. deità leg. Deità. ſt. 33. 5. moui, legi morti. ſt. 51. 6. dudiei, legi dudici ſt. 57. 3. Cimodecea legi Cimodocea. ſt. 61. 7. li porti legi li poſti. ſt. 67.

4. in-

4. insna legi insigna ſt. 73. 7. li ſcigghi legi li ſcogghi. ſt. 75. 2. dallatiu legi di Latiu ſt. 76. 6. Nani legi Naui. ſt. 82. 1. ciduni legi Ciuuni. ſt. 83. 1. Atri legi a tri. ſt. 89. 8. arritirari legi arriſtari. ſtanz. 112. 3. precodij leg. precordij ſt. 118. 8. e vi leg. e cui ſt. 131. 3. l'ermu legi l'elmu. ſt. 175. 3. dupe legi Driope. ſt. 140. 2. lubeandu legi lu Brandu. ſt. 142. 5. lutagu. legi. Lucagu. ſt. 1435. li latri li Latij ſt. 147. 6. yruianu, legi Troianu ſt. 183. 5. fatu leg Fatu. ſt. 196. 5. auilupata legi è auuilupatu. ſt. 198. 6. fuyauu legi fuianu. ſt 207. 5. ed illu legi ch'ad illu. 6. ciportino legi riportinu. 208. 3. in element legi inclementi 7. diſandu. legi diſãdu.

S'auertiſce che nel principio del ſecondo Tomo. vi ſono l'errate nelle Epigramme ed Anagramme.

AE. leg. Ad. Mare leg. MARO. ſunt lege SAT.

Sieguono l'errate dell'XI.

Se. 2. 3. ereſi legi ereſſi. ſt. 27. 3. e Tenneru, legi e Ienneru. ſt. 37. 1. lu legi li ſt. 64. 7. e venutu, legi e Venuti ſt. 66 2. argilippu legi Argilippuſti 67. 8. vi

per-

persuai legi vi persuadi st. 76. 8. vi persuadi. idem malameuti legi malameuti, st. 95. 6. innzi legi in nozzi st. 109. 7. contcariu, legi contrariu st. 113. 7. xhiuriri, leg. xhiurita. dauimi, legi d'animi st. 138. 8. lochi tutti, legi lochi tùti. st. 139. 1. e voghi, legi e voghi st. 148. 1. resticu legi rrusticu st. 149. 5. ygri legi Tigri. st. 151. 1. di saru legi dniaru. 3. sequiri legi ma sequiri. st. 153. 4. iialicu legi Italicu. st. 155. 4. Farti legi forti st. 164. 2. lu cuuallu legi lu Cauallu. st. 169. 5. tormodoni arrina legi Tormodontia Rina. st. 175. 6. ti paroh, legi li pàlori 7. chi samezu legi chè in mezzu. st. 177. 7. passari leg. passacci 8. la denti legi lucenti st. 89. 8. o tardn. leg. ò tardu. st. 191. 2. si lanza. st. 210. 8. succidiri legi succediri st. 230. 2. anridati legi attingati.

CANTV XII

St. 3. 5. inati leg. in anti luteri, leg. l'Autara. st. 10. 4. rratiratu legi era tiratu. st. 41. 4. da strautra legi da st'autra. 8. Assenin legi Ascauiu. st. 19. virgugnusu legi virgugnusa. st. 86. 5. videnpu legi videndu. st. 155. man muran leg. mur mun. st. 138. ch'è lu capu leg. chist'è lu capu. st. 128. 1. Muranu leg. muranu. st. 186. 7. lu innge à l'hasta leg. lu iungia-

gia l'hasta. st. 155. l. 6. marmurati l. mur. st. 119. l. à ligera l. à lu st. 124. l. 7. abūdādi l. abūdanti st. 128. Mutanu l. Mutranu st. 133. l. 6. Euadru l. Euandru st. 138. l. 1. ch'è, l. chist'è st. 201. l. 7. pietati l. pietà st. 198. l. 2. d. bdi st. 202. l. 6. e' hora l. cura st. 203. l. 2. st. 207. l. 3. ci l. cci st. 203. l. 5. fuoi l. soi st. 209. 4. chiu l. ecchiù st. 16. l. 7. da la l. da lu st. 214. l. 1. ci l. cci st. 218. l. 1. quita l. quieta st. 219. l. 7. tarda guarda l. tanda guarda st. 24. 4. lauguidi l. languidi 161. laucinia l. lauinia.

Indici di li cosi chiu notabili.

A

Acati ietta focu cù lu fucili cantu primu stanza 44. è cù Enea ntrà la negghia 1. 144.

Acesti. 5. 9.

Achemeneide 3. 136.

Alertu 7. 72. là infuriati Amata 7. 77. parla à Turnu 7. 93. fà ch'Ascaniu ammazzi la Cerua 7. 107. parla à Ginnuni 7. 121. torna all'infernu 7. 125.

Amata diueni furiusa 7. 77.

Anchisi sdegna fuvri da Troia 2. 158. si rallegra di l'auguriu di Ascaniu 2. 171. si dà vintu à li persuasioni di Enea 2. 173. sgrida ad Enea, chi fuia 2. 179. esplica li dubij di Febu 3. 25. sacrifica à li Dei 3. 29. persuadi ad Enea a nauiga-

gari 3. 32. consola à Enea nelli altri di Cassandra 3. 45. prega à li Dei chi l'aiutinu à li minazzi di Cilene 3. 62. Ricanusci Anniu sacerdoti di Febu 3. 80. cumanda che partanu 3. 108. rendi gratij ad Apollu, e fà sacrifitij. 3. 123. augura guerra da la vista di li caualli banchi 3. 135. mori in Trapani 3. 161. appari ad Enea in sonnu 5. 109. parla cu Enea nelli campi Elisei 6. 163.

Andromache parla cù Enea 3. 111.

Androgeu grecu 2. 91.

Apolla parla ad Ascaniu 9. 150.

Aronti aucidi à Camilla 195. è aucisu da Opi 11. 213.

Arpij 3. 50. molestanu li mensiali Troialani 3. 53.

Ascaniu nellu Torneu à cauallu 5. 111. e sequi. firisci lu cencu di Siluia 7. 111. Fà guerra cù li Villani 7. 114. lauda à Nisu, e ad Eurialu 9. 60. aucidi à Numanu 9. 148. assediatu da li Rululi 10. 30. liberatu da l'assediu 10. 66. e sequi.

Atlanti 4. 59.

Auernu 6. 62.

B.

Battagghia frà Troiani, e latini 9. 118.

Bitia, e Pandaru 6. 164.

C.

Caccu, e sua storia 8. 46. e sequi fina à fini.

Caè-

Caeta 7. 1.
Camilla alla risigna di li Latini 7. 180. s'accumpagna cù Turnu 11. 115. si cui sei cù Turnu 11. 131. la sua vita storiata da Diana 11. 139. in battagghia 11. 151. 165. esagerationi di la sua brauura 11. 169. ammazza à Tyrrenu 11. 174. firuta da Oronti 11. 195. aucisa da Oronti 11. 204. 205. 206.
Campi Elisei 6. 155.
Caronti 6. 93.
Cartagini 1. 5.
Cassandra induuina 2. 60. eligata 2. 98.
Cauallu di Troia 2. 9.
Cerboru 6. 100.
Comparationi, e descrittioni all'vltimo foglio.
Circe 7. 7.
Cibele prega à Gioui 9. 19.
Cignu 10. 48.
Cimodecea Ninfa 10. 56. 57.
Cupidu vidi à Veniri.

D.

Diana parla ad Opi 11. 139.
Didu parla comu fundau Cartagini 1. 92. và à lu Templu 1. 125. s'ammira di Enea 1. 149. s'inamura d'Enea 1. 172. cu Enea nesci di casa alla caccia

33. 34. 36. 36. 2à nell'Antru cu Enea 4. 41. sà la partenza d'Enea 4. 74. insin à fini.
Drauci 11. 32.

E

Elenu 3. 68.
Elenori 9. 126.
Enea timi la burrasca 1. 23. ricogghi setti naui nelli riueri di Libia 1. 40. conforta li soi nelli trauagghi 1. 50. incontra à Veneri 1. 81. cu Acati ntrà la negghia 1. 103. ntra in Cartagu 1. 118. si scopri à Diduti 1. 144. manda Arcati à li Troiani 1. 156. allu conuitu di Diduni 1. 171. narra la guerra, e l'incendiu di di Troia 2. 1. per fina all'vltimu. vnisci l'armata 3. 2. ascuta a Polidoru cunuirtutu intisffa 3. 10. iungi à vn'Isula 3. 19. và in candia 3. 32. vidi li Penati in sonnu 3. 37. và à all'Isula Strofadi 3. 50. ci mori lu Parri 3. 61. và cù Diduni alla caccia 4. 35. gaudi à Diduni nell'Antiu 4. 41. è auuisatu da Mircuriu 4. 64. delibera partiri da Cartagini 4. 68. vidi à Mircuriu in sonnu 4. 132. fa li iochi in honuri di lu Patri 5. 14. Funda Iliu nouu 5. 157. chiangi à Palinuru mortu 5. 184. và à Cuma 6. 1. parla

cù

cù la Sibilla 6.16. fà l'esequij di Misenu 6.52. troua la rama d'oru 6.148. trasi all'Infernu 6.257. parla à Palinuru 6.81. parla cu Diduni. 6.107. trasi a li Campi Elisi. 155. parla cù Archisi sò Patri 6.164. iungi à la fogia di Tebru 7.24. si mangianu li menzi 7.25. vidi in sonnu à Tiberinu 8.9. và ad Euandru 8.23. vidi l'armi mandatocci da Vulcanu cù Veneri 8.142. vidi nellu scutu sculputi li fatti di li Romani 8.147. và à Tarconti 10.78. arriua in succursu di li soi assidiati 10.65. aucidi li setti Figghi di Forcu 16.83. aucidi à Lausu 10.199. aucidi à Mezenziu 16.215. fà l'esequj di Pallanti 11.7. rispundi à l'Ammasciaturi Latini 11.28. abruxa li morti 11.38. intra in stiecatu contra Turnu 12.53. Firutu nō si sà da cui 12.79. midicatu da Giapi inuanu 12.94. risanatu da incognitu licuri 12.101. fà stragi di li nimici 12.106. dà l'assaltu à Laurentu 12.134. cumbatti cù Turnu. 12.166. firisci malamenti à Turnu 12.220. accortusi dilu Cintu di Pallanti aucidi à Turnu 12.126.

Eulu Re di li Venti 1.14.

Etturi appari ad Enea in sonnu 2.66.

Etna Munti di Sicilia 3.132.

Esercitu di li Rutuli, e di li Troiani cumbat-

battinu insemi 11.119.
Euandru ricoggni ad Enea 8.31.37. lu cõduci nella Palantea 8. 79. licenzia à Pallanti 8.137.
Eurialu, e Nisu 5.6.

F.

Faru di Missina 3.95.
Fama, e sua discritioni 4.43.

G.

Giapi medica ad Enea 12.94.101.
Giarba Re di Gietuli 4.47.
Giopa canta, e sona 1.178.
Gioui guarda li Troiani 1.56. rispundi à Veneri 1.66. manda Mircuriu a Diduni 1.76. lu manda ad Enea 4.53. rispundi à Cibele 5.20. chiama li Dei à cunsigghiu 10.2. parla à Giununi 10.149. rimoui Giununi in dari aiutu a li Latini 12.189.
Giuliu. vidi Ascaniu.
Giununi sdignata cù li Troiani 1.14. parla ad Eulu 1.21. parla à Veneri 4. 23. manda Iridi ad ardiri li Naui Troiani 5.123. troua ad Elettu 7.72. raccendi la guerra trà li Troiani, e li Latini 7.130. manda Iridi à Turnu 9.1. parla

con-

contra Veneri 10.15. parla à Giou 10. 24. fà vna imagini ch'assimighia ad Enea 10.155.
Giuturna fà rumpiri lu pattu 12.54. si trasforma in Metiscu Auriga 12.113. duna la spata à Turnu 12.187. si parti 12.210.
Greci fannu lu Cauallu 2.5. l'intranu in Troia 2.60.
Guerra chi si prepara contra li Troiani 7.130.

I.

Ilioneu parla cù Latinu 7.48.
Iocu di Naui 5.25 di lu cursu 5.65. di li Cesti 5.73. di tirari l'arcu 5.99. di lu Torneu à cauallu 5.112.
Infernu 6.62. e sequi.
Iride in forma di Boroe à li Donni Troiani 5.124. metti focu alli Naui d'Enea 5.125. mandata da Gianu à Turnu 9.1.

L.

Laocoonti 2.11. metti l'hasta à lu Xhiâcu di lu cauallu 2.13. e 49.
Latinu Re 7.10. accogghi l'Ambasciatori ad Enea 11.26. chiama li soi à cũ-

figgiriu 1.63. nescitu cipu à cõfirmari lu pattu cù Enea 12.4. cunfirma lu giuramentu d'Enea 12. 48. stupisci di li fati d'Amata 12. 146. e dichi Turnu ed Enea vogghianu terminari la guerra trà li dui 12.169.
Latini ardinu li corpi li loru morti 11.55.
Lauinia si cci ardinu li capilli 7,16. chiãgi à lu chiantu di la matri 12.19.
Lausu 7.144. e 10.107. succurri a lu patri 10, 193. è aucisu da Enea 10.203.

M.

Mercuriu và in Carthagini 1.77, mandatu da Gioui ad Enea 4.54.
Mercuriu à la risigna 7.1. 144.
Minos 5.103.
Miscẽu sepultu da Enea 4. 58.

N.

Naui Troiani naufraghi 1.27. iunginu à li lidi di Libia 1.40. arsi da Iride 5. 124. arsi da Turnu 9.16. si cangianu in Ninfi 9.27. parlanu cù Enea 10. 56.
Nettunnu acqueta la tempesta 1. 32. rispundi à Veneri 5.167.
Nisu, ed Eurialu à lu iocu 5.60. loru fatu e mor-

e morti 9.41. fina chi finisci.

P.

Palinutu osserua li stilli 3.110. s'annega vintu da lu sonnu 5.182. nell'Infernu 6.8.
Pallanti và ad Enea 8.26. và cù Enea 8.121. Parti cù Enea ed Arcadi 8.133. auualura l'Arcadi 10.90. assautatu da 10.119. soi esequij 11.20.
Pandaru, e Bitia 9.168. Pandaru aucisu 9.174.
Procella contra li Troiani 1.25.2.3.
Pesti in Candia 3.34.
Pirru in Troia 2.115. aucidi à Priamu 2.128.
Polidoru 3.19.
Polifemu 3.151.
Porti di lu sonnu 6.216.
Pirru di Troia. 226. aucisu da Pirru 2.138.

R.

Radamantu 6.138.
Risigna di lu Campu Latinu 7.144. di li Troiani 10.43.

Scil-

S.

Scillare Tarid di 37.90.
Sibilla 6.3. e 63.
Siluia 7. 109. sulleua la Villani ad armarsi 7.114.
Sinuni Grecu 2.115. e sequi.

T.

Tarconti fà lega cù Enea 10.28. auualurar li soi 11.
Tenedu Isula 2.6.
Troiani partinu da Sicilia 1.10. spauintati dala burasca 1.23. vidi ad Enea.
Turnu inubiammatu da Alettu. 93. dà lu signu di guerra 8.1. canusci Iridi 9. 4. dà l'assautu àli Troiani 9.11. ardi l'armata Troiana 9. 16. ietta lu focu di li Turri 9. 123. aucidi à Bitia 9.157. trasi à li ripari Troiani 9.158 aucidi à Padaru 9.174. si ietta armatu à lu Xhiumi, e lu passa 9.189. aucidi à Pallanti 10. 118. sequita l'Vmbra finta d'Enea 10. 157. rispundi à Dranci 11.102. nesci da lu cunsigghiu 11.123. rispundi à Camillu 11.133 và nella Valli 11.138. voli cumbattiri cù Enea di sulu à sulu 12. 3. cumpari sù nellu sticcatu 12.

40. fà stragi di li Troiani 12. 80. vò cumbattiri cù Enea 12. 170. Diti rumpi la spata 12. 175. fuy chiana da la spata 12. 182. c'amazzai da Enea 12. 126.

V.

Veneri parla à Gioui 1.59. incontra ad Enea 1.79. parla ad Enea 1.162. manda à Cupidu in cangiu d'Ascaniu à Diduni 169. rispundi à Giununi 4. 27. prega Nettunnu pri Enea 5. 162. prega Vlcanu per l'armi di Enea 8. 86. duna l'armi ad Enea 8. 142. rispundi à Gioui 10. 4. manda li suchi di lu Dittamu, e di la Panacea per medicari lu figghiu 12. 99.

Venalu Ambasciaturi à Diomedi rifiriscinu l'ambasciati 11. 61.

Vlissi, e Diomedi 2. 40.

Villani contra li Troiani 7. 114.

Vulcanu vizziggiatu da Veneri 8. 92. fabrica l'armi di Enea 8. 104.

BIBLIOTECA